

This is a reproduction of a book from the McGill University Library collection.

Title: Tarih ül-Hind il-garbi el-müsemmâ bi-Hadis-i nev
Publisher, year: [Qusṭanṫīniyah Dâr al-Ṭibâ'ah al-Ma'mûrah, 1142 [1730]]

The pages were digitized as they were. The original book may have contained pages with poor print. Marks, notations, and other marginalia present in the original volume may also appear. For wider or heavier books, a slight curvature to the text on the inside of pages may be noticeable.

ISBN of reproduction: 978-1-77096-050-3

This reproduction is intended for personal use only, and may not be reproduced, re-published, or re-distributed commercially. For further information on permission regarding the use of this reproduction contact McGill University Library.

McGill University Library
www.mcgill.ca/library

RESERVE

C919

.S9663t

INSTITUTE
OF
ISLAMIC
STUDIES

33657

★

McGILL
UNIVERSITY

3437244

Mehmed ibn Hasan Su'ūdī

Tārīḫ ul-Hind il-Ġarbī ...

C 919 .

. S 9663 t

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِسْمِ تَعِينِ

حمد بی حد و ثنای لایعد اول مالک الملائک و المملکوت و صاحب العز و الجبروت
 جل شانہ و عم نوالہ حضور نرینہ شایستہ و خلیق قدر کد عنایت ازلیہ و ارادت
 علیہ سی بالجملہ کائناتی حرفین اہلہ ابد او انشا و کتم عدم دن اظهار و هویدا
 قلدی اصناف موجوداتی ماہیات مختلفہ و استعدادات متنوعہ یہ مظهر
 قلوب احوال مخلوقاتی مغایرت اہلہ اثبات و جماہیر جمعیت لرینی مہایت اہلہ
 منتظم الحركات اہلدی غایت عقول عقلا مبادی اشراق حکمتی جمالندہ
 حیران و نہایت فحول حکما و ادبی عرفان تقدیری تغیرندہ و الہ و سرکرد اندر
 وصلوات زاکیات و نجیات مسکیتہ النفحات سلطان انبیا رسول کبریا
 محمد المصطفیٰ حضور نرینہ سزاوار و حقیق قدر کہ اوازہ انابنی السیف اہلہ اذان
 اقطار آسمان و زمین طنین بولمشدرون کین خاتم مہر تکینی خاتم النبیین ایدوکی
 معلوم سکان سموات و ارضین اولمشدرون و ترضیہ و تعظیم ال و اصحاب و احباب
 و انصارینہ ایثار و نثار اولسون کہ تقویم شعائر شریعت باہرہ و احکام احکام
 سنن سنینہ دہ صرف مقدور وسی مشکور لر ایدوب مسند خلافت انلرک
 پر تو وجود پر جود لر بلہ ار استہ و نساط نصفت میامن سعی ہمت لر بلہ پبراستہ
 اولمشدرون فلا جرم اولئک الابراہ اقتدا و اقتفاء انار لرینہ اہتد الین اخیار
 فوز و نجات منیعہ و درجات رفیعہ یہ مظهر اولق مرجو و ما مولدر
 وبعد

وبعد سبب تحریر کتاب مشکین نقاب اولدر که جناب نسق ساز کارگاه جهان
 اقتضای حکمت علیه و مقتضای عنایت از لیه ابله تجدید قواعد دین مبین
 و احیای سنن فخر اولین همچون علی وفق العاده اسباب خیر و صلاحی آماده
 قلوب وقتا که نوبت خلافت روز افزون عثمانی و عطیه کبری وراثت نخت
 سلیمانی خلاصه دودمان خلافت و تقاوه خاندان سلطنت صاحب قران
 دور زمان طلسم دخمه امن و امان قانع الرفض و الطغیان فاتح ممالک ایران مظهر
 تأییدات حی و قیوم مولی ملوک العرب و العجم و الروم الا و هو السلطان
 الاعظم ابن السلطان المعظم ابو الفتوح و المغازی السلطان الغازی احمد خان
 ابدی الله الملك المنان حضر نرینک شرفندیاب دولتاری اولق مقدر و مبرسر
 اولدی عهد یمینت ما نوسلرند پیرایه کتابه روز کار او لمغه شایان نیجه نیجه
 معالی امور و مصالح جمهور پیاپی جلوه کر مجلای ظهور اولوب نظم سنین
 در ان نظام هجرت نبویه یوز قرق بر حدینه و اصل و عهد خلافت علیه بکرمی
 النی سنه یه متواصل اولدقده اتقن اعمال حسن اشمال اولان شاهد نور سید
 صنایع طبع عالم مثال دن منصبه ظهورده طرازنده حله وجود ابله خرامیده
 اولارق عرض دیدار ابلدی پس بوفن بدیع الغور و عجیب الطور ابله نکثیر کتب
 و احیای معارف فنون و زمره طلبیه علوم یوزدن شاد و مسرور بیورماق
 همتنه التفات رجا سینه حاله دولت علیه ابد استمرارده تشریف ساز مقام
 صدارت عظمی سایه انداز مسند و کالت کبری وزیر برچس فطنت مشیر عالی
 همت باب مداین الطاف و کرم داماد شه ریاری معظم اعنی به حضرت ابراهیم
 پاشایسر الله مایروم و مایشاء حضر نرینک پیشگاه مکارم دستکاهارینه
 عرفحال اولندقده نتایج افکار اصابت شعار لری و تفاریع ارای مملکت

ارالی مقتزن صلاح اهل عالم و متضمن نظام احوال ام اولوب بوقن مفیدک
حصولنه رغبت وزمره موحدینه بو طریق ايله امداد واعانت لازمه ذمت
علوهیت ومهمه اساطین دولت ایدوکی علم عالم شموللرینه ظاهر اولغله
هماندم عقلای اولی الابصار و فضیلائی ذوی الافکار ايله مجاله اقداح مشاؤون
ومدبران اصابت اینی دولت ايله فتح باب محاوره بیوروب بو امر ذی شانک
اساس ومیناسی قواعد شرع مبین راسخه البنیانه تطبیق وتوفیق ايله
تأسیس وتشهید قلمق رای رزینی صواب دیدلری بیورلمغله حالا متعهد
امانت کبری فرمان فرمای مسند فتواعتقد کشای مشکلات خلق عالم
شیخ مشایخ ام علامه عصر فرید دهر مولانا عبداللہ افندی حضرت نازندن
استفتا اولنوب اشرف مساعی واحسن صنایع اولغله منافع عامه بی متضمن
برقن مفید اولدوغین اشعار و قلم معجز رقم حکمت امینلر ايله افتاوبیان بیورملر ايله
موجبجه عمل اولنق باند جانب شوریاری عالم پناهدن خط همایون شرف
مقرون شرفیافته صدور مینت و رود ايله دامن قیامته دکین عنوان
مفاخرت والسنة عالمه ذکر بالجمیله و مسیله سرد دفتر ما ترجمه ناری بیورلدی
بناء علی ذلك یطبع مطبوع ورسم مرغوبک انوزج وجودی و غونه ظهوری
اولغیچون اقدام مبادی فنون عربیت و عنوان علوم شریعت اولان فن لغت
ایله ابتدا مناسب کوریلوب کتب لغات میانشده صحاح جوهری ترجمه سی اولان
وان قولی نام کتابک جودت و ندرتی و طلاب علومک رغبتی و تحصیلک
عسرتی مقرر اولغله طبع و رسمند مباحثت اولنوب عون و عنایت جناب
حق ايله تمامی مقدر و بوسه نغنه نفیسه نک ختامی احسن وجهه مپسراولدی
فعلی

فعلی ہذا ہمان مبادیٰ مباشرتہ ابواب الطاف علیہ شہریاری کشادہ
وخوان ہمت اکسیرتاً تیر خسروانی درہمہ جا کشیدہ قلنوب بوادی
سعی وطلبہ جست وجوابہ دل تشنکان علوم و معارف و صحاری جد
و کوششہ تک و پورہ طلبکاران فضائل و حقایق

اولان ارباب استعدادہ توفیر کتب

لغات ایلہ بسیاراراستہ خون

برعالی سہماط دوشندی

اثرذا خط ہمایون و اشارت علیہ برلہ کتاب مزبورک نصحیحہ ما مور

اولان فضلانک نصحیح و تنقیہہ اشتغاللری اثنادہ کاتب چلبی

مرحومک تحفۃ الکبار فی اسفار البحار نام کتاب نفیسی راہ جہاد سالکیرینک

بر او بحار ہناسی و میدان غرا شہر لریک پیشواسی اولمغلہ

نسخہ سی توفیر اولنوب اسباب جنبش

جہاد بسط تمہید وزمرہ ارباب

جہادک سیوف عزیزینی

تحدید اولندی

بعد ذلک ترجمہ تاریخ سیاح در میان ظہور افغانیان و سبب انہدام بناء دولت

شاہان صفویان نام کتاب عبرت فلانک توفیر و تنشیر ایلہ قلوب اولی الافہام

ایقناط و دینہ بصیرت ذوی الابصار

کحل وقایع نادن سیلہ اکتحال

اولندی

بعد ذلك بضاعت کم نصیابی بذل اہل خدمت و عبودیت لازماً ذمت بندگان
 صداقت اندیشان اولیٰ فکر پہلہ پنہ سمند ہمت حقیرانہ یہ تازانہ غیرت
 سوق و شوق و زوب ناریج ہجرتک طقوز یوزاوج سنہ سنہ ظہور ایدن
 پکی دنیا احوالی والی سنہ مرورینہ دکن فتح و کشفند وقوع بولان
 وقایع مشتمل اولوب ینہ قرن مذکور فضیلا سندن بعض فاضلک مرحوم
 و مغفور لہ سلطان مراد خان ابن سلطان سلیم خان نامنہ تالیف و حدیث
 نونا میلہ مسمیٰ قلدوغی ہند غربی تاریخی اول افرینشندن بوانہ کلجہ مثل
 سبقت ایتماشی امور عجیبہ بی حاوی و اول قطرک ظہورین و عجایب
 احوال و غریب اشکان محتوی اولوب بو بارگاہ الہی و کارگاہ نامتناہید
 لایحیی ولا یعدد قایق اسرار و حقایق اوضاع و اطوار مشاہدہ سنہ برمرات
 مجلا اولغلہ حقا کہ اول مبدع بدایع الصنایع جناب حکیم خلاقک کمال قدرتی
 تحقیق و آیات حکمتی تصدیق ایدوب ساحہ سماحتنک کمال سعہ سنی افادہ
 و مستعان سمع عبرتک ایمانی زیادہ و ارباب جہادک سیوف ہمت و شمشیر
 ضربتارینی تحدید و اصحاب اعتقادک حصول اعتمادینی تا کید و تشہید
 ایدر بر کتاب مستطاب عبرت نصیاب اولغلہ عبارات
 و اشکالیہ طبع و تمثیلنہ شروع اولنوب
 عون جناب حق اہلہ اتماہی
 مہسر اولدی
 ارباب اعتبار و اصحاب اقتدارک سعہ کرم و علو جناب محترم لردن
 نیاز اولنور کہ رسم و املا دہ واقع اولان ہفوات و عشرت تزی عفو و قصور منزی
 صفحہ جمیل اہلہ ستر بیون لر

تاریخ الهند الفرجی المسیحی حدیث نفی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ وَبِسْمِ تَعِیْنِ

ای سپهر افریده و انجم نه ملک مدرك تونه مردم کشته از تو بدید هر دو
جهان باز هر دو جهان بکار تو کم زهی قادر خلاق و حکیم علی الاطلاق که
چاراضداد عناصری دو حرف ابله ترکیب و نه قباب افلاکی بی عماد و ستون
شش روزده ترتیب ابلش ریاض قدرته صفحہ افتاب بر کل تر بحار
حکمنند ماه منیریک نیلوفر کبابه کردونده مسطور اولان شکل هلال
هر اینه که منظور اول کمال قدرته دال و اختلافات فصول هر بادن
حکمت بی نهایته محل استدلال در نظم ان صنایع که از قلم صنع او فلک
چندین هزار صورت نقش و نگار یافت یک قطره از بحار عطایش سحاب برد
یک شمه از شمایم لطفش بهاریافت و درود بی حساب حضرت رسالت
انسابک روح پر فتوحنه و اصل اول که اسباب چرخ انک یوزی صوینه
دو غشدر و خلعت لولاک انک قدبالا سنه ک و کدن اینمشدر شمع جمع
افلاک چراغی انک مشکاة ضمیرندن یا قرو چشمه صبح صادق طینت پاکی
اشمه سندن اقر کله افتاب مصدر نور جبینندن مشتق و بدر منیر
امرینه امثالیک اشارتیه ابکی شق اولمشدر قطعه هزاران افرین اول ذات
پاکه قدم با صدی چقوب فرق سما که انک چون قدر عالیندر فلکدن

نولا كرسايه سى دوشمترسه خاكه وهرال واصحاب والاجنابه
 كه شاعر ماهر انلك صدديان مفاخرند ديمشدر اصحاب احمد
 كالتجوم ووصفهم در سما فخر بحسن تألف يزهبه ختم البديع وعرفه
 عدى وحقك في الهوى مسك وفي اما بعد باعث تسويد صحايف اوراق
 وبادى ترتيب وظايف اطباق بودر كه بر مقتضاي نص شريف سعادت
 نمون هل يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون عهد بعيد وامد مد يد
 ايد بكة روز كار روز كارك دست قهرندن امان وپنجه پر شكجه سندن خالى
 بر زمان بولدقچه نقد، سرمایه صحى متاع علوم و معارف و فنون لطايفه
 خرج ايدوب خزانه عقل وحواس ودريجه ذهن حساس ده نفايس
 جواهر معاني درج ايدردم ودر انشاي اين اوقات ان في خلق السموات
 والارض واختلاف الليل والنهار لايات نداسى سماخ جانه كندر وصدای
 خوش نواسى دل شيدايه اثر ايدوب صور اجرام عاليات ووجه تفاصيل
 كائناة عين اعتبار وچشم تأمل واختبار ابله نظر ايدردم پس كاه خمسه
 متحيره نك حرکات وسكناتمه حيران ودمسته وبنات نعشك نقشنى
 ادراكه عاجز و دلشكسته قالب نقود كواكب جدى وحملى ميزان
 عقل ابله وزن ايدر وكليجه شمسي محك اعتبار چالردم وكاه سكون وثبات
 اقطاب وسرعت حرکات مناطق ظاهر مقتضاي عقلم مطابق كورنديك
 حل اشكاله كوشش و دفع شبهه و اوها مده سعي و ورزش قلاردم
 وبالجملة بوبار كاه الهى و كار كاه صنع نامتناهى ده اول فدرد قايق اسرار
 وحقايق اوضاع واطوار مشاهده ايدردم كه بنان بيان عد واحصا سنده
 قاصر ولسان قلم تقرير رواستقصا سنده عاجز و متحيردر وكاه اولورد بكة

مرغ عقل طیار عنصرنار واسطقس ابك تحقیقی هو اسنده نچه روزگار
تخلق ایدوب بعدزان بسیط خاک و مرکز افلاک نازل وهیئت ارض
ومعرفت طول وعرض سمتنه مائیل اولوردی بیت بچشم عقل اقالیم سبعة
کنج زرسست چونیک درنکری اردهای هفت سرست مقتضاسبجه عالم
کون وفسادی مثال بوقلمون رنگارنگ وکونا کون مشاهده ایدوب آمد
ورفتنه تأمل و بوکلام پراجمام ابله تمثیل ایدردم بیت فلکک نقشینه
ای خواجه نظر قلنرسن چرخ اطلس نه قماش ایدوکنی بنرسن ناکاه
السن ناسده مذکوروبین الانام معروف ومشهور اولد بکه حال ابرعالم جدید
ظاهرو بید اولد بکه سعت اکنافه ربع مسکونه معادل وکثرت
سکانه قطر معصوم غالب دکلسه باری مماثل درالی هذا الان بودیاردن
برفردا کایر مش دکل واسم ورسمندن فی الجملة خبر ویرمش دکل پس لکل
جدید لذة مقتضاسبجه دل میال مثال اب اول سویه اقدی وکشتی خاطر
اول بحر له تکبر اقدی و یوکارک اکاهارندن فی الجملة استخبار اولند قدده
امور غریبه واحوال عجیبه اسماع ابلد بکه حضرت حکیم خلاق کمال قدرتی
تحقیق وایات حکمتی تصدیق ایدوب ساحه سماحتنک کمال سعده سنی
افاده و مستمعان سمع عبرتک ایمانی زیاده وارباب جهادک سیوف عزمنی
مخدید واصحاب اعتقادک اعتمادنی تشبید ایدر مع ذلك زراوین وکتب
اقدمین انلرک شرح وبیانی کافل دکل وایه توارنجک بد طولی لری
انلرک دامن عرفاتنه واصل دکل فصل ازین سبب داعیه سعی وطلب یوما
فیوما مزداد اولوب مظان معهوده سندن استقصا واستنقاد اولند قدده
اخبار مزبورین یی مشتمل وروایات مسفون یی محتوی و متکفل بعض کتب

۳ محدثه و خرايط مستحدثه بعد الترجمة والتفسير على طريق الاجمال تحرير
وتسطير اولندي لكن امر مزبور كمال عرفاني وادراك واذعاني بعض قواعد
هيئت و مسائل حكيمه مبني اولغين نهيون وتفهم ايچون برفايج مسئله مهمه
تقديم اولنوب كتب معتبرات ائمه ثقات دن بعض فرايد لطايف و خرايد
معارف سلك تحريرو رسته جمع وتسطيره نظم اولندي بعد ذلك مقصود
اصلي بيدخول وساحه مراده وصول ميسر اولوب بالاخره بوجريده
پر عبرو كتاب معتبر اوچ باب اوزن مرتب ومنظوم و حديث نونا ميله
مسمي وموسوم اولدي ارباب اعتبار و اصحاب اقتدارك سعت ساحه كرم
و علو جناب محترم ملزندن اميد اولنور كه بودر منكوش سزاواركوش هوش
اولوب ميزان رغبتلري ايله قدرى رفعت و محك اعتبارلري ايله قيمتي ظاهر
اوله كه زر خالص عيارك قدرنى صرافى بلور تورك بالورى كورسه صرجه
صانور حق بودر كه شاعر معجز بيان بو كلام حكمت نشانى خوش ديش
شعر اشجارا گرچه هرورقى بر كتابد رادراكى اولميانه جهان پرورق دكلدر وقتا كه
بو حد بقة اينقه عجايب و رياض پر حياض غرايب ازهار بدايع صنايع مبدع
متعال و صنائع پر كمال ايله بووجه اوزن سرفراز و زلال سلسال سلسبيل
مثال روايات نادان ايله مملو و ممتاز اولدى دل ناكلمه بو اقدام و خاطر فائده
بو خاطر دوشد بكه رياض مزبور نك ساحه سيماسنى نهال فرخنده فال نام
نامى سلطان كامياب جوان بخت و پادشاه كيوان جناب اسمان تحت
فرمان فرماي سلاطين عالي مقدار شهن شاه دين پروروديند اربالانشين
خلافت كبرى وارث نجابت سلطنت عظمى سايمان زمان حضرت ابو الفتح
سلطان مراد بن سليم خان ايله ارايش ايدوب رشك كلزار جنان

و مطبوع اهل دلائل انس و جان ایده کلام مستطاب درستایش آن جناب
 از لسان صاحب کتاب زهی دولت که ویرمیش که یاری مسخر ایش دنیاده واری
 سراسر قبضه سنه ربع مسکون الی التمه خاتم کیمی کردون طو تبدر
 کوس عدلی طمطراقی خراسان و صفاهان و عراقی ایرشوب صینی
 کوش افتاب صالبدرو لوله بونه قبایم فلك کویا که برزین او تاغی قمر زمند
 یاز پر چراغی الهی دولت پنی دایم ابله سیریم عدلتی قائم ابله ایدوب سرکشتری
 فرمانته رام خلائق دولتند بولسون ارام رضای حقی هر دم طالب
 اولسون عدوی کینه جو یی غالب اولسون کسوب عرفینی تبعی درینی
 هلال اساصلسون عرشه تیغی دعاسی ایرشوب هر اهل حالک پشسون
 همنی هر دم ز حالک چراغی عزتی تابنده اولسون نهال دولتی پاینده اولسون
 اولوب سر سبز امیددی شاخساری پشسون هر نفس بیک برک و باری
 یاب اول ارباب هیئت و اصحاب علم حکمت متفق بر در که باذن الله الملك القادر
 جمیع اجرام افلاک و عناصر و اوراق کلم مثال برینک در و تنده حال کرات
 عدیده در که کبراسی صغراسنی محقق و جمیع جهات دن ماس و منطبق
 اولوب جمله سی کره واحد شکننه کیرمشدر و بوجمیع اجرام عالیات
 و عناصر سفلیاتک چاق و سطنده بر جزء متوهم وارد که مرکز عالم وزیر پای
 جمیع امدرو سماواتک اکبری و اعظمی و اشهری و اقدمی فلك طلسمدر که
 لسان شریعتی اکا عرش دیرلر نجوم و کواکبدن معرا و نقوش مجره و
 که کشاندن مبرا اولوب محددهات و معین ازمان و اوقات در سائر افلاکی
 قبضه حکومت و زبردست مکمننه الوب بکرمی دورت ساعتی بر کره
 جمیع کواکب نیرات و ثباتات و سیاراتله شرق دن غرب دور ایدر پس دایما
 طلوع

طلوع وغروب که لیل و نهار روز روشن و شب تارده واقع اولورانک حرکتنه
 منوط و مربوط در لاله الاهورب العرش العظیم وانک تحتند واقع اولان جرم
 اثیرو فلك کبیر فلك البروج در که لسان شرعه اکا کرسی دیر لر کواکب
 ثبات ابله محلی و مزین و تصاویر بروج اثناعشر ابله ملوندر فلك مزبور
 اکثر متأخرین قائده الشمس ائی یبلده بر درجه حرکت ایدر و جرمنده مرکز
 اولان ثوابت ابله غربدن شرقه کیدر و سوع کرسیه السموات والارض
 ولا یؤده حفظهما وهو العلی العظیم بعد زان فلك سابع در که محل محس اکبر
 زحل هند و پیکر در که بروج اثناعشری حرکت ذائنه سیله بکرمی طقوز نیل
 و بش ای و الی کونده دور ایلر بعد زان فلك سادس در که مقر سعد اکبر مشتری
 سعادت کستدر که اون ایکی بلده بالتمام اقطار سمایی منزل و مقام ایدر بعد
 ذلك فلك خامس در که محل محس اصغر مریخ جلا دمنظر در که بر نیل و اون
 ای و بکرمی ایکی کونده بر که نطع فلکی قطع ایدر بعد زان فلك رابع در که محل
 خورشید انور در که کال زب و فر بر له پر قدر و ابتهاج و نور طلعتنه اعالی
 و اسافل محتاج در سخن فلکی سیران و تقرب با اوج یوز الشمس بش کونده دوران
 ایدر و الشمس تجری لمستقر لها ذلك تقدر العزیز العظیم بعد ذلك فلك ثالث در
 که زهره زهرانک یری و بانوی سمانک منظری در که دائیما سیر دیار و تقربا
 سنه شمسیه ده بر که تمام اوج یوز الشمس درجه دن عرض دیدار ایدر بعد
 ذلك فلك ثانیدر که محل عطارد در که دبیر فلك دیکله مشهور و نیر اعظم
 مثال بلده بر که دور ایدر دیکله مذکور در بعد زان فلك اخیر در که مقر خوب
 منظر انکله قطع منازل و طی مراحل ایدوب عوالی بوجه عروج و بکرمی
 سکر کونده بر که باب اولدن خروج ایدر و القمر قدر ناه منازل حتی

عاد کالعرجون القديم بوفلك اخير وجرم اثير کو پيار مجوف طویدر که
 کائنات جوئی و عالم کون و فسادى جميع جهات دن محیط در و کرات عناصر
 واسطقتات انک در و نده مرتبه سنجه قرار و ثبات بولشد در و مقتضای
 دلائل حکمت و موجب اسباب طبیعت بودر که اخف عناصر اولان
 آتش رفعت مرتبه ابله مسعود اولوب اجرام علویہ سمته صعود ایدہ
 و عنصر هوا که خفت و حرارت و رقت و لطافت طبع نان قریب در
 کره ازن تالی و ثانی اولابعد عنصر آب بعد عنصر تراب دن هر پری بر کره
 تامه اولوب کره خاک طبیعت سفلیه سی مقتضای سنجه مرکز عالمه منطبق
 و عنصر آب هر جهت دن انی محیط و محقق اولانکن عنایت ازلیه و ارادت الهیه
 حیوانات برینک خلقتنه و بسیط ارض اوزن الی اجل معلوم تعیش
 و حیاته متعلق اولوب کره ارضک بعض جهاتی عنصر ابدن بارز و ظاهر
 اولدی لاجرم عنصر آب و اصل تراب ایکی سی کره واحد شکلنه کردی
 بعد ذالک مرور ایام و کرور شهر و رواعوام ابله هبوب ریاح و جری سیول
 قطر مکشوفه تأثیر و حلول ایدوب وجه ارض ده نلال و وهاد و اغوار
 و انجاد احداث ابلدی و صیرورت خلا و خفت هوا سببیله قطر مکشوفی
 محیط اولان دایره اب حرکت و اضطراب ایدوب مواضع هاویه و مساکن
 خالیه نیزول ابلدی پس لا محاله عنصر آب منقطع و متفرق اولوب سواحل
 و جبال متعین اولدی و خلال مسافات ارض ده بحار و خاجان متکون
 اولدی پس قاعه مذکور مقتضای سنجه بر شخص نقطه مغرب دن نقطه
 مشرقه بروجه استقامت سیر و حرکت ابلسه البته مقامنه و اصل اولور
 و نقطه مشرق دن جهت غربه سایر اولان شخص ینه حد مزبور داخل اولور
 کذلک

صورة العالم الجسماني وترتيب اجرامه
من الافلاك والعناصر حسب ما يتصور
في السطح على زاي بطليموس

رُبِعَتْ وَطُبِعَتْ هَذِهِ الصُّورَةُ
بِدَارِ الطَّبَاعَةِ الْعَامَّةِ فِي الْبَلَدِ
قِسْطَنْطِينِيَةِ سَنَةِ اثْنَاءِ وَارْبَعِينَ وَ...



بوصورتين اجرام افلاك العناصر وراق كل مثال
بربينك درونند حال كرات عديده دروجه
نوره واحده شكله كرمشدر كرات عشا
لك قمر كجوفنده وكرة ارض وسطلرنا قرار
وبمركزه مركز العالم ويزيراي جميع اعمد

على يد الحقيقير ابراهيم الجفري
عن متفرق كان در كاه عالي

كذلك جهت جنوبی سفر این جانب شماله کذرایدر وجهت شمالدن
 سیر این قطر جنوبی مقرایدر و علی کل حال جانب محیط جهت فوق
 و جانب مرکز جهت تحت اولوب بسیط ارض و ماده سائر اولان اشخاصک
 سر لری فلك قمر و پالری مرکز عالم جهتنه واقع اولدوغی مقر اولدی
 پس بعض بلاد و موطن بعض احرک جهت مختلفه ممکن اولوب بلاد
 مزبور نك اشخاصی کف پالری بله برینه مقابل اولق متباین اولدی اصل
 مزبور بناء بعض اهالی دیشدر که وجه ارضک بر طرفندن واقع اولان
 خرم مستقیم وجه آخره کذرایدر فرضاً ارض انداس دن بر ثقب مستقیم
 واقع اولسه راست ارض صیغه چقر تنبیه مسعودی مروج الذهب
 دیشدر صاحب المجسطی زعم ابلدی که بحار و جبال و خابجان و نلال ابله
 مجموع ارضک استدان سی پکرمی دورت بیگ میلدر و قطری یعنی عرضی
 و عمقی یدی بیگ الی یوز او تو ز الی میلدر و نومد عاینی دلیل صحیح و موجب
 صریح ابله اثبات ابلدی و کتاب مزبور دن محل اخرده دیشدر امر ما مونله
 بریه سنجاردده رصد ایتدیلر و شمسهک بر درجه ارتفاعی وجه ارض دن الی الی
 میل بولدیلر و بوجه دن حکم ایتدیلر که منطقه مجموع برو بحری پکرمی بیگ
 یوز الشمس میل اولق مقرر در و مقدار قطر ارض اندن قلیل و تقریباً الی
 بیگ دورت یوزاون دورت میل و نصف عشر میلدر و هر میل ذراع
 اسود ابله دورت بیگ ذراع ایدوکی محقق و هر ذراع مقدارده پکرمی دورت
 بر مقدار ابن الوردی خریدده دیشدر بطلمیوس قائنده استدان ارض
 پکرمی دورت بیگ میل اولدوغی تقدیرجه ستریک فرسخ در و هر میل
 ذراع مکی ابله اوج بیگ ذراع در و ذراع مزبورک هربری اوج شهر و هر شهر

اون ایکی اصبع وهر اصبع بش شعیره عرضی قدر در و تخن ارض یدی
بیك النی یوزاوتوز میل اولدوغی تقدیراوزن ایکی بیك بش یوز قرق بش
فرسخ وثلث فرسخ در پس بسیط ارضك کلپی یوزاوتوز ایکی بیك کره
بیك والنی یوز بیك میل وایکی یوز سکسن سکر بیك فرسخ در بعد ذلك
معلوم اوله که علماء یقین وفضلاء حکمت اپن اطباق ایتمشلر در که فلك
اطلس علی الدوام حرکت وضعیه ابله حرکت ایدر وهر جزء سیر ایدوب
جزء آخرک محلنه کیدر مکر ایکی جزء که برینه مقابل وسکون وقرارد
احدهما اخره مماثل در کویا محوری خراط در که طوب فلك انلرک
اوستند دوار وانلر دائیثبات وقرار ایدر لر اول جزء لک برینه قطب
جنوبی و برینه قطب شمالی دیشلر و بایکی قطبک چاق وسطند سطح فلك
اوزن برداره عظیمه اعتبار ایدوب ادینه معدل النهار دیشلر و دایره
مزبور بی اوج یوز الشمس جزء تقسیم ایدوب هر جزء بدرجه وهر درجه
الشمس جزء تقسیم ایدوب هر برینه بر دقیقه دیشلر و کره ارض دن دایره
مزبور نك محاذاتند واقع اولان مواضعه خط استوا دیشلر لاجرم کره
ارض بوداره موهومه ابله ایکی قسم اولوب بر قسمی جهت قطب جنوبی
و بر قسمی جهت قطب شمالی ده واقع اولور بعد جرم فلك ده برداره
عظیمه دخی اعتبار ایلشلر که قطبینه مرور ایدوب دایره معدل النهار ابله ایکی
موضعده تقاطع ایلیه و بوداره بی دایره الافق دیوب جانب شرق ده واقع
اولان موضع تقاطعه نقطه مشرق و مطلع اعتدال دیشلر و جهت غربده
مفروض اولان محل تقاطعه نقطه مغرب و مغرب اعتدال دیشلر پس چن
که کره ارض بوداره بی محاذی برداره دخی فرض اولنه لابد سابقا مرکزور
اولان

۴ اولان اپكى قسمك هربرى اپكى قسم اولوب مجموع كره ارض اقسام اربعه يه
 منقسم اولور تحقيق نصيرطوسى نذكره ده ديشدر اكثر عمران و غالب
 قري و بلدان طرف شماله واقع درو كره ارضك معمور اولان يري
 ربعين شماليه نيك بريد و ارباع باقيه نيك حالي مجهول و مستور يا ماء بحريه
 بالكلية معمور درو بعض علماء ناحيه جنوبه قلت عمارة باعث مدار حضيض
 شمسه قريه شدت حرارت حادث اولد غي در ديشلر زير حضيض مذكور
 في هذا الآن و اخر قوسه مكان ايشدر لکن نصيرطوسى بوقوله اعتماد
 و اعتبار ايتيوب امر مزبور ك شدت حرارت سبب اولد و غي انكار ايشدر
 و مولانا نظام كتاب مزبور ك شرحه نقض و ابرام مسلكنه سالع
 اولوب جانب حضيض ده شمسك ارضه قري شدت حرارت احداث تدو كنه
 دليل اقامت ايدوب حكم ايشدر كه شمس يروج جنوبيه يه حلول ايتد كنه
 ميل اعظمه قري اولد قجه اكامسامت اولان امكنه شدت حرارت سببيله
 قابل سكنى و اقامت دكلدر پس مدار شمس حضيضى مكشوف اولد و غي
 تقدير جه دخى شدت حردن مسكن و مقر اولق ممكن دكلدر فقريرت تفصير
 ايدر كه باب ثالثه مذكور اولان روايات متواتره اقتضا ايدر كه نصف
 جنوبيك ماء بحر ايله معمور و عنصر ايله مستور اولمیان نواحى سنه
 مدارات حضيضيه محاذى اولان اماكن قابل سكنى و تعيش اوله
 و عرض جنوبى مقدار ميل اعظم دن زائد اولد قجه شدت سرما و پروت
 هوا ترقى بوله نصيرطوسى نذكره ده ديشدر قدر مزبور يعنى قطر معمور ك
 اكثر اطرافى بحر محيط درو جانب غرب و شمال و جهت شرق و جنوب ك
 حالى معلوم اولوب ماء بحر ايله محاط اولسى مقرر در اما جانب غرب و جنوبه

ذکر اولند بکمه منابع نیل سمتنه سائر و و اغل اولند بر حده و اصل اولد بکرکه
 عرض جنوبی اون درجه دن زائد اولوب هنوز ساحل بحر و اصل اولد بکر
 و قطر مزبوری دخی بحر محیط اید و کنه دلیل بولم دیلر و شمال شرقك
 دخی حالی مشوش و مکدر و محرك احاطه سی غیر مقرر در فقیر پر تقصیر
 ایدر فی زماننا جنوب غربك حالی قتی مکشوف و اول قطری بالتمام بحر
 احاطه ایتدو کی مشهور و معروفدر اول سبیدن که اوائل مائه عاشره دن
 برو پر تقال بد فعالک سفاین نکبت مکامنی جانب سبته دن بحر اوقیانوسه
 داخل و سواحل مغرب ده سیر ایدوب جهت جنوب ده و اصل اولور لر و اندن
 جانب شرقه متوجه اولوب منابع نیل اولان جبال قمرک و راسندن پکر لر
 و مسوموع اولان وزن موضع مزبور ده کلی خوف و خطر چکر لر بعد بحر قلزم
 جبالندن مرور و اکثر سواحل سند و هندک عبور ایدر لر و حسن اتفاق
 و لطف تدبیر ابله اکثر بنا در سند و هندی نسخیرا تمشدر در و اول نواحیه
 واقع بلاد اسلامیه دن بچه سنی تضبیق و انباء سبیل دن تجار مسلمینه
 قطع طریق ایدر لر اکثر بزمان دخی بونلره ازخاء عنان اوله بحر قلزمه یول
 یولور لر و سواحل حجازه و یننه هجوم ایدوب مجاوران حرم محترمی رنجیده
 قلور لر امر عجیب و کار غریب در که بر بلوک طائفه پرنکبت بووجهله قوی
 همت اولوب غربدن شرقه کیده لر و شداند روز کار و بلیات بحان تجمل
 ایده لر و دیار روم و بومرزوم اناره نسبت نصف طریقده واقع اپکن اول
 دیارک فتحنه قصد اولنیه و نواحی مزبور نک نسخیرینه سلاطین عثمانیه دن
 طالب بولنیه مع ذلك اول طرفه سیر و کذر منافع بی شماری مشتمل
 اولوب اسباب رغبت و موجبات قصد و عزیت دائره عد و حد دن بیرون
 و مرتبه

و مرتبه شرح و بیاندن افزونند را کردیاری مصری دهه سویس نامیده ۷
معروف اولان مقامدن ترتیب سفاین و عمارت و تئفید جیوش و عساکر
قلنسسه و انبره بر امیر صاحب تدبیر و رپس بهرام انتقام ضمیر ضم اولونسه که
کمال صلابت و فرط شجاعت ابله موصوف اولوب آینه قلبی غل طمع دن
خالی و خانه درونی غیرت اسلام و تحصیل نام ابله مالی اولا از مدت ده
ضبط معاقل و تسخیر بلاد و کفار خاکساری اول قطر دن طرد
و ابعاد ایدردی بعد ذلك معلوم اولا که علماء هیئت و فضلاء حکمت نقطه
مغرب دن نقطه مشرق جهتنه واقع اولان ابعاد اطوال و دائره خط
استوان قطبین سمتنه واقع اولان ابعاد عروض دیشار پس بوابکی
اعتبار له هر بلد ک ربع مسکوندن مقامی و حدی معلوم اولور و هر بلد ک
بلد اخره نسبتی امتیاز و تعیین بولور خواجه نصیر طوسی تذکره ده
دیشدرجه و مبداء اطوالی جانب غرب دن اعتبار ایدوب مبداء عماراتی
جزائر خارات دن فرض ایشار و جزائر خالداات الی جزیره درکه زقاق
سبته دن خارج و محیط غربی ده داخل و ارض حبشه یه مقابل در و جزائر
مزبور سابقا معمور و حالا ماء بخرله معمور در و بعض کبار طول بلدی
ساحل بحر غربی دن اعتبار ایشار که اپکی حدک مابینی دور معدل النهار دن
اون درجه در و جانب شرق ده منتهای عمران کنکدز دیکله معروف
مکاندر صاحب التحفه دیشدرکه مقام مسفور علماء شرق قاتند مقر
شیاطین اولغله مشهور در و اطوالی جانب شرق دن اعتبار ایدن لرتند
مبداء اطوال محل مزبور در و سابقا حکماء هندک رصدی اول مقام
واقع اولشدر و ساحل بحر غربی دن بعدی یوز تیش درجه ده نهایت

بولشد و بواپکی مذکور اولان منتهانک وسطنه خط استوا اوزن بر
 مقام فرض ایدوب اینه قبة الارض دیرلر و بعض القوم قبة الارضی وسط
 معموده فرض ایدوب عرض بلد او تو زواج و طول بلد طقسان درجه
 اولدوغی مقامه در دیشلر و علی کل حال قبة الارض مبداء غربیدن ربع
 دور اوزن فرض اولنوب البته بعد مابین نهایتین نصف دور کره ارض اولور
 بعد ذلك ابعاد عروض حسبيله ربع مسکونی اقالیم سبعة یه تقسیم ایتیشلر
 و دائره خط استوا یه موازی یدی دائره فرض ایدوب هر ایکی دائره نک
 مابیننه بر اقالیم دیشلر لا جرم هر اقالیم اول اقالیم ثانیدن اطول بلکه هر
 اقالیم اولی اخرندن مفصل اولوب اقالیم سابعک مسافاتی جمله دن اقل اولور
 پس اقالیم اولک ابتداسی بحسب العرض خط استوا دن فرض اولنوب جانب
 قطب شمالی یه متمد اولور و بوااعتبار اوزن دائره خط استوا اقالیم سبعة یه
 سرحد اولور لکن خط استوا یه قریب اولان مواضعه قلت عمران و تفرق
 بلدان حسبيله جهور قتمنه اقالیم اولک مبدئی اول مقام درکه عرض اون ایکی
 درجه و قرق دقیقه اوله و باعث مذکور حسبيله خط استوانک وراسنه
 اقالیم اعتبارینی ایتدیلر و طرح و تقسیم طریقه سنه کپنمدیلر مع ذلك
 بطلمیوس جغرافیا ده حکم ایلدیکه خط استوانک وراسنه اون الی درجه
 و بکرمی بش دقیقه یه و ارنجه عمران و اطراف زنج و حبشه ده بعض بلدان
 وارد اما اقالیم اولک وسطی بالاتفاق اول مقام درکه عرض ۱۶ درجه ۳۷
 دقیقه اولوب اطول نهار ۱۳ ساعت اوله اقالیم ثانینک مبدئی اول مقام درکه
 عرض ۲۰ درجه ۲۷ دقیقه اولوب اطول نهار ۱۳ ساعت ۱۵ دقیقه
 اوله و بواقالیمک وسطی اول مقام درکه عرض ۲۴ درجه ۴۰ دقیقه اولوب
 اطول

۸
 اطول نهار ۱۳ ساعت و نصف اوله اقليم ثالثك مبدئي عرض ۲۷ درجه
 ۳۰ دقیقه اولوب اطول نهار ۱۳ ساعت ۴۵ دقیقه اوله وسطی عرض
 ۳۰ درجه ۴۰ دقیقه اولوب اطول نهار ۱۴ ساعت اوله اقليم رابعك
 مبدئي عرض ۳۳ درجه ۳۷ دقیقه اولوب اطول نهار ۱۴ ساعت
 و ربع اوله وسطی عرض ۳۶ درجه ۲۲ دقیقه اولوب اطول نهار ۱۴
 ساعت و نصف اوله اقليم خامسك مبدئي عرض ۳۸ درجه ۵۴ دقیقه اولوب
 اطول نهار ۱۴ ساعت و نصف و ربع اوله وسطی عرض ۴۱ درجه ۱۵
 دقیقه اولوب اطول نهار ۱۵ ساعت اوله اقليم سادسك مبدئي عرض ۴۳
 درجه ۲۲ دقیقه اولوب اطول نهار ۱۵ ساعت و ربع اوله وسطی عرض
 ۴۵ درجه ۲۱ دقیقه اولوب اطول نهار ۱۵ ساعت و نصف اوله
 اقليم سابعك مبدئي عرض ۴۷ درجه ۱۲ دقیقه اولوب اطول نهار
 ۱۵ ساعت و نصف و ربع اوله وسطی عرض ۴۸ درجه ۱۲ دقیقه
 اولوب اطول نهار ۱۶ ساعت اوله و مبدئي اقليمي خط استوا دن اعتبار
 اين نلر قاتنه احر اقليم سابع اول محل دركه عمارت و سكني منقطع اوله و كتب
 معتبره ده مسطور و السن ثعاندن مشهور دركه جانب شمال ده نهايت عمارت كه
 قابل سكني واقامت در جزيره توليد دركه عرضي الشمس اوج درجه و اطول
 نهارى پكر مى ساعت در بطليموس محسطى ده ديشدر كه الشمس دورت
 عرضنده دخى عمارت وارد و قطر مرقومك سكالى صقالبه دن بر قوم
 نامعلوم در و جغرافيه ده ديشدر كه عرض ۶۶ دخى فى الجمله محل عمارت در
 وانلر كه اطول نهارى ۲۳ ساعت در و مقام مزبور ده ساكن اولان اقوام مسير
 شمس دن بعيد اولدوغى سببدن ناچخته و خام اولوب قلت ادراك و حظوظ

نفسانیدیم کمال انہماک دہ و حوشہ بکزر لر اما قلت عمارت و تفرق سکون
 و اقامت سببیلہ مبداء اقالیمی خط استوا فرض ایتمینلر قاتند انحر اقام
 سابع اول مقام درکہ عرض ۵۰ درجہ ۲۰ دقیقہ اولوب اطول نہار
 ۱۶ ساعت و ربع اولہ نذکرہ دہ مذکور درکہ عرض ۵۴ درجہ دن تجاوز
 ایتد کہ اطول نہار ۱۷ ساعت اولور ۵۸ درجہ یہ واصل اولد قده ۱۸
 ساعت اولور و ۶۱ درجہ دہ ۱۹ ساعت اولور و ۶۵ درجہ دن
 تجاوز ایتد کہ ۲۲ ساعت و ۶۸ درجہ یہ واصل اولد قده تمام برای
 اولوب ۷۳ درجہ دہ اوج ای و نصف اولور و عرض بلد تمام ربع دور
 اولان مقام دہ اطول نہار نصف سنہ در پس لازم کلور کہ اول مقامک
 سنہ کاملہ سی یک شب و روز ایچنہ محصور اولوب لیل و نہار و روز روشن
 و شب تار خط استوا کی اول مقام دخی دایما برقرار اولہ قرطبی مسالک دہ
 دیش اقام اول جانب شرق دن منظور اولدوغی تقدیر اوزن اقامی؛ بلاد
 صین دن سواحل سنہ مرور ایدر بعد ذلک لجه بحر حبشی یہ داخل اولوب
 جزیرہ ککوکہ واصل اولور بعد جزیرہ عرب و ارض جن و بریہ مغرب
 مرور ایدوب ساحل بحر مغربہ نہایت بولور پس بلاد معروفہ و اماکن
 موصوفہ دن ظفار و عمان و عدن و حضر موت و صنعاء الین بو
 اقالیم واقع اولور اقام ثانی جانب مزبور دن معتبر اولدوغی تقدیر جہ بلاد
 جن و ہند و سنہ مرور ایدر بعد بحر اخضر و بحر بصرہ یہ عبور
 ایدوب ارض نجد و نہامہ دن جزیرہ غربی قطع ایدر پس پیامہ
 و ہجر و بحرین و حجاز و مکہ و طائف و مدینہ سید الکونین بو اقالیم واقع
 اولور بعد ارض قلمزی قطع ایدوب ارض مغرب داخل اولور و بلاد
 افریقہ

افریقہ دن کچوب بحر مغربہ واصل اولور اقلیم ثالث بلاد صینہ بعد بلاد
ہندہ مار اولور کہ مدینہ قندھار اندہ در بعد بلاد سندک شمالہ کذر
ایدوب کابل و کرمان جیرفت و سجستان بواقیم دہ واقع اولور بعد سواحل
بحر بصرہ یہ مرور ایدوب مدینہ اصطخر و شاپور و مہربان و سیراف و ابرقو
و بونلان قریب اولان مکان بواقیم دہ واقع اولور بعد کورہ اہوازہ عبور
ایدوب عراق و واسط و بغداد و کوفہ و انبار و ہیت و بصرہ بواقیم دہ واقع
اولور بعد بلاد شامہ مرور ایدوب حمص و دمشق و صور و عکا و ساوہ
و طبریہ و بیت المقدس و رملہ و عسقلان و مداین و قلزم و سلمیہ بواقیم دہ
واقع اولور بعد اسافل ارض مصری قطع ایدوب فرما و تیس و دمیاط
ورشید و فیوم و قسطنطاط بواقیم دہ واقع اولور بعد اسکندریہ دن مرور
ایدوب بلاد برقیہ عبور ایدر و ارض افریقہ دن کچوب بحر مغربہ نہایت
بولور پس طرابلس و قیروان و فاس بواقیم دہ داخل اولور اقلیم رابع بلاد
تبت و خراسانہ کذر ایدوب سمرقند و بلخ و آمد و ہرات و اصفہان و سرخس
و طوس و نیشابور و نہاوند و دینور و حلوان و موصل و نصیبین و خجندیہ
و فرغانہ و عالی قلا و ورقہ و اسر و شنہ بواقیم دہ واقع اولور بعد شمال شامہ
مرور ایدوب ملطیہ و حلب و قنسیرین و انطاکیہ و طرابلس شام و ادنہ
و طرسوس و عموریہ و لا ذقیہ بلا کلام بواقیم دہ واقع اولور بعد بحر شامہ
دخول و جزیرہ قبرسہ و وصول بولور بعد ارض مغرب دن بلاد طنجہ یہ کذر
قلوب بحر غربی دہ منتهی اولور پس بلاد اندلس دن قرطبہ و حوالہ سی بوفنک
اھالہسی قائمہ بواقیم دہ واقع اولور اقلیم خامس بلاد یا جو جدن کچوب بعض
بلاد خراسانہ مرور ایدر بعد بلاد روم دن جرسمہ یہ واصل اولوب سواحل

شامه عبور ایدر بعد بلاد اندلسدن کجوب بحر غربی ده نهایت بولور پس
 بلنسیه و جمیع شرقی اندلس بلادی بواقیم ده واقع اولور اقالیم سادس
 بلاد خرز دن بحر طبرستانه و مالک روم دن بلاد برجانہ مرور ایدوب بحر
 مغربیہ نهایت بولور و اما سیہ و قسطنطنیہ و اواخر بلاد فرنج بواقیم ده
 واقع اولور فقیر پرتقصیر ایدر مدینہ قسطنطنیہ کہ حالاً محاسن
 شعائر اسلامیہ ابلہ ملو و ممتاز و مقرر سریر دولت عثمانیہ اولغله سر بلند
 و سرفراز در اقالیم سادس دن عدایک حکماء قدماک قولنه مطابق
 و از یاج مشہور ده واقع اولانہ موافق در لکن وجہ صواب و حق خطاب
 بود کہ محروسہ مذکورہ اواسط اقالیم خامس دیو واقع در بوخصوصہ
 دلیل قاطع و برهان ساطع بود کہ بلدہ مزبور نک عرضی فی الحقیقہ قرق بر
 درجہ و اون بش دقیقه در ساعات اطول نہاری عند الامتحان و الاعتبار
 تقریباً اون بش عدد اولدوغی ظاهر در مع ذلک سابقاً مذکور و بو اوراق
 قلیلہ ده مثبت و مسطور در کہ اقالیم خامسک وسطنہ عرض ۴۱ درجہ ۱۰ دقیقه
 اولوب اطول نہارہ ۱ ساعت در و قدوہ ارباب تدقیق مولانا قاضی زادہ دخی
 بومسئلہ فی تحقیق ایمیوب مدینہ مزبورہ فی اقالیم سادس دن عدایک شد
 اقالیم سابع دخی جانب شرق دن اعتبار اولدوغی تقدیر جہ شمال یثا وجودن
 بلاد آرا کہ مرور ایدر و سواحل بحر طبرستاندن کجوب بلاد برجان
 و صقالبہ عبور ایدر و اقطار مزبورہ دن مرور ایتدکن صکرہ و اہل نام
 جزیرہ یہ منتهی اولور مسعودی مروجہ جغرافیادن نقل ایدر کہ عہد
 بطلمیوسہ مدن دنیا درت بیک بش یوزاوتوز اوج عدد ایدی و عدد جبال پکی
 یوز دن زاید و کرہ ارضی محیط اولان بحار بش وجہ ارض دن زابع اولان عیون
 کبار

۱۰ کبار ایکی یوزاوتوز واقالم سبعة ده علی الدوام جاریه اولان انهار ایکی یوز
بشمس دزوهر اقالیمک وسعی طقوز یوز فرسخ ده طقوز یوز فرسخ در کتاب
مزبورده موضع اخرده مذکور در ارض حبشه وسایر سودان یدی یلاق
مسافه در وارض مصر ارض سودانک الشمس جزئین بر جزید و ارض سودان
جمله ارض دن بر جز در و جمله ارض بش یوز یلاق مسافه در ثلثی مباحه
مستور و مغمور و ثلثی خراب و خالی و ثلثی مسکون و معمور در فصل سابقا
مذکور و بووجهله محرز و مسطور اولمشدر که کره ارض دن قطر مکشوفی
محیط اولان عنصراب مقررندن حرکت واضطراب ایدب مواضع هاویه
واما کن غاثره یه نزول و حلول ایتمشدر لاجرم ربع مسکونک بعض اقطاری
ماء بحر ایله مغمور اولوب اقالیم سبعة نک نجه مواضعی ایله مستور اولمشدر
پس لایق بودر که غیر جزواهر احوال بحار بر وجه اجمال و اختصار بنان خامه
مسکین عامه ایله سلاک بیانیه نظم اولنوب حکایات سواحل و روایات
موارد و منازل لسان کلک معجز بیان ایله شرح و عیان اولونه تا که وضع
کتابدن و ترتیب فصل و باب دن مقصود اصلی اولان دنیای جدیدینه قطرده
بید اولوب طرق دن قنقی طریق ایله توصل و بحار دن قنقی بحر له توسل
میسردر معلوم و مفهوم اوله و بو بایده شارح التذکره مولانا نظامک کلامنی
منقح و منتظم و جمع فواید و طرح زوایدده مسلم کوروب انک کلامنه بنه
وانک اثر بنه اقتدایلدن و اثناء کلام و بسط مرامده بعض ضمایم واقع
اولد قچه قائلنی تعیین و کتابن تبیین ایلدن پس ایمدی مولانا نظام بووجهله
بد کلامه و تقریر مرام ایش که جانب جنوب دن جهت شماله مدد و وحد
معموره داخل اولوب حد و معینه ایله محدود و دورت خلیج واردر که جمله نک

اصلي اولان محيط اعظمه بحر شرقی دیر لر جانب غربه اتصالی و حقیقت حالی معلوم اولم دوغی صیدن فقیر پر تقصیر ایدر که سابقا اشارت اولمشدر که بحر شرقینک محیط غربی یه اتصالی بداهت طبقه سنه و اصل و اخبار متواتره سببیه درجه علم یقین حاصل در لکن مولانا نظام بو خصوصیه مسؤل و ملامر دکلد زرا زبر اولین و کتب اقدمین بو تحقیق دن خالی در بعد ذلک دیشدر چن جانب غربدن ابتدا اولونه محیط شرقی دن اولان منشعب و منفجر اولان بحر برخلیج مثلث در که خلیج بربری دیکله معروف در و جانب جنوبدن جهت شماله طولی یوز الشمس فرسخ در جهت غربدن جانب شرقه عرضی یعنی مثلث مزبورک قاعدسی او توز بش فرسخ در و ضلع غربی سنه کفار حبشه و بعض طوایف زنج ساکنلر در و ضلع شرقی سی بلاد حبشه مسلمان و مساکن ارباب دین در اما مسعودی اقصای حبش دن نهایت چینه منتهی اولان محیط اعظمه بحر هند و بحر حبشه دیوب مغربدن مشرقه امتدادی سکر بیک میل و جنوب دن شماله بعدی بیک یدی یوز و عند البعض بیک طقوز یوز میلدر و بحر مزبور دن برخلیج منفجر اولوب ارض حبشه متصل و برر ناحیه سنه و اصل اولور دیشدر و بطلیوس بو بحری حد معموه یه اذخالی ایدوب دیشدر که بحر مزبور جانب جنوب ده برارضه منتهی اولور که کیفیت حالی موصوف و عمارت و خراب ایدوکی الی الان معروف و مکشوف دکلد رانیا منفجر اولان خایجه بحر و گاه اولور بعض اطرافنه بحر اخضر دیر لر طولی یعنی جنوبدن شماله امتدادی دورت یوز الشمس فرسخ در و منتهی سنه قریب یرده عرضی الشمس فرسخ در و ضلع غربی سنه بعض بلاد حبشه و بلاد بجه واقع در که

ارض

۱۱ ارض بر بردند و ضلع شرقی سی سواحل حجاز و یمنند و شهر عدن تا زاویه شرقیه ده واقع در بحر مزبورک منتهای شمال پسند ضلع غربی یه قریب موضع ده قلزم نام بر بلده وارد در اول سپیدن بو خایچه بحر قلزم دخی دیرلو منتهای مزبور ابله فسطاط مصرک مابینی اوج کونناک یردر مروج مذکور در که سابقا مذکور اولان بحر حبشی دن جانب معور بر خلیج تمتد اولوب اعمال مصر دن مدینه قلزمه منتهی اولور که طولی بیگ دورت یوز میل درو عرضنک اقل مواضعی ایکی یوز میل و اکثر مواضعی بدی یوز میل درو خلیج مزبورک ساحل غرب پسند سعید مصر دن بلاد علاقی بعد ارض بجه بعد ارض احابش سودان واقع اولوب تا قاصی بلاد زنجه متصل اولور و بلاد سفاله نه نهایت بولور ابن الوردی خریده ده دیشدر فرعون جبار بامر الله القهار بو بحر ده غرق اولمشدر و بحر مزبورده اگر چه جزایر چوقدر لکن اکثری خراب و خالی اولوب بحر مزبورک ظاهرند و باطنند خیر یوقدر جمله جزایرندن بری جزیره جسامه در که دجال منجوس اند محبوس در مروج ده مذکور در که بلاد حبشه دن زبلع و دهاک و ناصع بو بحرک ساحل غربی سنند واقع در و بلاد مزبور و اما کن مسفون ده اهل اسلام دن بجه اقوام ساکن اولوب ملوک حبشه یه خراج الترامتشلردر و ساحل حبشه ابله ساحل زبیدک مابینی عرض بحر دن اوج کونناک یولدر و بو ایکی ساحلک مابینند بجه جزایر وارد در جمله دن برینه جزایر عقل در لر ایچند ماء عقل دیکله معروف براب روان و چشمه حیوان وارد در که هر کم زلال ساسبیل مثالندن بر قدح نوش ابد لابد صارم طبعنه حدت و جلا و کمال قوت و ضیا و یروب ایینه عقلنی تاناک و لوحه خاطرینی غل و کدر دن پاک ابد

خریطه ریگ

ورنه بحر مزبورده بلاد عدنه قریب برجزیره واردرکه سقطره دیکله
 معروف و انواع خواص نبات و عقاقیر ایله موضوع در و صبر سقطر بکه
 انواع علاجات و اصناف ایا رجاته داخل اولور جزیره مزبور به مخصوصدر
 و چنکه ملک سکندر جانب هنده عزم و سفر ایلدی استادی ارسطو
 چوق نصیحت خصوصاً جزیره مزبور نک ضبط و تسخیرینی وصیت ایلدی
 پس سکندر دخی کمال اهتمام وسی بلیغ وجهه تا مر ایله جزیره مزبورینی
 تحصیل ایدوب عمارت ایلدی و حفظ و حراست ایچون طائفه یونانندن
 برخلقی انده اقامت ایلدی فقیر پرتقصیر ایدر بحمد الله تعالی سواجل زبید
 و عدن و اکثر بلاد حجاز و بین حوزه اسلامه داخل و قبضه حکومت
 سلطانیه ده حاصل پس نواحی مزبورده مقیم اولان ارباب مکنته جزئی
 التفت و اشارت اولونسه از زمانه جزیره مزبور مسخر و مضبوط
 و مالک سلطانیه به ملحق و مربوط اولوردی فائده ذکر بیا قزوینی عجاب
 المخلوقات ده دیش سابقاً بحر ایله ارض بین ما بیننده برکوه پرشکوه وارید بکه
 ماء بحرک ارضینه امتدادنه حازر و مانع و صدمات امواجنی نواحی
 مزبور دن سادو دفاع ایدی پس بعض ملوک اعداسینی غرقله قهرایتمک
 طریقنه سلوک ایدوب جبل مزبوری مقدار غلوتی سهم خرق ایدوب بحر
 محیط دن برخلیج اطلاق ایلدی و ارض یمندن مالک کبیره و ائم کثیره یی
 اغراق ایلدی و انا فانا میاه بحر هند خلچ مزبور داخل اولوب نوحی جد و بنیغ
 وحد قلزمه و اصل اولدی ابن الوردی خبر بده ده دیشدر بحر قلزم ایله
 بحر رومک ما بینی جانب فرماده دورت مرحله درو بعض مفسرین زعم
 ایلد بکه قوله تعالی بینهم ابرزخ لایغیان دن مراد موضع مزبوردر مسعودی

۱۴
مر و جده دیشدر ملوک ماضیه دن بر امیر صاحب تدبیر قصد ایلدی بکه بو
ایکی بحرک مابینتی حفر ایدوب بحر قلزمی بحر رومه اطلاق و بحرینی بر برینه
وصل و الحاق ایلیه پس بو مال ایلدی نه ایله مال و بی عدد صنایع و عمال جمع
ایدوب نجه ماه و سال امر مزبورون اشتغال ایلدی مقدورینی صرف ایلدی
لکن قصد مسفورک حصولی و امر مزبورک ساحه مراده وصولی
میسرا ایلدی و حالا اول حفر اولنان مکان مدینه قلزمه بر میل قریب
یرده ظاهر و نمایان در و اول طرفک اها السینی قانده معلوم و موصوف
وزنب التمساح دیکله معروف در بعد ذلك بحر قلزم دن بر خلیج پیدا ایدوب
هامه دیکله معروف اولان موضعه دک بحر قلزمی اجزا ایلدی و بلاد
نیمس و دمیاطد قریب یرده خلیج اخر حفر ایدوب بحر زومی اول خلیجه
ادخال و حالا بعیعان دیکله معروف اولان موضعه وار نجه بحر ی ایصال
ایلدی خلیج مزبور حالا زبیر و جنبه دیکله مشهور در بعد ذلك اول امیر
عالی همت تجدید قصد و عزیمت ایدوب خلیج زومی هامه یه دک
ایرشدی و ایکی خلیج بر برینه قار شوب کرشدی پس مراکب کبار و سفن
پراشته مار بکن اولد قچه خلیج لره کر لر دی و زوارق و قوارب امتعه و اسبابی
هر جانب دن جانب اخره نقل ایدر لر دی طریق مزبور نجه ماه و سال اسلوب
مذکور اوزن استعمال اولنوب بخت علیه الامسات ذیولها مفهومی اوزن
هبوب ریاح و هجوم مال سببیلله اول خلیج لر طولدی و کیتدی و کجه مجاری
و مسالک مضایقه بولدی تا که اول طریق مسلوک بانکلیه متروک اولدی
بعد ذلك مرحوم سعید هارون الرشید هنگام خلافت و زمان ایدالتنه
قصد ایلدی که بو ایکی بحرک مابینتی اقاصی سعید و سمت حبشه ماء نیل ایلدی

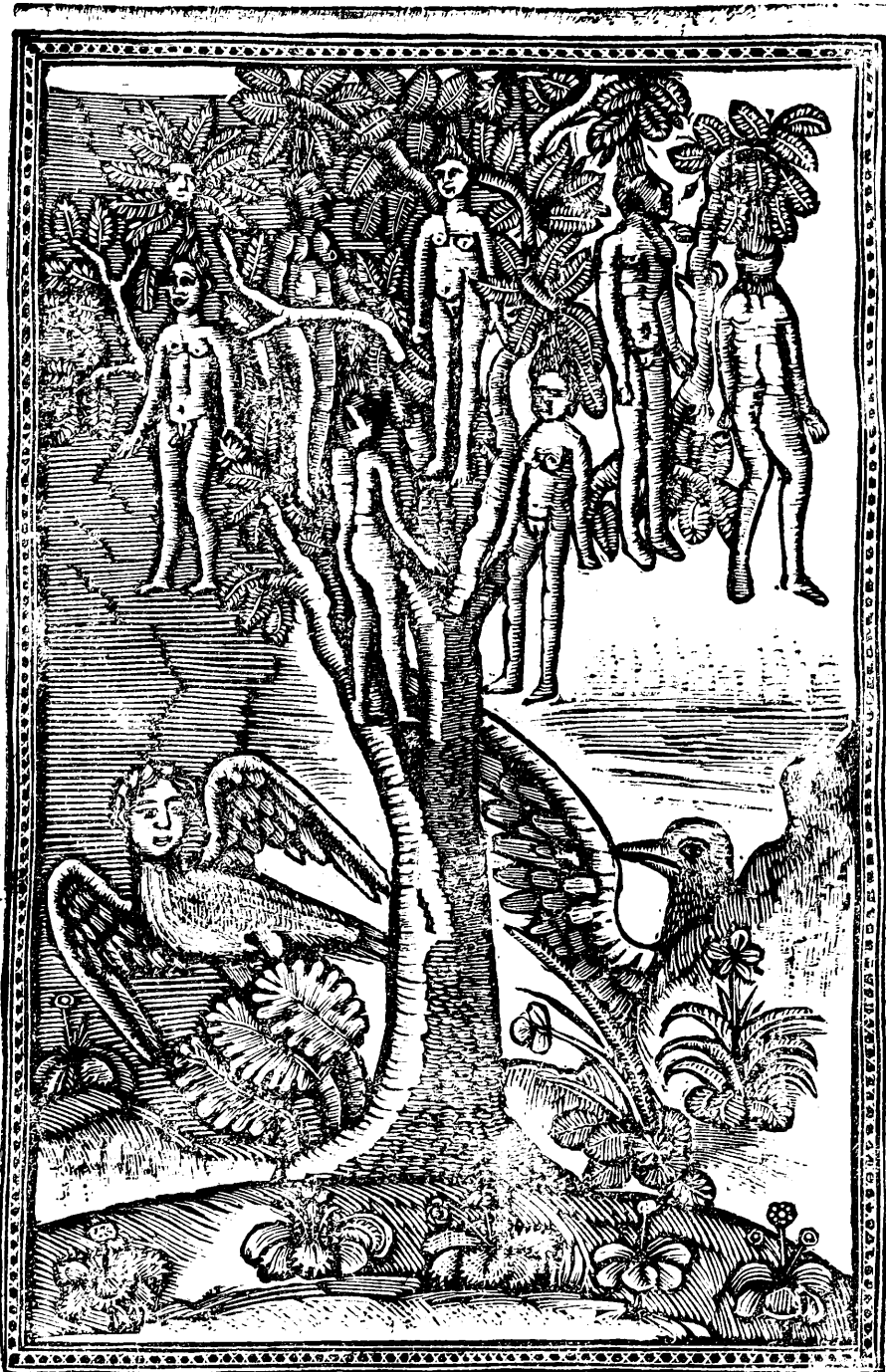
وصل ابله لکن ماء نبلی کا پنبغی تقسیم و توزیعہ قادر اولمدیلر پس قصد
 ابلد بکہ بلاد فرمایہ قرب بر محلہ خرق پیدا ایدوب بحر قلزمی بحر رومہ
 یو طریق ابلہ اجرا ایدہ وزیر ماجدی یحیی بن خالد منع ایدوب ایتدی قصد
 مز بوزدہ عظیم ضرر و کلی خطر وارد اول سبب دنکہ سفاین کفار نکبت
 شعار بحر رومدن بحر قلزمہ داخل اولورلر و روز کار لہ سیر ایدوب
 حدود حجازہ و اصل اولورلر و سواحل جدہ و بنبغہ عسکر دو کرلر و مسجد
 خرام و مدینہ رسول عالیہ السلام دن ادم قپرلر و مروی درکہ حضرت عمر
 سعادت رهبرک ایام خلافتندہ عمر و بن عاص کہ مصری فتح ایدی امر
 مز بوزی معقول کورب حضرت عمر عرض ابلدی و حضرت عمر ہدایت
 اثر مخدور مذکور ی تیلان ایدوب قصد مز بوردن منع ابلدی فقیر پر تقصیر
 ایدر مخدور مذکور حالاً مقرر اولمشد رو کفار خاکسار و جہ مشروح اوزن اوائل
 بحر قلزمہ بول بولمشد رمع ذلك مخدور مز بوزدہ دفعی اسان و جزئی تدبیر
 ابلہ وصولنہ امکان وارد بلکہ مخدور مذکور ی دفع ایچون امر مز بون
 عزیت و سفاین و عمایر ارسال ایتکلمہ قطر معہودی حمایت لازم در محمد اللہ
 تعالی سلطان کامیاب عالیجنابک قوت و قدرت و حشمت و شوکتی ملوک
 ماضیہ بہ غالب اولوب اردوان مثال نچہ میر صاحب تدبیر سایہ رکابندہ دوان
 وارد شیرکبی هزار شیر کبیر و جہلہ خدمتندہ روان قواد مغرب و اقبال بین
 بلکہ جمیع ملوک زمن خدمتی جانارینہ منت و امر عالی یہ امتثالی سعادت
 اکثر لرس بحار عزایم سلطانیہ دن بر قطرہ صرف اولونسہ اقل ازمانہ
 بحرینک ما پنبغی وصلہ امکان اولوردی خصوصاً موضع مز بوزدہ کہ
 سابقاً مستعمل اولو و صواق دونی یہ ینہ افق مشہور مثل اولہ من بعد مقرر
 سعادت

سعادت و محل سریر سلطنت قسطنطنیه مجیه دن سفاین و غایر ترتیب ۱۳
ایدوب بحر قلزمه ارسال و سواحل حر میتی حفظ و حراسته مجال اولوردی
وزمان قلیله حسن تدبیر ابله اکثر بنادر سند و هند ی ضبط و تسخیر و کفار
بد نهادی اول قطردن طرد و ابعاد ایدوب نفایس سند و هند و نوادر حبشه
و سودان و تحف حجاز و یمن و ثولوه بحرین و در عدن جزء عمل ابله پای
تخته و اصل اولغه امکان اولوردی ثالثا منشعب اولان خلیجه بحر فارس
دیر لکه عند الاکثرین شکلی مثلث در و جنوب دن شماله طولی دورت یوز انشس
فرسخ در و عرضی یعنی مثلث مزبورک قاعده سی تقریباً یوز سکسن فرسخ در
و بحر مزبورک اولنک عرضی الی دورت فرسخ در و عبادان بو بحرک اولنده
واقعدر و دجله و فراتک مصبی انده در و خلیج مزبورک ضلع غربی سنده
بلاد عمان واقعدر اول سببدن بعض ناس قتنده خلیج مرقوم بحر عمان دیکله
موسوم در و جمیع ولایات عرب بحر مزبورک ضلع غربی سی و بحر قلزمک ضلع
شرقی سی مابیننده واقعدر بو سببدن مواضع مزبور جزیره عرب دیکله
مشهور در و بحر مزبورک ضلع شرقی سنده بلاد فارس واقع اولوب بعد
هر مزومکران بعد سواحل سند واقعدر و مهران رودک مصبی انده در و بحر
مزبورده جزایر کثیره وارد که جمله دن بری جزیره کپش در مر و جده مزکور در که
بحر مزبورک طولی بیك دورت یوز میلدر و اصلنک عرضی بش یوز میلدر
و گاه اولور که عرضی طریق خلی مضیق اولوب یوز الی میل اولور و بحر مزبورک
جانب شرقی ساحل فارسدر و مدینه مهر و بان و سپینیز و جنابه و بلاد
سیرافدن مدینه مجیرم اول ساحلده واقعدر بعد بلاد عمان بعد بلاد ساحل
کرماندر که بلاد هر مزدر بلاد عماندن مدینه سحان مقابلدر بعد مکران

بعد ساحل سند و مصب مهران در که مدینهٔ دیبل اند در و بحر مزبورده
 جزایر کثیره وارد در جمله دن بری جزیرهٔ خازدر که اولوی خازکی اکا منسوبدر
 و محمد بن الحنفیه جزیرهٔ مذکورده مدفوندرو بری جزیرهٔ لافتدر که کامرن
 دخی دیر لر عمرو بن عاص فتح ایدوب بر مسجد شریف و مقام لطیف بنا ایشدر
 و بحر مزبور ایله سابقا مذکور اولان بحر قلزمک ما پیننده مسافهٔ بربیک بش
 یوز میل یردر صاحب خریده دیشدر بحر مزبورده بردردور در که انده واقع
 اولان مراکب علی مرالد هور و الا عصار فلک دوار و چرخ بیقرار کی متصل
 دور ایدرو من بعد خروخ بمسرا و لمیوب ارباب و اصحابیله هلاک اولوب کیدر
 و بو وجهله کرداب و محل مهلکه واضطراب الله تعالی اعلم اوج بحرده واقعدر
 بحر فارس بحر هند بحر صین ده و کتاب مزبور دن موضع آخرده دیشدر که بحر
 عمانده بر جزیره وارد در انده بر نوع درخت پیدا اولور که شکل و اندامه میوه سی
 بادام کبیدر لکن قشری دخی نازک و تر و مغزی کی معتبر اولوب جملهٔ ما کول
 اولور و میوهٔ مزبوری بیش لردن مریدر که طعمی عسلدن اچلی و سکر دن
 الذ اولوب نچه دور لودرده دوا و انواع امراضه شفا در و رجال و نسادن
 هر کیم اکل ایدر سه فی الحال حسن و جمالی و قوت و شبابی ارترو من بعد
 قوتنه فتور و جمالنه قصور کلزا کر بر پیرنا توان اول میوه دن تناول ایدر فی الحال
 ضعیف هر می کیدر و صبح صادق کی اغرمش اپکن شب تار کی قراروب اسکی
 حالنه عود ایدر و بحر مزبورده حریف دیر لر بر جزیره دخی وارد در که اصحاب مراکبه
 اراقدن کورینور و هر نه قدر که وصول قصد اولونه بعید اولورالی هذا الان
 اول جزیره بیکسنه و اصل اولوب حد و دنه داخل اولمش دکل و سرندومه
 نام بر جزیره دخی وارد در که انهار و اشجار و انواع اطایف نماز ایله مملودر جزیره
مزبورده

مزبور ده معادن زرد و شماردن پیشتر اولدوغی سبیدن اول جزیر منک
اصحابی جمیع الات واسبابی زردن ایدرلر مؤلف مزبور کتاب مسفوره
بحر مذکورک نیجه دور لوغریابی دخی نقل ایشدر لکن ثقه یہ اسناد ائمد و کی
جهتدن ظاهر عقل استیبعاد ایدوب بو قدر له اکتفا اولندی رابعاً منشعب
و منفجر اولان خلج که مشرق معمون یہ جمیع خلجاندن اقرب اولغله موصوف
و بحر اخضر دیکله معروف در جانب جنوبدن جهت شماله مدود و مثلث
الشکل اولغله محدود درو بحر مزبورک ضلع شرقی سی یوزاون فرسخ و ضلع
غربی سی تقریباً بش یوز فرسخ در و بو بحرک سو حلقه و لابت قتا و صین
واقعدر بوسبیدن خلج مزبور بحر صین دیرلر و خلج مزبورک زاویه غربیه
سندن بحر فارسک زاویه شرقیه سی مایینند واقع اولان بحر بحر هند
دیرلر بعض ولایات هند ساحل مزبورده واقع اولدوغی سبیدن ذکر یای قریبی
عجایب المخلوقات ده دیشدر بحر مزبورده اول قدر جزایر واردر که نطق بیاندن
خارج در جمله دن بری جریره زانچ در که اقصای بلاد هند و اوایل حدود
صین ده واقعدر و و جریره مزبورده بر طایفه واردر که شکل و هیئت
انسانه اما الطوار و اوضاع و حوش حیوانه بکر لر ماهیتلری بانمرو کلاملری
فهم اولنماز و قوم مسفور مثال طیور شجر دن شجره جلب نمرا چوز طیران
ایدرلر و بر قسم سنانه واردر که خفاش مثال پروباللری واردر و جزیره
مزبورده دابة الزباد و فارة المسک چو قدر و قدر جاموسه میاض میونلر و بر
نفسه قبلی بلع ایدر ماراژدر کونلر واردر و بحر مزبورک بعض جزایر نده درخت
کافور واردر که رفعت قدرله سرلری فلکه یرمش و فروع اغصانی خلال
بجابه کرمش هر شجرک ظلی نیجه مسافه بی ستر ایدر و یوز بیک قدر کسنه

برینک سایه سنده خوش کچر و چن که درخت مزبورک اعلا سنی نقد ایدر لر
 ماء کافور اقر و چن که اسفلنی خدش اتسمل مع مثال کافور چقر
 و یح مزبوره بر جزیره دخی وارد در که زامینی دیر لانه بر قوم وارد در که قامتاری
 انجق درت شهردر و کلاماری صغیر مثال بی معنی و ما ل اولوب عراة و حفاة
 کر لر و جزیره مزبوره کافور و خیزران و بقم که میوه سی شکل خرنوب
 و طعمی علقم در بی نهاییه در و جزیره مزبونه به متصل بر جزیره وارد در که
 انده بر نوع درخت پیدا اولور واق واق دیر لر جزیره مزبوره ده زر بی نهاییه
 اولدوغی سبیدن معتبر اولمیوب اول جزیره نك اصحابی سلاسل کلابی
 زردن ایدر لر مسالک ده مذکور در جزیره واق واق ده بشر ساکن دکدر
 احیاناً شدت روز کار زور کار له بعض مراکب و اصل اولوب اهل سفینه نك
 مقدم لری جزیره مزبونه به داخل اولور لر و جزیره مزبونه ده آثار معروفه
 و فواکه ما لوفه دن غیری میوه لر وارد در که هریری الذما گول و اطیب مشموم
 و طبع و ماهیتی نامعلوم در و جزیره مزبونه ده بر نوع اشجار عظیمه وارد در که
 انک دایما باری و اغصانه ثابت اولان ثاری حسنی جاری لر در که حسن خلق
 و لطف ابدانی کورن لر حیران اولور و هر برینک سایر نسوان کبی ندی و فرجی
 محقق و اغصان شجر ده مثال ثمر شعور ندن معلق در گاه اولور که جمله
 واق واق صداسینی ایدر لر بو سبیدن جزیره مزبونه به واق واق دیر لر
 و هر چن که اول جواری دن بری محل اصلی سندن قطع اولونه انجق اپکی کونه
 قریب باقی اولور بعد هلاک اولوب حسن ترتیبی بوزیلور و مروی در که
 گاه اولور بعض ناس انلر له مجامعت ایدر لر و رایحه طیبه ولدت عظیمه
 بولور لر و درخت مزبور بعض کتب ده بو وجهله مصور و مسطور در
 ونیه



وینہ مولانا ی مزبور کتاب مسفورده دیشدرکد محیط غربی دن برخلیج
منفجر اولوب جانب شرقه ممتدا اولور و مقبره هرقلس نام موضع ده
متضایق ابکن کتد و یچه واسع اولوب بلاد شام ده نهایت بو اور و خلیج

مزیون جانب شماله بر شعبه متصله در که بحر طرازون دیرلر و جمله بلاد روم
یوایی بحرك ما بیننده واقعدروخلیج مزبورك ساحل جنوبی سنه بلاد
افریقیه واقایم برقه و مالک مصریو واقعدرو مصب نیل مبارک مقام مسفوردر
وجانب شماله سنه بلاد اندلس و رومیة الکبری و بلاد صقالبه و بلاد افرنجیه
واقعدروخلیج مرقوم بحر روم دیکله موسوم درویننه محیط غربی دن خلیج
اخر متفجر اولوب جانب شماله جد معوم داخل اولور و بلاد اندلس
وصقالبه نك طرف شمالی سندن مرورایدوب ارض بلغار مسلیه واصل اولور
وخلیج مزبورك طول معلوم العدا دی اعنی مغرب دن مشرقه امتدادی یوز فرسخ
وعرضی اوتوز اوج فرسخ دروخلیج مرقوم بحر ورنك دیکله موسومدر
وخلیج مزبور سابقا مذکور اولان نواحی دن مرورایدوب جانب شرقه تمتد
اولور و اراضی مجهوله یه داخل اولوب تا حد و داراضی صینه واصل اولور
وخلیج مرقومك محیط شرقی یه اتصالی نامعلوم در فقیر پرتقصیراید مولانا
نظام بومقامه تقصیر تام ابله تقصیرا تمشد رزیرا بحر طرازون که حالا بحر اسود
دیکله معروف در سعت اکناف و بعد اطراف سبیله علی حده بر بحر اووب
بحر رومه برخلیج ابله موصولدر و بحر رومك طرف شمالی سندن منفجر اولان
خلیج بندی که حالا وندیک کوز قزی دیکله مشهور و کتاب خریدده
طولی بیک یوز میل اولق اوزن مذکوردر مولانا ی مرقومك بالکلیه معلومی
دکدر لکن بومقامده ارباب توالیف و اصحاب تصانیف دن جم غفیر و قوم
کثیرو هم انتشاردر و سبیل ضوایی ترك ایدوب طریق خطایه کپنمشاردر
مسعودی که علم محاضرده علم و اصحاب توارنج ایچنده مسلم در حقیقت حاله
واقف اولیوب بر قاج کتابنده غلط انتشار و خریدة العجاپ صاحبنك
اگرچه

اگر چه غریب اوهای حد دن افزون و صدر کتاب ده وضع ایتدوکی شکل
 دایره تختدن بیرون در اما محل مزبورده خطاسی قتی واضح و غلطی زیاده
 فاضح در کتاب مزبور دن بر محله دیشدر که بحر محیطدن برخلیج دخی
 منفجر اولور که ارض صقالبنک ظهرنه مرورایدوب مسافه شهرینه امتداد
 بولور و قسطنطنیه اوسنند ارض رومی قطع ایدوب بحر رومه واقع اولور
 فقیراید برخلیج مزبور انعامذکور اولان بحر و ننگ در که بحر رومه نسبتی
 و قسطنطنیه ایله قطعاً مناسبتی یوقدر و کتاب مزبور دن موضع اخرده
 ابوالبرکات دن نقل ایتشد که ساحل بلاد اندلس ده واقع اولان محیط
 غربی دن برخلیج خارج اولور که نبطش دیکله معروفدر و بحر قریم دخی دیر لر
 جهت شماله امتداد اولوب سور قسطنطنیه یه مرورایدرو اول محله تضایق
 ایدوب بحر شامه منصب اولور فقیراید کلام مزبور دخی و هم صریح و محیط
 قبح ایدوکی ظاهر در زیر بحر قریم که السن ناس ده قره دکنر دیکله مذکوردر
 محیط غربی یه عدم اتصالی مشهوردر مسعودی مروج ده دیشدر بر قوم
 دیشدر که بحر رومک طولی بش بیك میلدر و عرضی مختلف اولوب بعض
 مواضع ده سکنر یوزو بعض اخرده یدی یوزو بعض اخرده الی یوز میلدر
 واضیق مواضعی بلاد مغربدن طبعه و سبته ایله ساحل اندلس مابینی در
 و مقام مزبورده بحر مذکورک عرضی اون میلدر و محل مسفوره زقاق دیر لر
 و بحر مذکورک مبدئی بحر اوقیانوس دروانک بحر رومی یه جریانی
 محسوسدر و بحر مزبور دن برخلیج منفجر اولور که اسان رومده اورس دیر لر
 طولی بش یوز میلدر مدینه رومه یه متصل اولور اما کندی دن منقولدر که
 بحر رومک طولی الی بیك میل و عرض مواضعی دورت یوز میلدر وینه کتاب

مسفوره ديشدر که بحرينطش که بلاد لاقه دن قسطنطنيه يه متمد رطولى
 بيك يوز ميل و عرض اصليسى اوج يوز ميلدر ونهر طناس بحرينطشه
 منصب اولوب قطع ايدرو بعض ناس بحرينطشه بحيره ديرلر و طولى اوج يوز
 ميل و عرضى يوز ميلدر ديرلر و خليج قسطنطنيه بو حردن منفجر اولور
 و بنبيه ده ديشدر بحرينطش بحير غوسدر طولى بيك اوج يوز ميلدر و بحر
 مزبون بر بحيره متصل اولور که مائنتش ديرلر طولى اوج يوز ميل و عرضى يوز
 ميلدر و بحيره مزبون جانب شمالده واقع اولان عمارك طرفنده واقع اولوب بعض
 اجزاسى قطب شمالى تحتنه و اصلدر و بحيره مزبون يه قريب توليه نام بر مدينه
 وارد و خليج قسطنطنيه بو بحيره دن منفجر اولوب بحر رومه منصب اولور
 و خليج مرقومك طولى اوج يوز اللى ميلدر و بعض ناس بحرينطش ايله بحيره
 مائنتشى بحر واحد عدا تشاردر فقير بر تقصير ايدرا کرچه مسعودى بحر
 نطشى بحر مستقل عدايدوب اکا متصل بر بحيره وارد دريد و کنده سوز يوقدر
 امامواضع عديده ده خبط ايدوب خطاسى صوابندن چوقدر اولا خليج
 قسطنطنيه نك بحر نطشندن انفجارى ظاهر و محسوس اپکن بحيره
 مائنتشندن منفجر در ديشدر تا نيا بحرينطشه متصل اولان بحيره نك بعض
 اجزاسى قطب شمالى تحتنه و اصل اولوب مدينه توليه قريبدر ديشدر
 مع ذالك بحيره مزبون که بحر از اقدر جميع نهاياتى معلومه اولوب وراسنده
 عمارك كثيره نك نهايتى يوقدر پس بحيره مزبون نك بعض اجزاسى قطب شمالى
 تحتنه و اصل اولوق دکل بل احراقايم سابعه متصل اولوق احتمالى يوقدر و او ابل
 موجوده ديشدر که جهت شمالده احراقايم سابعه متصل اولوق احتمالى يوقدر و او ابل
 الشمس درجه يه قريبدر و اطول نهارى پكر مى ساعتدر و جزيره مزبون
 بر طابنده در

برطانیہ در فقیراید برطانیہ محیط غربینک جانب شمالی سنہ واقع اولان ۱۷
جزیرہ لدرکہ حالا انکلترہ اسمیلہ مشهوردر پس مدینہ تولی ابلہ بحی نیطشک
مایینی بعد المشرقین در پس وجہ صواب بودرکہ تولی یہ قریب اولان بحی سابقا
مذکور اولان بحی ورنک درکہ بعض جزاسی قطب شمالی تختہ واصل اولق
محمل در و مسعودینک منشاء غلطی بحی ورنک ابلہ بحی ازغی عدم تفرقه در
و مانپطش بحی ورنکک اسمیدرتہ کم صاحب التحفہ دیمشدر محیط غربی بلاد
اندلسک جانب شمالہ مرورایتدکنہ برخلج منفجر اولوب حد معصون یہ
داخل اولور وارض صقالیہنک شمالہ تمتد اولوب قوم بلغاردن برطانیہنک
ارضنہ واصل اولور وخلج مزبورکتب قدمادہ مانپطش دیکلکہ مرکزدر
و حالا بحی ورنک اسمیلہ مشهوردر ولفظ ورنک بحی مزبورک ساحلندہ مقیم
و برطانیہ عجیبہ وامت غربیہنک اسمیدرکہ طول قامتہری کجا قدردر
فائزہ زکریاء قرونی عجایب المخلوقاندہ دیمشدر وقتاکہ فراعنہ ہلاک
اولوب کیتد پارچہ مدت بلاد مصریہ ذہ ملوک بنی دلوکہ حکم ایتد پاروانلرک
زمان ایالتندہ بعض ملوک روم اول مرزوبومی تہب و غارت ایتد پار پسر
ملوک مزبورون کہ اصحاب رأی و عزم و ارباب فکر و خرم اید پار محل معهودی
شق ایدوب محیط غربی بی اطلاق وبلاد روم دن اما کن کثیرہ بی اغراقہ
ایتد پاروروم ابلہ مصر مانپتنندہ بحی عظیم حاجز حصین اولوب جوراعدادن
سالم اولد پار اما صاحب الخربدہنک کلامندن مفہوم اولان بودرکہ وضع
مرقوم اسکندر دن صادر اولہ واللہ تعالی اعلم مسعودی مروجدہ دیمشدر
بحی مزبورہ جزیر کثیرہ وارد برسی جزیرہ قبرستانرکہ شام ابلہ روم
اورتہ سنہ در و جزیرہ ردوس کہ اسکندریہ یہ مقابلہ ر و جزیرہ اقریدش

وجزیره صقلیه کی فقیر برتقصیر ایدر بحی رومند واقع اولان جزایر
 معمون و مواضع مشهور نك نهایی یوقدر وانلرده موجود اولان خواص
 غریبه و احوال عجیبه نطق تسطیر و تحریر و دائره شرح و تقریر دن
 خارج در خصوص مزبور ایچون اکر بر کتاب مستقل وضع اولنسه
 هنوز ساحه بیانی محیط اولماز و لاج تفصیل منه دخول ایدنلر ساحل عرفانی
 بولماز. بحمد لله تعالی جزایر مزبور دن نجه سنه ضیاء مهر انوار اسلام و
 شعاع بدر منیر شریعت سید الانام و اصل اولوب حد و معینه سنه پای
 حکومت سلطانیه داخل اولمشدر و بروفق مضمون نص شریف سعادت
 عون وان چند نالهم الغالبون شیران اهل ایمان و دلیران آل عثمانک هم
 علیه لری برله اطراف و کنفانی شعائر شرایع اسلامیه ابله طولمشدر
 من بعد حضرت باری عزت الاؤه و کثرت نعماؤه نك جناب کبریاسندن
 مرچودر که سایر جزایر شریفه و اماکن لطیفه کفی الحال طلام کفر و ضلال ابله
 مالا مالدر انوار هدایت رحمانیه ابله طولوا و احکام شریفه و قوانین لطیفه
 ابله نضارت و رونق بوله خصوصاً جزیره صقلیه که حالا مسبنه اسمیله
 مشهور و کثرت عمارت و کمال بهجت و لطافتله مذکوردر اوایل دولت
 عباسیه ده مفتوح اولوب سنه اربع و اربعین و اربعمانه نیوار نجه اهل اسلامه
 مقر و علما و صاحبایه ماجا و مقر اولمشدر بعد ذلك جزیره مزبور ده حاکم
 اولان امرای اسلامک حسن و فاقی نفاق و شقاقه مبدل اولوب انلردن
 برینسی جزیره مالطه حاکمی اولان کافر بی دین و کبر لعین دن استمداد
 ایلدی و کفار خاکساری جزیره مزبور یه ادخال ایدوب اساس دین
 و دیناسنی دست جهالت و شقايله یقدی تا که سنه اربع و ثمانین و اربعمانه ده
 جزیره

جزیره مزبون بالکلیه قبضه حکومت اسلامیہ ذن چقدی حیف ذرکہ
بر مکان نچہ زمان مقر اهل ایمان اولوب اطرافی و اکنافی مساجد و معابد ابلہ
طولہ بعد ذلک ظلام کفر و جهالت مستولی اولوب کنایس و مزابلہ
مبدل اولہ مع ذلک ساعد دین اسلام هر و جهله مساعد و قوت زور بازوی
سلطنت عثمانیہ یوما فیوما متزاید اولوب ادنی التفائلہ جزیره مزبون دہ واقع
اولان مواضع مبارکہ بی ادناس کفر و جهالت و انجاس شرک و ضلالت دن
تطہیر قابل اولہ صاحب الخریبہ دیشدر جزیره صقلیہ کہ فریبہ زمان
و نادر دوران در کمال حسن و بهجت و رونق و نضارتند اتفاق وارد
و جزیره مزبون دہ قری و ضیا عدن غیری یوزا و توز مدینہ وارد در جملہ دن بری
بلدم در کہ ساحل غریبہ واقع اولوب بنا سنی حسن و اساسی متقن بر شهر در
و مدینہ مزبون ابلکی قسم اوزن در بر قسمی قصور رفیعہ و مبانی منیعہ در
و قسم مزبور دہ بر جامع معتبر وارد کہ انواع صنایع و اصناف بدایع ابلہ محلی
و مزین و جامع قرطبہ دن ماعد اجمیع جوامعدن بالاتفاق احسن در و بر
قسمی دخی رض در کہ مدینہ مسفون بی ما کردار و محیط و دوار در و خارج
رض دہ نهر عباس اسمیلہ موسوم بر نهر معتبر وارد کہ اطرافی بسائین و خندان
اولغلہ الطف مواضع و ائزہ مکان در و بری دخی مسنانام بر شهر جدید در کہ
یائند معدن حدید وارد و شهر مزبوری متصل نئیم و تکمیل ایدر لر
و معدن مسفوردن هر سنہ دہ اموال عظیمہ تحصیل ایدر لر و بری دخی
طیرمین نام بر مدینہ در کہ ذات قصور و منازہ و بسائین و فو کہ در و مدینہ
مزبون یقرب بر کوه پر شکوه وارد کہ هر طرفند روز و شب معادن ذهب
اعمال اولنوب بی نہایمال حاصل اولور و بری دخی نو طس در کہ حصاری منبع

ویناسی رفیع و دیاری واسعه و اقطاری شاسعه در ویری دخی طرابلس نام
برندینه در که هر طرفین ماء بحی ابله محاط اولوب طریق بر جسر مندوده
مخضر در و مندینه مزبورنک حواله بسند معادن مرجان بوجهله فراواندر که
انکله خزاین عظیمه تحصیلنه امکان وارد وینه مولانا نظام کتاب
مرقوم ده بوجهله سوق کلام ایتمش که اقالیم مشهور و حد و معمور ده
داخل بحار متعدده وارد که بحار مذکور دن برجه متصل دکدر
وجهله دن اعظمی و اکبری و اوسعی و اشهری بحی طبرستان در که بحی
جیلان و بحی الابواب و بحی خرز و ابسکون دخی دیرلر بمالک مذکور بحی
مزبورک سواحلند واقع اولدوغی سبیدن و بحی مزبورک شکلی مستطیل در
و شرق دن غرب امتدادی ایکی یوزالی فرسخ و جنوب دن شماله امتدادی
تقریباً ایکی یوز فرسخ در جیحون و سیحون و ارس وائل بحی مزبور منصب
اولور و بحار مزبور دن بری بحیره خوارزم در که دوری یوز فرسخ در
و بحیره مزبور یه دخی جیحون و سیحون دن بر شعبه متصل اولور بری دخی
بحیره طبریه در که ارض شامه در و ویری دخی آذربایجاندر مسعودی تبیه ده
دیشدر بحی خرزک طولی سکن یوز میل و عرضی الی یوز میل در و بعض
ناس بو برجه بحی خراسانی دیرلر ارض خراسان دن بلاد خوارزمه متصل
اولدوغی سبیدن و بحی مزبور بعض انهار سببیله بعض جهات دن بحی نیطشه
متصل اولور بوسبیدن بعض ناس غلط ایدوب بحی خرز و بحی نیطش و بحیره
مانیطش جمله سی بحی واحد در دیدی اما مروج ده دیشدر تحقیقا بحی
اعاجمه بحار دن برجه متصل خلیج یوقدر و بحی مزبور صغیر اولدوغی سبیدن
علم ناس انک جمیع احوالی محیط در این الوردی خریدده دیشدر بحی جرجان
و خرز

۱۹ وحرز بخاردن بر عجم متصل دکلدر وجولقی دیشدرکه بحی
مزبورک قعری مظلم وثیره دروخت ارض دن بحی نبطشه متصل درو بحی
مزبور جانب غرب دن بلاذ اذریا بحانه متصل درو جانب شمال دن ارض حرزه
متصل درو جانب شرقی سنه جرجان و طبرستان و جانب غربی و جنوبی سنه
بلاذ جبل و دیلم واقع درو بحی مزبورک طولی بیک میل و ناحیه جرجان ابله
مصعب نهر اثل ما بین سنه عرضی الی یوز الی میل درو بحی مزبور صعب الی کوب
و شدید الاضطراب و عظیم الامواج و سریع الهلاك و عظیم الخطر درو انواع
جواهر و ثانی دن درون و بیرونی خالی درو سمرقندی کتابنده دیشدرکه
و قتا که ذوالقرنین دست مکتله نوبت امارتی چالندی و قوت قاهره و سلطنت
باهره ابله اقالیم سبعه فی قبضه حکومتنه الی بحی مزبورک سواحلنه
و قوف ایچون بر سفینه ترتیب ایدوب انواع ناس و جمیع اجناس دن ادم
قودی و بی حد طعام و شراب والات و اسباب و پروب امر ابلدی که بحی
مزبورده بر پیل قدر سفر ایدو لرو بحی مزبورک ساحل اخرینه دک کیده لرو
اول نواحی ده ساکن اولان طوایف و امم و اجناس بی ادمک احوال و اخبار بی
بله لرو کابنی اگاه اولوب اخبار صحیحه ابله کله لرو پس اریاب کشتی بو هوا ابله
چقوب کیتد پلرو و چهره روز کار سیروس سفر ایتد پلر سطح ماور زرق سمادن غیره
سنه کورمد پلرو ساحل اخرک قاره سنه ایرمد پلرو مدت مسافون و ایام
مزبور دن زاید برای دخی سیر ایدوب طرف اخره وصول دن ما یوس اولوب
صله دعود و رجوع ده بر کشتی یه ملاقی اولد پلر که الات و رجالله مشحون
و شد اید بحی له انک دخی حالی دیکر کون پس ایکی طایفه بر برینک حالندن
استخبار و مقصد و مطالبندن استفسار ایتد پلر اما نقدر که قصد ایتد پلر بر برینک

كلامنى فهم ايدوب ئفضيل حالى و تفسير مافى البالى بلمد پلر پس قوم
 ذوالقرنين اول طابقه يه برزن و يروب اندن بدل برالد پلرو مقام مزبور دن
 رجوع ايدوب ماجرايى خبر و يرد پلر پس ذوالقرنين مرد مزبورى برزن تزويج
 ايدوب ايكسندن بر غلام حاصل اولوب سن تميزه واصل اولدى مع ذلك
 مادر ويدر اسانى فهم ايدوب تفسير ايدردى پس غلام مزبورى ترجمان
 ايدوب پدردن استفسار ايتد پلر كنه يده حاصل و مكان مزبور نه سببدن
 واصل اولمشد ريس مرد مزبور سواحل بحر مسفوردن بجهت تعين مقام
 و بوجهله تقرير كلام ابلد بكه قطر مزبورده حالا حاكم اولان ملك سعت ملك
 و كثرت جيوش ده ذوالقرنين دن اعظم و ملوك ارضى قهر ايدوب صاحب
 قرانلق اكامل اولمشدى پس ايا وجه ارض ده نخبيره قابل دخى ديار
 و حلقه عبود بنندن خارج بر شهر يار وارميدرديو بر سفينه ترتيب ايليوب
 بزى اول سفينه يه ادخال ابلدى و بوجرك طرف اخري بلك ايچون ارسال
 ابلدى پس بو هوا پله نجه مدت كشت و كذر و تمام اپكى پيل و اپكى اى
 بو بحر ده سفر ابلدك تاكه كشتى ذوالقرنينه بولشدى و وجه مشروح اوزن
 و رشوب الشدوق فقير بر تقصير ايدر خبر مزبور بحر مسفون نسبت اولتمك
 معناسى يو قدر زير زمان قليل ده بحر مزبورك بر ساحلندن ساحل اخره
 كندرو بر قطر ندن قطرا اخره وصول ميسردرو بحر مزبورك طول و عرضى
 حد عرفانده داخل و جميع جوانبنه علم ناس محيط و شاملدر ته كه سابقا
 مروجدن منقولدر پس بحر مسفورده اول قدر سفر بعيد احتمال و طرف
 اخرنده ذوالقرنين دن اعظم ملك مجهول فرضنه مجال يو قدر پس لايق
 بودر كه قصه مزبور بحر اوقيانوسه نسبت اولاكه كمال سعت و انبساط ابله
 موصوف

۲۰ موصوف واکثر نهاییاتی مجهوله اولغله معروف درو کشتی مزبور دنیای
جد بددن ظهورا تیمکه امکان وارد در زیر اقطر مزبور ک اکثر اطرافنی بحار
عظیمه محیط و محقق و حدود معموریه متناجم اولان جواننده جبال شواخ
منطبق در بلکه بعض روایات اوزن ربع مسکونندن بالکلیه منقطع و بحی
اوقیانوسک وسطند و واقعدر مع ذلك کمال سعت و کثرت و وفرت ده ربع
مسکوننه معادل و مدانی و مماثل در تنه که باب ثالث ده مفصلا معلوم
و کیفیت حال مبین و مفهوم اولور امام مسعودی مروجده اون دور دخی
باب ده پیشدر تحقیق بحی صین و بحی هند و بحی فارس وین جمله نیک میاهی
متصلدر لکن هیجان ور کود و اضطراب و سکون زمانلری مختلفه در وجانب
بصره و ابله دن ابتدا اولند قده بحار مذکور نیک اولی خشبات بصره در که
اول بحی فارس در بعد بحی لاروی در که بلاد صیون و سویان و بانو و سندان
و کنمایه و سایر بلاد سند و هند انک ساحلنده واقع در بحی مزبور ک بعد قعری
و نهاییاتنک اکثری مجهوله در و بحی حبشی مشتمل اولد و بحی بحار ده لاروی دن
اکبر و بحی اشد بحی یوقدر بحی زنج و بلاد زنج بو بحی ک عرضنده واقع در و بحی
مزبور ده قلیلا ما عنبره ظفر بولنور لکن اکثر یا عنبر ساحل بحی ده واقع
اولور که اعلا سنک لونی ازرق و قدری بیض نعمه قدر اولور و گاه اولور که
نواحی مزبور ده بحی مشتمل اولوب قعر دریادن جبال اساعنبر قطع لرینی
قطع ایدرو اول زاهر بر نوع ماهی وارد در که طولی دروت یوز ذراع اولور اول
قطع لر دن بعضینی بلع ایدرو امر مزبور سمک مسفور ک مو تنه کافی اولور
پس فی الحال هلاک اولوب وجه بحی ده طافی اولور پس نواحی مزبور ده
حاضر و یومقوله شکان منتظر زنجیلر وارد در قواریم بنوب ماهی مزبور چنکالر

صالح و نچه یدن رسته طقوب چکرلر و ساحل دریاده بطننی شقایدوب
عنبری اخراج ایدرلر لکن عنبر مزبور بمقدار سهك اولوب اصحاب اعتبار
ولریاب قدر و اقتدار قتنه معتبر دکلدرو بح مزبوره جزایر کثیره وارد رقول
صواب بودر که بیک طقوز یوز جزیره در که جمله سی معمون در و هر زمانه
جزایر مزبور نك حاکمی برزن اولغله مشهور در و جزایر مزبور یه واصل و حد
مزبور داخل اولاندن مرویدر که بح مزبور ک قعر نك عنبر نابت اولوب
قطن و کما کبی بترو بح مزبور مشتمد اولد چچه عنبری قعر نك اخراج ایدوب
مخور کبار کبی جزایر مزبور نك سواحل نك قذف ایدر و جزایر مزبور نك
اصحابی صنعت ثیاب و عمل الات و اسباب ده ماهر لر و حسن افعال ایدده
بینه طیرل در و جزایر مزبور نك جمله سنه زانجات در لر اکثر پازانچ یعنی نار جیل
بو جزیره لر دن مجلوب اولدوغی سببدن و جزایر مزبور نك بر بندن بعدی
بر میل یا فرسخ یا یکی یا اوج فرسخ در و جمله نك اخری جزیره سرندیب در
مسالك ده مذکور در که سرندیب ده برهیمکل عظیم واردر که انواع جواهر لکه
مزین و محلی و اصناف صحایف سیم و زر بر لکه مصفی و مجلادر و جزیره
مزبور نك طولی و عرضی سکسن فرسخ در و جزیره مزبور ده بر جیل عظیم
واردر که نچه کونلک مسافه دن کور بنور ابو البشر ادم علیه السلام نك اوسننه
هبوط اتمشد و حالاً موضع قدمی انده ظاهر در که طولی الی ذراع در و جیل
مزبور کذروه سنه دایم ابرق و ش نور طمان ایدر و حوالی سنه اکثر یا اوقیت
و جواهر بولینور اینی الوردی خریدده دیشدر بر جیل سرندیب که مهبط
حضرت ادم در مبارک قدم نك اثری حالا بر حجر اوزن ظاهر در که یتش
شهر در و هر کون جیل مزبور ک اوسننه مطر نازل اولوب قدم ادمی غسل ایدر
و مرویدر که

و مرید در که بعد الهموط حضرت ادم جبل مزبور دن حرکت قصد ایدوب
 خطوه واحده مابینده واقع اولان بحری کمشدر و ساحل دریادن اپکی
 مرحله یرده قدم بصاشدر وینه مسعودی کلام سابقک سیاقنده
 دیشدر جزیره سرنده یرده قریب بیک جزیره دخی واردر که جمله سنه زامین
 دیرلر مستقل ملکی واردر و جزایر مزبورده معادن ذهب و خشب بقم
 و خیزران بی حددر و عظیم الخلق و کریه المنظر فیالربی نهایددر و ملاد
 قیصور که کافور قیصوری اکامنسوبدر جزایر مزبورده قریب در و جزایر
 مزبورده متصل بر جزیره واردر که کجالیوس دیرلر اندام عجبیه و طوائف
 غریبه ساکنلر در عریان و یارهنه کزرلر و اول طرفه قریب اولان سفاین
 و مراکب قوارب صغار ابله عنبر و نار جیل ابلدوب حدید و یابان بیع ایدرلر
 و جزایر مزبورده قریب جزایر حدیده دخی واردر که جمله سنه ایدمان دیرلر
 انارده دخی عجب الصبور و غریب المنظر ادماروار در که مولری قرشمش
 و صاچاری برینه کرشمش یوزلری قیرکی قان و قدرلی شاخ چنان بکرر
 هرینک طول قدمی بلازاع بر ذراع واردر و طائفه مزبورده سفاینه مالک
 اولدقلری سبیدن جزایر مسفون دن خروجه قادر دکلدر لکن قضایله
 برغریب انارک دیارنه دوشمک نصیب اولسه بلای ناکهانی کی باشنه
 اوشرلر و مجال ویرمیوب در یله یرلر بحی لاروی دنصکره بحی هرکند در که
 جزایر زانجات بوابکی بحی مابینده واقعدر بعد ذلک بحی کلاه باردر که
 میاه قلیله و افاقی کثیره درو بحی مزبورده دخی جزایر غریبه و جبال عجبیه
 واردر بعد بحی ککردنچ در که اندام دخی جبال و جزایر چوقدر لکن جزایر
 مزبورده قطعاً عیون جاریه یوقدر و اماکن مسفونده کافور و ماء

کافور بولینور و سکانی ام مختلفه درکه اناره فخت دیرل صورناری عجیب
 و سیرناری غریب در زوارق و قواربه پنبوب اول نواحی یہ مرور ایدن سفاینه
 پترل و اصحابیله جنک ایدوب زهر امیزا و قلاترل و کلاه بارله طائفه مزبون
 ماییننده معادن رصاص و جبال فضه وارد بعض معادن دخی وارد درکه
 اناردن ذهب و رصاصدن مرکب بر جسد استخراج اولنور که من بعد
 امتیازه قابل دکلدر بعد بحصیف درکه مملکت مهراج انده در ملک مزبورک
 ملکنه نهایت و جنودنه حد و غایت یوقدر و پرکشتی نیز روبرله نجه میل سیر
 اولنسه انک جزایری طواف و ممالکنه استیقف ممکن دکلدر و مقر مهراج
 اولان جزیره جلیله و عماراتی متصله در بعض ثقاتدن مرویدر که هرچنکه اول
 جزیره نک خروس لری هنگام سحرده خروش ایدوب او ترل یوز فرسخ قدر
 یردن بریدله تجاوب ایدرلر و مملکت مزبون ده حاصل اولان انواع افایه و اصناف
 طب بر قطره نصیب اولمش دکلدر و اکثریا کافور و عود و قرنفل و صندل
 و جوزبوا و بسباسه و قاقله و کباب جزایر مزبون ده بولنور و عامه بلاد جزایر
 مزبون دن جلب اولنور و ملک مزبورک جزایری بری عظیمه متصلدر که
 غایتی بانتر و انتهای یوانتر مسالک ده مذکور در عود اعلانک درختی درخت
 انار قدر در و ورق و رقی ریحان قدر و سنکستانده نابت اولان عود جمله دن
 ارطب و سایر مواضعه حاصل اولندن اطبیدر و درخت مزبور دن بعضنک
 ورق و ورق شفتالو و بعضنک ورق امرودکی اولور و اصناف مذکور نک
 جمله سی جبل صفته موجوددر و جبل مزبور وجه بحدن اون بش کون
 مساره اولونسه اکثریا شجری عوددر بعد ذلک بحصین درکه بحی
 صبحی دخی دیرل هرچنکه بحمزبور حرکت واضطراب بشلیه قعر در یادن
 اولاد

اولاد حبشان کی قصیر القامه طویل الهامه اسود اللون اشخاص ظهور ۲۲
ایدوب سفینه به چقرار و ارباب کشتی دن حذر و کسنه به تعدی و ضرر ایتمزل
و هر چنگه بح مزبورک حرکتی سکونه مبدل اولمغه بشلار ارباب کشتی
سر سرنه بر مرغ نورانی مشاهده ایدر لرکه پرتوندن دقت نظره قابل دکل
واوصافی کاینغی احاطه به قوت باصره محتمل دکل در پس اول مرغ
نور اینک ظهوری امارت سلامت و نجات و سکون امواج و انقطاع حرکت در
و بح مزبورک اضطرابی منقطع اولدوغی چینه اول مرغ طرفه علی الغفله
غائب اولوب یرنه بولمز و ن طرفه کتد و کی بانمز و بح مزبورن قریب جبال
کثیره وارد لرکه لیل و نهار ذروه سندن شعله نارا کسک اولمز و گاه اولوز که بروق
و صواعق کی اصوات هابله و صیاحات مزعجه ظاهر اولور و مواضع مزبورن به
قریب جزیره وارد لرکه ایچندن علی دوام الاوقات و الازمان انواع ملاحی
مطریه و اصوات طبول و عیدان استماع اولنور اول دیان مرور و جزیره
مزبورن به عبور ایدن لرکه جال منخوس اول جزیره ده محبوس در دیر لرکه تیر
پرتقصیر ایدر اکثر احادیث شریفه بو قولی مصدق و بو احتمالی محقق در و بح سابع
مذکور که بح صین در اخبار عجیبه سنه نهایت و اوصاف غریبه سنه حد
و غایت یوقدر و بلاد صینک و راسنک بمالک معروفه و بلاد مو صوفه یوقدر
مگر که بلاد سد یا جوج که جمله دن اوچدر فصل اثناء ذکر بحارده
مذکور اولان انهار کبار و عیون پر استنهای بیان ایدرنیل مسعودی مروجده
دیشدر فلاسفه ذکر ایلشدر که بحرنیل وجه ارض ده طقوز یوز فرسخ پر
سیر ایدر و بعضا قوال اوزن خراب و عمران جمله بینک فرسخ یرده جریان
ایدوب صعید مصر دن بلاد اسوانه واصل و بعض جبال و صحورا ایچنه

محل اولور افس فسطاط مصر دن طرف اسوانه سائر اولان سفاینه
موضع مزبورک وراسنه تجاوز ممکن دکدر کذلک جبال مزبورنک وراسنه
ساکن اولان قوم نوبه نیک سفاینی موضع مزبور دن مرور ایتمکه یول بوله ماز
و فسطاط مصره کله مزو بح نیل محل مزبوری تجاوز ایتمکد نصبره
بلاد صعیدی قطع ایدوب جبل طبلون وارض فیوم دن حجر لاهونه مرور
ایدوب فسطاطه واصل اولور بعد متفرق خلیج لر اولوب بلاد تیس و
دمیاطه مرور ایدوب جمله سی بح رومه منصب اولور و زمان سابقه معظم
مائیل خلیج اسکندریه یه داخل اولوب بلاد اسکندریه و بلاد مریوطی سقی
ایردی و مدینه اسکندر خلیج مزبورک اوستنه بنا اولنوب ایچنده قوارب
وزوارق کرردی بعد ذلک خلیج معهودک فی مسدود اولوب حالاً مائیلک
اسکندریه دن بعدی برمرحله وارد ابن الوردی خریده ده دیمشدر وجه
ارض ده نیل دن طول نهر یوقد زریالکی ای بلاد اسلام واپکی ای مالک کفره
لجابه سیران ایدوب واپکی ای بریه و دورت ای خرابه جریان ایدرو بح
نیلک مخرجی جبال قره که خط استوانک وراسنه درو بمقام کهرمس اول
در نرسنی دیوره تمیل ایدوب جبل قره واردی و نیلک بح اسود دن خروج
وجبل قره تختنه دخولینی کوردی و جبل مزبورک سفینه بر قصر بنا ایدوب
اول قصر ده نحاس دن سکسن بش شمال وضع ایلدی و جبل مزبور دن
ظهور ایدن مائیل ایله تمایل مزبور نی جهت جامعه ایدوب مائیل تمایل
مزبورنک حلوقندن قیاس معلوم اوزن اخراج ایلدی و حالاً مائیل اول
تمایلک حلوقندن جریان ایدوب واپکی بطیحه متصل و بعدینه بر بطیحه
جامعه یو اصل اولور که بلاد سودان انک اوستنه در بعد بطیحه مزبور نهر
واحد

واحد اولوب چقرو ارض نو موده متفرق اولوب بفرقه سی اقصای مغرب ^{۲۳}
 اقر غالب بلاد سودان اول فرقه نك اوسنند در و بفرقه سی ارض استواندن
 دیار مصره منهدرا اولوب دورت قسم اولور و جمله سی بحر رومده نهایت اولور
 بعض ثقاتدن مرویدر که جبل قمر خط استواندن ۱۱ درجه ۳۰ دقیقه بعیددر
 و جبل مزبورك اولنك جانب مغربده واقع اولان مبداء عمارتدن بعدی ۴۶
 درجه ۳۰ دقیقه و آخرینك بعدی ۶ درجه ۵ دقیقه در و بحر نیل جبل مزبورك
 نختندن اون نهر اولوب اقر بعد هر بش نهر بریره جمع اولوب بر بحیره عظیبه
 اولور بحیره اولینك طول مرکزی ۵۰ درجه و عرض جنوبی سی ۷ درجه
 ۳۰ دقیقه و بحیره ثانیه نك طول مرکزی ۷۵ درجه و عرضی ۷ درجه ۱۳
 دقیقه در بعد بو بحیره لك هر برندن دور در نهر چقرو جمله سی بر بحیره ده
 جمع اولور که طولی ۵۳ درجه ۳۰ دقیقه و عرض شمالی ۲ درجه در بعد بحیره
 مزبور دن بر نهر خروج ایدوب بلاد نوبیه مرویدر اول نهره نهر اخر متصل
 اولور که خط استوا اوسنند واقع بر بحیره دن خارج در طول مرکزی ۷۱
 درجه در و نیل ابله جمع اولدوغی مقامده عرض شمالی ۱۱ درجه ۲۰ دقیقه در
 و نهر مزبور مدینه مصری تجاوز ایند کندن صکره شطنوف نام بلد
 قربند ابکی فرقه اولور برینه بحر رشید دیرلر که بحر مالخه منصب اولور و برینه
 بحر دمیاط دیرلر که منصوره یی و اصل اولدقدانندن بفرقه منفصل اولوب
 بر بحیره یه اصل اولور که بحر اشمون درلر و فرقه باقیه دمیاط قربند بحر مالخه
 منصب اولور شیخ جلال سیوطی هیئت سنیه ده دیشدر لیت بن سعد دن
 اخراج اولند بکله طریق صحیح ابله ثابت اولمشدر که انباء عیص بن اسحاق دن
 حاید نام بر شخص ارض مصری مقام ابلدی و بحر نیلک احوال عجیبه و اوصاف

غریبه سببی مشاهده ایند که عزیمت ایند بیکه ساحل بحر نیله سفر و جمیع
 اطراف و اکناف نه گذراید و ب البتة منتهی هاسنه و اصل و مخرج و مبدئیه نائل
 اول پس بوسه دایله ساحل بحر نیله دوشوب کیتدی و او توزییل مقداری
 سیر و سفر ایندی تا که حد عمران و مساکن انساندن بچوب اراضی خالیه
 دوشدی و او توزییل مقداری دخی تک و تنها برویابانده سیر ایدوب بحر
 اخضره ایرشدی و کورد بیکه بحر نیل بحر اخضره سهیل ایدوب اپکی شق
 ایتمش کور و اول مقامه بر شخص قائم صلاته مشغول اولوب طور پس حاید
 بوجه اکرام شخص مزبور سلام و یروب بر بریله کور شد پلرو حال لرندن
 صور شد پلر پس شخص مزبور ایندی بیکه بن عمران بن عیصم که احوال نیله
 وقوف ایچون سفر ایتمشدم و دیدارم دن بو هوایله کپنمشدم وقتا که بو مقامه
 واصل اولوب بوجه داخل اولدم جانب حقدن برندا کلد بیکه مقامه کده توقف
 ایله سن و اولمیه که بر قدم ایلر و کیده سن پس بجه ماه و سال امر مزبور امتثال
 ایدوب بو مقامه اقامت ایلدم لکن طریق صحیح ایله بکا خبر واصل اولمشدر که
 ابناء عیص دن بر شخص البتة مخرج نیله کیدر و کیفیت حاله واقف اولوب
 بو عقده نی حل ایدر وطن غایب بودر که شخص مزبور سن اولاسن و عن قریب مخرج
 نیله دست رس بولاسن پس حاید شخص مزبور دن استخبار و طریق وصولدن
 استفسار ایلدی شخص مزبور ایندی بو بحر توجه ایله سکا بردایه عظیمه
 استقبال ایدر که اولنی کورر و اخرنی کورر من و نه ماهیت ایدو کنی بلر سن
 پس بی ترس و بیم اوسننه سوار اولکه سنی بو بحر بی کراندن بچورب ارض
 حدیده ایصال ایدر اندن تجاوز ایدرسک ارض نجاسه اندن تجاوز ایدرسک
 ارض سیمه و لادن تجاوز ایدرسک ارض ذهبه و اصل اولور سن و اول مقامه

علم نیله نهایت بولور سن پس حاید وجه مشروح اوزن سپروسفر و اراضی
 مذکور دن گذرایدوب تا ارض ذهبه و اصل اولدی و نجه مدت ارض
 ذهب ده سپرایدوب بر سور پرسرون و اصل اولد بکه بناسی عجب و جمله
 سقف و دیواری ذهب و سور مزبور ک داخلند ز صافی دن برقبه وار که
 جوانب اربعه سنده دورت بانی وار و اول سور ک فوقندن برنهر عظیم منجر
 اولوب قبه مزبور ده مستقر اولور بعد دورت قسم اولوب هر قسمی بر باب
 توجه ایدوب چقرو اوج قسمی باطن ارضه غور ایدوب بر قسمی بروجه معتاد
 وجه ارض ده جریان ایدوب اقر مکر که نیل مبارک قسم مزبور ایشن پس
 حاید ک دل خرابی یا پلیدی و جانته صوسپلیدی و بر مقدار اب نیل دن نوش
 و خاطر فاطرینی خوش ایلدی و بعد قصد ایلد بکه سور معهوده صعود
 ایلد ناکه بر ملک ظاهر اولوب ایتد بکه حد کی بلکه علم نیلک منتها سنه
 و اصل اولدک و مقصود کی بولدک و من بعد سنک ایچون طریق یوقدر
 بو کوردکک جنتد رومی نیل جنتدن نازل اولور و عبد الله بن عمرو دن اخراج
 اولند بکه نیل مصر سید انهار در حق تعالی هر نهری اکامسخر قاشد ریس
 هر چنکه بحی نیلی اجرا قصد ایدر هر نهیره امر ایدر که بروجه معتاد کند و
 میاهله نیل مصره امداد ایدر بعد ذلك ینه هراب عنصر نه عود ایدر
 و ماء نیل دخی چکلوب کیدر مروجه مذکور در نیلک سبب زیاده سنده
 اختلاف ایشلدر مذهب هندریان اوزن کثرت امطار و سیول و قول رومیان
 اوزن استقبال ریح شمال و اعتقاد قبطنیان اوزن انضمام عیون در کوه وقت
 مسفورده جریان و حالته کون طغیان ایدر نهری چون مسعودی مروجه
 یشدر نهری بلخ که حیچون ابله مسمی در بلاد خراسان دن ترمذ و اسفراینه .

مجتاز اولوب بلاد خوارزمه واصل اولور و اول قطرده بعض میاهی غرق
اولوب باقی سی بر بحیره یه منصب اولور که طولاً و عرضاً مسیره شهر در
و بعض قوم زعم ایلد بکه نهر حیونک وجه ارض ده مقدار جریانی یوزالی
فرسخ درو بعض اخرون دورت یوز فرسخ دیشدر قول اخیر صواب اقریدر
صاحب الحریه اصطخری دن نقل ایدر که حیون حد و دبد خشاندن خارج
انهار کثیره یه منضم اولور و مدن کثیره یه مرور ایدوب خوارزمه واصل اولور
بعده بحیره خوارزمه منصب اولور که خوارزم ایله انک مابینی مسیره سته
ایام درونهر حیون نهر قتال درد که غریق نجات بولمز مسالک ده مذکور در که
نهر حیون بلاد تبت دن منبعث اولوب ریج صبا ایله مشرق دن اقبال ایدر
و حدود بلخه واصل اولد قده ناحیه شماله منعطف اولور تا که ترمه واصل
اولور بعد مدینه خوارزمه مرور ایدوب منشعب اولور و اسفل خوارزم دن
دورت فرسخ قدر انجام و مروج اولور بعد شاشه طوغری مرور ایدوب
اسفل جریانه ده بطایح اولور بعد بحیره خوارزمه منصب اولور که دوری یوز
فرسخ درو ابی شون درو حیون کبی نجه انهار کبارا کاد اخل اولدله هر کرطعمی
متبدل و قدری متغیر اولمز بکتر که تحت ارض دن بحر زه متصل در اگر چه
اینکسنک مابینی بکرمی مرحله وارد نهر فرات مروجده مذکور در که نهر
فرات قالی قلیا یه قریب بر جبل دن نابع درونهر مز یوز ارض روم ده جاری اولوب
ملطیه یه واصل اولد قدن صکره میله کثیره منضم اولوب قلعه سپساط
التندن پکرور قه و رجه و عانه و هیئت و انبان منتهی اولور و اول مقامه
فرات دن بعض انهار منفصل اولوب بغداده متوجه اولور و دجله یه منصب
اولور و نفس فرات بلاد صور و کوفه و احمد اباده منتهی اولوب بصره ایله
واسط

واسط اوزته سنده بر بطیحه یه نازل او اور پس وجه ارض ده مقدار جریانی
 بش یوز فرسخ دروزمان سابق ده نهر فراتك اکبر میاهی حیره دن عقیق نام
 موضعه مرورایدوب بحر حبشی یه منصب اولوردی و بحر مزبور عصر مسفورده
 نجف نام موضعه منتهی ایلی صاحب الخریده دیمشدر جعفر صادق دن
 مریدرکه اگر ناس نهر فراتده اولان برکتی و طبعند مرکز اولان خاصیتی
 بلسه لرابکی جانبنه ضرب خیام و قباب ایدر لردی هر کبر مریم نهر فراتده
 منعمس اولدی الا که در دنده دوا و مرضنه شفا حاصل اولدی نهر دجله
 خریدده مسطوردرکه دجله که نهر بغداد در آمد قریب بر جبلان چقر
 و جبل دیار بگردن میاه کثیره منصب اولوب میا فارقین و حصن کیفا
 سمتنه تمتد اولوب جزیره ابن عمرو و موصله واصل اولور و اول مقامه نهر
 زابله مجمع اولوب قوت بولور بعد سمت بغداده تمتد اولوب واسط و بصره یه
 واصل اولور و بحر فارس ده نهایت بولور و نهر مزبور مبارک اولغله مشهور درو
 اکثر یا غریقی خلاص اولور مسالك ده مذکور در نهر دجله بغداد دن خروج
 ایتد که انهار متفارقة اولوب بطیحه بصره یه توجه ایدر و بعض ناس
 سفینه لرله انهار مزبور اوزن بغداد دن بصره یه کیدر و نهر مزبورک
 وجه ارض ده مقدار جریانی اوج یوز فرسخ و عند البعض دوزت یوز فرسخدر
 وزمان او ابلده ارض بطایح بصره ارض عربیه متصل مزارع و قری ایلی ناگاه
 دجله طغیان عظیم ایدوب تا واسطه کندی و اکثر میاهنی بطایح نام موضعه
 صب ایلدی نهر اثل مولا نا نظام شرح تذکره ده دیمشدر نهر اثل جانب شمالده
 حدود بلاد روس ده واقع جبال عدیده دن منفجر اولور و صاحب الخریده
 دیمشدر نهر اثل بلاد خزر زده واقع مانند دجله بر نهر عظیم درکه ارض روس و بلاد

بلغاردن کلوب بحرزہ منصب اولور و حکما دیشلدر که نهر مزبور دن
 یتش بش شعبه منفصل اولور که هربری نهر عظیم در مع هذا عمودنه
 نقصان و تغییر کلز و نهر مزبور بح مسفون و اصل اولدوغی محله ایکی کون
 انای بح ده سیرایدوب هنوز لون اصلی سی لون بح دن بیددر و بر زمان
 نهر مزبور طغیان ایلوب بر شخص غریب و خلق عجیب کتوردیکه طولی
 اون ایکی ذراع و اتفی نصف ذراع و هر اصبعنک طولی بر شبرایدی شخص
 مزبور بر قاج کون حیات اوزن اولوب فوت اولدی و هر نه قدر که استخبار
 اصل و فرغندن استفسار اولندی سو بلدی دیرلکه بلادیا جوجدن
 خروج ایلشدر نهر ارس مولا نا نظام شرح تذکره ده دیشدر نهر ارس
 و نهر کرک منابی ارض ارمنیه و بلاد کرجیده در مسالک ده مذکوردر که
 نهر ارس ناحیه قالیقلادن چقوب و مدینه دیلدن عبوراید و جبال
 ارمنیه دن دخی انهار منضم اولوب در نانه مروراید بعد بح طبرستانه
 منصب اولور و صاحب الخریده دیشدر نهر ارس و نهر کر مبارک نهر لدر
 اکثریا غیر قلمری نجات بولور نهر مهران مسالک ده مذکوردر نهر مهران که
 نهر سند در جبال سفیاندن خروج ایدوب اراضی هند و سندی قطع ایدر
 و منصوبه یه مرورایدوب بح شرقی یه منصب اولور نهر مزبور نیله شبیه در
 امطار صیفیه ایلد طغیان ایدوب وجه ارضه منشر اولور بعد ناضب اولوب
 اراضی مصریه کبی نابل اولدوغی مواضع بساین و مزارع اولور و نهر مزبورده
 تماسیح نیل کبی تمساحلر وارددر سیحان و جیحان مروجه مذکوردر سیحان که
 نهر ادنه در ملتیه ایلد انک مخر جنک ماپنی اوج مرحله در نهر مزبور بلاد رومه
 جریان ایدوب بح رومه منصب اولور و مخرج جیحان ایلد مرعشک دخی ماپنی
 اوج

اوج کونلك مسافه در نهر مزبور دخی بحر رومه منصب اولور شیخ جلال ۲۶
 سیوطی هیئت سنبه ده دیشدر ابوهریره دن اخراج اولند بکه حضرت
 رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بیور مشدر سیحان و حیجان و فرات و نیل انهار
 جنندر و کعبدن اخراج اولند بکه نهر نیل جنتده نهر غسل و دجله نهر لمن
 و فرات نهر حمر و سیحان نهر مادر نهر تاس مروجه مذکور در که نهر مزبورک
 مبدئی جانب شمالده بر بحیره عظیمه در که اعین وانهار حبال دن مجمع در
 و نهر مزبورک وجه ارضه جزیانی اوج یوز فرسخ در و جمیع شطوطی عامیر
 متصله واصناف حشایش و عقاقیر در و قعورندن انواع اجزار استخراج
 اولینور فایده مسعودی مروجه دیشدر ناس اختلاف ایتمشدر در که
 وجه ارضه بارز و ظاهر و جاری و سایر اولان انهار و عیونک مبدئی نه در
 پس بعض ناس دیشدر جمله نك اصلی بح اوقیانوس دن غیری برخی
 عظیم در که طعمی لذت و حلالت و کمال عدوت اوزن در و بعض قوم دید بکه
 انهارک ارضه نسبتی عروقک بدنه نسبتی کبیدرو بعض قوم دیدی اجزاء
 ارض مختلفه اولدوخی سبیدن میا مظاهره اعماق ارضه دخول و غورینه
 وصول ابلدی بعد ذلک تنفس طلب ایدوب بعض مواضع دن ارضی شق ابلدی
 پس عیون وانهار اولوب وجه ارضه جریان ابلدی و گاه اولور که تحت
 ارضه واقع اولان اهوویه و انخره مجمع اولوب میاه کثیره متکون اولور و ظاهر
 ارضی شق ایدوب جریان بولور ابن الوردی خزیده ده دیشدر چچنکه امطار
 و ثلوج روس جباله نازل اولور و فروج و قعورینه داخل اولور اسافل جبالده
 منافذ و مجاری بولور سه چقر و جد اول صغیره پیدا اولوب بر زمان اقر
 و گاه اولور که جد اول مزبور نك بعضی بعضنه منضم اولوب انهار و قدران

ظاهر او اور بطلمیوس جغرافیاء دیے میں در ربع مسکونہ یوزنہر طویل
 وارد کہ اقلی الی فرسخ و اکثری بیک فرسخ در و انہار مذکورہ نیک بعضی
 شرق دن غربہ و بعضی شمال دن جنوبہ و بعضی عکس اوزنہ جاری در و انہار
 مذکورہ دن عالم منتفع اولد و قدن صکرہ بحر مالخہ منصب اولور و مہر انور
 بالای بحار دہ ضیا کستر اولد قہ میاہ عذیبی قعور بحار دن جذب ایدر
 و غیوم اندی ابلہ ہوا دہ سیریدوب بعد امطار اولد و غی حالہ ینہ و وجہ ارضہ
 اینر پس امر مزبور فی المثل برد و لابل داپرد کہ حکمت بدیعہ انک دورانی
 و وجہ مشروح اوزنہ جریانی اقتضا ایدر فتبارک اللہ احسن الخالقین فصل
 امام رازی مباحث مشرقیہ دہ دیے میں در اشبہ بود کہ ربع معمور سوائف
 دہور دہ ماہ بحر ابلہ معمور و عنصر ابلہ مستور اولا و ظن مذکورہ محقق
 و قول مذبورہ مصدق در کہ اکثر اجاری کسر ابلہ کس اجزاء حیوانات مائیہ
 ظہور ایدر و قتا کہ باذن اللہ تعالیٰ قسم مکشوف عنصر ابلہ بروز و ظہور
 بولدی و مواضع مزبور دن میاہ بحر منتقل اولدی سیول جاریہ و ریاح
 عقیمہ سببیلہ قطر مکشوفہ شہوق و جبال و اودیہ و نلال متعین اولدی
 و تحت مادن بارزا و لان طین لارج تاب افتاب ابلہ حجر اولوب اجار و صخور
 متکون اولدی مسعودی مروجہ صاحب المنطق دن نقل ایدر کہ
 تحقیقا بحر مرور سنین و اعصار ابلہ امکانہ سندن منتقل اولوب
 مواضع مختلفہ یہ حلول و من بعد ربع مسکونہ بعض مداخل و فرج
 بولور سہ دخول ایدر و جمیع بحر علی مرالدہور و الاعصار حرکت و انتقال
 وزن در لکن کثرت میاہ و کمال سعنتدن نقل و حرکت معلوم اولمیوب
 مساکن قدیمہ سندن ساکن ظن اولینور و مسئلہ مزبور نیک مبناسنی بر کلامہ
 تشدید

۲۷ نشیبید و بر خبر طویل ابله تأیید ابلدی حاصلی بود که حضرت عتیق
 بو بکر صدیق هنگام خلافتند خالد بن ولید کفار خاکسار ابله رزم
 همچون جانب حیره یه عزم ابلدی وقتیکه محل مزبون وصول و نجف نام
 موضع نزول ابلدی اهل حیره دن عبد المسیح نام بر پیر سال خورده
 و کار دین ابله جمع اولد بکه وقت مسفور و او ان مزبورده اوج یوز الی یاشنده
 یدی حضرت خالد مبرور پیر مسفور دن اخبار عجبیه و آثار غریبه
 استماع ابلدی جمله اخبار دن بریسی بواید بکه بن و اصل اولد مکه بح حبشی
 محل نزولکه حلول ایدوب امواج بح تحت اقدام کی ضرب ایدردی و سفاین
 بح متاع سند و هندله موضع مزبون کلوب کدردی و حالاً تأمل
 و استنبصار و استفسار و استخبار ابله که بح له سنک ما بینک نه قدر در
 مسعودی ایدر حالاً بح له حیره نک ما بینی نجه مرحله در و حالاً نجف نام موضعه
 و اصل اولان کسنه کلام مزبورک صدقنی پیلور و کتاب مزبور دن مقام
 خرده دیشدر احمد بن طولون حاکم مصر ایکن استماع ابلد بکه اعالی سعید
 مصرده اوج یوز یاشنده بر پیر روشن ضمیر وارد در گذر زمان حد اثنیندن برو کال
 علم و معرفت ابله معروف و احباز او ائل و اراء قدماده کال خبره و ووقوف ابله
 موصوف صبا مثال اقطار ربع مسکونده نجه میل سیر و سفرو برو بحره کدر
 پلش و سیمک سماک و هیئات اراضی و افلاکی کاهی ادراک پلش پس احمد بن
 طولون اول پیر عبرت غونی دعوت و نجه ارام انکله صحبت ایدوب اخبار
 و آثار نبی استماع ابلدی پیر مزبورک جمله اخبار ندن بری بواید بکه او ائل زمانده
 بحیره دمیاطک یری ماء مجردن بری و دیار مصرده انک کبی ترابی لطیف
 و ابی تطیف یریوق ایدی و قطر مسفور سراسر جنان و انهار و نخیل و کروم

و اشجار و ریاحین و ازهار ابله ملو ایدی و مواضع مزبور ابله بحرك ما بین
 مسیره یوم ایدی و عیش و عشر ابله جزیره قبرس ما بینند برسبیل مدود
 و سنن معهود و اید بکه اهل عیش اجمال و اقبال و خیول و جمال بسمیط
 غیراده سیر اید و ب قبرسه ایرر و اثناء طریقده انجق بر مخاضه پکر ردی و حالا
 قبرسک هر طرفی ماء بحر المشدر و نجه کوناک بر بحر ایچنده قالمشدر و اندلس
 ابله بحر طنجه ما بینند اصناف ابحار دن مبنی اون اپکی میل بر جسر معتبر
 و اید بکه اهل اندلس جانب غریه و اهل غرب جانب اندلسه پکر ردی و ماء
 بحر اول جسر معتبرک التمدن خاچان اولوب اقردی و مرور ایام ابله ماء بحر
 متزاید اولوب جسر مزبوری بصدی و اندلس ابله غرب ما بینند مسلوک
 اولان طریق کسدی حالا بحر مزبورک صفا سی زمانند مسفور جسر تحت ماده
 ظهور ایدر و ملوک مصر دن دقلطانسک ایام ملکتمدن اپکی یوزالی بریل
 مرور ایتد بکد نصره دمیاط سمتند واقع اولان ماء بحر مدود اولوب حالا بحیره
 تیس دمیاط اسمیله معروف اولان محله اقرن صالیدی و مواضع هاویده
 واقع اولان قری و مزارعی الدی بعد یوما فیوما متراید اولوب محل مسفورک
 غایت ارتفاعند بر اپکی قریه قالدی و ملک مزبور دیار مصریده اپکی یوزالی بر
 میل حکم ایشدر و فتح مصر دن یوزالی پیل اول کتشد ر کتاب مزبورک او ابلند
 دیشدر ابتداء مالک هندده اول ملوک هند بر همه اکبر در که ملک و حکمنی اول
 اظهار ابلش و هیات افلاک و حرکات و حاتی سوبلش و حدیدی معادن دن
 استخراج ایدوب سیوف و خناجری ابداع و آلات حربی اول اختراع ایشدر
 و هیاکل و معابد بنا ایدوب افلاک و کواکی تحریر و بروج اثنی عشری تصور ابلشدر
 و صور کواکبک اصناف عوالمه تا ثیری بیان و مبدا اولی ذکر ایدوب فایض
 الجود

۲۸ لجود و معطی ذوالجود اید و کنی عیان ابلشدر و جمله سنی بر اهین قاطعه و حج
 ما طعه ابله اثبات ابلشدر و وسند و هند یعنی دهر الدهور نام کتابه جمله سنی
 جمع ایتشدر که کتاب ارجمید و محسطی اندن مستنبط درو عمل زیجات و حساب
 هندی بی محیط اولان حروف تسعه اندن مستخرج در و مالک مسفور کتاب
 مزبورده دیشدر که اوج شمس هر برجده اوج بیک بیل سیرایدوب او توزانی
 بیک بیلده اقطار افلاکی جمله قطع اید و هر چنکه اوج شمس بروج جنوبیه
 انتقال ایدر عمارت دخی اول طرفه انتقال ایدوب عامر عامر و غامر عامر اولور
 و زعم ابلشدر که هر اوج توزانی بیک بیلده بر کره عالمه فناطاری اولوب بر عالم
 اخر ظهور بولور نصیر طوسی نذکره ده دیشدر بعض ناس دیشدر مادامکه
 حضیض شمس بروج جنوبیه ده در ناحیه جنوب ناحیه شمالدن احر
 ایدوکی مقرر در پس تاب افتاب بر مقتضای طبع حرارت رطوباتی جذب
 ایدوب بالضرون عنصر اب نصف جنوبیه به انجذاب اوزن در و نصف
 شمالی مکشوف و معمور و نصف جنوبی مستور و معمور در و دائماً
 عمارت ارض انتقال اوج شمس ابله فرض اولینوب بروج جنوبیه به حلول
 ایتدکه عمارت دخی اول ناحیه به انتقال و اقامت ایدر اما کلام مزبور
 ایچون دلیل صریح و برهان صحیح یوقدر و شمال عمارتده واقع اولان بحار حکم
 مزبورک خلافتی اطهار ایدر و کتاب مسفورک شرحنده مولانا نظام بوکلام
 پرانتظامد نصکره دیشدر پس ظاهر اولد بکه معظم بحارک جانب جنوب
 سیلانیه باعث شدت حرارتده حاصل اولان انجذاب دکلدر بلکه اکثر
 و هادوا غوار قطر مزبورده واقع اولدوغی سبیدن محل معظم بحار اولشدر
 پس علی کل حال انکشاف جانب شمالیه برقرار اولوب ناحیه جنوبیه انتقال

ایتمز و من بعد مواضع بر بحر اولمز غایه مافی الباب اوج مسفور بروج
 شمالیه ده اولد قجه قطر شمالی معبودر و چنکه امر بر عکس اولوب
 حضیض شمس ناحیه شماله کله و نصف شمالی تاب افتاب ابله طولاً
 ناحیه شمال علی کل حال مسکونه اولمقدن قالوز و ناحیه جنوبیه حالا
 مکشوفه اولان مواضع مسکونه اولور فقیر بر تقصیر ایدر سابقاً اشارت
 اولمشدر که مدارات حضیضیه دن بعض اماکن حالا موطن و مساکن
 بلکه بلاد و مداین ایدوکی اخبار متواتره ابله ثابتدر پس حضیض شمس
 بروج شمالیه به حال اولدوغی تقدیرجه دخی ناحیه شمال سکون و نعبشه
 قابلدر و جذب حضیض ممنوع اولدوغی تقدیرجه دخی محتمل در که مرور
 ایام ابله افطار مکشوفه سیول عواطف و ریاح عواصف بعض شهوق و اودی
 و اغوار و انجاد احداث و ایجاد ایدوب عنصراب مقرر معهودندن حرکت
 واضطراب ابله و میاه بخاردن بعض مواضع ها و میه کیده و قطر شمالیدن نجه
 حوالی عنصراب ابله طول و بعض نواحی جنوب منکشف اولوب عمارات شمالیه
 اکامنتقل اوله پس لاجرم مولانا نظامک قولی معلوم دکل در وینه فقیر ایدر اخبار
 عالم و هیئات ارضیه اهتمام و اعتنائیدن اقوامدن بعض بسیط غیر اوخطه
 خضرائی جمیع بحار و انهار ابله بوجه اوزنه تصویر ایدوب بعض اخیر کونه تحریر
 ایلش و فقیر بر تقصیر بوجه دن بر طوری اختیار و بر اسلوبی مطبوع و مختار
 کوروب بوجر ابله ده اثبات ایلدم شکل مزبور اکثر و جو هنده ارای قدمایه
 موافق و اشکار اسلاف حکمایه مطابق در وقتناکه اهل غربک الی قطر
 جد ایدر عالم بر صورت دخی کیردی انشاء الله تعالی مقامند
 انک دخی حالی معلوم و شکل و صورتی مرقوم اولور صورت مزبور بودر

فصل

فصل شیخ جلال سیوطی هیئت سنیه دهده دیشد رو هب بن منبه دن اخراج ۲۹
 اولند بکه حضرت باری جلت حکمته و عظمت قدرته عرشى نورندن خلق
 ایلدی و کرسی عرشه ملتصق در و مانگ جمله سی جوف عرشه در و مامت
 ریچده در و ابو مالک دن اخراج اولند بکه کرسی تحت عرشه در و سدی دن
 اخراج اولند بکه سموات و ارض جوف کرسی ده در و ابن مسعود دن اخراج
 اولند بکه سماء دنیا ابله ارضک مابینی بش یوز بلالق مسافه در و هر سمانک ثخن
 بش یوز بلالق در و سماه سابع ابله کرسینک مابینی بش یوز بلالق در و کرسی ابله
 مانک مابینی بش یوز بلالق در و عرش ما اوستنده در و ابن عباس دن اخراج
 اولند بکه بو خلقی بح اطه ایشد رو بح دن صکره هوادر و هوادن صکره
 ینه بح محیط در و معاویه دن اخراج اولند بکه سما ارض اوستنده قبه کبی در
 حضرت علی دن اخراج اولند بکه سماءه اوج یوز الشمس برج وارد که هر برج
 جریره عربدن اکبر در و شمسک هر برج ده منزلی وارد در ابن عباس دن اخراج
 اولند بکه شمسک اوج یوز الشمس کوه سی وارد هر کون بر کوه دن طلوع ایدر
 تاسنه آیه یوار نجرار بر کوه دن طلوع ایلر یحیی بن ادم دن اخراج
 اولند بکه شمس هر برجده برای اکنور و هر برج او توز مطلع در عبد الرحمن بن
 زید دن اخراج اولند بکه غاسق ثیانک سقوطی در و ثیانک وقوعی قاتنه
 اسقام و طواعین چوق اولور و طلوعی قاتنه مرتفع اولور ابوهریره دن
 اخراج اولند بکه قنکه ثیا طالع اولور جمیع افاقدن فات و عاهات مرتفعه
 او اور عبده ابن ابی لباب دن اخراج اولند بکه دنیا دی اقلیم در الی اقلیم ده
 یا جوج و ما جوج و اقلیم ده سائر ناس ساکنلدر و حمان ابن عطیه دن
 اخراج اولند بکه مسیره ارض بال طول و العرض بش یوز بلالق در اوج یوز بلالی

ماء بحیله معمور و یوز بلای خراب و خالی و یوز بلای معمور در و صاحب الحربه
 مکحول دن روایت ایدر سرعت دنیا بش یوز بلای مسیره در ابکی یوزی ماء بحیله
 مستور و ابکی یوزی خراب و خالی و سکسن بلای مساکن یا جوج و بکرمی
 بلای مقرر سایر خلاق در وقتاده دن روایت اولنور که دنیا بکرمی دورت
 بیک فرسخ در اون بیک ملک سودان و سکر بیک ملک روم و اوج بیک ملک
 عجم و بیک فرسخی ملک عرب در و عبد الله بن عمر دن روایت ایدر برهنه و عریان
 کزن طائفه سودان ربعی جمع ناسدن اکثر در فقیر پر تقصیر ایدر یوفصل ده
 ایراد اولن ان اخبار و اثنان عین تامل و اعتبار له نظر اولند قدر ظاهر اولور که
 قواعد هیئت دن چوق قاعد محقق و علماء حکمتک کلامینی مصدق در سابقا
 باب دینیه مذکور و بوجوه له محرر و مسطور اولمشدر که بحر روم و شام که بین
 الانامراق دکر دیکله معروف در بلاد شام دن سواحل مغرب مدود و حدود
 معروفه ابله محدود در و جهت غربه مدود اولد قچه متضایق اولور و طبعه
 و سبته قرینه کمال مرتبه قلت بولور و مضیق مزبورک خارجی بحر اوقیانوس در
 که غورینه غایت وحدود نهایت یوقدر و قدمای علمانک اعتقادی بودر که
 محیط غربی نیکلخنه دخول و ساحل آخرینه وصول مپسراولیمیه و افریقه دن
 بر فردانک غرائنه داخل اولوب و راسنه یول بولیمیه تنه که مسعودی تنبیه ده
 دیشدر اکثر ناس قتنه معظم بحار محیط غربی در و اکالسان یونانده اوقیانوس
 دیرلر و بعض ناس بحر اخضر دیرلر و بطلمیوس و سایر حکما قاتنده بحر مزبورک
 اکثر نهائاتی مجهوله در و بحر مزبور شمالده واقع اولان اقصای عمارتن متمد
 اولوب جنوبده واقع اولان نهایت عرانه منتهی اولور و جانب زانچ و جزایر
 مهران دن بحر صینه متصل اولور و بحر مزبورک غرب و شمالی بر نهایت ابله
 محدود

۳۰ محدود د کلدرومروج الذهب ده دیمشدر بحی روم ابله بحی اوقیانوسک حد
 مشترک کنه نحاس و حجار دن مبنی بر منار پراشتهار و اردر که هر قل جبار بنا
 ابلشدر منار مزبورک ذروه سنه بعض صور و تائیل واردر که و راه منار ده سبیل
 یوقدر دیو اللریله اشارت و بحی مزبورک کمال شدنی حکایت ایدر لر و تائیل
 مزبورنک صدورنده مکتوب و محرردر که بحی مزبورده عمارت بلنمز و هر کز
 حیوان ناطق بولنمز و بحی مرقومک نهاننه وصول و سفاین و اغربه ابله جنه
 دخول ممکن د کلدرو بحی مزبور بحی ظلمات و منبع افاندر کتاب مزبور دن
 موضع اخرده نقل ایدر که اهل قرطبه دن حشخاش نام بر شخص پراقدام
 بر سفینه طونان دی و بحی مزبورک غورینه و اصل اولق هو اسبله نجه روز کار
 سفر ایتدی بعد ذلك غنائم عظام ابله رجوع ایدوب حکایات عجیبه و روایات
 غریبه نقل ابلد بکه حالا اهل اندلس قانده مشهور در مسالک ده مذکوردر که
 بحی مزبورده سفر و انجمنه سیر و کدر ممکن و مپسرد کلدرو مکرکه بین الغرب
 و الشمال سائر اولوب جزایر برطانیه دن اقصای بلاد سودانه سفر ابله لر
 و ابره ذوالمنارک بنا ایتدی و کی صملر بو بحی ده الی الان باقی در برینک لونی اصفر
 وری اخضر و وری اسوددر که صدورنده قلم سنندی ابله مکتوب در بو صمنی
 ملک پراقتدار ابره ذوالمنار جهیری سید سی شمسه تقرب ایچون بنا ابلشدر
 صاحب الحربه دیمشدر محیط غربی که بحی مظلم در کثرت احوال و صعوبت
 متنی و کبرامواج و تسلط دوابی سبیله بر فرده مپسرد کلدرو که انک جنه
 دخول و مرور و ساحل اخرینه عبور ابله بحی مزبور دن داخل اولانرا بحق طول
 ساحل اوزن سیر ایدر و جهت شمال دن جانب جنوبه کیدر لر و بحی مرقومک
 وراسی نام معلومدر و ایچنده بی نهاییه جزایر واردر که بعضی معمون و بعضی

خرابه دروناسک واصل اولدوغی اون یدی جزیره درکه اپکی سنه خالد تان
دیزل انارده اپکی صنم وارد درکه محکم طاشله دوزلمشدر و من بعد راه نجات
منقطع دردیو صدر لر نه یازلمشدر هر صنمک طولی بلا نزاع یوز ذراع وارد
و بو صنملری تباعده دن ذوالمنار حمیری بنا ایتمشدر که قرآن کریم و فرقان عظیم ده
مذکور اولان ذوالقرنین در فقیر پر تقصیر ایدر سابقا نقل اولند بکه اسم
بانی ابرهه در مع ذلك کتب تواریح ده مسطور در که ابرهه ذوالمنار ذوالقرنین
المصعب ابن الحارث الراشک فرزند ی در کند و دکلدر و بود عوایه موافق
دلیل مصدق ابله اثباته سبیل وارد دلیل اول بود در که تباعده که سلاطین
اوائیل زمن و ملوک ماضیه یز در هر پری بر ذوالبله تلقیب اولتی رسم و عادت
و عرف و طریقتلری در پس لاجر م ذوالمنار ذوالقرنین اولمز و بر ملک اپکی
ذوالبله شهرت بولمز دلیل ثانی بود در که اگر چه علماء اسلاف ذوالقرنینک
نبونده اختلاف ایتمشدر اما عبد صالح اید و کند و فاق و شمسه تقرب ایچون
صنم بنا ایتمد و کند و اتفاق ایتمشدر وینه فقیر پر تقصیر ایدر او ایل مایه عاشرده
اهل اند آمدن بر قوم بی باک اول بحر هو لانا کک جننه کروب غرانه خوض ایتمد پلار
و بو کجینه نیک طلسمنی فتح ایدوب بو بحر بی کرانک غایتنه یتد پارتنه که باب
ثالثه مفصلا مذکور و عجایب و غریبی جمله مسطور در مکر که محیط غربی
جانب غربده بر بر عظیمه منتهی اولور مش که جنوبا و شمالا کال سعت ابله محدود
و طرف اخر دن محیط شرقی جنوبی ابله اکثر مواضعی محصور و محدود ایش و بر
مزبور دن خط استوائیه قریب محله اپکی بحرک مابین کال تضابق و تطابق بولوب
از قالمشدر که محیط غربی محیط شرقی به وصول و اپکی در برابرینه دخول و حلول
ایز بعد ذلك محیط غربی جانب شماله توجه ایتمد کج جهت شرقه تراجع ایدوب
محیط

۳۱ محیط شرقی دخی جانب غربی تدافع ایتشمس لاجرم ارض مزبور اپکی قطعه شکند
 ظاهر وایدوب برقطعه سی که خط استوادن جانب جنوبی و اقعدر جمیع جوانب دن
 وسط بحار عظیمه ده داخل و حالاعلم ناس جمیع اطرافنه محیط و شامل در
 و قطر مرقوم حالا پرواسمیله موسومدر و قطعه انخری که جانب شمالی
 و اقعدر کمال سعت ابله موصوف و حالا پکی اسپانیه دیکله معروفدر
 و قطر مرقومک دخی اکثرهایانی دخی معلومدر اما منتهای شمالیسی کمال شدت
 شتا و اکثر زمانه هجوم سرماسببیله مسافران بروجره سبیل ویرمیوب کمال
 تحقیقه دلیل بولنا مشدر و جانب غربی سنی دخی کثرت دیار و بعد اقطار
 و هجوم اقطار سببیله الی هذا الان کشف و عیان مپسراولما مشدر لکن ظن
 غالب بودر که قطر مسفور جانب مزبور دن ارض چین و ماچینه واصل و خطا و
 ختنه متصل اولابناء علی ذلک حکماء عصر اقطار مزبور و اراضی مسفوننک
 تصویرنده اختلاف ایدوب هر قطرک ربسی بوجهله تصویروبر کونه تحریر
 ابلشدر پس فقیر برتصمیردخی بر مقتضای ظن غالب و موودی فکر صائب
 بوجهله دن بر صورت اختیار ایدوب چهره تحقیقی بقدر الامکان وجه صحت
 اوزن عیان ایلدم بعد ذلک اقطار مزبورنک تحریرنه و اخبار و آثارینک تقریرنه
 شروع ایدوب مقاصد مزبور و مطالب مسفوننی اپکی فصلی مشتمل بر ایدوب
 علی الاجمال سویدم باب ثالث ابتداء ظهور عالم جدید و قطر نویاننده در
 اقطار مزبور و نواحی مسفوننک تحقیق و تفصیلند اعتنائیدن اقوام
 بوجهله سوق کلام و وسط مرام ابلشدر که مالک جنوبی زده
 زوی نام قریه دن بر شخص ظاهر اولمشد بکه نامنه کرشتوفل و لقبنه قولون
 دیرلردی شخص مزبور اکناف بروجره بی خد سیر و سفر ایدوب بحر رومه

وشامك اثار و اخبار نه واقف اولمشدى و تصور پرخرايط و تحرير دفا ترده
ظهور و شهرت بولمشدى بعد ذلك ديارسند و هنده مرور و بحر حبشبنك
سواحل و جزايرينه عبور قصد بله اقصاى مغرب سفر ايدوب خارج سبته ده
واقع محكوم پرتقال بد فرجام مادن نام بر جزيره ده توطن ايتدى ناكاه اول
جزيره يه بر سفينه دوستد بكة شد ايد بحرافتن المشس و ايجنده ر بئس دن
ماعد ا انجق ابكى شخص قالمش و سفينه مزبور جزيره مسفون يه داخل
اولد و قده انلردخى شراب مركى نوش ايدوب انجق ر بئس دلریش قالدی
و قولون انك حالنه دريا مثال احيوب خانه سنه الدى و اكا كر كنجه رعابت
و بر نچه كون ضيافت ابلدى و ر بئس مزبورك حسب حال و سر كذ شنندن
سوال ابلدى ر بئس مزبور ايتدى كسب و تجارت ايجون سواحل مغربيه سفر
ايتشدك و خانه مردن بو هوا بله كپئمشدك ناكاه روز كار مخالف اولوب عنان
اختيارى الدن الدى و زى بحر اوقيا نوسك لجنه صالدى پس قضايه رضا
ويروب نچه مدت روز كارك او كنه دوشب كيتدك اثناء سفر ده بي حد جزاير
و سواحل كذر ايتدك اخر ساعدر وز كارينه مساعد اولوب سفينه مزرى
بو طرفلره دوندردى اما شد ايد بحر هولناك اكثر ارباب كشتى ني كرد اب هلاكه
كوندردى حالا كورر سنكه نم دخى حالم خراب و صدمات بحره سبتم
پراضطراب در واقعا ر بئس مزبور دخى برا بكي كون صانع اولوب كيتدى
اما بوقصه پر حصه كيتد كچه قولونك جاننه تأثير ايتدى و طور دقچه او هام
و خيالات باشنه او شدى و نواحي مزبور يه وصول ابله بر نام چقرمق هوا سنه
دوشدى اگر چه اول ديارك فحنه بروجه مذ كور همت و عزيمتى چوغ ايدى
لكن من عند نفسه سفينه ترتيب ايدجك قدرتى يوغ ايدى پس ملك پرتقاله
عرض

۳۲ هر ض حال ایدوب عون طلب ایلدی و قصد مزبوری علی التفصیل
سویلدی و ملاک مزبور قطر مسفورده جای معمور یوقدر و بو کلام
سودای خام و فکری انجام دن کاوردیوالتفات ایتدی بعده انکاتره امینه
مراجعت ایدوب قصد مزبورده معاونت طلب ایلدی اول دخی کلامنه اعتماد
ایتمیوب ردله جواب ویا سله خطاب ایلدی لکن المقدر کاین مقتضای سنجه
قولونه هر کز فرتور کلیوب قصد مزبور دن دوغدی و مقام سعی و طلب دن
بردرجه ایتدی اخر الامر اسپانیه حاکنه مراجعت قصد بله ارغون نام بلده یه
ایردی و حاکم الوقت اولان کبر اکبرک دیوانته کیردی و نیجه دفعه مکتوب ایله
غرضینی عرض ایدوب مرادینی سویلدی و حاکم مزبورک قلمنی فی الجملة جلب
ایلدی و اول کبری حجاب بو وجهله جواب ویردیکه سکیزه سننه یه قریب درکه
اهل اسلامه جنکمز نمادی اولمشدر و دیار اندلس دن حالا انلرک تحت
حکومتند انجق مدینه غرناطه قالمشدر و حالانتم بودرکه صغیر و کبیر و جم
غفیر ایله اوسننه واروب انی دخی المومن بعد دیار اندلس ده حاکم مستقل
قالم اکر بو خصوص ده بر مراد اولور سم و بو مقصودمه دست رس بولور سم
سنک داخی مرادکی کورم و هر نه مقصود و مطلوب ایدرسک و یرم پس
بو اتفاق اوزن کبر اکبر عسکر نکبت اثرینی چکوب غرناطه یه مستولی اولدی
و مقصودینی بولدی هزار حیف و دریغ که امرای اسلامک سوء تدبیر و نفاق
و خلاف و شقاقی سببیله نیجه یوز نیک اهل اسلام و علماء عظام و صلحاء کرام
کفره ایمامک الله پایمال اولدیلر و حالانچه یوز نیک مسلم و دیندار دست
بخیره ده زبون و زار ذلت ذمئی اختیار ایتمشدر و عیبه ییک اهل تقوی و دیانت زیر
زمین لرده اذان و اقامت ایله صلوات و عبادت ایدوب قلب خزین و دبدبه تمکین

ابله دست دعایی جناب کبریایه رفع ایدر لکه امرای اسلامدن بر صاحب
 همت لواء قصد و عزیزی چکمه و مخوم مزبون ده تخم جهاد و غزائی اگو و کفره
 بخره نك بیخ اعمارینی داس محنت ابله کسه و خرمن وجود لینی باده ویرمک
 ایچون صرصر مثال خانانرینه اسه و تند باد قیور له توده خاک کبی جمع لینی
 طاعنه و نار غضب بر له سپنه پر کینه لینی پرداخته اید حضرت جناب عزتک
 کمال قدرتدن بعید دکلدر که نیرد عالی هدف اجابته قرین و عنایات سبحانیه
 اناره ظهیر و معین اولاکه سابقا دیار اندلسک ابتداء فتی طارق نام بر غلام
 مقدم النده واقع اولمشدر که بر اندلسه انجقیدی یوز کسنه ابله یکمشدر
 ویاب یاب کفار خاکسارک اساس ملکئی بیقوب اول دیار منفعت اثری
 اچمشدر و عن قریب مرحوم و مغفور و سعید و مبرور خیرالدین پاشا بر لوند
 مجهول ابکن دیار مغربده نجه بمالک المشدر والی الان صدای ضرب و حربی
 کفارک کوشنی هوشلرند قالمشدر هزار حیف که ملک مغرب سراسر
 کمال لطافت ابله کامکار و حسن و بهجت ابله شهره دیار اولاولا جمیع اطراف
 و اکنافی ظلام شرک و ضلال ابله طولاحتی بعض علماء حکمت این و حکماء
 متقدمین دیشدر فی المثل ربع مسکون برطاوس جلوه نادر که دمی
 دیار مغربدر مرغ مزبور اگر چه سراسر انواع الوانله ملون و بدایع نقوش ابله
 مزیندر اما بالاتفاق دمی سایر مواضعندن و حوهله احسن در خصوصاً
 جامع شریف قرطبه که انواع بدایع صنایع ابله مزین و مکمل و کمال حسن
 و بهجتک فرید اولد و فی سبیدن ضرب مثلدر نقوش و رقوم و صناعات
 صیاقاتدن ماعد ایشب ساج و شجر ابنوس و درخت عود و قاقله دن مرکب
 برمصنوع منبری و از اید بکه نمل و تصنیف و ترکیب و تالیفند یدی پیل نیجه
 استاد

۳۳ استاد کامل امك خرج ايدوب بدايع صنايع درج ابلش ومنبر مزبورك
سايخر جندن ماعداد دست مزد استادان اون بيك مثقال زرمعتبر و پرلش
و جامع مزبورك بلا تراع طولی يوز و عرضی سكسن ذراع ايش محرابنده چار عمود
وار ايش كه ايكی سی كنبد ميناكی لا جوردي و ايكی زمین خضراكي اخضر
اولوب قيمتاری معلوم و ماهيتاری مفهوم دگل ايش و جامع مزبورك در و تنده
مكنون صحايف سيم و زردن ماعدار مصحف شريف سعادت اليف ده دست
خط حضرت عثمان بن عفان دن دورت ورق وارمش لايق دكادر كه بومقوله
مساجد شريفه و معابد لطيفه كنايس و لا و مزارات صلحا و مساكن علما مزابل
اپله طولاً بعد ذلك كبرمر قوم بوسفر نكبت اشدن رجوع ايدوب غرناطه نام
شهره قریب واقع صندوقه نام موضع ده قولونله جمع اولد قده و عد سابقنه
و فاوان التي بيك التون عطا ابلدی و دست پر نكبننه برامرويرد بكة هر نه
يرده وارر سه مخالفت ايميوپ ممكن اولد قچه معاونت ايدله لراول شرطله كه
هر نه قدر مال و متاع تحصيل ايدله عشريني قولون الوب باقيسنی خزانه
تفرقت عنوانه نسليم ايدله پس قولون امرله التوني الوب پالوس ده مغر
شهرينه كلدی و اوج دانه سفينه ترتيب ايدوب هر برينه قرق نفرادم قوئوب
الات و اسباب و طعام و شرابنی تمهیل ابلدی و بر مقدار متاع تجارت و مخف
فرنك مرأت و مينا و سوزن و اطلس رنكارنك الوب تاريخ ولادت عيسانك
بيك دورت يوز طقسان ايكيسنده غادس ليانندن خروج ايدوب زقاق
سبته دن محيط غربی يه دخول ايلدی و بر موافق روز كارله سير ايدوب قناريه
جزيره لرينه واصل اولد يكه هواسی خوب و معتدل و اسپانيه حاكمك
نحت حكومتنده داخل در و برج كون اول جزيره ده اقامت ايدوب مهماني

ایدی و بر موافق روز کار له بادبان اچوب راست جانب غریبه صالیدی و دایما
 مدار سر طاندن بکرمی درجه اوستنه کیدردی و متصل ربع واسطر لایله
 ارتفاع شمسی حفظ ایدوب مسقط شمسه توجه ایدردی بو اسلوب وزن او توز
 اوج کون سیر ایدوب تمام اوج بیگ سکزیوز میل قناریه دن بعید اولد بلر و نجه
 دفعه کیتد کارینه نادم اولوب رجوعه قصد ایتد بلر و کند و ایله ییله کیدن
 ادملر بزی کرداب بلایه اوغرادوب جمله مزبور بحر عمیقده هلاک اولور زدیو
 قولونی قتل ایتدکه هجوم ایتد کارنده جواب وورد بکه بو بحر بی پایاندن خلاص
 اولمغه ینه چان اسطرلاب و ذات الکرسی و ربع دائره علمی بیلن کسنه ننگ
 علمی ایله اولور و الانی قتل ایدر سکر جمله کتر بودریای بی کرانده قالوب
 هلاک اولور سزدیو کاه و عد کاه و عید ایله بونلری تسکین و تسلیه ایدردی
 ناکاه بر جزیره حالیه یه طوش اولد بلر که عیون جاریه و سایه دارد درختلر
 براه ملو ایدی بر مقدار روحلرینه راحت کلوب الی کون دخی کیتد بلر و الی
 جزیره دخی کورد بلر که جمله دن اپکی سی بیوک ایدی و اول اپکی جزیره ننگ
 کبیرینه اسپانیوله و صغیرینه جنوه دیونا موزد بلر و اندن کچوب سکزیوز میل
 دخی فان بیل اوستنه کیدوب بر ساحله ایرد بلر و نجه کون اول طرفارده سیر
 ایدوب بلند بلر که جزیره دکلدرو بلند ز طرفندن مخالف روز کار له ینه
 اسپانیوله جزیره سنه کلد بلر و چقمق صد دنده کشتی لارک برینی طاشه اورب
 دلد بلر و اسبابی زور قل له باقی قلان کشتی لره نقل ایتد بلر و زورق طونادوب
 قان یه دم چقر د بلر ناکاه کورد بلر که بر قوم بونلری کوروب قاچر لر پایاندن
 ایروب بر زن طوتد بلر و قولونه کتورد بلر پس قولون اول زنه چوق رعایت
 ایدوب درلو ضیافت ایلدی و بعض هدایا و مخف ریب اطلاق ایلدی
 و دلا بیل

ودلا بل و اشار الله اعلام ابلدی که قومینی اول مقامه دعوت ابلیه و بونارین ۳۴
سنه ضرر یوقدر دیوسو بلیه پس زن مزبون قومینی اسکاه ایدوب ٹحف
وهد ایاسینی عرض اید یجک اهل جزیره دن بر قوم ارباب کشتی ایله معامله یه
قصدا ایدوب سیم وزر و میوه ونان و انواع طیور و اصناف حیوان ابله ساحله
ایند پلر و مراد لری اوزن بیع و شرایه باشلد پلر قوم مزبور خرده اسبابه قتی میل
ایدوب بلور و سوزن و منکوش مقوله سنه قتی رغبت ایتد پلر و هر برینی
نچه اغری التونه الوب شادا اولور لردی بر قاج کون بو اسلوب اوزن کلوب
کیتد پلر و مبادله و معامله ایتد پلر بعد ذلك طائفه مزبوننک حاکم لری کد انلرک
عرفند مطلقا قاسیق اسمیله مدعوا اولوردی قصه دن اسکاه اولوب
بر طائفه ابله کلدی و قولونه بولشدی و متاع جزیره دن چوق هدیه
کتور ب طائفه اسپانیول ابله محکم الشدی اگرچه اپکی طائفه بر برینک
کلامنی فهم ایتمز لردی اما اشارت ابله هر دور لوم معامله یی ایدر لرو بر برینک
دید و کی یره کیدر لردی پس قولون قاسیق دن رجا ابلد بکه اول جزیره ده
بر قلعه بنا ایدوب قومندن بر قاج کسنه ترک ابدنا کد انلرک لسانینی تعلم ابدلر
ومن بعد معامله و مصاحبت اسان اوله قاسیق دخی رضا و یروب قومیه
معاونت ابلدی و بر قلعه بنا ایدوب قولون کندی قومندن اول قلعه ده
اوتوز سکنر کسنه قویوب اهل جزیره ابله حسن معامله ایدوک دیوسپارش
ابلدی و باقی قلان اپکی کشتی یه جزیره مزبوننک متاعندن ٹحمیل ایدوب
اهل جزیره دن اون نفر آدم الدی وینه اسپانیه یه دونوب الی کونده پالوسه
مغره کلد بکه ابتدای سفر دن تمام بر سنه کچمشدی و بر سالونه ده ریم
یعنی کبراکبره ملاقات ایدوب پشکشارینی چکدی و اول جزیره نک

اوصاف و اخبار نئی میان ایدوب اثواب و متاعینی عرض ابلدی او توز عدد
 طوطیلر کتور مشد بکه بعضی سرا پاسرخ و بعضی زرد صافی و بعضی الوان
 مختلفه ابله منقش و ملون ایدی و بجه عدد خرده ارنب لر که کوش و ذنب لری
 فان مثال ورنکلری سنجابی ایدی و غالباً الوش نام بر مرغ کتور مشد بکه
 لحمی لحم طماوس دن لذین ایدی و اصول نباتدن بر اصل کتور مشد بکه
 سکر کی حلو و غایت لذین ایدی و بهار قسیمندن بر نام معلوم نسنه
 کتور مشد بکه طعمی دار چینی یه قریب ایدی ری بو قصه لر دن قتی
 مسرور اولوب قولونه چوق رعایت ابلدی و اول دیار هند جدید دیو
 نام یروپ اول ولایتک حکومتن قولونه تفویض ابلدی و بر امر و بر د بکه
 من بعد تحصیل ایندوکی مال و منالک اپکی عشرنی الهوینه بیک بش
 یوز ادم الوب اون یدی پان کشتی ابله تکرار هند جدید سفر ابله پس
 قولون سو بلیه نام موضعه کلد بکه ولایت اسپانیه ده حال سفاین
 هندک بندری در و جمیع لوازم و مهماتی ترتیب ایدوب تاریخ ولادت
 عیسی نیک دورت یوز طقسان او چند غادیس نام لیاندن چقوب
 قناریه جزیره لرینه کلدی و بر قوی و موافق روز کار ایله غرب
 و جنوب سمتنه بش بیک اپکی یوز سکسن میل یرکیدوب بکرمی او چنجی
 کوند دومیقه جزیره سنه کلد بکه قنایله جزیره لرندندر
 و انلارک سکاتی قارتر نام بر طایفه درکه جمله سی مردم خوار لر دوزور قار
 ابله اطراف دن ادم صید ایدوب ماکیان مثال بر خانه ده تسمین
 ایدوب یرلر اول جزیره دن چقوب بر جزیره یه دخی کلد بکه جمله دوزیرلر
 و سایه دارد درختلر و لطیف اب روانلر و خوب رایحه لوشکوفه لر و جزیره
 و جوهره

جزیرهٔ مریون ده کسنه کور میوب ادینه غالیه جزیره سی قو بوب کیتد پلر
 و بر جزیره دیدخی کلد پلر که جمله دن عظیم ایدی و بر نهر جاری او سننده بر قریه سی
 و ار ایدی اول مقامه ادم چقر د پلر مکر که اول جزیره قنایله جزیره سی
 ایدی و انده مردم خوار لردن چوق طائفه و ار ایدی کشتی لردن خوف
 ایدوب اطرافه طغلد پلر پس ارباب کشتی بوقریه به هجوم ایدوب اهل
 جزیره دن اون شخص طو توب او توز عدد محبوس عورت و اوغلان اید پلر که
 نسمین ایچون بسار لردی و بی نهایته طوطی صید ایدوب ینه اسپانیوله
 جزیره سنه توجه ایتد پلر و اثناء طریقده بی حد جزیره لر کوروب پکد پلر
 بود فعه دخی بر جزیره عظیمه کوروب قنایله دن اید قلمی محبوساره بو
 جزیره بی بیلور مسز دیوسوئل ایتد پلر جواب ویرد پلر که بو جزیره یه ماتی
 مپنه دیر لر اهلی سر جمله زندر قطعاً ایچر نده بر مردی بو قدر انلردن بر نچد طائفه
 هر سنه قنایله جزیره سنه کلوب اوج ای طور لر وینه مقام لر ینه کیدر لر
 اکر قیز طوغر لر سه کند و لر بر پیت ایدوب ارکک اولور سه قنایله یه
 کوندر لر روز کار مساعده ایتد و کی سبدن جزیره مریون یه دخول مپسر
 اولمیوب کیتد پلر و نچه دور او جزایردن دخی پکوب سنجوان جزیره سنه
 کلد پلر اندن پکوب اسپانیوله جزیره سنه کلد پلر و سابقان ایتد کلری قلعه
 خراب اولمش بولد پلر و اصحاب قلعه دن بر فرد بولد پلر اهل جزیره دن
 سوئل ایتد که جواب ویرد پلر که بو جزیره ده بر قاسیق واردر که جمله دن
 اولودر بر طائفه ابله کلوب قلعه بی خراب ایدوب اصحابی قتل ایلدی
 قولون انلرله مدارات ایدوب بدسوز سوئلدی و جزیره مریون ده بر اولیمان
 بولوب اصحابیله ساحله چقدی و بر قلعه بنا ایدوب ادینی اثار بل قود پکه ریگ

خاتوننك نامى ايدى وقولون اوائل حالند چوق معاونت ايتمشدى اول
ناحيه نك قوميله حسن معامله ايدوب بي نهايه مال تحصيل ايلدى واون
يدى پان سفينه دن اون اپكېسنى مال واثوابيله طولدوروب اسپاينه يه
كوندردى بيك دورت يوز طقسان دورنده ينه غاديس ليامته كادپار
وقولون اسپاينه له جزيره سنده بنا ايتدو كى حصان قريب بر سحررا بولدېكه
طولى الشمس ميل وعرضى بكرى ميل ايدى ويرانده برنهر اقردى اول سحراده
زراعت ايدوب مارول ومعدنوس ولخته اكد پلراون لئى كونده تمام رسيد
اولدى وخياروقاون وقباق او توزالئى كونده ايرشدى وقنى لذيد اولدى
ونغداى اپكى ابدئيشوب هرباشى برقارش وهردانه سى نخود كى اولدى
وقصب سكر اون بش كونده اپكى قولاج قامت چاكدى قولون اول مقامده
مقيم اپكن استماع ايتدېكه جزيره نك اورته سنده بر مقام واردر كه ادينه
سپانوديرل اول ناحيه ده زربى نهايه واردر پس دورتيوز نفر كسند ايله
اول ناحيه يه توجه ايدوب كوردېكه وسط جزيره ده متعدد كوهلر واردر
واول كوهلردن دورت داننهر عظيم جريان ايدوب جزيره يى دورت قسم ايلش
شرقى وغربى وجنوبى وشمالى پس قولون قسم جنوبى يه دخول ايدوب
كوهلرى چكى وجبالك اورته سنده بر دوزره واردېكه ايچنده بي نهايه خرده
دن لراقر اول دن لرده موجود اولان التونك نهايتى يوق ايدى وموضع مزبور
ساحل بحرنى شمس ميل بعيد ايدى پس اول دن لرك منبغنه چقوب برقله
اوستنده بر محكم قلعه بنا ايدوب ادنى صانتو توماقودى اول نواحيده اون درم
چكر التون قطع لرى چوق بولنوردى كاه اولوردېكه ترنج قدر دخی بولنوردى
وجبال مزبور ده خد اى اصمه لرده اوزم بولدېلر كه مارت موسمنده پال موسى
كې

۳۹ کبی صدر مشاییدی و اول مقامه حاصل اولان نبانی قطع ایسه لر دورت
بش کونده ینه بر قولاج اولوردی پس قولون قرنداشنی بر مقدار ادمله اول
قلعه ده قووب ینه ساحله ایندی و بش پان سفینه طونادوب اطرافی
کشف تیمکه کیتدی و اسپانیوله جزیره سنک منتها سنه دك سیرایدوب
ینه جانب غربه صالدی و سکسن میل یردخی کیتد کده بر جزیره عظیمه
کوروب اینی قو با قود پلر و اندن جانب جنو بر سفرایدوب بر جزیره عظیمه
دخی کوروب اینه شمایقه قود پلر و جزیره مزبوریه دخول ایدوب بی
نهایه خلق کوروب جنک ایتد پلر اخر الامر اول قوم ابله صلح ایدوب
کیتد پلر و ینه جانب غربه سفر ایتد پلر تمش کونده سکر یوز سکسن
میل یز کروب بعض نواحیده محکم اقدی بیر است کلد پلر کده کونده انجق بر میل یر
کیتد پلر و ینه جزیره لر کوروب بر ساحله اوروب بر جبل عظیمه چقد پلر
وانده بر نوع درخت کور د پلر کده میوه سی بعینه قناق ایدی اما طعمی مر
اولوب اگله قابل دکل ایدی و اول ناحیه ده بر قوم بونار له حسن معامله و بیع
و شر ایتد پلر و خبر یر د پلر که ساحل مزبور بر عظیمه متصلد که غایتی معلوم
د کلد راندن ینه شمایقه کلوب اندن ینه اسپانیوله به کلد پلر پس قولون بر چه
مدت دخی اسپانیوله ده ساکن اولوب اهل جزیره نك بعضیله مدارات
و بعضنی ضرب دستله نسخ یر ایدوب بی نهایه التون جمع ابلدی بود فعه ذهب
التبردن چوق قطعه لره نائل اولد بکه ابک بشریوز درهم چکردی و قرنداشنی
جزیره ده قو یوب کندوسی بیک دورت یوز طقسان بشنه ینه اسپانیله به
کلدی و یریه ملاقات ایدوب هدایاسنی عرض ابلدی یوز الل بشر درهم
وابک بشریوز درهم التون قطعه لر ی و عنبر خام و تم و لوک و زیبا توغله و پینه دن
اشانش کبه لر و پکه لر کتوردی و سیر ایتد و کی جزایر و سواحل دن خبر و یردی

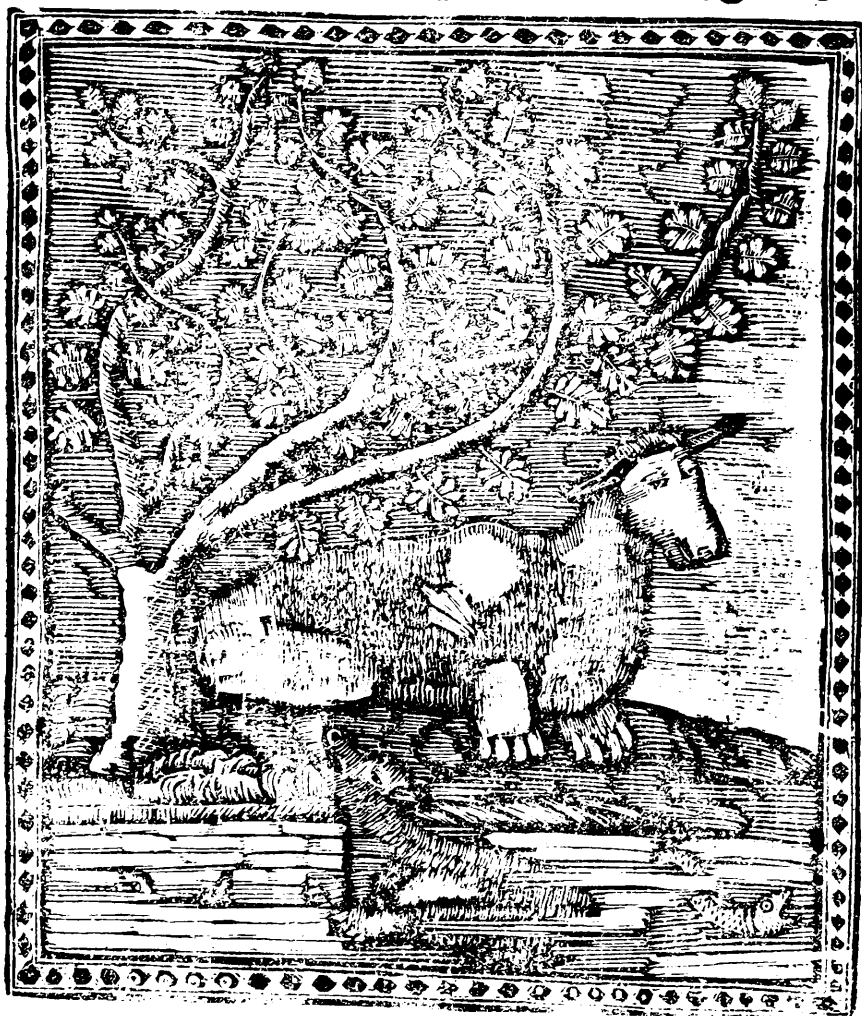
وینه بیک دورت یوز طقس ان سکرند سکر پان ککشی ابله سانلوقه دن
 چقوب هند جدید سمتنه توجه ایتدی و قولون کیتد کد نصکره قرنداشی
 سپانوده برحصاریا پدی و جزیره مزبونک قطعہ جنوبیه سنه ساحل
 محاذوز بر عظیم حصاریا ایدوب ادینی صانتودومنقو قودی ورا بکی قالیته
 ابله قسم غربی یواروب قاسیقی خراجہ کسدی ورنهر اوسنند بی حد
 شجر بقم بولوب کسدی وینه مقامنه کلدی قولون دخی بود فعدده مادن
 جزیره سنه کلدی و بش پان سفینه بی اسپانیوله جزیره سنه ارسال
 ایدوب کند و اوج پان سفینه ابله طوغری نقطه جنوب و خط استوا
 اوسننه صالیدی واسپرید جزیره لینه کلد بکه انلره قپوده ورده یعنی
 یشل بورن دخی دیرلر جمله سی اون اوج جزیره در انجق بریسی معموں در
 ادنه بونو مسته دیرلر انک دخی هواسی قئی بد در اندن دخی قالقوب یینه خط
 استوا سمتنه یوز سکسن میل دخی کیدوب خط استویا به ش درجه
 قالد قد ایمانلغه دوشوب عظیم اسی چکد پلر حنی فوچیلرینک قوستا فلزی
 طاغلوب صولری دوکلدی و انبارده مخزون اولان بغداد پلری
 یاغغه باشلدی دریایه دوکد پلر واز قالد بکه جمله سی اسی دن
 هلاک اولالر بووجهله طقوز کون بلا و مشقت چکوب اونخی
 کون بر مقدار شرقی روز کار بولوب جانب مغربه توجه ایتد پلر و بر زمان
 کیدوب تریبی نام بر جزیره یه واروب انی شون بولد پلر واکنیموب کیتد پلر
 و ساحل دریاده عظیم کوهلر کوروب بر ایمانه کرد پلر و اول ایمانده چوق بلا
 چکوب ادنه اژدر اغزی قود پلر و قاریه چقوب کورد پلر که لطیف مقام لر
 و موزون و سایه دار درختلر و روح بخش اب روانلر و خوشبو چچکلر
 و سفید

۳۷ و سفید و زرد و سرخ کالر و خوش نوامر غلر و بالجملة بر جای لطیف و مقام
شریف ایدیکه حسن و بهاسی و صفه کلز مقام مزبورن پاریه دیدیلر و بر
ایکی کون انده اقامت و استراحت ایتدیلر و مقام مزبورده ایکی قطبی دخی
غایب بولوب الات رصدیه ایله امتحان ایتدیلر و کوره ارض ایله عنصر لئی تام
الاستدان بولمیب امرود شکلنده تصور ایتدیلر که صائی پاریه اول و حکایت
ایتدیلر که مقام مزبورک کجه لری قئی روشن ایدی اندن دخی کیدوب برنهر
عظیم کوردیلر که یوزاون ایکی میل عرضی و او توز قولاج عمقی وارودریا ایله جمع
اولدوغی محل ده عظیم موجلر و مهیب صدالر پیدا اولور اول مقام دخی
چوق الم چکوب غربله جنوب اراسینده بر مقامه واردیلر که دریانک یوزی جمله
چارچمن اولمش و اول چمنک ایچنده عدس مثال بعض بقول پیدا اولمش
میک بلا ایله اندن دخی چکوب شمال طرفنه توجه ایتدیلر و میک دورت یوز
طقسان سکزینده اسپانیوله جزیره سنه کلر کور دیلر که اسپانیه قومندن
چوق کسنه هلاک اولمش سببی بواید بکده طائفه اسپانیول اول دیارک خلق قئی
اسیرکی متصل استخدا م ایدر لر ایدی و معادین قردیر لر ایدی پس انلر دخی
قئی بخصور اولوب زراعتدن فراغت ایتمشلر و بجه سی اول دیاری ترک ایدوب
کبمشلر بوسیدن اول طرفله قحط غلا استیلا ایلیمب طائفه اسپانیول
حشرات ارض میکه مشغول اولمشلر و بر بجه دفعه اطراف واکن افدن
هندیلر جمع اولوب مقائله و محاربه اولمش طرفیندن چوق کسنه دوشمش
قولون واردقد نصکره دخی اون بش قاسیق بریره جمع اولوب اتفاقله
صکر چکدیلر و اسپانیوللر له محکم جنک ایدوب اخر الامزینه منهرم
اولدیلر اول سبب نکه طائفه مزبورنک جمله سی عریان والات حربه قادر

دكلاليدى زير اجزاي مزبور ده ساير معادن چوقايدى قطعامعدن حديد
 يونغ ايدى وقوم اسپانيولاك اكثري زره پوش تفنگ اندازو تيغ زنايدى لاجرم
 اول طايفه نك اكثري قليجدن چوروب قاسيقايني اسپايند بلر بعد ذلك
 قولون قرداشيله بر خصوصه نزاع ايدوب اسپانيوللر ابكى فرقه اولد بلر
 و برينى ريه عرض ايتد بلر رى دخى به سببدن رنجيده اولوب قولون ايله قرداشنى
 عزل ايلدى اوج ييل مقدارى كلوب اسپاينه ده معزول اوتورد بلر
 وبعض امرانك شفاعتيله قولونك پنه جرمى عفو اولنوب تارنج عيسى نك بيك
 بشيوز ابكى سنه دورت پان كشتى ايله پنه هندجديد طرفنه سفر ايتدى
 اسپانيوله جزيره سنه واصل اولد قده جزيره مزبور نك حاكمى قولونى جزيره يه
 قومادى و هر قدر كه سويلدى ايشتمد بلر پس اندن كيدوب شمايقه به كلدى
 لك دخى اهلى جزيره يه دخولدن منع ايدوب وقولونده انرا ايله مقابله
 و مقاتله يه قدرت يونغ ايدى پس حيله سمتنه سالك اولوب اهل جزيره يه
 ايتدى سز بيزه جفا ايتد يك كز سببدن رنكز سيزه غضب ايتشدر و علامتى
 بودر كه يارين كوش قرار سه كر كدر مكر كه ارته سى كون كسوف مقرر ايدى
 وقولونى علم هيئت قوتيله بلش ايدى اهل جزيره بوسببدن و همه دوشوب
 صباحه منتظر اولد بلر واقعا اول زمانده كسوف واقع اولوب عالم ظلمتله
 طولدى پس اهل جزيره كلى خوفه دوشوب قولونه كلد بلر نجه دور اوهدا يا
 و تحف كتوروب صلح ايتد بلر پس قولون جزيره مزبور نك بر ناحيه سنه
 بر عظيم ليمان پيدا ايدوب ادينه صائتا لوريه قودى و برييل اندك كنوب ينه
 اسپاينه به كلدى و بعد سفر نصيب اوليوب بيك بشيوز اتيه سنه شراب مركى
 نوش و مجلس عالمى فراموش ايلدى و سفينه وجودى بحر عصيانده هلاك
 و بادبان

وبادبان عمرینی دست ندامت و حسر ناله چاک ابلدی خواص جزیره مزبون ۲۸
 سابقا مذکور اولان اسپانیوله جزیره سنک اطرافند صغیر و کبیر دورت یوز
 مقداری جزیره وارد که جمله سنه لوقایه جزیره لری دیرلر و زمان
 سابقه جزایر مزبون ننگ اکثری قوم هند ابله معمور و عملوایدی و جزیره
 اسپانیوله غربدن شرقه مدود بر طولانی جزیره درکه شکلا ورق کستانیه
 شبیه در جزیره مزبون ننگ طولی الی یوز میل و عرضی اکیوز نکر می میل
 پردر و جزیره مزبون ده سکر بیوک دن وارد و قسم شرقی سنند دریادن الی میل
 بعید بر بحیره وارد که طولی قرق بش میل و عرضی طقوز میل در بحیره
 مزبون ننگ بعضی میاهی حلوو بعضی شوره در و جزیره مزبون ده برکوه وارد که
 اندک معدن لاجورد و معدن املاح و سیم و زرو و نحاس وارد و شجر رقم و قطن
 و درخت خیار شنبه چو قدر و جزیره مزبون ننگ ساحلند کاه اولور که عنبر
 بولنور و قوقوش نام بر نوع درخت وارد که اندن دهن بلسان استخراج ایدر لر
 اما قتی صاف دکا در و جزیره مزبون ده قوکویوس نام بطایر وارد که کچه لده
 طیران ایدر طائر مزبورک جبهه سنند و اپکی قنادی التند کوبک اسام نور
 اپکی عضو وارد که لیالی مظلومه ده انک نوریله مصالح کور لر زنلر انک
 نور بله سوزنلرینه رشته کچور لر و اهل کتاب کتابلرینه مطالعه ایدر لر و چنانکه
 طایر مزبوری استعمال ایچون صید ایتمک استرلر لیرینه بر یاغش اغاجی الوب
 قوکویوس دیوندا ایدر لر فی الحال کلوب لیرینه قونار و طایر مزبورک ساکن
 اولدوغی خانه ده ذیاب اولمز جمله سنی اکل ایدر و جزیره مزبون بحرند بر نوع
 حیوان وارد که که جثه سی زق منفوخ کبیدر و باشی او کوز باشی
 کبیدر و اساقبسی صر قشدر و اپکی مدور یاغی وارد هر یاغند

فیل کی دوزت طرناخی وارد کوزلی قتی ضغیر و توپلی فان کی درو پشند
 غلیظ و دراز موپلی وارد ماده سنک بقر کی مہ لری وارد بچہ لری قعر
 دریادہ و ساحل مجردہ امزورب اکثری طولی بکر می ایق او اور بوشکلہ در



اہل جزیرہ حیوان مزبورک خردہ لرنی دریادہ اغلہ و پیوکارنی ساحلہ
 دوز اغلہ صیدا ایدوب اتنی نیوب یاغنی الورلر و در یسنی ادک و موزہ ایدرلر
 طعمی بالق کبیدرو نی چوقدر و در یسی قتی یک در و حیوان مزبورک
 دماغندن برطاش چیقرقہ حجر مثانہ تفتت و اخراج ایدر و جزایر
 مزبورہ نان اپکی قسم در بر یسی مایس نام بر تخم نباتدر کہ
 ہندای

بغدادی گبی دو کوب اون ایدر لر وطریق معهود اوزن اتمک ایدر لر قامئی برابکی
 ذراع اولوب کله سی بر قارش و دانه سی نخود قدر اولور غالباً بین الناس مصر
 بغدادی نامیله مشهور اولان نسنه در بر قسمی یوقانام بر نباتک اصلی درکه
 متاع مثال رند لیوب یوغور لر و اتمک کبی طبع ایدر لر مزبور مایسک
 نانی اکل ایدن لر قنی طوق طوتر و انسانی و سایر حیوانی قنی نسین ایدر
 و دقیقه دن رقبضه الوب مکدر اولان صوره صاچر لر صافی ایدر
 و جزایر مزبور ده کبوتر چوقدر و بر قسم اشجار ده توطن ایدر لر که درخت نان
 شبیه در و قشرینک رایحه سی قرنفل کبیدر و لذتی دار چین کبیدر بوسیدن
 کبوتر لک دخی رایحه سی قنی لطیف در و جزیره مزبور ده بزوع درخت واردر که
 ادینه برومه دیر لر که ورق نین کبیدر و میوه سی بعینه سلوک دید کبری
 حیوان کبی در و قنی لذیذ و نافع در هر نند کلو جراحی عظیمه اولسه برابکی
 ورق ابله صاروب شد ایدر لر اون بش کونه دک سالم اولور و جزایر مزبور ده
 قطعاً کجه ایچره خروس او تیز و جزایر مزبور ده ساکن اولان اشخاصک الوانی
 کستانه کبیدر و کوزلینک نوری اذ در و فهم و ادرا کبری قاصدر و پنیلری
 دراز و سورا حلی و وسیع و دوریکدر و جبهه لری بیوک و قنی پک در هر پراق تا ثیر
 ابلر صاچلری بیلا ریمه ایتمشدر و جمله عریان کزوب اکثر میا نلر دن زانولرینه دک
 بر خر قه ابله ستزیدر لر و کوشلرینه و پنیلرینه خلقه لر طغر لر و هر کس
 قدر استرسه زن الورو قچن که زوجی فوت اولور استرسه زوجینی بیله دفر ایدر لر
 والات حردن یاتنه بر نسنه قور لر ایچلرینه سرقه دن عظیم کناه یوقدر قطعاً
 عفو اولمز و قوم مزبور ثمار ابله یه زلرینی کام سواد و گاه احمر بیار لر والات حربلری
 اججار و اشجار دندر الی رند قطعاً حدید قسندن نسنه یوقدر و جمله سی

شیطان علیه اللعنه یه عبادت یدوب اشکال شیاطین ده اصنام قبیحه پیدا
 ایدرلردی کاه اولورد بکه شیاطین ملاعین اول قومک زنارینه ظاهر اولوب
 بعضیله جمع اولور ایدی و ا بکسندن برولد پیدا اولورد بکم باشنده بقر مثال
 ابکی قرنی اولوردی و اول قومک اکثرندن مریدرکه انلرایله مخالطه و معامله یندن
 شیاطین بطریق الاستراق بعض امور اتیه یه واقف اولوب خبر ویرمشلرد بکه
 یقین درکه بودیان بر قوم کله که سزاکا طاقت کتون میوب اکثر یگری
 هلاک اینسه لر کر کرد و بودیاری سزک الی کتر دن السه لر کر کرد و اول قوم
 بوخبری متضمن غزل و ترانه لر بغلر و اکثر جمعیتلرنده انلری اوقیوب اغلرلردی
 واقعا سکسن میل مقداری زمان مرور اید بچک زبور بلا باشلرینه اوشدی
 و اول قومک اکثری هلاک اولوب مال و متاعلری دست خنازیردن بچه
 کلابه دوشدی و قوم اسپانیول بکرمی یبلده اول جزایرک جمله سنی ضبط
 ایدوب قرق بیگ دن زیاده اسپر ونجه یوز بیکنی طعمه شمشیرلیند باجناب
 حضرت پرورد کاردن امید وارز که من بعد اول دیار منفعت اثار دلیرن اسلام
 عالی تبار الله فتح اولوب شعائر اسلامیه ابله طوله و سائر ممالک عثمانیه یه
 ماحق اوله جزیره قوبه طولی بیگ ابکی یوز میل و عرضی ابکی یوز سکسن میلدر
 جزیره مزبون اسپانیوله جزیره سنک جانب غرب بسنده واقع در واپکسنک
 مابینی الشمس میل در روانک دخی اطرافنده بی حد جزیره لر واردر جمله دن
 اکبری شمایقه در و جزیره مزبون ده التون چوقدر اما ابکن صاف دکلدرو معدن
 نحاس دخی واردرو پنبه دخی بتربجالی چوقدر انهاری ازدر اکثری طملودر
 و بر چشمه واردرکه بعینه زفت اقرباغله خلط ایدوب سفینه لره طلا ایدرلر
 و بر معدن واردرکه مدور حجر لر استخراج ایدرلر که بی فل طوب و توفنکه
 استعمال

استعمال ایدر لرو جزیره مزبور ده گاهی بر مقدار پروت و لور و بوجیره نك ۴۰
قومی دخی اسپانیوله قومنه بکزر لکن لسانلری مغایر در و برناشایسته عادتلری
واردر که هر قچانکه بر شخص تأهل اید اکر سپاه قسمندن ایسه خاتون ابله اول
قاسیق جمع اولور اکر رعایا قسمندن ایسه اول کتخدری جمع اولور جزیره
مزبور پی قولونك اوغلی اخذ ایدوب بر حصار بنا ایلدی و ایتنه سو داله
قودی و قومنك اکثرینی هلاک ایلدی و منزللرینی زیر خاک ایلدی جزیره
صان یا غوصاتنا نام بر شخص بیک دورت یوز طقسان طقوزنده دورت پان
کشتی دونادوب صان یا غوجزیره سنه واردیکه سابقامد کورا اولان یشل
پرونه قریب دروانده فورتنه یه راست کلوب صباتاغوستین پورتنه واروب
طشره چقد بلر و چوق تئبع ایدوب کسه بولم بلر و کچه ولد قده بر کوهده آتش
کوروب صباح بر مقدار اسباب تجارنله اول طرفه کیتد بلرنا گاه بر مهیب قوم
کورد بلر که هر پرنك قدری منان و قوللری شاخ چنان بکزر بونلری کورد کلر نه
بی محاباالات حرب مال اورد بلر و قوم اسپانیول انلر ابله مقاومتیه قادر اولیبوب
دوند بلر و قاچوب کشتی لره کیرد بلر روایت ایدر لکه اول طائفه نك هر پرنك
طول قدمی اوچر شبر وار ایدی اندن کیدوب مارتته بال دن سنه واروب او توز
هندی اسیر ایتد بلر اندن پارایه واروب اندن دونوب کلور کن ایکی کئی پان لیوب
ایکسیله اوج بیک قنطار بتم و بکرمی اسیره چوق سنا و خیزران و بر مقدار
دارچین کتورد بلر جزیره ریتقو اسپانیوله نك جانب شرقیسنده واقع در
ایکسنك ماپنی یوز میلدر و جزیره مزبور نك طولی اکیوز و عرضی
شمس ایکی میلدر جانب شرقیسنده التون و جانب غربیسنده نحاس و نان و میوه
چوقدر

وجزیره مزبون ده بز نوع صمغ اولور که زفت و قطران یرنه سفاینه طلا ایدر لر
 نجه مدت تجدید محتاج اولور و کال مرارتندن حشرات بحریا بشمز جزیره
 مزبون ده بز نوع درخت اولور که ادنه ویا قان دیر لر داء فرنگی یه قتی نافعدر طبع
 ایدوب صوبنی ایچر لر جزیره مزبون نك اهلی دواب ارض دن سننه اکل اتمیوب
 طیوری وینان سه یی اکل ایدر لر و نیر و کمان قوللنور لر او قلی نك دم رنی یوقدر
 پونسونام بر شخص متعددیهك بشیوز طقوز نه جزیره مزبون به استیلا ایلدی
 حصار لر بنا ایدوب بیو کینك اذنی سوتومبور قودی و جزیره نك اذنی سنجوان
 قودی و اول یرده خبر دار اولد بکم بو بحرک بعض جزایر نه براب روان وادر که
 اگر بر دیر ناتوان اولور که یوزنی یومی فی الحال اثار شیوخنی جهره سندن یومی و کال شبانی
 وقوت تالی ینه عودت اید و ضعف پیری کیده شخص مزبور اب مسفوری
 بولمق هوا سیله بر قاج سفینه مال منال طولد وروب نجه کونلر در یاده سیر
 و سفرو سواحل و جزایر کدر ایلدی اول اب روان و چشمه حیواندن نشان
 بولیب ینه قومیه کادی ناحیه بو قطان محل مزبور ک اکثر اطرافنی بحی احاطه
 ایدوب جزیره شکلنه کیر مشدر بو سیددن بعض ناسانی جزیره طن ایتمشدر
 محل مزبور ک طولی و عرضی متقارب اقل مواضعی دورت یوز میلدر و ناحیه
 مزبون نك خلقی دلاور لر در حربه و تیغ ابله هر به قادر لر در و گاه اولور که ابکی
 نیری برد فعه پرتاب ایدر لر و انا جدن جبهه لر کیوب ایچنه پنجه دن قفتانلر کیر لر
 و باشلر ینه اوزون توغلر طاقر لر وزن لر یزر منکو شلر و سیله زکلر و صور غوجلر
 طقنور لر و بر جالنك بعضی کندونی سنت ایدر و ادم قربان ایدر لر اما نیر لر و هر
 کون اول ینه راست کلور لر سه اول کون اکا عبادت ایدر لر جزیره مزبون ده عسل
 و شمع عسل چوقدر و هر سننه ده بر کره عظیم بازار طور و ب اطراف کنافدن

بی نهایت خلق جمع اولوب انواع مختلف جمع ایدر لر بیک بش یوز اون یدی ۴۱
 سنه سنه فرانسسکو نام بر شخص اوج پان سفینه ترتیب ایدوب یوز اون
 ادم ابله قوبه دن چقوب جزیره مزبور به استیلا ابلدی و ناحیه مزبور ننگ
 مقابر عتیقه سنه حاجلر بولد بلد بلر که زمان سابق ده دخی بر کره دین
 عبسی اول مقامه واصل اولمش بکتر که شیران اهل اسلام ضرب تیغ خون
 اشام ابله دیار مغربی فتح ایدوب ارباب کفر و ضلال مسلمانک جنک
 وجد الله طاقت کتوره میوب اطرافه طاعنلش و بعضی اری مقام مسقون
 واصل اولمش در ناحیه سیقون اسپانیوله دن بر قوم اوج پان سفینه ترتیب
 ایدوب چقد بلر و نیجه مدت سیر ایدوب سیقون نام بر موضعه وارد بلر که
 خلقی و افرو شهری عامر و قوم مزبور ابله حسن معامله ایدوب چوق مال
 و متاع تحصیل ایتد بلر محل مزبورک اهلی حبشیلر و کوسج لر و دراز قدر ایدی
 و صاچلری بیالرینه دک اینمشدی قوم مزبور اوق اتر لر و اصنامه طپلر و نواحی
 مزبور ده اهوقتی بسیار و انسانله الفت کار اولوب غم مثال قطعه قطعه
 سورر لر و الباتندن کر کنجه یوغورت و پینیر ایدر لر نهر مارینون
 و اورلیانه ابلکسنک اصلی بر در و منبعاری بر دن در ابلکسی دخی بحر اوقیانوسه
 منصب اولور نهر مارینونک بحر منصب اولدوغی مقامه عرضی الشمس میل در
 و قم نهر ده چوق جزیره لر وارد که انلرده اعلا کونلکلر حاصل اولور گاه اولور
 که کله انسان قدر کونلک قطعه سی بولینور و جزایر مزبور ده بلسان چوق قدر
 اول ناحیه ننگ اهلی نالیزنی بلسان ابله طبع ایدر لر بیک دورت یوز طقسان
 طقوزنده بر طایفه اول مقامه واروب احجار مثنه دن چوق نسنه بولد بلر
 بر کف ایه سی قدر زمره قطعه سی بولد بلر و خیالده بلر بونهرک منبعند بر کوه

وارد که انده ز مردم معدنی وارد در جزایر مزبون ده ایوا قدر خورمالر بترو اول
 ناحیه نك قومی گوشارینه منکوشار و اباسارینه خاتم لر طغرلر و ابیدن
 اورطش سریرلر اوزرنده یا تورلر جزیره تورنا و بال بیك بش یوزده لیتر بونه دن
 قورتس هرنا شخص ابکی پان کشتی ابله جزیره مزبون یه و اصل اولدی و النمش
 کسنه اسیرایدوب ینه لیتر بونه یه کلدی جزیره مزبون ده صیف و شتاده قار
 و بوزا کسینک اولمزدی و جزیره مزبون نك حواله سی اکثر ایامه منجمد
 اولوزدی جزیره مزبون نك خلقی دراز قدر و جک و شلینه منکوشار
 طقوب یوزلر نی الوان مختلفه ابله ارایش ایدرلر و دایا اباساری جلود و سمور
 ایدی و خانه لر نی اشجار دن بنیاد ایدوب سققی جلود سماک ابله ستیردرلر
 ایدی و جزیره مزبون ده بی حد بیاض ایولر وار ایدی و شخص مزبور بردخی
 سفر ایدوب جزیره مزبون دن تجاوز ایلدی و بقل یاوز نام بر موضعه واردی
 مقام مزبورده کبرماهی اول حدده در که سیر سفینه یه مانع و حاجل اولور
 و اول موضعت ایولری دریایه طالب مراد لری اوزن ماهیاری صید ایدرلر
 و حقوب کیدرلر ناحیه قرطاجنه بیك بش یوزدوردن قارسی نام بر شخص
 دورت پان سفینه ابله سو بلیه دن قرطاجنه کلدی و ایمان اغرنده بر حصار
 الوب ایدنی قوداغوه قودی و النی یوز کسنه بی اسیرایدوب جانب غریبه سفر
 ایدوب بر موضعه وارد بیلر که سرتاسر مال اولوب قطع اشجر دن اثر و نبات دن
 بتریوغیدی و اول محلدن بی نهایته التون استخراج ایدوب تمام بر سفینه بی
 مالا مال ایلدیلر و نوبینه اسپانیه یه کیتدیلر بعد ذلك پترو نام بر شخص
 دخی بیك بش یوز او توزنده اوج پان سفینه و قرق نفر سوار و ابکی یوز پیاده
 ابله قرطاجنه یه کلوب چوق لر الدی و متعدد قلعه لر بنا ایلدی نواحی
 مزبون ده

مزبون ده ساکن اولان قومک قدری دراز و یوزلری صغیر ایدی و طائفه ۴۲
 مزبون مولرینی کسر لود دست و پالینه بلازکار و کوش لرینه منکوش لر
 طغر لر بعضی ملتی و بعضی کوسج لر در جمله سی عریان کروب عور نلرینی قولاک
 کبی بر عریض نسنه ابله ستر ایدر لر و کیم تا و حصارینک خلقی ادمی یز لر ایدی
 و جمله سی جنک و استو بی سور لر و صید و شکاری چوق ایدر لر دینلری
 نامعلوم و اوقلری مسموم در و نواحی مزبون ده التون زونقر چوق در و بر طائفه
 کلوب بی نه ایله التون کتور لر و نحاسه دکی شوب کوتور لر ناحیه ضانته
 مارتیه بیک بش یوز دور دنده اودر غونا مبر شخص مقام مزبون کلوب اهلیله
 حسن معامله و مدارات ابلدی و بر نجه قلعه بنا ابلدی و بر خصمی انی قتل
 ایدوب یزینه حاکم اولدی و ضانته مارتیه ایمانته قریب غار نام بر حصار دوشوب
 الدی و ایچنده بی خد زور و نحاس بولدی و اولی دن چوق نسنه بولد تکه
 نحاس دن مصنوع اولوب بر نوع نمائله التون کبی صبع ایتمش لر اصلتدن اگاه
 اولمین البته التون ظن ایدر و چوق یا قوت و الماس و بعض جواهر دخی
 بولد بلرو بی حد مایس و یوقا الیدر و اول حصارک خلقی پنبه دن وریش
 طپوردن اعلا منقش بز لر ایشلیوب کنی جواهر ابله تخلیه ایدوب دیوار له
 زار و بعضی در لرینه پرده ایدر لر ایدی قوم مزبور دخی عریانلر اولوب رحالی
 قبق دن یا سم و زردن حالتنه کون بر ستر دوزوب اوکلرینه طوتر لر و زناری
 بللرندن اشغه بز لر اصر لر و باشلرینه انواع ریشدن استفانلر دوزوب قیمتی
 طاشلر ابله تر پین ایدر لر و اکثر یا یا بزهنه کروب بعضی لیف خور مادن نعال کیر لر
 و امیر لری مذهب پیرهنلر کیر لر و بوقومک زناری اسپانیه قومنک رحالندن
 بیوکدر و قلبلری قویدر تنها طاغیره واروب شکار ایدر لر و ایواوق اتر لر

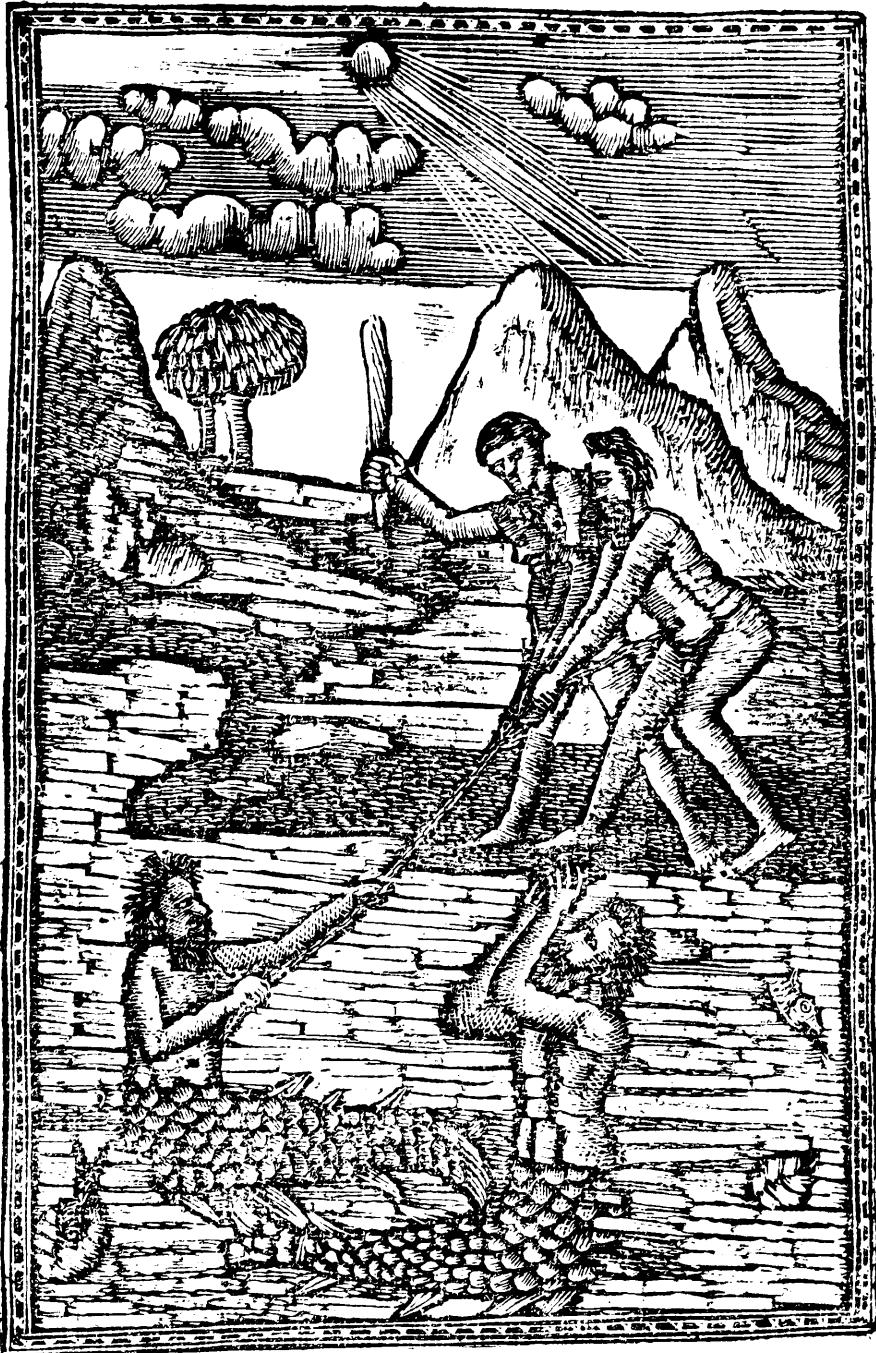
وطاً بغه مزبون مردم خوار لر و لوطی لر در و نواحی مزبون ده شکل سبب ده
 بر میوه پیدا اولور عصمان سنی الور لر انوکله نیرلر نی سقی ایدر لر قنقی حیوانه
 زخم ایدر سه البته هلاک اولور و میوه مزبون ننگ درختی سایه سنده اېکی
 ساعت اسایش ایدن شخصک بدنی شپشوب قطوز کبی اولور اکر اب دریا
اېله غسل ایدوب یا بعض اطرافنی کی ایدر لر سه خلاص بولور و الا هلاک اولور
 و برد فعه دخی پرشی منور نا هر بر شخص صانته مارتیه واروب بر حصار یا پیدی
 و نامنی بکی غرناطه قودی و مقام مزبور ده جانب عربدن کاور بر نهر عظیم وار
 ایدی انک ایچنه کیروب او توز میل یرده بر حصار بولدی وانک اهلندن
 خبردار اولد بیلر که بونهرک اعلا سنده زمرد معدنی وارد پرس دخی ایچرو
 کیدوب بر حصار دخی بولد بیلر و اندین دخی خبرالد بیلر که معدن مزبور دخی ایلر و
 و توجه نام موضعه در سور مزبورک قومی جنک و استوبی سومر لر والات
 حربلری یوغ ایدی و امیرلر ینک نامی بوغانه ایدی دورت یوز زنی و ارایدی
 و هر کس نقد راستر سه الور دی بر بندن زنلرینی صاقمزلر ایدی و جمله سی
 شمسه عبادت ایدر لر و طیور قربان ایدر لر دی و زمرد بخور ایدر لر ایدی و طون
 و کولک و زینه پینه دن قفتان کیرلر و قوشاق قوشانور لر و منکوشلر طقنور لر
 و موتالری التون صندوقه اېله دفن ایدر لر و میراثلرینی میتک اولاد لرینه
 و بر میوب قرنداشنی اولادینه ویر لر ایدی و هر سنه ده اېکی کون صائم اولوب
 جماعتن پر هیز ایدر لر و طعاملرین طوز سزیر لر و سارقی و لوطی سومر لر
 اوج کره اېدنی قتل ایدر لر اندن کیدوب تنوسقه نام بر موضعه کلوب انک
 حاکی سومند اېله حسن معامله ایتد بیلر بونلر ادمر قوشوب زمرد معدننه
 کوندر دی پس بکرمی میل یر کیدوب بر عظیم کوهه ایدر بیلر که
 قطعاً

قطعاً اوسئند نبات و شجر يوق پس جبل مزبورك بر طرفنى حفر ايدوب
 سهل زمانده بيك سكر يوز قطعه سنك زمر دكسد پلر كه جمله سنه سكر يوز بيك
 التون بهاتقد راولندى ناحيه مزبور ده عظيم قرنجه لروارد ركه ناحيه نك
 قومى اكثرى انى يرلردى مقام مزبور دن دخى مجاوز ايدوب يوز اللى ميل ير
 كرد پلر و قوميله مدارات ايدوب اكثرينى خواجه كسد پلر و اوج يوز بيك التون
 جمع ايدوب بيك بشيوز قرق يد بده صائنه مارت و لايتنى ضبط و نسخر ايتد پلر
 ناحيه اوراپه و طاريان الونسونام بر شخص دورت بان سفينه اوج يوز
 ادم ايله بيك بشيوز سكر نده اسپايتوله جزيره سندن چيقوب قرطاجنه يه
 كلدى و انده چوق جنكبر ايدوب نواحى مزبور نك قومندن چوق اسپر الوب
 بى نهايه التون جمع ايلدى لکن خالص دكل ايدى قوم مزبورك تيغلى
 طاشدن و انجندن و نيرلرينك دمرنى دموردن و چقمق طاشندن ايدى والات
 حربلى جمله مسموم ايدى و خانه لرى خورما اغاچندن و پيراغندن ايدى
 اندن كيدوب ايسلو فور تو جزيره سنه وارد پلر و ايدى عورت اسپر ايدوب
 اناردن ايدى و قيه التون الد پلر اندن كيدوب اوراپه يه كلد پلر و طشره
 چقوب بر قلعه بنا ايتد پلر و اون اپكى ميل قره يه كيدوب ترينى نام بر حصان
 دوشد پلر قوم نك الات حربى مسمومه ايدى بوسبب دن الونسونك عسكر ندين
 چوق كسنه دوشوب كندوسى مجروح اولدى و ينه ساحله كلوب تيمش
 مقدارى كسنه قوپوب كند و زخمه تيمار اچون قوبه يه كلدى و بر عظيم
 بارچه يه زاد و زواده وات و صغرو چوق عسكر قيوب انسير نام بر شخصى انلره
 رپس ديكوب كوندردى مكر كه اوراپه ده قالان اشخاص بر نچه كون هند پلر
 ايله جنك دن عاجز اولوب و اپكى قابليه يه كيروب قوبه طرفنه صالحد پلر

یولده بریوک بالغه راست کلوب قالیتله رینک رینی غرق ایلدی و بریسی
کیدرکن انسیزک پارچه سنه راست کلدی اندنینه جمله سی اوراپه یه کلدیله
وساحله قریب یرده پارچه نی طاشه اوروب دلد پلر پس ایچندنکی حیوانات
هلاک اولوب اسبابی نقل ایتد پلر و انده بر حصار یاپد پلر و اول مقامده بشپوز
قدر هندی جمع اولوب انلره هجوم ایتد پلر و نینه منهرم اولوب کیتد پلر و انسیز
دخی انلرک اردنجه واروب حصار لرینی الدی و چوق کسنه اسیر ایتدی و ریشتر
مرغاندن اشلمش کبله روقضت انلر و اپکی بیک وقیه التون الوب نینه ساحله
دوندی و انده قلان اسباب و اصحابی اول حصار نقل ایتد و ب ادنی انیوه
قودی بو قصه بیک بشپوز طقوزده واقع اولدی بوندن صکره فراسسه قونام
بر شخص دخی اسپانیوله دن اپکی پان سفینه ابله چقوب او زاپه یه کلدی و انده
ساکن اولان قومله ملاقات ایتد و ب جمله نک اتفاقیله بالبووه نام بر شخصی امیر
ایتدوب مملکت فتحنه قصد ایتد پلر پس بالبووه یوزا تو ز نفر کسه ابله قلوب
قوینه نام بر حصار دوشدی و ضرب ابله الوب مال و متاعنی تاراج ایتدیله
واهلنی اسپر ایتدوب اشش میل دخی ایچرو کیتد پلر و بر حصار بولد پلر که اهلی
چشمش و مال و متاعنی صما چشمش انی دخی یغمال ایتدوب نینه ساحله ایتد پلر بعد
قوماعزه نام بر حصار دوشوب اهلیله صلح ایتد پلر قرق وقیه التون و تمش نفر
خدمتکار الد پلر و اول حصار ک حاکمی که ادینه کنه ا قودیر لر ایدی خبر و یرد بکه
بودیان قریب بر شهر متعبرو اردر که ادینه طوماغه دیر لر بحر سورک ساحلنده در
شهر مزبورک ملکی مشهور و ملکی معمور در پس بالبووه بوشهری استماع
ایتدوب نجب ایتدی و انی دخی کشف ایتک ارزو سنه دوشدی و یوز نفر کسنه
ایله بر کمی یه بنوب بر نجه کون ساحل بحر ده سپر ایلدی و بر نهره ایریشوب ادنی
سبحوان

سنجوان قودی و او تو زمیل ایچرو کیروب بر حصار بولد پلرکه اهلی فرار ایلش
 ایچرو کیروب بعض اسباب ویدی بیک و قیه التون بولوب الوب دوند پلرور
 شهره دخی راست کاوب دینه قره صوقود پلرو ایچرو کیروب چوق حیار شنبه
 و قصب السکر بولد پلرو غاقی نام برامیری حبس ایدوب دوند پلرور بزهره دخی
 کلد پلرکه دینه اب بیوه دیر لر ایچرو کیروب بر قیه کورد پلرکه سر جمله قومی
 طیور کبی بالا بلند انجرا و سنند مسکن پیدا ایتمش و هر درختک اصلی سکر
 کسنه تک قوجا غنه صغمز و طول قامتنه کوزلر ایرمز پس اصحاب درختانه
 ندا ایدوب نزول طلب ایلد پلر انار دخی رفعت منزلت لرینه اعتماد ایدوب هر کر
 التفات ایتمد پلر پس اسپانیول لر فی الحال نیز ذریر ایلد اشجاری کسمکه باشلد پلر
 پس ارباب درخت امید خلاصی کسوب ریفساری بر قاج نفر ایلد اینوب بالبو به
 بولشند پلر بالبوه انلری حبس ایدوب بعد مال طمع ایلد اطلاق ایلدی
 پس قوم مزبور خلاص اولد قده طرفدن عسکر جمع ایدوب قصد ایتمد پلرکه
 بالبوه بی عسکر ایلد هلاک ایلد لر بالبوه دخی بر نجه کون سیر ایدوب ینه انیوه یه
 کادی و هند یلرک قصدندن اکاه اولوب بر بلوک کوندردی علی الغفله واروب
 هند پلری بصدد پلرو اکثرینی هلاک ایدوب یانی یصدد پلر بوسیدن اول دیارک
 خلقتی بالبوه دن قتی خوف ایدوب بلوک بلوک کلور لر صلح ایدر لر ایدی
 بوندن صکره ینه بالبوه سوردر یاسنی نفحص ایچون اون پان زورق و بر سفینه
 ترتیب ایدوب یوز طبقه سان کسنه ایلد بیک بشیوز اون ایکی سنده انیوه دن
 چقوب قاریه نام بر حصار واروب کشتی لری انده قودی و هند پلردن بر قاج
 نفر کسنه دایل اولوب بانوقونام بر موضعه کلد پلرو انوک حاکمه براهن تسبیح
 و بر قاج عدد چنقرق و ابکی نبرهدیه کوندرد پلر حاکم مرپوردخی یوزاون وقیه

التون ايله چمه كسنه كوندردېكم دليل اولوب اسبابلرني كتون لر ويوللري
 اچوب لازم اولان يرده كوپرولر بنا ايله لراندن كيدوب قوريقه نام برحصان
 كلدېلر كه حاكمي التي يوزادم ايله چقوب جنك ايلدي وهلاك اولوب
 عسكري منهزم اولدي قوم مبرور توفنك دن قتي خوف ايدوب صاعقه
 ظن ايدر لر ايدى پس حصان كيروب مال و متاع دن چوق نسنه بولمىوب
 براق نفر سياه عرب اسيرلري بولدېلر وخبر الدېلر كه اول ديان قريب
 خيزره لده ساكنلر ايش والي نفر غلام بولدېلر كه كندېلرني زنلر كې
 زرين ايدوب غنم تلك ايدر لر مش انلري تشه يقدېلر وعسكر ك ضعفا سني
 انده قويوب الشمس يدي كسنه ايله كيتديلر ور عظيم كوهه ايروب قلعه سنه
 چقوب طرف اخره نظر صالحوب نحي سوري كوردېلر وقتي شاد اولدېلر
 و طاغدن اينوب بر طايغه كوردېلر كه انلر ك رېسارينه كابه دير لر ايدى قومن
 جمع ايدوب جنكه كلدي اما اول دخي اهنگ توفنك و صدای ضرب زنه
 طاقت كتون ميوب صاحبه راضى اولدي و دورت يوز وقيه التون پيشكش
 كتوروب بالبو هيه بولشدي و بر زور قه سيله بنوب بر نهر عظيمه كيردېلر و اثنای
 طريقه بر حصان راست كلوب اصحابني جنك ايله زبون ايتدېلر و التيوز الی وقيه
 التونه صلح ايدوب كيتدېلر و اېكي قاسيق واسطه سيله اول ناحيه نك قومندن
 چوق كسنه ايله اشنا اولدېلر و شمویل نام بر ليمانن دريای سون چقدېلر
 مزبور ك امواجي قتي عظيم ايدى از قلدي بكم ارباب زور قی غرق ايله پيك بلا ايله
 اكر يقونام بر ليمانه كلدېلر و اول ناحيه نك حاكمنه طوماقودير لر دى كلوب بالبو هيه
 بولشدي و التي يوزاون دورت وقيه التون و بي نهايه خرده لؤلؤ و اېكيوز قرق
 شهدته لؤلؤ كتوردېكه هر يري جو زرومى قدر و ار ايدى بالبو هيه لؤلؤ دن قتي حظ
 كه ستروب



واهل جزیره ننگ اعلاطعامی لحم صد فدر قسطلیون نام بر شخص بیك
 بشیوزیکرمی او چند جزیره مزبون به مستولی اولوب قالپس نام بر حصار
 بنا ابتدی جزیره مزبون دن تحصیل ابتدوکی اولولری ایکی پوزبیک

التونه تقویم ایند بلرلا جرم جزیره مزبون صورتا صغیرا ما معناده قتی کبیر
 ایدی مزبور مار غریته ده برعین جاری وارد درکه ابی لذ بند و رایحه سی لطیف در
 نچه میل دریایه دخول ایدوب طعمی و رایحه سی متغیرا و ملز برجرعه سی
 هر دورا و دایه دوا و برقدحی مرض موتدن غیریته شفا در و برعین جاری
 دخی وارد در که ابی قطران مثال بردهن صافی در لیا لیده یاغ کبی یقزلر
 و برنوع حیوان وارد در که اغزی قلم مثال بکپان مدور و مجوف در مورچه لک
 سوراخنه واروب اغزی صوقرو بر نچه دفعه صور مغله چکوب یودرو انوکله
 تغدی ایدر و قازقد در سیاه و سرخ منقار برنوع طیور وارد در که اثنای طریق
 وافنیه قری ده کتر طیرانی ضعیف و رایحه سی لطیف در و ناحیه مزبون ده
 زبور عسل ابکی نوع در بریسی شکل معهودا وزن در که وضع معلوم اوزن
 عسل و شمع پیدا ایدر و بریسی ذباب مثال صغیر و سیاه در زروه اشجار ده
 اولوب بی شمع صافی عسل پیدا ایدر و برنوع درخت اولور که دلوب صونی اولور
 بر زمان طور دقه تازه پینیر کبی اولور لذ بند در و سیاه توت چوقدر اما صلابت
 اوزن در اکله قابل اولمز طنج ایدوب ابله جناقه علاج ایدر لر و سدرو نام
 سرو صنوبر مثال موزون و دراز بر شجر بترکه رایحه سی لطیف در الواحندن
 زیبا صند و قلا ایدر لر و الواح مزبون دن انشا اولنان سفاین دریاده چورینر
 و ناحیه مزبون ده خیار شنبه و وردا جربی حد در و ورد مزبورک رایحه سی
 قتی اعلا در مسکه رجیح اولنور و برنوع درخت وارد که اول دیارک
 قومی انوکله ابی استخراج ایدر لر سهل زمان طور دقه صمغ کبی اولور
 انوکله طیور صید ایدر لر و بد نرینه طلا ایدوب اوسننه تو بلر پاشدیر لر
 و دوکناره اول شکله وارور لر و جنک یا منده کبملر کبیرلر و سایر ایامه عربین
 کبیرلر

۵۰ کز زلر و ذکر لر نی بر اینله بلارینه بغلرلر و صاچلرینی قرقوب صقاللر نی یولر لر
 و اون بش یاشنه وارنجه دندانلری بیاض طوروب بعددهای نام برورق ایله
 سیاهه بویرلر و طایغه مزبوره نك رجالی انجق جنکه وشکان واردرلر سایر
 مصالحي نسوان کورر و قیزلری عریان کزوب عورتلری طونله کزدرلر و هر کس
 تقدراسترسه عورت الور و هر مسافر ه برزن پدشکس چکرلر و مملرینه
 و بورونلرینه حلقه لر طقرلر و صبیانک الننه واکسه سنه ابکی یصدق
 بغلیوب محکم صقرلر تا که النی کشاده و عریض اولور جمیع حیواناتی اکل
 ایدرلر حتی شب پره و عنکبوتید اکل ایدرلر نواحی مزبورده ال قدر عناکب
 و دجاجة قدر شب پره لر اولور بعضی صبیانک فرصتن بولورلر سه قاتی انجوب
 هلاک ایدرلر طایغه مزبور نك دخی الات حربی مسومه درو جمله سی شمشه
 عبادت ایدرلر و سمداه غیم اولیحق قنی نمکین اولورلر و مردم خوارلر در غم
 مثال ادعی طعام و شراب ایله نسین ایدرلر اخر کار اتش حسرت ایله اتن
 کباب ایدوب یلر ناحیه بانوقو پایقلونام بر شخص بش پان سفینه والئی
 یوزادم و یوزانله اسپانیه دن چقوب قوبه ایله فلوریدنک اورتیه سندن
 یخدی و بانوقونام بر موضعه ایرشدی و ساحله چیقوب اوج یوزادمله
 قان ده سفر ایتدی و پالا کین نام بر موضعه ایرشدیکم قومی دراز قدرلر و چاکر
 ایدبکی سکر دوب اهوویه پترلر و نیچه کون سکر تسلافتور کلز دی و سخت کان
 چکوب ایواوق آزلر ایدی کانلرینک طولی اون ابکی شبر ایدی و نیرلری نیدن
 و پیکانلری دندان ماهیدن ایدی اول دیارک اهورلی قنی جسم و شیرلری
 دیم ایدی اندن کبیدوب او تونام بر قصبه یه کلد پارکه خانه لری حصیردن
 و قومنک کپاسی سراسرا هو پوسنندن ایدی و بعض پوسننلری وارا پد بکه

مسك اسما رایحه لطیفه سی و ار ابدی اندن کیدوب بر موضعه کلد بلرگه
 قومی مه لرینه ویکاکلرینه نیلر کچور لر ابدی و ذبانی و خراطینی و ترانی اکل
 ایدر ابدی و دایما عملری ذوق و شادی و لعب و لهو ابدی و بر موضعه دخی
 وارد بلرگه قومی بیاض و جمله سی تنك چشم لر وقتی چا پک لر ابدی و بر موضعه
 دخی وارد بلرگه قومنك پیکانلری و نیرلری لعل و پیروزه ابدی
 وزن لرینك قیصلری پنجه دن و قبالری قدر لجه اهور در یسندن و نواحی
 مزبون ده اهو قتی بسیار اولوب دایره حد و عدد دن بیرون و مرتبه شمار دن
 افزون ایدی دریای مغالیان و عجایب ان ممالک پر تقال دن بر شخص قورصا نکه
 نامنه فرنان مغالیان دیر لر ایدی بعض فلا سفه دن خبر دار اولمشید یکه محیط
 غربی دن ما اوقه یعنی بهار جزیره لرینه وصول ممکندر پس بوسبیدن دایما
 اندیشه ایدر دیکم بحی اوقیانوسه دخول و بر طریق ابله جزایر مزبون یه وصول
 مپسر اولاپس بو فکری حاکم پر تقاله عرض ایدوب خصوص مزبور ایچون استمداد
 ایلدی حاکم مزبور انک کلامنه اعتمادا تیموب محیط غربیدن جزایر مشرقه و اصل
 اولمق خیال محال و سودای خامدرو بو بر میوه غریبدر اولور بتر دکل دیوا اعتبار
 و التفات ایتدی پس شخص مزبور خصوص مسفوری اسپانیه جا کنه عرض
 و جزایر مزبون بولغه نفسنه فرض ایلدی پس بش پاره سفینه و ابکی یوز
 صولتاد و سایر لوازم مهمات ابله امداد ایدوب بیک بشیوز اون طقوزنده
 سویلیه دن چقوب صالداق انکنه ککوکل زور قتی الله او کره دیوب باشتی
 الله الدی و سفینه لرینی بحی اوقیانوسک جنه صالدی بوسا تا غوستن بور نپنه
 واصل اولوب لندن جنوب و غرب ما پیننه سفر ایتدی و محکم شبتایه
 طوش اولوب بر غیر معروف مقامه چقد بلر و نکر می کون مقداری
 اند

انده اقامت ايند پلر و متصل تلج و مطر نازل اولدی و ایام مسفورده ده ۵۱
 اول ناحیه نیک قومیه حسن معامله ایند پلر و قوم مزبور دراز قدر ایندی
 هر یرینک طول قامتی اون اوج یا اون دورت شهر کلور ایندی و قوم مزبور
 خلق قوم لرندن نکلم ایندر لر و صاچلرینی تطویل ایدوب صقاللرینی یولر لر
 و صاچلرینی بیاض ابله و یوزلرینی زعفرانله و قاشلرینی حنابله صیغ ایدر لر
 و یورونلرینه و طوطاقلرینه کویه لر طغرلر و نیروکان قوللنوب حربه استعمال
 ایدر لر و شکاری سورلر و اهوی قووب بتلر قوم مزبورک الوانی سیاهه
 قریبدرینی تنها بولوب بندایتمک استند پلر سکر کسینه بندایتمک قادر اولدی
 برینی حمله ابله کشتی به دعوت ایدوب دمون اور دپلر من بعد طعام اکل اتمیوب
 هلاک اولدی ناحیه مزبورده شتر مرغ و معرذشتی قنی بی حدودر مقام
 مزبور دن قاقوب قرق میل مقداری کیتد کلرندک برزیره عظیمه پید اولوب
 سفاینک بریسنی اشخاص و اسبابله جذب ایدوب برکوهک قله سنه براقدی
 و کشتی شکسته و خرد اولوب اکثر اصحابی خلاص اولدی اندن یوز بکرمی
 میل دخی سیرلیدوب عورت بورنی دیکله معروف اولان محله وارد پلر انده زقاق
 سبته کی بر مضیقّه ایرد پلرکه حالا که سبته مغالیان دیر لر مزبور سبته نیک
 طولی دورت یوز قرق میل و عرضنک اقل موضعی طقوز میل در اپکی طرف دن
 دخی ساحل برابر در و اپکی سی دخی قنی مرتفع در و اول محکم جریانی وارد
 و چوق لیمانلری وارد ناحیه مزبورده شتاقنی او اوب طقوزای قارینتور اول
 سبیدن سواحل مزبورده میوه دارد کلر در مقدار و شمه بولنور و درخت سرو
 چوقدر و شتر مرغ بی حد در بالینه نام برنوع ماهی اولور که هر یرینک جثه سی
 اپکی خانه قدر اولور که عظمتدن زورق پیدا ایدر لر پس سبته مزبور دن

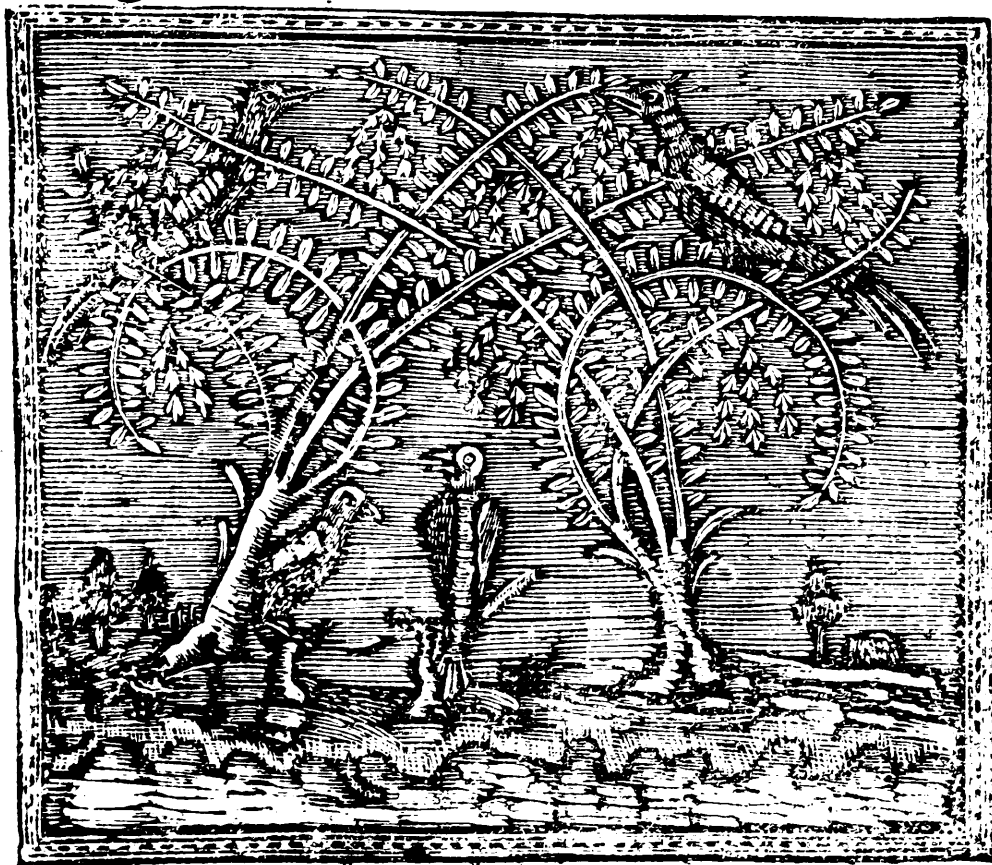
پکوبینه جانب غربه کیتد پلرکه براعتبار پله شرقدرتا که ابغنه جزیره سنه
 کلوب چوق بیاض مر جانر بولد پلر و بر قاج زورقه راست کلد پلرکه اصحابنک
 مولری دراز و دندانلری سیاه و سرخ و لباسلری ورق خرماندن معمول
 مکانلرندن سوال ایند پلر شرقدن کلوروز دیوجواب ویرد پلر محل مزبور دن
 پکوب سبوت جزیره سنه کلد پلرکه امیرنه امان دیورل ایدی انوکله کلی الفت
 و مناسبت ایدوب نیجه دفعه بر برینه ضیافت ایند پلر و جزیره مزبور یه قریب
 جزایر کثیره وار ایدی انلرک دخی اصحابی کلوب مغالیانله دوستلق ایند پلر
 الاکه جزیره ماغوتان حاکمی سیلا پوکه اون انی میل سبوتدن بعید در کلوب
 انقیاد و التفات ایتدی و بوسبیدن مغالیان بر مقدار عسکر ابله ماغوتانه
 واروب اصحابیله جنک ایدوب و انشای جنک ده بر قاج یولد اشیله مقتول
 اولدی پس باقی قلان یوزاون بش کسنه ایکی پان کشتی یه سبوتدن
 بر مقدار سکر و قرنفل و دارچینی تخمیل ایدوب و جزایر مالوقه ننگ خیرین
 الوبینه جانب غربه کیتد پلر جزیره سبوت هندوستان قرشورنده بر جزیره
 عظیمه درکه ایچنده التون و سکر و زنجبیل بولنور و جزیره مزبور ننگ قومی اعلی
 بیاض چینی لر دوزلرکه ایچنده مسموم طعام قونلسه کمال لطافتندن فی الحال
 شکست اولور مزبور چینی ننگ ترانی الی سنه دن زاید تربیت ایدر لر قوم
 مزبور عریانلر در اما حاکم جزیره که سابقا مذکور اولان اومان در بلیننه تنون
 طوتب باشنه منقش عرقیه کیردی قیمتی طاسلردن خاتم لراطقنور ایدی
 و جمله سی زیت ابله ادهان ایدوب اریقه نام شکل امرودده بر میوه ابله
 دهانلری و دندانلری سرخ ایدر لر ایدی و مجلس لرنده بر کاسیه صوطولدروب
 اوزون قیشلر ابله ایچر لر ایدی و جزیره مزبور ده التون و سکر و زنجبیل
 وارد

وارد زو پرنج و طاری چوقدر اما پزیرل خرمادن اتمک دوزوب قوزودرلر ۲۰
 وقت حاجتدانی استعمال ایدرلر و پرنج دن شراب دوزرلر و درخت خرمایی
 دلوب هر صباح انک صوینی ایچرلر و جزیره مزبونه قوقوس نام بطبخ
 مثال طوبیل و عریض بر میوه پید اولوزکه پیاز ساورق ورق و قات اندر قاتدر
 میوه مزبونه کشری قنای کبیدرا حراق ایدوب بر مادبله بعضی امراضه
 علاج ایدرلر و چاق و مسطنه لیف کبی بر نسنه وارد راندن لطیف رسنلر
 پید ایدرلر و میوه مزبونه درختی خرما کبی در و بار مسفور عنب مثال
 خوشه خوشه بترو شجر مزبورک اصلنی خرق ایدوب سبشنه چکرلر
 و انی جذب ایدرلر انواع امراضه دوادروناحیه مزبونه ماهیلر واردرکه
 گاهی مرغ مثال طیران ایدوب یره دوشروینه بی پروا پرواز ایدوب بهره
 اینر بعد ذلک کشتی مغالیان نجه مدت اول دریا ده سیران ایدوب نجه جزایر
 عبور ایلدی تاکه بورنای نام بر جزیره عظیمه و اصل اولدی که اهلی جمله
 سودان ایدی ارباب کشتی دن اندر بر قاج شخص ساحله چقوب بر قاج ذراع
 چوقه و قطیفه و بر مقدار سوزن و مینا و بلور اسبانی بله الد پارس اهل
 جزیره دن نجه کسنه انره استقبال ایدوب بر شهره ایلندیلر و اول کجه
 ضیافت ایدوب صباح هر برنی بر فیله خمیل ایدوب بر سرایه ایلندیلر و اول
 بسیار طایفه کوروب تانیامنقش قطیفه لو و جوهر چنجر لو و قیمتی خاتم لو
 اشخاص کوردیلر بعد بر بیوک خانه یه کادیلر درود یواری سراسر مذهب
 قاشلر ایلر و بر طرفه مشبک پنجره لر کوردیلر مقابله سنه واروب
 طیوقلدیلر و دیندیلر که ری سزه سلام ایتدی و سزکه حسن معامله طلب
 ایتدی پس بر ترجمان بو خبری الو ب بردر از قرغوا بله بر شخصه اعلام ایدوب

اول دخی بر شخص اخره كذلك قرغوايله اېصمال ايدوب اول دخی بر قرغوايله
وزیره سوېلدى ويز دخی بر قرغوايله پنجره دن ايجرو بکينه سوېلدى
و کيلار اولوب مراد لری نه ايد و کين اعلام اېلدى پس امير مزبور قرغوايله
وزیره و زير شخص مزبور شخص مزبور دخی قرغوايله ترجمانه خبر و پروب ايتد بکه
مسافه بعيد دن کاش ستر مراد کزنه ايسه کورک و دوولا بتدن نه استر سکر
الوک و اسپانيولار کهد ايا سنی قبول ايدوب هر بر نك کتفنه بر مذهب
د سمال اصوب هر بر نينه بر مقدار سگری نخود و قرنفل و دارچینی و رد پلر
و سر ایدن چقروب بز راته بندرد پلر و خانه کتخدايه ايتد پلر و اون ايکی
فغفوری بيوک طبعه قرغوايله انواع اطعمه کتورد پلر اقسام حيواناتدن چورمه لر
وسرکه و ايمون ايله مر باقا و زمه لر و معین ابلقاردن کبابلر و خميره مطبوخ بور کلر
و ماهیچه لر و نامعلوم میوه لر کتورد پلر و شب ايرشد کده سيم شمعدانلر ايله
بال موملری يا قوب قنادیل ايله سقف خانه زين ايتد پلر و چوق ملبس
خدمتکار اياغن طور د پلر علی الصباح ينه فيالره بند زوب شهری کردرد پلر
و ايکی فيل يوکی اطعمه و اشربه و زنجبیل و قرنفل و پروب ساحلی دريايه
ايتدرد پلر و مالوقه جزیره لر نيك تحقيق خبرين و پروب کشتیاره بندرد پلر
و مطلوب بگرارد کرده قلمش ديونيه جانب شرقه دوندرد پلر جزیره بوزنای
بيوک جزیره در و مال و متاعی چوقدر پنج و اشتر و جاموس و مغروفیل
و طارچینی و قرنفل و زنجبیل بی حد درکندم و شراب و خرچده ايو قدير
و جزیره مزبور ده دفنه مثال بر سجر بیترکه هر چن ورقی زمينه دوشه فی الحال
حی اولوب مثال حيه سعی و حرکت ايدراهل جزیره نك بعضی عريان و بعضی
ملبس کز لر و کله لر ينه عرقیه کير لر و جزیره مزبور ده عربدن چوق
کسنه واردرکه

۵۳ کسنه وارد رکه سنتل نورل و قوم مزبور حمامه چوق کيرلر و کتابتدن خبيرلر در
 اما کاغذلری یوقدر قشور اشجان کتب ایدلر مینایی و کتان زینی قئی اسنحسان
 ایندیلر و حدید و ژیوه بی محکم طلب ایندیلر و طایفه مزبور بر بیلله قئی الفت
 کاردر و جنک وجدالی سومزلر امیرلری انجق شکان چقرو قطعاً کسنه یه
 کلام ایتمز کاشانه لری و خانه لری اشجار دندراما مبعدلری و سرای امیرلری
 اجماردن بنا اولمشدر و دریا ایچنده عظیم حصارلری وارد و قوم مزبور
 جنان و ححیم و عذاب و نعم دن نسنه فهم ایتمزلر و بیک کره سوپلسک
 ایشتمزلر بعد ذلك بورنای دن کیدوب ذمبویون جزیره سنه کلدیلر و انده
 چوق لو لو بولدیلر که اکثری بیض الحمام و بعضی بیض الدجاج قدر
 وار ایدی و بعض اصدا فدن اون بر اوقه لحم و برد فعه بکرمی اوقه لحم
 چقدی اما صدف مزبور لو لو دن خالی ایدی اندن کیدوب بیک
 بشیوز بکرمی بر نه جزایر مالوقه دن تیدوری جزیره سنه کلدیلر
 مکر که جزیره مزبور نیک حاکمی المنصور نام عربدن بر شخص ایدی
 کشتی لری کورد که بر زورقه سوار اولوب کادی اکننه بر پیرهن
 کیوب میاننه بر کر قوشاخش و کله سنه بر مندلی اسکف کی بوکوب
 صارخش پاره نه بر سفینه یه چقدی بر قطیفه اورنلش کر سی قوردیلر
 اوزرینه او توردی و بر ضر و قطیفه قبا کیدردیلر و اوکنه بر قاج ذراع
 چوقه و اطلس و اینجه زور قاج مینا قدح و سبجه و اینه و سکین و مقراض
 قوردیلر دن سلام دکروب عرض محبت ایندیلر و تجارت اذن طلب ایندیلر
 پس المنصور دخی انلره ملایمت و ملاطفت ایدوب مراد بکتر اوزن حرکت
 ایدیک ونه یره استر سکر کیدیک دیوب بیع و شرایه اذن و پردی وینه

وینده زور قنده بنوب خانه سنه کیتدی پس قوم اسپانیه پیش ای اول جزیره ده
 طوروب تجارت امرینی تمام ایتدیلر بر طوربه قرنفله اوتوز ذراع کتان بیزی یا اون
 ذراع قرمزنی چوقه و پردیلر و یا خود دورت ذراع صارو چوقه نرخ و تعین
 ایتمشلر ایدی و اطرافده اولان جزایردن دخی حوق طایفه کلوب معامله
 و مرابحه ایدرلر ایدی نواحی مزبونه ده بر نوع طیور واردر که جثه سی قنی حقیر
 و لحم صغیر و کوردن و منقاری قنی دراز در و کله سی کوچک و یا غنی بر قرش واردر
 و جناح لری یر بله یوقدر امد ایما هوا اوزن طورر مادامکه حی در زمینه اینتر
 و کاهی قرنفل و دار چین اشجارنه قونوب انلرک اورا قنی اکل ایدرلر و روزگار
 ساکن اولدقجه قونوب اوتوررلر وینه یادوزان اولدقده قالقوب کیدرلر
 و بشاری لطیف در زیبا سور غوج لرایدرلر و لومی بعضی امراضه نافع درد یرلر



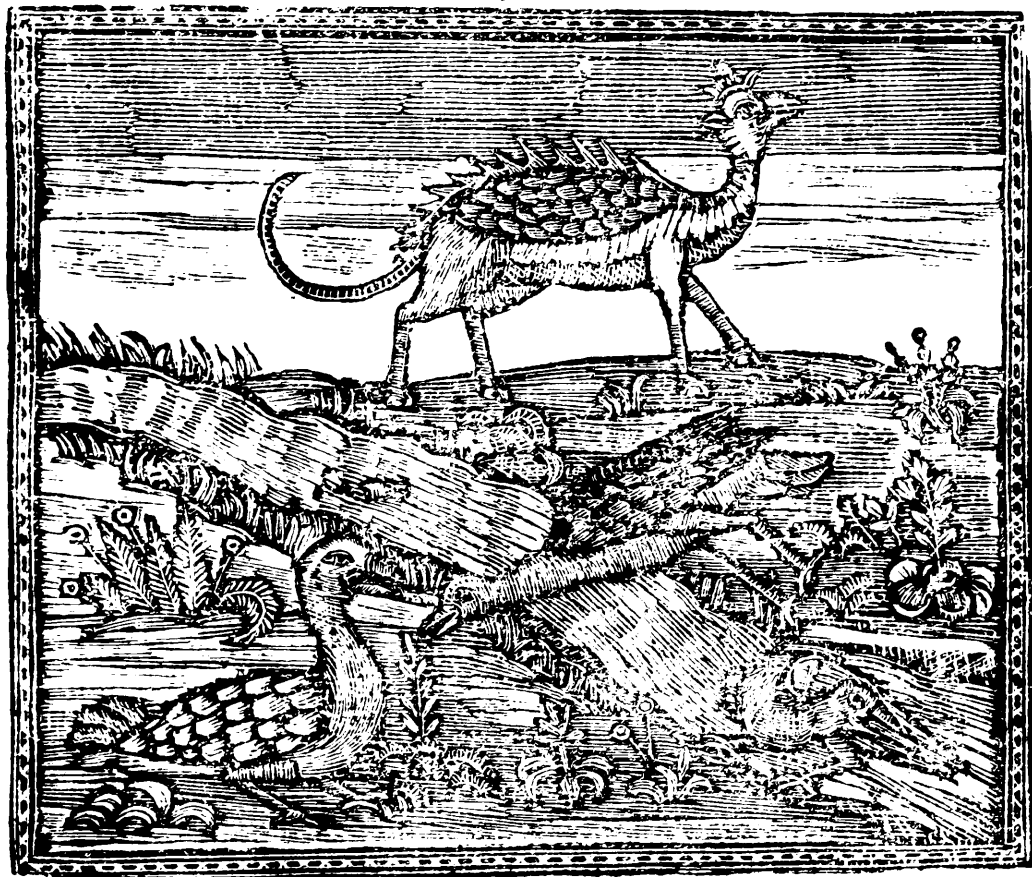
جزایر

جزایر مالو قه بی حد جزیره لدرز و ایچارنده مشهور اولان بش جزیره در ۴۰
تبدوی تریایی مات ماتیل ماکیان جزایر مزبور بر برینه قریب و جمله سنگ
هوامی اسیدر و جمله سنگ قرنفل و زنجبیل و طارچین و جوز وارد اما
ماتیل ده دارچینی چوقدر که شکلی درخت نار کبیدر قشری حرارت شمس ابله
متفرق اولوب صویلور جمع ایدوب کونشه قورل یابس اولور و درخت
مزبورک اورا قندن بر صوچقرر که لطیف رایحه و کثرت منفعتده کلابه
راجم دروسموت و مات و تریائی ده قرنفل چوقدر اشجار عظیمه در ور قی دقنه
ور قی کبی در و قشری شجر دن زیتون قشری کبی در اشجار مزبور ده قرنفل
صنبا ساخوشه خوشه بتراولا احضر بعد بیاض اولور و تمام رسیده اولیجق
سرخ اولور و یابس اولدقنه سیاه اولور هر شجر دن ییلکه اپکی کره حاصل
الورلر و جمع ایدوب اب دریا ابله صولرلر بعد چاهلرده در مخزن ایدرلر اشجار
مزبورنک اعلاسی مرتفع لرده حاصل اولنلر در دوز لرده ثابت اولنلرک
نمره سی ظهور اتمرواوسننده باری نمر و جزیره واصل و حدود مسفونده
داخل اولنلر دن مریدر که جوز هندی تازه و رطب اپکن قشرندن اخراج
اولنسه مصطکی کبی در پس قوم مزبور جزایر مسفون دن بی نهایت قرنفل
وزنجبیل و دارچینی و بیغاور نوع غسل که لذتی سکره قریبدر سفینه لینه
حمیل ایدوب کیتدیلر و اثنای طریق ده بی نهایت جزایر کوروب
یکدیلر و سفینه لرک بری مرما ته محتاج اولوب بر ساحل ده قلندی
ویری پاستینیان نام ریپسله بیک بشیوز اپکی سنگه سانلوقه لیماته کلدی
اوج ییلدن اون دورت کون ناقص سفر ایتدیلر و جمله الی الی بیک
میل بر صیر ایتدیلر بوقصده دن اسپانیه قی حظ ایدوب پرتقال پر ملال

اولدی ومغالیانك كلامنه اعتمادا ایتدو كنه نادم و یولده قلان كشتی نك
اخذینه عازم اولدی واقعا دم كوندروب اول سفینه یی بصدردی
وربسنی عنب الكلبدن اونك ایدوب سر سرنه اصدردی پس
بوسبیدن اپکی فرقه نك مایینه خلاف دوشوب صلح اولجه طرفین دن
کی ل طونان دپلر گاه یولده و گاه مر سالده برینه چوق خسارت ایتدپلر
وبرینك مال و متاعنی اسنباحت ایدوب ایدپلر و اهل عرفان بوقصه كوش
ایتدكده ایت دشی طكوزدر یسنه دیدپلر جزیره اقوسمیل بر جزیره دركه
طولی قرق میل و عرضی اون اپکی میل در عورت بورتندن بعدی پكرمی
دورت میل یدر خانه لری سنك و تراب و سفاری ساز و صماندر اهل
جزیره نك جمله سی عریانلدر زنلرینك تنولری وارد جمله سی پت پرستار
و بالقچیلدر و جزیره مزبون ده مایس و عسل و شمع عسل چوقدر
و كلابه شبیه بزوع حیوان وارد كه غم مثال تربیت ایدوب قطعه قطعه
سوررلر و ماده سنی ترك ایدوب ذكرنی پیرلر قور بوز نام بر شخص بیک بشیوز لون
سكزنه قرویه لماندن چقوب زویل جزیره سنه كلوب اندن دخی ادم
الوب الی ملاح و بشیوز صولتا دو چوق متاع و زاد ابله اقوسمیله كلدی
وانك قومیه صلح ایدوب عورت بورننه واردی و اندن كیدوب طواشقو
بورتنه واردی و ایماته کیروب بر عظیم حصار كیوردپلر و اهل حصار
چرنقرا ابله استقبال ایدوب ساحله چقمقدن منع ایتدپلر و قورتوز
نیجه كره صاحبه و حسن معامله یه قصد ایتدی راضی اولدپلر
بالاخره جنكله حصار ی الوب اوج یوز قدر ادمی قتل ایدوب یوز
كمنه اسپر ایتدپلر و نیجه سی جنك ایامنه صمیان و نسوانی الوب مال
و اسباب

اسباباری ابله کوهاره نقل ایدوب پراکنده اولد پلر بعد اطرافدن دخی عسکر جمع اولوب قرق بیک هندی بر عرصه ده قومی فرنک ابله محکم جنک ایتد پلر اما طائفه مزبور قطعاً خیل و سوار و جبهه و جوشن و طوب و توفنک و ضرب زن کورم شلرایدی هر سواری ساز و مسلح ابله بکیان حیوان مهلك ظن ایدوب طوب و توفنک صداسنی صورت صواعق و نزول عذاب تصور ایدر لر ایدی پس بالآخره خلق عربیان جماعت عربان کبی سنک صیپانله طاغاره طاغلد پلر و ضرب توفنک و جنک فرنکه طاقت کتورن میوب قاپد پلر و مال و متاعی اعدا اوکنده مچد پلر و بقیه السیوف اولان قوم هندیان نالان و حیران بریره جمع اولوب صاحبه قصدا ایتد پلر و بعض هدایا ابله حاکم حصار سابق طواش قویی اوکلرینه الوب قور توزه کیتد پلر قور توزدخی انلرک صاحنی قبول ایدوب بارشد پلر و بر ابله حسن معامله ایدوب الشد پلر سور مزبور پوتاقان دیرلر ایدی بکرمی بش بیک خانه ایدی اکثر بیوتی حص و حجر ابله بنا اولمش ایدی اما جمله سنک صققی ساز و صمان ایدی و حصارک یاننده برنهر جاری وار ایدی و خارج سورده اعلا باغچه لرو زیبا کاشانه لر و بی نظیر خانه لر وار ایدی قوم مزبورک لباسی لباس قبطیانه شبیه ایدی و خربه لری و سپرلرینک اکثری خشب و بعضی ذهبدن ایدی و ایام رزمده پنبه لوقبالر کیرلر ایدی و خربه و نیراستعمال ایدر لر ایدی و جمله سی پت پرستلر ایدی اندن کیدوب برنهره کلد پلرکه ادینه پاپولیان دیرلر ایدی نهر مزبورده برنوع حیه واردرکه ماکیان مثال بیضه لر وضع ایدردی که ایچنده مخم مرغ کبی بعینه زرد و سفیدی واردر اول ناحیه ننگ قومی انی اکل ایدر لر و برنوع قازلر واردر که بدنی سیاه و قنائلری سپیدر صدرندن زیبا سورغو و جلر ایدر لر

ابدی و بر قازی بر اسیره اسنبدال ابد در ابدی و عظیم مرغ سقار وارد رگه
 بر دمه اوج بشر او غلانی بلع ابد در لرونو اخی مزبون ده سنانه و حشیه و قرد
 و اسد بی حد در وایون کلی نام بر نوع حیوان وارد رگه جته ده سنور قرد در
 و کله سی و منقاری اورد که میدرو پاری غم مثال اکی چتال در و مولی کرپی
 مولی کبی نیز در و کله سنده که کدن بر طافیه سی وارد رگه کوشاری طاقیه دن
 خارج در و طهر نه ینه که کدن بر جبهه سی وارد رگه گاه جمع ایدوب گاه فتح ابد
 و ذنبی هره مثال در از در حیوان مزبوری بوشکل اوزرینه تصویر ایشار در



اول

اول مقام دن دخی گذرایدوب جانب غربه عزم ایتد پارتا که سنجوان دله
 ایمانه ایتد پارتا و انده ساحله چقوب اول ناحیه ننگ قومی ابله حسن معامله
 ایتد پارتا که قوت وسطه حصار ننگ حاکمی تود بله دورت بیگ ادم ابله کلوب
 چوق هدیه کتوردی سور مزبور ساحل بخردن سنگر میل بعید ایدی
 و قوم ننگ اکثری پنبه دن لباسا کیرل ایدی و بعضی عریان کتردی قور توز
 انلره ریندن عرض محبت ایتدی و سز کله حسن معامله طلب ایدردیدی
 تود بله ایتدی بزم بر عظیم ملکیز وارد رادینه موته سومه دیلر وجه ارض ده
 انک کبی عظیم پادشاه یوقدر حالامشیقوده سا کندرسز کله خبر بکرا کا ایصال
 ابله لم ظنم بودر که سزدن قتی حظ ایدر و متاع کز ره رغبت ایلر پس قوم
 اسپانیه ننگ اشکال و اوضاعی والات و اسپانی بردستان تصویر ایدوب
 بر بیگ ابله موته سومیه کوندزدی سنگر کوند نصبر که هدیه کتوردی منقش
 لباسا رونی نظیر پردلر و سپید و سرخ توغلو و سیم سخنلر و برزر خالصدن
 مدور صحیفه که وزنی بکیوز اوقه و اوستنک شکل خورشیدی بدایع و صنایع
 ابله تصویر ایتمشلر و سیم خامدن بر صحیفه دخی که وزنی یوز دورت اوقه اوسنند
 شکل قری احسن و جوه ابله کوستر مشلر و بر صحیفه لر له شمس و قمره عبادت
 ایتد کارینی تعریضا ایتمشلر و بیگ مزبور بو وجهله دخی خبر کتورد بکه الی هذا الان
 سزدن بودیان کلمش یوقدر سز کله معامله دن حظ ابله رز اما اجتماع ممکن
 دکلدراول سببدن که بنم مزاجمان ضعف وارد حرکتی قادر دکلم و یوللارده
 صرب یلر و مخوف ییلار وارد سزدن بوند کلم سز هر نه مراد ایدر سنگر
 تود بله سزه تحصیل ایتسون قور توز دخی بر مقدار هدیه ترتیب ایدوب
 موته سومه یسلام ابله خبر کوندرد بکم بزم امیر بزرگ امری بودر که البته سز کله

ملاقات ایدوب نك اخبار نی سزه بالذات ایصال ابد رز بومقامه واصل
اونجه سکر بیک میل یوسف راتنک وشداید بچک بی حد مرزنی چکدک
هنوز بزمله انلر ما بننده ایکی یوز سکسن میل یر قلمشدرانک دخی شدایدندن
دوغرز زیرا بیلورزگه بزم امیر بیزک امرنه امثال ایتزسک جمله مزى هلاک
اید رپس بیک ینه موته صومه یه کیتدی بواشاده بکرمی قدر اشخاص
کلوب قورتوزه بولشد ببارکه سابقا کورد کلاری هند بباردن قدری دراز
و شکلاری بد و بدناری قوی و بورنلرینک طولی حددن بیرون اولوب
اغزلر نی ستر اتمش و طود اقلرینه ثقیل حجر لر ابله خاتم لر طاقوب اغزلری
اچلمش و دند انلری کورخس و گوشلرینه حیدری مثال سنکین حلقه لر طاقمشلر
و بالجمله هر بری بر تحفه شکل اوزن کلوب بکلرندن سلام کتوروب ایتد ببار
بر مرحله یرده صانیپولان نام بر شهر واردر که موته صومه نك حکمندن خارج در
انک حاکمی سزک نام کرمی اشیدوب قدوم کزدن قنی حظ ایتشدروسزکله
اجتماع کلی مقصودیدر اما بومقامه کلوب موته صومه نوك ملکنه دخولدن
خوف ایدر قورتوز دخی اکا اشتیاق عرض ایدوب بر مقدار هدیه کوندردی
و بزانی زیارت ابد رز دیدی بعد ذلک ینه موته صومه دن چوق هدیه لر ابله
خبر کلد بکینه استر سکر سزه ار سال ابد لم سز همان مقام کزده قرار ایدوب
مملکت ایچنه کرمک قورتوز ایتدی وارمغه چاره یوقدر باشیمزدن خوف ابد رز
پس تود ببله بوسوزدن رنجیده لو اوب قورتوزدن منقطع اولدی قورتوز دخی
اول مقامه بر قلعه بنیاد ایتک د بلیوب ریکستان اولمغین ممکن اولمادی
واهن ایکی میل یرده طاشلو بورون دیکله معروف اولان مقامه امکان
استماع ایدوب کشتی لرینی دریادن اول طرفه کوندردی و کندوسی بر مقدار
ادم ابله

۷ ادم ابله صانپو لانه كيتدى پس اول طرفدن دخى يوزمقدار كستنه
هديه لرله استقبال ايدوب شهره دعوت ايتد پلر پس برزدخى ابلر وكيدوب
پر شهر معتبر كورد پلر كه مفرح با نچه لر و سايه دارد رختلر اوزن مرغان
خوش الحان كوشه كوشه نغمه لر ايدر لر و نفيس اب روانلر چاغليوب
عمر كر ان مایه كبی كجوب كيدر لر و اصحاب شهر بی حد میوه لر و شكوفه لر برله
استقبال ايدوب حصان كتورد پلر پس اچرو كروب بر عظیم میدانه كلد پلر
ومیان میدانه كورد پلر كه قلعه مثال برج و بدنلو طاش و كرج دن
بر سر ای بنا اولنوب جمله از كانی بزوع تر ابله تطین اتمشلكه شعاع شمس ابله
صایف سیم كبی شعله دار اولوب كوزلری خیره ایدر البته غافل اولان سیم
حام ظن ایتك مقرر در وساحه مزبونك فرشی دخی سراسر اول تر ابله تطین
ایتمشرو شهر مزبور لكاحی كه بر بیرایش استقبال اچون سر ای دن چقوب
قور توزه بولاشدی و محفلنه دعوت ایدوب ضیافت ایلدی و اثنای صحبتده
موته صومه دن چوق شكایت ایدوب دید بکه بن پیرلك عالمنه واروب بدغه
تاب و طاقت و جنگ و حربه استطاعت ظن ایتیب نچه دفعه عسکر پله
ملکه كردی و خلقم دن نچه سنی هلاك و نچه سنی قربان و حوزه یه چوردی
صبیان و نسوان نزی اسیر ایدوب استغلام ایدر لر اكر سیزك امیر پتر انلردن بزم
دادنجز الور سه جمله مز اكانده و غلام اولوب وارنیز یولنده بدل ایدر رز و نواحی ده
اولان احباب نزی دخی جمع ایدوب مشیقوی المنغه كیده رز قور توز دخی انلره تسلیت
ایدوب دید ككر اسان امر در همین سزیراغ اوزن اولك بز سفینه لر یزه واروب
اصحاب نزه جمع اولالم و بر قلعه بنا ایدلم بعد مشیقو قصدینه كیده لم پیر مزبور
قور توزه قرنداشی قرینی و پروب چوق هدایا هبه ایتدی و ادملر قوشوب

كوندردى قور توز يولك كلوركن تو توناق حصارينه كلبكه بكنه كابتلان
دېرلدى موته سومه نك اعداسندن ايدى اما جبرا خراج ويرايدى
قور توز ايله جمع اولوب چوق اعزاز و اكرام ايلدى وموته سومه دن شكابت
ايدوب عون طلب ايلدى قور توز انلره دخي حاضر اولك مشيقويه قصد يتر
واردرد يو ساحل بحره كلدى و اول ناحيه نك قومندن چوق كسنه جمع
ايدوب بحره قيب بر محكم قلعه بنا ايلدى و بر مرتفع يرده بر عظيم قله ياپدى
وسور مزبور ك ادنى ورقوس قودى خبر فالوغه صانپولان مقابله سنه واقع
بر حصار ايدى كه قومى موته سومه يه تابع اولوب د ثيا صانپولان قومى
برنجيده ايدرلرايدى قور توزه شكابت ايندېلر بر مقدار عسكرايله صانپولان
خلقنه منضم اولوب اوستننه واردېلر جنكله غالب اولوب سور مزبوري ضبط
ايندېلر و قور توز ريه هدايا و اسار ايله مکتوب كوندروب ياردېم طلب
ايتدى و غرض مشيقويى الملق درديدى و كندوسى در اقراسه بر مقدار
عسكرو يوب صانپولانه كيتدېكه اول مقام دن اون النى ميل بعيد در
واندن طوب چكر هندېلر و يوك كو تور رحماللر دېكه هر برى ايكي قنطار
بارى بركون كتورر و استدوى محله بتورر و بيك او جيو زحر بنى هندېلر
ايله بيك بشپوز اون طقوزنده دورت يوز صولتاد النى طوب اون بش انله
صانپولان دن چقوب مشيقويه متوجه اولدى و اوج كوند صانپولان
سرحدن تجاوز ايدوب بر عظيم كوهه كلبكه ارتفاعى اون ايكي ميل ايدى
و سفح جبل ده بر محكم حصار وار ايدېكم ادينه سكو كال ديرل ايدى موته
سومه نك بلادن ايدى سور مزبور ك صاحبي استقبال ايدوب قور توزى
ضيافت ايتدى اندن كيدوب قلعه كوهه چقدېلر و طرف اخرنده
بر محكم

۵۸ بر محکم حصان کلد پلرکه موته سومه نك حكمنده داخل ایدی اندن دخی
اوج کون کیدوب کسنه کورمد پلر اول ناحیه نك ابی شون ایدی ونچه یرده
املاح منعقد اولمشیدی و اول مقامه بر کچه بارانله محکم برودت واقع اولوب
چوق کسنه هلاک اولدی بشنجی کون بر شهره کلد پلرکه جمله خانه لری
بیاض سنك مرمر لر ابله دایلمش انوك دخی صاحبی قور توزی ضیافت ایدوب
کمال نعظیم ایچون اوتوز ادم قریان ایلدی و اثنای صحبتده خبر و یرد بکه
موته سومه نك یرد سننده اوتوز بک واردر که هر بری وقت حاجته یوز
بیک نفره قادر در و هر سنه ده بکرمی بیک ادم قریان ایدر و کاه
اولور که الهی بیک دخی ایدر عسکرینک نهایی و مال خزینه سنك غایتی
یوقدر و قور توز اول شهرده خبر دار اولد بکه اول مقامه قریب بر مملکت
واردر که تراش قلن دیر لر شهر لری چوق و خلقی و افرو جمله سی موته
سومه نك اعداسیدر پس قصد ایتد بکه انلار ابله دخی اشنالق ایدوب
مشیقونك اخذنده عون اولار پس بو فکر ابله کیدوب بر محکم حصان
کلد پلرکه سورینك عرضی بکرمی قدر ایدی و بر مرتفع یرده بنا اولنوب
انجق بر بابی وار ایدی که اون ذراع ایدی مکر که سور مزبور تراش قان سر حد دنده
بنا اولمش ایدی پس قور توز اول مقامدن تراش قلن سمتنه کیتدی
و تراش قلن قومی سرکش لک ایدوب یوز قرق بیک عسکر ابله قرشولوب
نچه دفعه قتال ایتد پلر بالاخره منهنم اولد پلر و قور توز ایلر و کیدوب
سبپاسنقو شهرینه کلد بکه اول مملکتک پای تخنی ایدی و بکرمی بیک
خانه سی وار ایدی پس حاکم شهره دورت بیک ادم ابله استقبال ایدوب
اعتنار ایتد پلر و دید پلر که بزسنزی موته سومه خاطر ایچون مملکتیزی

خراب ایتمه کلدی ظن ایتدک من بعد سیزه مطیع و منقا دیززه
 احسان ایدوب موته سومه مالکندن پنجه و ملح المغه سبب اولک زیرا
 نجه مدتدرکه پنجه و ماحی اسیر ابله اسنبدال ابله رزوزم دیا ریزده
 ایکی سنک دخی قطعاً وجودی یوقدر یوسبیدن ابا سمر اوراق شجر و طعاً مئر
 بی نکدر پس قور توزانلره ملایت ایدوب صاحبزینی قبول ایدوب بکرمی
 کون انلر ابله طوردی سورمز بور بر نهر عظیم قرینه بنا اولمشدر که حی سون
 اقرو حاکم مزبون مقوسه دیرلر ایدی تحت حکومتند بکرمی پان شهری
 وار ایدی وقت حاجتد یوزاللی بیک عسکره قادر ایدی و نواحی مزبوننک
 خلقی بهادر لر در اما اکثری فقرادر و نانلری سنتمل نام بر نباندندر که علف
 دوابه شبیه درو چوق دورلو صنعتد ماهر لر در تر ایدن اعلامنقش طبقه
 پیدا ایدر لر و ناحیه مزبوننک هواسی صحیح و هموار و میوه سی بسیار نباتی
 فراوان و حیواناتی سمندر قومی پت پرستدر اما سارق قئی سومزلر
 هر هفته بر عظیم میدانده اوتوز بیک ادم جمع اولوب بیع و شر ایدر لر اما آنچه
 و التون یوقدر اسبابی بر برینه اسنبدال ایدر لر بعد ذلک قور توز تراش قلندن
 دخی بش بیک ادم الوب ینه مشیقویه متوجه اولدی و قولوله نام بر شهره
 کلد بکه موته سومه نک محکومی ایدی قومی استقبال ایدوب
 شهره کتوردیلر و اول مقامد موته سومه دن قولوله حاکمنه
 خبر کلد بکم علی الغفله قور توزی بصوب قومیله هلاک ابله سین
 قور توز بو خبردن آگاه اولوب مهیا اولدی و قولوله قومی جنک ایتمه
 مباشرت ایدی بک طوب و توفنک ابله بی نهاییه خلق هلاک ایدوب
 التریک کسنه ابله قولوله حاکمنی قتل ایتدیلر سایری امان اسنیوب

صلح ایتد پلر مزبور قولوله حصارینک داخلند یکر می نیک نخانه و خار چند
 دخی او تویبک خانه وارد و سوری قتی خوب و موزون بنا اولمشد و خانه لری
 پکسر سنکله بنا اولمشد و داخل سورده او جیوز الشمس کنپسه سی وارد
 و بلده مزبور ده استاد نقاشلر و حاذق زر کرلر وارد و قومی ایولباسلر کیرلر
 و زیبا برده لر اورتورلر و جمله سی اغنیادرا اچلرند هر کز سائل کورلمشدر
 و هر طرفنده نان و میوه بی نهایته در و سور مزبورک یاتنه برنهر عظیم وارد که
 جمله باغلرینی سقی ایدوب بی نهایته بقول و میوه پیدا ایدرلر قوم مزبور دخی
 بت پرستلر و ادم قربان ایدرلر و سور مزبور قریب او تویبکی میل یرده
 برکوه و اولدرکه لیل و نهار ذروه سنک دخان و ناراکسک اولمز و قومی مزبورک
 اعتقادلری بو اید بکم کوه مزبور جهنم اولوب بدخلق اولنلرک ارواح
 خبیثه سی اکه واصل اولا پس قولوله ده واقع اولان قصه موته سومه یه
 واصل اولیحق قتی مضطرب اولوب ضلال قدیمی اوزن اصنامه مراجعت
 ایلدی و شیطان لعین عادت قدیمه سی اوزن صیقل اچمندن جواب
 ویرد بکم سکالا زم درکه اول قومیله مدارات اید سین و نه استرلسه و یروب
 مملکتکدن اخراج و ابعاد اید سن پس بوسبدن ینه موته سومه بعض
 هدایا ابله قور توزه پیک ارسال ایلدی و مشیقویه دعوت ایلدی پس
 قولوله دن چقوب کیتدی ایلر تا کد بر عظیم کوهه ایروب اطرافه نظر صالد پلر
 و بی نهایته بلاد و قری و ضیاع کورد پلر مشیقوی دخی کورد پلر که عظمتنه غایب
 یوق جبل مزبورک ذروه سنک موته سومه نک بر عظیم سرایی و برواسع چفتلکی
 و ارایدی انده نزول ایدوب سانپولان و تراش قلن خلقندن الی بیک کسنه
 قودی اندن کیدوب عمیق مقان حصارنه کلوب اندن استاپایان حصارینه

وارد پلرکه مشیقوی طقوز میل قریب در و اول مقام دن مشیقویه وار نجه تمام
قالدرم دوششمش ایدی شهر مزبورک قومی دخی استقبالی ایدوب بر سرایه
کتورد پلرکه بی نظیر حوض لوزی باشادرو انلر و خوب چچکلر و منتها در ختار
واریدی و بر عظیم برکسی وار ایدی کده رضلی دورت یوز زراع ایدی و سور
مزبورک نصفی بر محیره مالیه ایچنده بنا اولنمشدی و داخل سورده اون بیک
قدر ادم وار ایدی و خارج سورده بی نهاییه ملاحه لوار اید بکه دایما یاض و صافی
ذک منعقد اولوردی و سور مزبور دن چیقوب مشیقویه متوجه اولوب
کورد پلرکه مقام مزبور دن مشیقویه کلجه بر عریض قالدرم بنیاد ایتمش لدر که
سکر سواری یا نشوب پکر لر و بر وجهله مستقیم بنا ایتمش لدر که مقام مزبور دن
مشیقونک بابی محسوس اولور و ابکی طرف دن جا بجا عظیم قله لر بنا ایتمش لدر
بر مقدار کیتد کار ندن صکره مشیقو دن بی نهاییه خلق چیقوب استقبال
ایتد پلر تا که مشیقونک یاننه کلوب کورد پلر که بر عظیم دیوار بنا اولنوب ابکی طرف دن
ابکی عالی قبه لر و اورتا سنده بر واسع دروازه بنیاد ایتمش لدر و صافی پر نچ دن
دو گلش مصراع لر اصلش داخل بابد بر حسر عظیم وضع ایتمش لدر که وقت
حاجتد رفعا ایتمکه قابل ایدی بر مقدار دخی کیدوب دورت دانه التون عمود لر
اوسننده بریشیل سایبان کورد پلر که التون ابله نسج اولمش اطرافنده بی نهاییه
التون طویلر اصلش و سایه بانک التند مویه سومه یورر و بر زرکش لپاچه
کیوب التون دن باشق کیش یاغی التنه منقش بیز لر دوشمش لدر و ابکی یوز قدر
کسنه لر سراسر التون لدر کیوب سرو پا برهنه رده نجه کلور لر قور توز ائندن اینوب
قصدا ایتد بکم واروب مویه سومه نیک الین اوپه اداب دکلدردیوب منع
ایتد پلر پس سلا مشوب یاننه دوشمشی و بر مقدار ایلر و کیدوب بر عظیم سرایه
کرد پلر

۴۰ گرد پلر و پرواسع دیوان خانه کورد پلر که پاک سو پریش و التون ابله منسوج
حصیر لر دوشنمش و زینا منقش بصد قله بصلنمش موته سومه قور توزه
یرکو ستروب کندوسی کیتدی و سهل زماندن صکره بی نهاییه
طعام چکلوب موته سومه دخی طشره چقدی و برتخت اوزرینه چقوب
یانه برکرسی قود پلر قور توزی دعوت ایتدی و مصاحبت ایدوب ایتدی
معذور طوتک بزسری بلیوب بو مقامه کلمدن منع ایتدیک حالا
سزیک ابلو ککری بلدک و سزدن قئی حظ ایتدیک بزم دفائیر عتیقه مزده
مسطور در که اجداد منر اسپانیه و لایئندن گلشدر اگر سیز بزمه
استقامت اوزن معامله ایدر سکوز بزدخی سیزه بودیارک حاصلندن
حصه و پروریزونیم خرنیم قئی چو قدر و یاغند سیم و زرک قطعا اعتباری یوقدر
ونیم برسرایم واردر که دیوار لری سیم خام در و سقئی صافی التوندر مال
ومتاعدن تقدرد پلر سکوز و پرک جائزدر قور توزدخی ری دن سلام دکروب
مجتلر عرض ایلدی و غرضی محضا سزکله حسن معامله در دیدی
وابکپسی بر پینه خیانت اتمکه عهد ایتدیار و موته سومه یینه سرای خاصنه
کیتدی و تارنج عپسی زمان مسفورده یک بشیوزاون طقوزینه یتدی
اوصاف موته سومه مزبور موته سومه و وسط القامه لاغر و عربی صورت
بر شخص ایدی سرند مولری چوق اما سقالند النی دانه سیاه ریش و ار ایدی که
بر دسره مقداری طولی و ار ایدی و سایر خلقک قطعاً سقالرند بزیل
یوغیدی بوسه بدن اسپانیه قومنه سقالور دیر لر مزبور موته سومه کونده،
دورت کره لباس تبدیل ایدوب بر کره کیده کنی بردخی کینز ایدی خزینه بی قویوب
امر اور عایا یه وقت عطاده بدل ایدردی و کونده اپکی کره حمامه کپیر ایدی

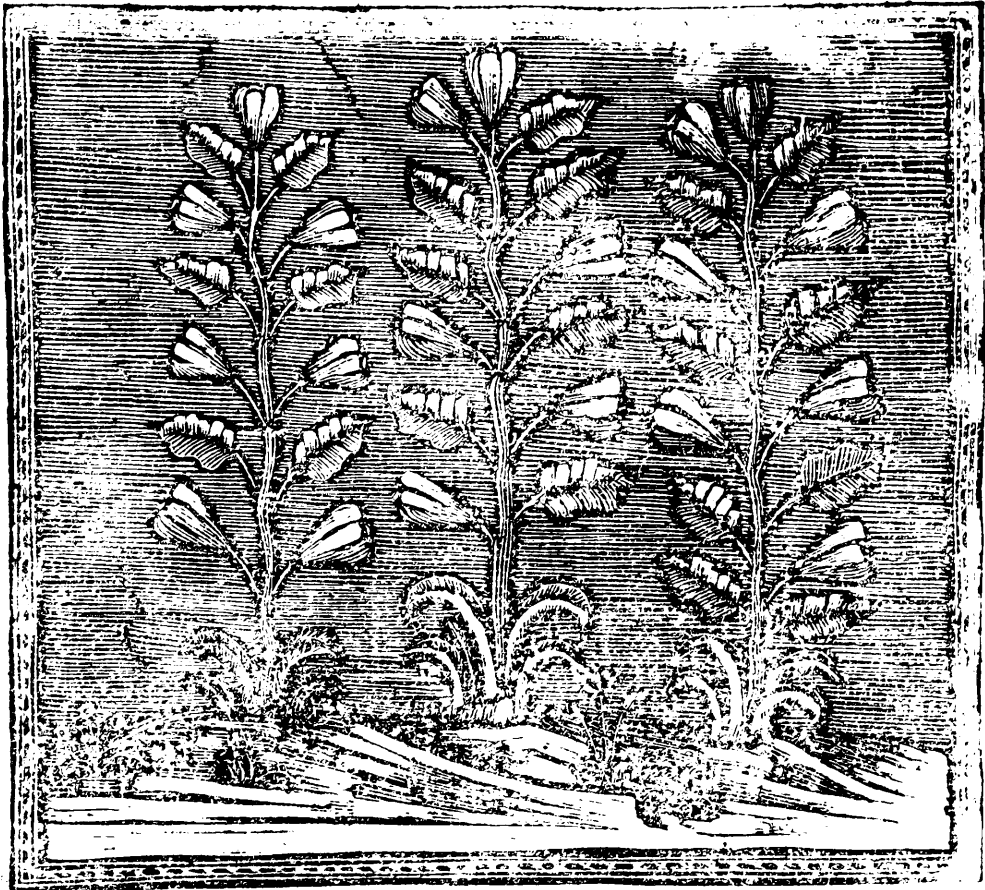
و دیوان خانہ سنہ الحجق یک زمانہ چہ قرایدی مجلسنہ کسنہ او تور مزایدی
 جمہ خلقی قیام اوزن اولور لرایدی و طعامی تنہایرایدی دورت یوز قدر بیک
 زادہ لراو کندنہ خدمت ایدر لردی انواع نفایسی دیوان خانہ سنہ صحنہ ایلہ
 کتور لرایدی و هر صحنک التمنہ بر کومش تبسی ایلہ اتش وضع
 ایدر لرایدی و موتہ سومہ جمہ سنی کوروب استد و کنی فالدروب
 بر مشبک کاشانہ ایچنہ تناول ایدر ایدی و باقبسنی اهل دیوان تقسیم
 ایدر لرایدی و حین اکلہ سازندہ لر غنایہ مشغول اولوب بعد الطعام
 جاریہ لر صوکتوروب اللرین یور لرایدی بعد مصالخ دیوانیہ یہ مشغول
 اولور لرایدی بعد او پنجیلر و صحنک رکاب سیر ایدر لرایدی و مطبخنہ ہر زمان
 طعامی حاضر طور ردی و گاہ قر و گاہ غلام قربان ایدوب طعامی بیلہ
 احضار ایدر لرایدی و اوج بیک قدر کسنہ ہر کون دیوان خانہ سنہ حاضر
 اولور لردی و موتہ سومہ نیک سرای خاصنہ چوق اشجیلر خدمت ایدر دی
 و شہرہ و خار جنہ چوق سرای لر و متعدد باچہ لری و ارایدی و تباق ناه
 بر سرای و اراید بکم بکرمی قپوسی و اراید بکم جمہ سی بر میدانہ اچیلور ایدی
 و ایچنہ اوج صحن و هر صحنہ عظیم شادروانلری و معتبر حوض لری و ارایدی
 و یوز او طہسی و اراید بکہ ہر برینک او توز قدم طولی و بکرمی قدم عرضی
 و ارایدی و بکرمی بش دیوان خانہ سی و یوز جامی و ارایدی و سر ایلرینک سوروی
 سنک مر مر ایلہ بنا اولنشدی اما جمہ سی اونلوق ایلہ اورنلش ایدی تربیت
 طیور ایچون مستقل بر سرایی و اراید بکہ ایچنہ اون عدد عظیم حوضلری
 و ارایدی و هر برندہ بر نوع طیور خدمت ایدر لرایدی اوج یوز نفر کسہ انلرہ
 خدمت ایدوب زمانہ ریشلرینی جمع ایدر لرایدی و قضا نلر و کبہ لر و بردہ لر
 ایدر لردی

۶۱ ایدرلردی و بر سر ابدی دخی اوج یوز نفر کسنه بازلر و مرغ شکار یاز تر پشته مشغول
اولوب هر کون بش یوز عدد طاق و صرف ایدرلردی و بر سر اینک بر طرفند
عظیم نمودلردن قفسلردوزوب ایچنده بیهوشیرو یلنک و سائر سباعدن چوق
فسنه لر بسارل ایدی و بر طرفند اژدر صفت مارلر و بر طرفند نل قفسلر ایچنده
خوش اوز مرغ لر تربت ایدرل ایدی و مالک مزبونک سلاح خانه سی وارا اید بکه
ایچنده بی نهایت نیروکان و حریم و کورز و تیغ لر که انجندن دوزوب یوزنی چقمق
طاشندن ایتمشلردی اما بر وجهله حدید اید بکه اهنی کسردی و اثنای حربده
چوق کره واقع اولمشدر که یک ضربده کردن رخشی کسوب باشنی یر
صالمشدر و حربله لرینک سنائی عظم سمکدر اما قنی نیز درونی حد خوده لر
وجهله وارا اید بکه بعضی انجندن و بعضی سمیم وزردن و بعضی جلو ددن ایدی
اما هر کزاهن قسمندن نسنه یوق و قطع اسرا بلرنده مسما حدید بولنمز ایدی
اول سبیدنکه مطلقا هند حدید ده اهن بولنمز ایدی و مزبور موته سومه نیک
متعدد باغچهلری وارا ایدی بعضنده صافی میوه و بعضنده صافی شکوفه
و بعضنده آجق عقاقیر نافعه و نباتات لازمه بتدی و بیک عورتی وارا اید بکه
هربری بک زاده لر ایدی و انلرک مستقل سرائی وارا ایدی و مالک مزبور کزیر
دسننده و تحت حکومتده او توز عدد دامیر وارا اید بکم هربری یوز بیک نفره قادر
ایدی و اول او توز امیرک جمله سی مشیقوده ساکنلر ایدی هر برینک عالی سرا بلری
وارا ایدی اجازتسزور هسنز شهردن طشره چقمزلر ایدی و فرزندلرینی
موته سومه نیک سراینه و پرلر ایدی و انی یوز عدد بلوک باشی اوج بیک
نفر کسنه ابله هر کون سرایه حاضر اولوب بیک پرلر ایدی اخشامه دک
طوروب اولرینه کیدرلر ایدی و رعایانک تخمی میریدن و رادوکی تقدیرجه

رعیتہ قدر کفایت و پر بلوب باقیستی میریدن ضبط ایدرل ایدی والاثلثی
اخذ ایدرل ایدی ور عایادن برینک اوج اوغلی اولسه برینی خدمت ایچون
پادشاهارینه ویررل ایدی وهر مهم ایچون معین قریه لروار ایدی و بنایه و سائر
هوا ایجه خزینہ دن مال حقمر ایدی ایام شتاده هر کون مطبخه بیک یوک
خطب کتوروب و ایام صیف ده بشیوز یوک کتوررل ایدی و موته سومه ننگ
کند و خانه سنده سروکی رایجه سی لطیف انجاریقرل ایدی و موته سومه ننگ
ملکی بر طرفدن بحر مغربه و بر جانبدن بحر سون متصل ایدی رعایاسی
فقرا ایدی کاه اولوردی کد فقردن اولاد لر نی بیع ایدرل ایدی و قوم مزبور لحوم
انسانی اکل ایتمزل ایدی مکر کد قریان اولمش اوله و مزبور موته سومه ننگ بر پت
خانه سی وار اید بکم یوزاللی قدم طولی واللی قدم عرضی وار ایدی دیوار لر نی
جمله کومش تخته لرا بله طوتوب هر اپکی تحتہ ننگ مابینتی جواهر ابله مزین
قلمشار ایدی و ایچنده سیم وزردن مصنوع و متعدد صنماری وار اید بکه
شیاطین ملاعین اول صنمردن موته سومه یه کلام ایدرل ایدی اخبار مشبقو
جمله سی بر بحیره عظیمه ایچنده واقع درکه دوری تقریبا طقسان میلدر و بحیره
مزبور ننگ نصفی برو جهله مالخ درکه ایچنده حیوانات بحریه تعیش ایده مزور نصفی
حلاوت اوزن درکه ایچنده بی نهاییه سمک وارد و نصف عذب محل مرتفع ده
واقع اولوب نصف مالخه یه جریان ایدر و شهر مزبور اپکی محله در بریسی نصف
مالخه در موته سومه اول محله ده ساکندر اذنه ثلاثلو دیرلر و بر محله سی نصف
عذب ایچره درکه ادینه مشبقو دیرلر و اپکی محله ننگ مابیننده عظیم جسیرلر
و معتبرینالر وارد و بحیره مزبور ننگ حواله سنده اللی پان قصبه وارد درکه بعض
اون بیک خانه و بعضی بش بیک خانه در و قوسقونام بر بلده عظیمه وارد درکه
مشبقویه

مشبقویه معادلدر وقور توزوار دوغی زمانه مشبقوده تقریباً الش بیک ۶۲
 خانه و ار ایدی اگرچه اکثر بیوتی صغار ایدی اما جاجا عظیم سراپار و واسع میدانلو
 و ار ایدی و هر خانه نیک ایکی بابی و ار ایدی که بریسی سوقاغه و بریسی دریا یه
 مفتوح ایدی و خارج شهر ده برعین جاری و ار اید بیکه اصحاب شهر جمله اندن
 ایچر لردی و عین مزبور میری طرفندن محفوظ اولوب سنه بسنه بروجه
 مقطوع مال عظیمه بیع ایدر لردی و عین مزبور ای الترام ایدن کسنه لر زور قلو
 ایله انی نقل ایدوب شهر ده بیع ایدر لردی و بلده مزبور ده ایکی یوز بیک
 معین زور قلو و ار اید بیکه اکثر مهمانده انر که حرکت ایدر لردی و بلده مزبور ده
 اهل صنایع بی حد اولوب هر حرکتک مستقل بر محله سی و بر سوقی و ار ایدی
 اعلاملون و منقش چینه لرا شالر و پنبه و ریش طیوردن زیبا که لر و برده لر
 پیدا ایدر لردی و استاد زر کبر لوار که سیم و زردن و ریش طیوردن اشکال مرغان
 و صور حیوان صیانت و صناعت ایدوب بروجه له تشبیه ایدر لردی بیکه کورنار
 حیران اولور لردی و زیبا کلمر و رنگین شکوفه لر پیدا ایدر لردی بیکه بادی نظر ده
 حقیقت ظن اولنوردی و بعض استادان معادن مختلفه دن میمون شکلارینی
 پیدا ایدر لردی بیکه دم کی ایپاک اشلر ایدی و طائفه مزبور نیک ایچنده صیانتدن
 معتبر صناعت یوق ایدی قوم مزبور ک بعضی ریش خرکوشدن ایپاک پیدا
 ایدر لردی که کتاندن ایوا اولوردی و بلده مزبور ده بر میدان و ار اید بیکه یوز
 بیک کسنه جمع اولسه قابل ایدی و میدان مزبور ده هر بش کونک بر کره
 بازار طور و اطراف و اکنافدن بی نه یه تحف و اتمعه کلوردی و انواع
 میوه و سمن و عسل و دهن زیت و بر نوع ربس که بعض اشجار دن استخراج
 ایدر لردی و چوق در لوادهان و بی نه یه اعشاب نافعه کلوردی و هر

متاعك بزخ معینی و ارایدی و معادن قسمندن اهندن غیرسی کلوردی
وقلمی و اسرب قلیلی الجود اولغین قیمتلی ساژندن زیاده ایدی و سوق
مزبورده مغز بادامی اچمه و التونیرینه بیع و شراده استعمال ایدر لردی و بلده
مزبورده متعدد کنبسه ل و ارایدی و شمسه عبادت ایتد کلری سببندن
جمله سنک بانی جانب شرقه مفتوح ایدی و جمله دن اعظم بر کنبسه لری وار
اید بکه ایچنده سیم وزردن مصنوع بر پت و اراید بکه و زنده اون بش قنطار دن
زاید ایدی و اندن ماعد ا بکی بیک پت دخی و اراید بکه جمله سی سیم وزردن
دوزیلوب جواهر ابله بزخش و کردن اینه مفتول لر اصلمش ایدی و کنبسه
مزبورده بر قوم خونخوار نکبت شعار و اراید بکه ادم قربان ایتد ایچون مهیا
طور لر ایدی و قوربانسز کنبسایه کلنلری قومایوب اورر لردی و کنبسه
مزبورده بش بیک عدد خدمتکار و بی نهایتی سیم و زر و ارایدی و بلده
مزبورده بزوع درخت وارد ککه اینه نوبان دیر لر سراپا و قدر و هر ورقی
مدور در بیو کلمکی بر قدم و قال کلمکی بر بر مق وارد و درخت مزبور ک بی حد
خار لری وارد در شجر مزبور ک اورا قندن بزوع اب استخراج ایدوب ایچر لر و نفس
شجر دن بزوع رنگ سرخ پیدا ایدر لکه لون ذهیدن راخ در و درخت مزبور ک
میوه سننه نولی دیر ل ظاهر و باطنی شکل ایچیر کبیدر نهایت بر مقدار طولانیدر
و میوه مزبور الوان مختلفه اورن ثابت اولور بر قسمی زرد اولوب قئی لذید
اولوب طعمی امزوده شبیه درو بر قسمی بیاض اولوب طعمی عنب کی اولور
و بر قسمی سرخ صافی اولوب جمله دن اولی ریشور اما ا بکن لذید اولمز و اسباب
و جسدی محکم صبع ایدر میوه مزبور ننگ طبیعی بارد و ایام حارده استعمالی
قئی نافع اولور و درخت مزبور ی بوشکلده تصویر ایتمش لدر و وقتا که



و قاکه قوم اسپایبول مشیقونک عظمتن و قومنک کثرتن و ملکینک مهابتن
 کورد بلاقنی خوف ایدوب کلد و کلرینه زادم اولد بیلرونجه کره فران قصد
 ایتد بلاقورتوز استمالته منع ایلدی و البتده خلاصه برتد بیر ابد زیز فرار
 ایدرسک جمله مزى هلاک ایدوب دل چقرمز لر دیدی پس بو فکر اوزرینه
 برکون حيله ابله موته سومه یی کند و ساکین اولدوغی سرایه کتوروب ایتدی
 بزسزدن قنی خوف ایتدک لازمدرکه بزکید نجه سن بزمله اولاسن اگر سن
 مخالفت ایدوب عسکرک حرکت ایدرسه فی الحال سنی هلاک ابد زیز بعد
 اولنجه سعی ابد زیز موته سومه نفسندن خوف ایدوب انلر و کله ساکین اولمغه
 راضی اولدی و عسکر حرکت قصد ایتد کله بن کند و اختیارمله بونلرک ایچنده

ساکین اولورم و یونلرله مصاحبت دن حظ ایلر هر دیومنع و تسکین ایلدی
 و هر چن کد کنبسه سنه وار مق دلردی قور توز بر اکی یوز صولتاد ایله سلاح
 کیوب اورتایه الورل ایدی و موته سومه اکی شخصک اوسننه یینوب او کجه
 التوندن دوزلمش عصا سنی کو تر لر دی نواحی مزبون ده ات بولند و غی اجلدن
 ولایت مزبون نک امر او کبراسی ادم اوسننه بنر لر دی و کنبسه مزبون یه داخل
 اولد قجه قور توز اصنامی ذم ایدوب بونلره عبادت ضلال در دیو طعن
 ایدردی و برد فعه اقدام ایدوب صملری یه دوشردی وار باب کنبسه هجوم
 ایدوب قور توزی هلاک ایتمک استد پلر موته سومه نفسندن خوف ایدوب
 قومتی منع ایلدی و قور توزه دید بکه بردخی بومقوله وضع ایتمکه خلق بنم
 امر مدن خروج ایدوب سنی و بنی هلاک ایدر لر بو اثناده قور توز یوز الی ادم
 ایله بلاش قر نام بر شخصی قواسقال مملکتنه ارسال ایلد بکه انده بر ایمان
 ایچنده بر قلعه بنا ایلیه مزبور قواسقال مستقل مملکت ایدی صاحبنه قوتنگلی
 دیر لر دی پس شخص مسفور ملک مزبور ایله مصالحه ایدوب ایمانه ایردی و بزهر
 عظیم کوروب قرق الی میل ایچرو کیتدی و چوق شهر و قریه لر سیر ایدوب
 مصب نهر ده بر قلعه بنا ایتمکه مشغول اولدی و حالا اول ایمانه سنتان دون
 دیر لر مشبقویه اندن اقرب ایمان یوقدر و بو اثناده قویه جزیره سنک حاکمی
 طقوز یوز صولتاد ایله بر طونانغه بنیاد ایدوب مشبقویه عزم ایتدی اول
 قصد ایله که قور توزی قتل ایدوب فتح ایتدوکی مالیکی ضبط اید و راقروس
 ایمانه کلوب عسکرینی اخراج ایلدی و بر شخصی نلره سردار ایدوب مشبقویه
 کوندردی قور توز بو خبری استماع ایدوب یوز الی اسپانیولرله اسبابی
 مشبقوده قویوب موته سومه یی نلره تسایم ایلدی و موته سومه یه دبد بکه
 بن کانه

بن کله سن ینه بوسر ابد ساکن اول بن دخی نیز کلوب کوچر ز موته سومه
دخی راضی اولوب قور توز کیتدی و صانیولانده قوبه عسکرینک دخی الوب
پر کجه علی الغفله باصوب سردار لرینی قتل ایلدی و قومی قور توزه تابع
اولوب ینه مشبقویه دوند پلرم کرکه قور توز کیتد کدن صکره شهر خلقی
سرایه هجوم ایدوب بعض اطرافنی یقده پلرو پادشاهمزی ویرک دیوب هر
طرفدن جنک ایتد پلرو اسپانیه قومی دخی هر طرفدن طو پلرو ضرب زنار
قوروب جانلری ایچون جنک ایدر لر ایدی و موته سومه منع ایتد کجه کلامنه
اعتبار اتمزلر ایدی و قور توز دخی بو ائنده کلوب شهرک بر طرفندن کردی
ویکوب سرایه کادی و موته سومه ابله بولوشوب لوم ایلدی موته سومه
اعتد ایدوب بنم سوزم ایشتمزلر ایش حددن کچوب صو باشندن ایشمدر
من بعد سنر بلور سینر مچه ایدر سکر ایدیک قور توزک کلدکن اشدوب شهر
خلقى اتفاقله خبر کوندردیلرکه پادشاهمزی ویرک اولمزر سه جمله کوزی طوتوب
پادشاهک شیرل ینه ید وررز بز بوندن مقدم سز دن ایکی شخص طتوب یدک
انکوز لند بند دکلش حظ ایتدیک من بعد اسیر اولانکوزی ماکل سباع ابد ریز
قور توز دخی موته سومه یی اطلاق ایتمکه خوف ایدوب جواب ویرد بکه
بز شهر دن چقوب کیدر ز اول زمانده اطلاق ایدر ز قوم شهر محاب اولیوب
سرایه هجوم ایتد پلرو مچه یردن دیوار لرین خراب ایدوب احجار و اشجار ابله
هر طرفدن هجوم ایدر لر ایدی اسپانیوللر اگر چه کاه اولورد بکه بر طو پله پیک
هندی هلاک ایدر لر ایدی ما بروجله کترنلری وار اید بکه کوریا که بر فر داکسیک
اولماشدر و اسپانیه طا بغه سندن مچه سی مقتول اولوب مچه سی مجروح
اولدی یووجهله مچه ایام جنک ونیرد مئادی اولوب اسپانیه قومنه ضعف

غلامه ایدوب قور ترموته صومیه دید بکه بر مر تفع یردن ندا ابله که جنک دن
فراعت ائسونلر بز چقوب کیده لم و سن دخی قومکه واصل اول موته صومه
چیقوب ندا ایتد کله کلامنی استماع ایتد پلر و منادی کم ایدو کین بلد پلر
ورطاشله اوروب قتل ایتد پلر انک هلاکنی بلد کارندن صکره هجوم لری
زیاده اولدی پس قور توز بر کچه سفره قابل اولنلری اوب و موته صومه نك
ایکی قرینی و براوغلانی و بعض مجبوس بکلرینی اوب و مال و اسبابی و مریض
و مجروحی انده قیوب بر عظیم صندله کیرد پلر و تاریخ عیسی نك بیک بشیوز
بکرمی سنده سر ایدن چیقوب چقد پلر یوللری اوزن ایکی جسر عظیم وارد بکم
صندلک سیرنه مانع ایدی اصحاب شهر اسکاه اولدین برینی قطع ایدوب
چقد پلر ایکنجی سنی قطع ایدرکن آگاه اولد پلر عدو فرار ایتمش دیوهر طرفدن
ندالر ایتد پلر پس اسپانیه قومنک اوستننه بی نه پایه خلق اوشوب جنک
واشوب ایتد پلر اول قدرطاش و انج اورد پلر که بالضرور زور قی غرق ایتد پلر
پس ارباب زور قک کمی یوزوب و کمی ات قویروغنه یا شوب چقد پلر و هند پلر
قوم اسپانیولدن دورت یوزاللی نفر کسنه و دورت بیک دخی انلره تابع
اولن هند پلر دن طوتد پلر و قرق ات دخی هلاک ایدوب موته صومه نك
اولادنی و مجبوس اولان امراسنی جمله قتل ایتد پلر هر چنکه بر اسپانیول
دوشردی اوستننه بی نه پایه هندی اوشردی و پان پان ایدوب اولشورل ایدی
اندن کیدوب برینه دخی دولاشورل ایدی بو اوسلوب اوزن قور توزی سائر
بقیه قومیه صباحه دک قود پلر و صباح اولد قده موته صومه نك اولادنی
مقتول کوروب ایتد و کلری فعله نادیم اولد پلر و چوق یاس ایدوب موتارینی
کتوروب کیتد پلر بوسیدن قور توز خلاص اولوب تراش قلن سمتنه متوجه
اولدی

اولدی ویراپکی دفعه یولانچنک زایدوب تراش قلنه کلدی تراش ۶۰
 قلن قومندن بر مقدار عسکر الوب مشیقو توابعندن تیدقاب نام بر شهره
 دوشوب یغمالیتدیلر و خلقنی اسیرایتدیلر و اطرافنده واقع اولان قرایی دخی
 غارت ایدوب بکرمی کوند جمله سنه اسنیلا ایدوب تسخیرایتدیلر و بیك
 بشیوز بکرمی برنده اول مقامده بر حصار بنا ایتدیلر و اذنه سفون قودیلر اندن
 کیدوب قولوغه نام بر حصار واردیلر که محکم طاشله یازنیش
 و داخل سورده بش بیك خانه و خارج سورده دخی بش بیك خانه سی
 و ارایدی انی دخی ضبط ایدوب قولوغه شهرینک خلقندن اوز بش بیك
 ادم اولدروب باقبسی مشیقویه فراز ایتدیلر و شهری تاراج ایتدیلر و انشه
 اوردیلر بعد ذلک پوپو قانتک حصارینک مفتاحی کلوب اسفوسان حصارنی
 ضربله ایدیلر که اهلنک اکثری تاجر لرایدی پنجه و میوه بیع ایدر لردی بعد
 قلاوش و تومقان حصار لری نیک مفتاح لری کلدی و سقاطه و ایدماله
 و مسنقو نام قلعه لرینی جبربله ایدیلر اندن صکره یینه تراش قلنه جمع اولوب
 مشیقویه کئمکه قصد ایتدیلر پس اطرافدن بی نهاییه هندیلر جمع و جمله سندن
 قرق بیك هندی انتخاب ایتدیلر و اسپانیه قومندن دخی قرق سوازی و بش
 یوز پیاده که بعضی توفنک اندازو بعضی زنبک انداز ایددی بره جمع اولوب
 لوازم و مهماتی کوردیلر و مشیقوی ایدقصد بیله یوله کوردیلر مکرکه مشیقوده
 موته صومهنک عمزاده سی قو تو موسین حاکم اولمشیدی و اطرافه خنزیر
 صالوب عسکر جمع ایدردی پس قور توز قاونپک و قاونقان حصار لرینی الوب
 تسقو قوشهرینه واردیلر که بر جانی بر محیره عظیمه ایچره واقع اولوب
 داخل و خارجده مستقل بکرمی بیك قدر زورقی و ارایدی پس حاکم بلد

اکثر خلقیہ مشیقویہ فرار ایتدیلار و قور توشهری ضبط ایدوب بمقدار مسکر
 سچوب استا پلیمان حصارنی الدیلار و اول ناحینہ ده اولان قری و مزارعی تاراج
 ایدوب اتشه اور دیلار و بوجہله کیدوب مشیقویہ قریب واردقلہ بی نہایه
 مسکر چیقوب جنک ایتدیلار و قور توشهری برکچہ شبنون ایدوب پکرمی قدر
 نفسی هلاک ایتدیلار باقدیمی شهره قاپوب من بعد طشره چقمدیلار پس
 قور توشهری قویہ دونوب اسپانیہ دن جدید مسکر کاوب و اطرافدن
 چوق هندی جمع اولمشیدی پس دورت یوزیک نفر آدمه امر ایتدیلار بکله تسقو و
 بحیره سندن مشیقو بحیره سنه بر خندق کسدیلار که عرضی ایکی قامت و عمقی
 بر قامت و ار ایدی مکر که زمان سابقه دخی محل مزبورده طریق و ارایش مرور
 ایام ابله بوزلمش و بر قاج عدد قالیته لر دوزوب صویه اندردیلار و عسکری
 یوقلیوب طقوز یوز اسپانیول و انش بیلک جنکی هندیلار و اوج بیوک طوب
 و اون بش عدد کوجک طو پیلر بولوب جمله سنی اوج قسم ایلدی ایکی قسمین
 قرادن مشیقونک ایکی طرفنی دو ککه کوندردی و کندوسی بر طایفه ایله
 زیر قاره پنوب مشیقو بحیره سنه ایردی و پنیل نام بر حصاری جبر ابله الوب
 مشیقویه هجوم ایتدی و مشیقو دن دخی بی نہایه مسکر زورقله چقوب جنک
 ایتدیلار آخر طوب و توفنکه طاقت کتون میوب فرار ایتدیلار و بی نہایه هندی
 هلاک اولوب عالم کشته لر ابله طولدی و اب دریا جمله خون مردم اولدی پس
 قور توشهری دن و سابقا سال اولنان ایکی طایفه قاره دن یور یوب نچه ایام جنک
 اولوب شهرک کزینی حراب ایتدیلار و قور توشهری دفعه مشیقو حاکمه خبر
 کوندروب صلح و تسام طلب ایلدی راضی اولدیلار و بر کون قرق نفر اسپانیول
 طو توب قله ره چقر دیلار و خونارین اطرافه صاچوب صیحه لر ایتدیلار قور توشهری
 اتباعندن

۴۶ اتباعندن ایکی بیک هندی اسیرایدوب قور توی مجروح ایند پلر برون قور توی
مشیقو قومنه غالب اولوب بش یوز نفر هندی اسیر ایند پلر وراش قلن خلقی
اتشار پیدایدوب اسیر لری چورمه و قاورمه ایدوب حوزه چورد پلر بوجوله
شهرک اوج بلوکنی اخذ ایدوب ربی قلدی پس باقی قلان طایفه مال و
اسبایلرین محده دوکوب واتجه جنک ایتمکه معاهده ایند پلر ونه عجه ایام جنک
ایدوب بردفعه دخی تراش قلن قومی مشیقو اهلنندن بش بیک ادم قربان
ایدوب ید پلر و مشیقو قومندن باقی قلانلر جنک وستیز و قلت زو اددن قتی
زبون اولوب فران قصد ایند پلر و اکابر شهر بره جمع اولوب بر پیوک زورقه بند پلر
و طرفی طتوب قاچد پلر قور توی قصه یرواقف اولوب بر زورق دونا تدی ایشوب
جمله سنی اسیر ایدوب کتورد پلر قور توی حاکم شهره تعظیم ایدوب ینه سنی بودیان
حاکم نصب ایدو رز قومکته نییه ایله جنکدن فراغت ائسونلر امن و امان اولسونلر
دید ی بوندن غرض مال و اسباب ضایع اولماسون و شهر خراب اولماسون
دیگ ایدی پس قاورتوموسین چیقوب عسکرینه ندا ایدوب جنکدن منع
ایلدی پس یتیم بیک ادم یراقلرینی دوکوب کلد پلر بیک بشیوز بکرمی برسنه
سنک احر نده تمام مشیقو به اسنیلا ایند پلر اوج ای جنک اوزن اکنند پلر قور توی
طرفندن ایکی یوز الی اسپانیول سکر بیک هندی دوشدی و مشیقو خلقندن
جنک یوزنده یوز بکرمی بیک نفس هلاک اولوب بعض امراض و اعراضدن
دخی بی حساب ادم فنا بولدی و قور توی مکتوب یازوب احوالی علی التفصیل
بیان ایلدی و بکرمی الی بیک اوقه سیم وزر و قرق بیک عدد اسیر و بی نهاییه
مجوهر و مجلی توغار و منقش مروحه لرو بی حد برده لرو کبه لرو التون کوبکلو
سپرلر و مصور سایه بانلر و بی حساب اولور کدا کتری فنیق قدر ایدی اما

جمله سی سیاهه ما بل ایندی اول سبدن که طایفه مزبون لو او نك کیفیت
 اخراجنه واقف اولیوب صد فی اتشه دو کرل ایدی بر مقدار یاند قدن صکره
 فتح ایدوب استخراج ایدر لر ایدی و چوق قیمتی طاشلر جمله دن بری بر قطعه
 زمره اید بکم رنگ و صفاده بی تطیر او اوب مقداری ایه قدر و ایدوب و مسیم
 وزردن مصنوع اشکال حیوانات که هر بری احسن و جوه اوزن تصویر اولنوب
 بدایع صنایع درج اولمشیدی و جمله سنك قیمتی سکر یوز بیک التون یمن
 اولمشیدی و بی نهاییه سوار لر و منکو و مثرا و غر تو فونکلر ینده جمله سنك قیمتی التون
 یوز بیک التون اولوردی بوجمله احضار ایدوب اوج پان سفینه ابله اسپانیه یه
 کوندردی و جابلد بکه فتح ایتدو کی ممالک ادنی بکی اسپانیه قویه لر و ممالک
 مزبون نك تعمیر بله مقید اولوب اوازم و مهمات ارسال ایدر لر حضرت جناب
 عزتدن مر جودر که من بعد اهل اسلامک تیغ خونبار لر اول دیار منفعت
 ائان واصل اول و اطراف و اکنافی انوار شعائر اسلامیه ابله طولا و مذکور اولان
 اموال و اسباب باذن رب الارباب سائر خزان کفر نکبت شعار ابله ارباب جهاد
 و قوم پر اجتهاد ما بنندک مقسوم اولاپس طوایف هند جد پد مشیقونك
 اخزنی استماع ایدوب جمله سنه خوف و هراس مستولی اولدی و نیچه سی
 قلعه لر نك مفتاح لرین هدیه لر له ارسال ایتدیلر و مشیقو دن یوز ایش میل بعید
 بر محکمت و اید بکم ادینه مقوفان و صاحبینه قاسوسین دیر لر ایدی کسین سبله
 نلم بر شهرده منمکن ایدی اولدخی قور توزه پیشکشلر کوندروب صلح طلب
 ایلدی قور توزدخی قبول ایدوب بر طائفه ارسال ایلدی تا که واروب اولنا حیه ده
 بر قلعه بنا ایدر مزبور قاسوسین خرج بنا ایچون بشر بیک اوقه التون و بش
 بیک اوقه کومش و پردی اما بکن صاف اولیوب نحاس ابله مخلوط ایدی مزبور
 کسین

۶۷ کسین سید بر عظیم شهر در که بر بحیره^۱ عظیمه نك ایچند بنا اولنشد در بحیره^۲
 مزبون بحیره مشیقودن اعظم در و ایچند بی نهایت سمک وارد بوندن ماعدنا
 بمالک مزبون ده بحیره لچوقدر و عیون حارن بسیار و طیور و حیوانات
 بی حد در و پنبه و عسل بی نهایت در و معادن سیم و زر فراوان در و بز نوع سنک
 سیاهدن نیز خجری پیدا ایدر و بروجله حدید اولور که کله لرنی اولور که
 تراش ایدر و بعض مواضعه یسر معدنی وارد و نواحی مزبون نك هوا سبی
 صحیح و میوه سی بی کران و نانی فراوان و نسائی حسنا و راجالی قوی
 محنت کمان چکوب اوزاق اوق اتر و محکم نشان قوارلر قوتوتب بر حصار در که
 مشیقودن یوز سکسن میل بر بعید در قور توز اول طرفه دخی بر طائفه
 کوندر و پلر و ایتدیپلر و کافرب مدلین نام محله بر قلعه بنا ایدوب ادینی
 اسپرسانتوقودی و اواقوسقو نام حصار ک صاحبی مفتاحی تسلیم ایلدی
 و تقوان تپک و ساقوتو لیان و اواشقاق حصار لرنی ک حاجی کلدی صلح
 ایتدیپلر و قولیمان و سونلان و تولیمان ممالکنه دخی عسکر کوندر و پلر
 ایکی دفعه بونلر جنکله جمله سنی تسخیر ایتدیپلر و عظیم حصار بنا ایدوب
 کیتدیپلر و توتوتیک حاکمینی بر اوغلی ابله حبس ایدوب بکرمی اوج
 پیک اوقه التونه بیع ایتدیپلر و ناحیه مزبون ده ناغوز نام بر قلعه بنا ایتدیپلر
 ناحیه مزبون ده معادن زر حددن افزون و انواع جواهر چوق و غنا
 و کثرت مال جهتندن نظیری یوقدر خیر یا یوق بر دفعه فرانسیسکو
 غرای نام بر شخص بر مقدار عسکر ابله اول مملکت ککش ایدی اول مملکت ک قومی
 اکثرینی اسپر ایدوب اترینی ایدیلر و در بارینه همان طولید و پلر کله بی دولتارین
 کینسه لرنه اصدیلر قور توز دخی عسکر جمع ایدوب ایتوش نلان حصار ی

قریباً محکم جنگ ایتدیلر و پانوقو خلقی منہزم اولوب محکم قردیلر اواخر الامر
 محوب صلح ایتدیلر و نکر می بش کوند اولد بلکنی تمام ضبط و تسخیر ایتدیلر
 سانقو نام بر حصار بنا ایدوب پانوقو و کیله حصارلرینک قومی انده سوروب
 انلری ائشه اوردیلر ممالک مزبورده حد بدقنی کیاب اولدوغی اجلدن برنعلی
 اپکی وزنی قدر سیمه و پروزی قدر زور لر ایدی انده نصکرهینه مشبقویه کلوب
 الواراد نام بر شخصله قاتیلان مملکتنه عسکر کوندردی واروب نیچه دفعه
 جنگله بیک بشیوز نکر می دور دنده جمله سنی ضبط ایتدیلر و ممالک مزبورده
 محکم حصارلر و عظیم شهرلر واردرو میوه سی و نانی بیکر اندرو معظم کوهلری
 واردرو بر عین جاری واردر که صورتالی دهنزیت کبیدر اما کونشده دو کسه لر
 کبریت اولور باروت ایدر لر قنی بی نظیر اولور و ممالک مزبورده براتہ یوز
 طقساز التونه نعل اورر لر بوند نصکره اسقون تپک حصارنی وقانی پان
 مملکتی و تسبسقو و صند لان حصارلرینی و پاسوقوی ایدوب مزبور
 الوارادو بووجهله بیک الی یوز میلیره اسنیلا ایلدی قولیه حصارنه دخی
 بر مقدار عسکر کوندروب اوج کون جنگ ابله الوب قومی اسیر ایتدیلر
 و سا بود قرو مستقر ممالکنی دخی بر قاج دفعه جنگله اخذ ایدوب بی نہایمال
 جمع ایتدیلر ممالک مزبور قنی و اسع و قومی اغنیا و عسکری اقویادر بعد ذلک
 قور توزینه مشبقوی تعمیر قصد ایلوب بحیره نلک بر طرفنی سنک و ترابله
 طولدر دیلر و شهری نلک او سننه بنا ایدوب سورینی و اسع و محکم ایتدیلر
 و داخل سورده یوز بیک قدر خانه بنیاد ایتدیلر و قور توزه بر عالی سرای بنا
 ایتدیلر که درخت سرودن منجوتیدی بیک ستونی واراید بکه هر برینک
 طولی یوز نکر می قدم و دوری اون اپکی قدم ایدی و بحیره نلک بر جانبد
 یوز

یوزلرینه کون ترس خانه لر بنا ایدوب سفینه لر وضع ایتدیلر و هر حرفته
 مستقل محله لر و چارشولر بنا ایتدیلر بو اثناده طاقونام بیلده که مشبقودن
 الشمس بش میل بعید در حدید معدنی بولدیلر و معادن ابله خلط ایدوب
 طو پلردوزدیلر و مشبقوده وضع ایتدیلر و مشبقودن در اقرسه وارجه
 قالدرم یاپدیلر و در اقرس دن سکر میل یرده بر عظیم ایمان دوزوب ادنی
 سنجوان دلوغه قودیلر و مدلیین حصارینک قومنی نده سور دیلر و انده بر عظیم
 تر سخانه و بر ضرب خانه بنا ایتدیلر و ریه یمش بیک اوقه التون و بی نه پایه
 اوانی سیم وزرور کومش طویکه بکرمی دورت بیک التونه تقویم اولمشدی
 ارسال ایدوب تراش قلن خلقندن مشبقو جنکنده حاضر اولان عسکرک
 معاف اولماسنی استمد عالپلدی بقیه اخبار مشبقو مشبقونک حکما سنک
 اکثرندن نقل ایدرلر که مالک مزبون ده دورت کره قیامت اولمشدر بریسی طوفان
 اب ابله که جمله حیوانات هلاک اولمشدر ا بکنجی سی کوکدن ایشلریاغوب جمله
 حیوانات بلکه اجمار و اشجاری احراق ایشدر و او چنجی کره ده محکم بللر
 اسوب خانانلرنی بر باد ایش و اکثر خلق قرده و خنازیره مسخ اولوب باقیسی
 هلاک اولمشدر و دورنجی دفعه ده بکرمی بش ییل عالمی ظلمات احاطه ایدوب
 لیل ونهار بکرنک اولوب ضیاء خورشیددن اثر کورمشدر و اون بش
 ییل قدر ظلمت مزبون قتی کثیف و شدید اولوب اول زمانک خلقی
 جمله هلاک اولمش ا بحق بر مرد و بر زن قالمشدر و اون ییلده دخی ظلمت
 مزبون یاب یاب خفت بولوب اون ییل تمام اولد قده بوجه معتادینه
 لیل ونهار و شب تار ظهور بولدی و روایت ایدرلر که زمان او ابله مخلوق اولان
 طائفه قتی جسمیلر و دراز قامتلر ایدیلر هر برینک قامتی بکرمی شبردن طول ایدی

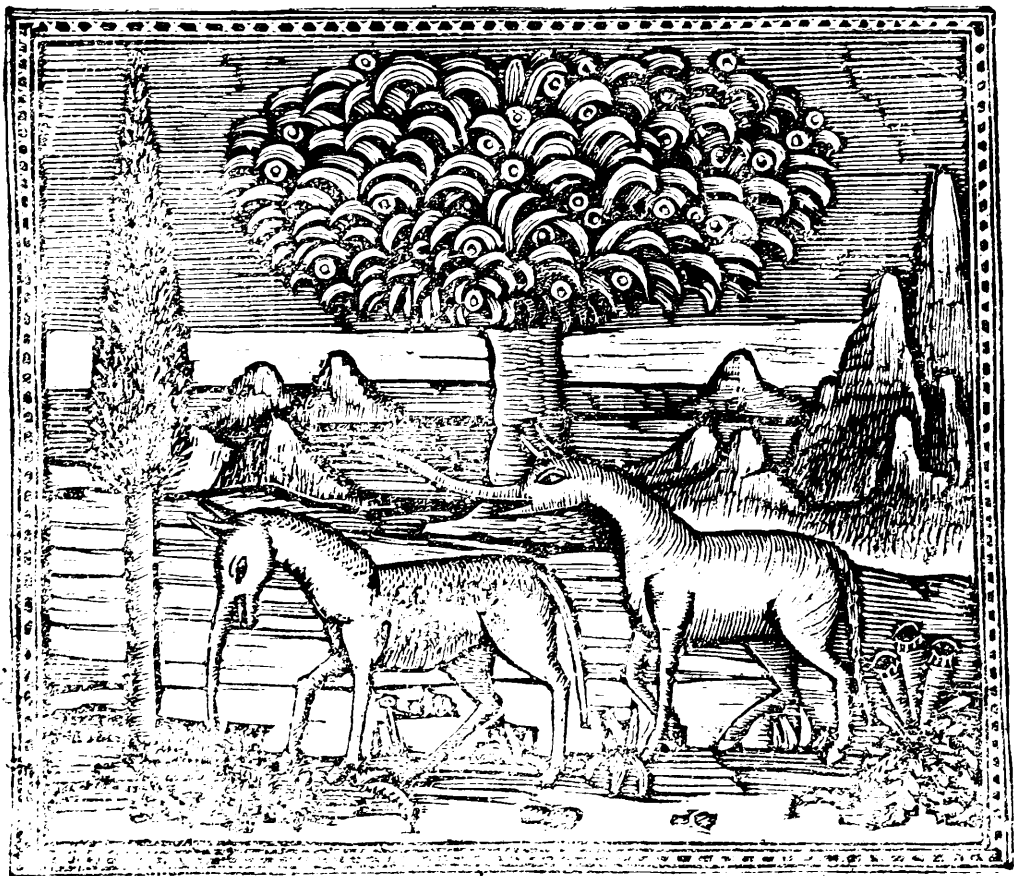
واقعا معادن حفر ایدر کن قوم مزبور ک عظامی بولوب کلام مزبوری تصدیق
ایتد پلرو ظلمت مزبور نیک تمام ارتفاعدن تاریخ عیسی نیک بشیوز الی
ایکی سنه سکریوز الی سکری سنه مرور ایتشدی وروایت ایدر لر که دور دنجی
قیامت اول دیار ک اصنامنه حاکم اولان شیاطین دخی هلاک اولوب پتلر
جمله باطل اولد پلر وروایت ایدر لر که یکی دیناده جمله دن اول بر طائفه پیدا
اولمش تاریخ عیسی نیک یدی یوزیکر مپسنه اول طائفه یه ککی مکردیر لیدی
مشا بشقو و افولقان خلقی انلردن در طائفه مزبور نجه مدت به ایم کبی کروب
دین و ملت و حکم و امارت و عمارت و زراعت بلد پلیدی یوز تمش سنه سنه
لغونه جزیره سندن بر طائفه کلد پلر که سوز قولانی بیلور لر و اسباب حرب
قادر لیدی مایس و عدس و سائر بقول زراعت ایدوب شهر لر و حصار لر بنا
ایتمکه ابتدا ایتد پلر طائفه مزبور یه اقولوغه دیر لیدی اولاب بحیره ایچنده
تولا سنقو حصار نی بنای ایتد پلر بعد تولبانی بعد تسقوقه حصار نی بعد
قوانلقان بعد افونیان حصار نی بر بحیره نیک دائره سنه بنای ایتد پلر و بحیره
مزبور نیک اورته سنه بر جزیره واراید نکم اندن بعض عیون جریان ایدردی انده
دخی بر قاج خانه بنای ایتد پلر و ادینی مشیقو قود پلر و ایکی یوز ییلد نصکره ککی
مکر طائفه سیله احتلاط ایتد پلر و یوز اون پیل قدر حاکم نصب ایتمیوب هر کشی
باشنه سلطان اولوب کزردی بعد قاء نیز نام بر امیر نصب ایدوب موته سومه ییر
کلیجه لاری ایچ کسنه حکم ایشیددی طائفه مزبور نیک اعتقاد لری بو وجهله
ایدیکه روح انسان بدنن مفارقت ایدیکجک بعضی منعم و بعض معذب
اولور و جنت یوزنده در و طقوز محل ده در بریسی جانب شرق ده در قریان
اولنلرک و جنت یچنده هلاک اولنلرک و اخلاق حسنه اصحابنک ارواحی انده
اولور

۴۵ کوستروب توماقوغواصلار طلب ایلدی سهل زمانده اون ابکی وقیه
لو لو چقر دپلر بالبوئه نوك نبعی زیاده اولدی قوم توماقوانیدی بومقامه
قریب طواربکی نام بر جریره واردرکه انک سواحلنده لو لو یه حساب یوقدر
وگاه اولورکه انده سیننی کی صد فلر وعین البقر کی شهدانه کوهرلر چقریس
بالبوئه توماقوییدی کسنه قودی که بر ابکی کون صدف صید ایلر وینه
اردنجه کلر وکندوسی کابه ابله دونوب حصارینه کلدی و بر قاج کون ارام
ایلدی تا که اول توماقوا بله قلنیدی کسنه کلوب انی یوک صدف کتوردپلرکه
اکثرندن نخود قدر لو لو چقدی که هر بری تدیور و صفاویاض و ابدار لقمه
بی همتا پدی اندن کیدوب بقره ناهر بر حصار کلدپلر که اهلی فرار ایلش برای
انده قرار ایتدپلر و اطرافندن چوق هندیلر پیشکشلر ابله کلوب صلح ایتدپلر
واندن یوقه ناهر بر حصار اندن باقوروز ناهر بر حصار کلوب خبر الدپلرکه
سابقامد کور اولان طوناغنه شهری انده قریب در بر قاج دلیل الوب بر کجه
ایلغار ابله اول شهری بصدپلر و چوق کسنه ابله بکلرنی اسیر ایتدپلر که اینه
توتوما دیر لیدی یوزوقیه التون و یروب اطلاق ایتدپلر و براوغلنی رهن الدیلر و
بر قاج کون انده طور دپلر اول سببدنکه اول دیارک خاکنی غلبار ابله لر لیدی
بی نه یاه مرجک قدر التون قطع لری چقردی ناحیه مزبوننک خلقی
بکلرندن وزنلندن غیرسی عریان کرر لیدی و ابلچهنه چوق کیروب
کندولرین پاک طوتر لیدی و هر سنه ده اوج کره مایس اکوب قالدر لر
ایدی اندن کیدوب قومار غیه اندن نینه بیک بش یوزاون دوردی ایچنده
انیهوه یه کلدی و حاصل اولان مالک خمسنی اخراج ایدوب اسپانیه یه
کوندردپکه سایر متاعدن غیری بش یوز بیک التون اید بکم هر بری معهود

اولان التونك بش دانه سی قدر در واپکی بیک عدد شاه دانه اولو و بی نهاییه
خرده لو لو آیدی و بح سورک احوالی و سیر ایندو کی دیارک اوصافی خبر
وروب و نواحی مزبور بی تمام ضبط و تسخیر ایچون یات ویراغ و عسکر طلب
ایلدی بوخبر لر ییه واصل اولدقه پدر اریوس زام بر شخصی بیک بش
یوز کسنه ایله بالبوویه معاوتته کوندردی بش بیک بش یوزاون دورنده
چقوب اون یدی پان سفینه ایله طاریانه وارد بکه اورابه پورته قییدر
و بالبووه انلره استقبال ایدوب ضیافتلر ایتدی و چوق زمان یکمدین
ایکسنگ ما پیننه خلاف و شقاق دوشوب عسکر ایکی فرقه اولدی و اکثری
یالبوویه تابع اولد بلر پس بدر اریوس حمله ایدوب بالبووه بی ضیافته دعوت
ایلدی و یدی کسنه ایله قتل ایلدی یوسبیدن جمیع عسکر اندن یوز
دوند بلر کند و خواص ایله قالقوب نوبرد یوز لیماننه وارد بکه سابقا قولون
ایچشدر انده بر حصار بنا ایدوب ادنی پپانه قودی عجایب اورابه و طاریان
نواحی مزبور ده اسد قتی بی حد در قومی اسپانیول انلردن چوغنی دموردن اغله
صید ایدوب یزلر ولدتی لحم بقر لذتته بکرر دیرلر و سننایر وحشیه قتی
بی نهابه درکه صدالرندن طورلار سننایر مزبورنک جثه لری بیوک کدر
و ذبلرینک مولری چوق درواغزلرینه طاش الوب اچلره چقرلر و صید
ایچون واران اشخاصه اترلر و نفس انیوه نلک هواسی قتی اسی و متعفن در
خانه لرینی ایله صولارلر پس فی الحال ضفادع حاصل اولور اول دیارک
کوه لر نده باران چوق اولدوغی سبیدن قابل زراعت دکدر و نواحی
مزبور ده صواعق چوق نازل اولور و میوه نلک حسایی یوقدر طاریانده غایس
نام بر نوع شجر وارد درکه قوز اغاجی کبی طوبل و عریض اولور اماور قتی دراز
اولوب

اولوب نفس درختك ايچي مجوف اولورودرخت مزبورك شكلي شيفتالو ۴۶
 وطعمي ايواكي برمدور ميوه سي اولوركد سر ومثال موزون ودر از اولوب
 كله ادم قدر ايجنده بر بر لينه يا بشمس دورت دانه چكر دكي اولوركد قني اچي در
 وغنا ونام بر نوع درخت اولوركد سر ومثال موزون ودر از اولوب كله ادم
 قدر بكيان ومدور ميوه لر پيدالدر كه ايجندن فستق مثال لي چقر
 چككسك مصطكي كي اوزانور اغز بكه قوساك سكر كي از بلور شگردن احلا
 وعسلدن الد در ايام حان ده اكل اولنسه كال مرتبه ده نبريد ايدوب منفعت
 پذير اولور و اودا بونام بر نوع شجر واردر كه ميوه سي اجاص زرد كي در امان نفس
 ميوه كو چك و چكر دكي بيوكدور وميوه مزبور بدن انسانه نافع در اما
 دندان ضرر در ودرخت مزبورك سايه سي باردونافع در و اوراقندن لطيف
 رايحه لو اب استخراج اولنوب اللريبي و يوزلرني يورلر قني نافع در و مرضايي
 انوكله غسل ايدر لر شفا حاصل اولور و با بونام بر نوع دوخت واردر كه
 كند و كوچك و هرور قني قدر قالك اولور و چچكي تورلر چچكي كميدر
 اما رايحه سي دخی لطيف در ودرخت مزبورك سايه سي معتبر در و الواحندن
 زيبا صند و قلر دوزلر وميوه سي بر قاج نوع بر نوعي سبب كي مدور در بر قسمي
 خيار كي طويلدر جمله سنك ظاهري اخضر اولور بعضينك باطن سفيد
 و بعضينك سرخ اولور بطيح مثال دورت قطعه ايدر لر بي نهايه چكر دكي
 چقر طعمي خامض وقابض در اما دندان قني نافع در شد ايدر نواحي مزبور ده
 خور ماچو قدر اون در لوجع اولور اما قاموسي خامض در و چكر دكي بيوكدر
 درختندن خربه لر و نبر لر پيدالدر لر بروجه له نيز اولور كه دمزنه محتاج اولر
 ونواحي مزبور ده هر لوندن طوطي لر چو قدر و اكثر قاز قدر بيوك اولور

اول دیارک خلقی انلردن چوق صیدا ایدوب یرلر و لحومی قنی لذیندرد یرلر
وفی دیارناهند تاوغی دیمکله معروف اولان مرغ اول نواحی ده بسیاردر
ونواحی مزبون ده موجود اولان اینکیرک قرونی بو قدر بورناری خورطوم
فیل کی درازدر و شکل اندامه استرک بیدر حیوان مزبوری سابقا
مذکور اولان اشجار ایچنده بووجهله تخریر و تصویر اباشارونواحی



ونواحی مزبور ده شب پر هفتی عظیم وزهر زک اولور آدمی و سائر حیوانی مجروح
 ایدر لر کی ایتیمبجه یافی الحال اب دریا ابله غسل ایتیمبجه خلاص ممکن اولمز و اول
 دیار خلقنک الوانی اچق صارودر وقامتتری وسط و صاچلری وقاشلری
 چوقدر رجالی عریان کزدر اما بکلری التوندن بر مجوف نسنه پیدا ایدوب
 ذکر لرینه پکوردر لر وزنلری بیالرنندن دیز لرینه د کین تنون طوتار لر و مورجه
 شکلمند بر شکل حیوان وارد رانی طوتوب بزوع نبائله خلط ایدر لر و بدنلرینه
 طلا ایدر لر مولرینی کسوب پاک ایدر لر و ابکی یوز درهم مقدارند
 برالتون شبکه بی اشکال حیوانات ابله تصویر ایدوب مملرینه داوب پکوردر لر
 و قولاقلرینه بکپش حلقه طقر لر بکلری نقدر استرسه عورت اور اما غیریسی
 ابکی دن ارتق المزوهر کس اقا بنندن اولنور و سهل بهانه ابله زنلرینی استبدال
 ایدر لر و ولد کتور مین زنی بیع ایدر لر و بکلرینی بر کرسی اوزرینه تمایل ایدوب
 سیرشکارده باشلری اوزن کتوردر لر حصار لر ی کوچه کدر اختلاف فصول
 حسب ایله قونوب کوچر لر جنکه وارد قارند بدنلرینی الوان مختلفه ابله صبغ
 ایدر لر نیرو کان قوللنور لر و حریم استعمال ایدر لر هر پرنک طولی یکرمی قارش
 وارد را کثرینی قامشدن دوزوب او جنبه بالق دشی پکوردر لر و انجمن کورزر لر
 و کاتلر و سپر لر دوزر لر و چوق توغلر طقنور لر کله لر ی قتی پکدر دکمه یراق یا شیر
 ایلر سر لرینه راست کلن تیغ البته پان لنور لعب و لهوی سور لر طوب وینا یوب
 طنبور چالر لر ایچارند سر قه شایع دروا کثری بحر بلر در یوز مکده و طالمقده
 ماهر لر در پنبه دن وریش طیوردن اعلی ایتیمبجه بزلر و زیبا پرده لر طوقور لر
 طائفه مزبور شمسه عبادت ایدر لر و شیطان لعین بعض ازمانده انلره ظاهر
 اولور هر نه شکله ظهور ایدر سه انک شکلمند بر صتم پیدا ایدوب اکا طپر لر

قوربانلری بخورایتمک عادتلریدر ایچلرند سیم وزربی نهاییه دراما انوکله
 بیع و شرایتمزلمتاعی بربربله استبدال ایدرلر ولانزم کلورسه اولادلرینی
 بیع ایدرلر و علماسی اطبادر علم طبدیه ماهرلر در قوماغری بکی دنیا جزیره لرندن
 بر ناحیه درانده عادت بواید بکم بکلری فوت اولسه شپشده چویرلر
 تاکه لومی دوکاورالوب برصندوقه یه قوبوب حفظ ایدرلر و عظامنی
 خردایدوب شرابله ایچرلر وقوم مزبور موتاسنی لباس ابله دفن ایدوب
 برقاج کون بکلرلر ممالک مزبوره ده زفور نام برنهر عظیم واردرکه اول نهرک
 اوسننده ساحل بجدن اوتوزمیل بعید بر حصار واردرکه قومی جمله زرکرلر دز
 التوندن قرغانلر و کومشدن سخنلر پیدا ایدرلر ونجه سنی بر نوع نبائله
 طلا ایدوب التون شکنه قورلر و صق اغلر دوزوب نهر مزبور اترلر و ایام
 مطرده نهر مزبور طغیان ایدوب ینه چکلد ککله اغی چکرلر نخود و مزجک
 قدربی نهاییه زرچقرو کاه اولورکه بیضه قدر دخی بولنور بر زمانده انسیز
 نام بر شخص بر مقدار عسکر ابله انده کلد پلر و اهل حصان غلبه ایدوب
 حصان کیرد پلر و چوق خرما و سیمک و مال و متاع بولد پلر کوش
 درسی برنهر درکده ممالک پرودن جریان ایدر جوان دیوز نام بر شخص بیک بش
 یوزاون اپکپسمنده نهر مزبورک مصبنه کلوب چوق کوش وادی اول
 سبیدن نهر مزبور کوش درسی دیرلر شخص مزبور اول ناحیه دن
 چوق بقم یوکلر بحب اسپانیه یه کادی و اول ناحیه نیک حکومتنه امرالوب
 اوج یان سفینه ابله بیک بشیوزاون بشنده اول ناحیه یه کادی و بر زورق
 ابله الی کسنه چقردی مکرکه اول ناحیه نیک قومندن بیک قدر کسنه
 کین ایتشلر ایدی دریادن طرفلرین الوب جمله سنی طوتد پلر و زورقی
 پان

۴۸ پان لیوب آتش ایتد پلرو بیچه سنی قاورمه و چورمه ایدوب چیکر لرنی کباب
 و حال لرنی خراب ایتد پلر پس بوخوفله سارئی طشره چقمیوب سواحل دن
 بقم کسوب سفینه لر نی یوکتد پلرو قرار ایتدیوب دونوب کیتد پلر
 و بیک بش یوزاوتوز سکزند قاور بله نام بر شخص نواحی مزبور یه قصد ایدوب
 قاز لیمانته کیردی و اول ناحیه نیک قومیه حسن معامله و مدارات ایدوب قلعه لر
 بنا ایتدی ناحیه مزبور نیک قومی دراز قدر درو بو جئه ابله چاپک لدر اهوویه
 پترلو و اللریله طوترلو و اول قومک اکثری یوز یاش یشرلو و عریان کر لر
 و ناحیه مزبور نیک هواسی مسافره بر امر خسته اولور اما اولز سه چوق
 یشر و حاکی قنی قونلور در دفعه الی مد بغدادی اکتد پلر ایدوب الی بیک مد
 بغدادی ایدوب و ناحیه مزبور نیک بحی نده شکل انسانده ماهی لور اولور و مزبور
 لیمانده بی حد سیاه قاز لور و در جزیره طوار بکی بحر سوره شامیکل حصار نه
 مقابل بر جزیره در غالب اور نام بر شخص سابقا مذکور اولان بالبووه دن خبر
 الوب یوز الی ادم ابله بیک بشیوزاون بشنده جزیره مزبور یه توجه ایتدی
 و اول ناحیه نیک قاسیق لریکه سابقا بالبووه ابله معاهده ایتد یشر ایدی شخص
 مزبور معین اولوب جزیره مذکور یه وارد پلرو اهل جزیره ابله جنک ایدوب
 غالب اولد پلرو بالا حرة صلح ایدوب حاکم جزیره شخص مزبور یه ضیافت ایدوب
 بر بیوک سله لور باغشلمد بکه یوزاون مار قو چکدی که مزبور لور لورک
 اکثری فندق قدر و بیچه سی جوزرومی قدر اولوب بیاض و صفا و تدویر
 و بهاده دخی بی نهایت ایدی و بردانه در پتیم ویرد بکم کوچک لور و قدر وار
 ایدی اول مقامه اوج بیک التونه بیع اولنوب بعد اسپانیه ده اون بیک
 التونه بیع اولندی جزیره مزبور نیک خط استوا دن طرف شماله بش درجه

بعدی و ارایدی و جزیره مزبون ده خرکوشلیر مرتبه ده بسیار در که هر کس
 اللریله طوترل و بر نوع درخت وارد که قشرینک لذتی دارچین کبیدر
 و جزیره مزبونک اطرافند اصداف هر سنه ده بر که مبالغه تمجیم دو کر
 و اهل جزیره سر بسر غواصل در کردن این سه لره طاقوب دریایه طالرل
 و مرادلر نجه صد فلی ایچاردن قلع ایدوب سه لره صالرلر جزیره توباغره
 مارغریته دن پکرمی یدی میل بعید بر جزیره در که دوری اون ابکی میلدر
 جمله سی دوزیرلر در ایچنده طتلو صوی یوقدر مارغریته دن زور قلابله
 کتوروب صوی لؤلویه بیع ایدرلر جزیره مزبون ده ارنب و ملح و اولو
 بی حد در چیه دفعه پکرمی النی قیراط در بی همتا چقر مشلدر هر سنه اوج
 کره صدف تخمینی دو کوب کثرتندن نواحی مزبونک دریاسی

سرخ اولور و اول بحده بر نوع ماهی وارد که کاهی

ظهور ایدر نصفی اعلاسی انسان کبیدر

وصاچی و صقالی وارد و قوللری دخی

انسان کبیدر لکن مشعر در

بوصورنله

اولوروارواح صبیان برجنته و پیرلرک و مرصانک برجنته بواسلوب اوزن ۶۹
هرجنتهک اهل معینی وارد دیرلردی و سلطانلری فوت اولدقه اغزینه برقطعه
زمر دو وضع ایدوب اون بدی قات بیزه صرزلر ایدی و کنیسه لرینه کتوروب
جمله اسمایله اتشه یقرلر ایدی و برکب دخی اخراق ایدوب کلبک زوحی انوک
روحنه دلیل اولوردیرلر و اخراق ایدرکن ایکی یوز غلام قربان ایدرلر ایزته سی
رمادنی واسنانی جمع ایدوب برمنقش صندوقه یه قوبوب کلید اورورلر
ومیتک صورتی صندوقه اوستنه تصویرا ایدرلر و دورنجی کونینه
اتش خانه ده جمع اولوب اون بش اسیرقربان ایدرلر و بکرمنجی کونده بش
اسیر و التمشنجی کونده اوج اسیرقوربان ایدرلر و طابغه مزبون اورته
بو بلولدر بورونلر پیاز دلوکلری عریض و مولری غلیظ و طویل ایچلرند
برقاج نفر بیاض کسنه لر واردانلره قتی نعظیم ایدرلر برده لر اورتنورلر و جنک
ایچنده اسیر اولان خلقی قربان ایتمکچون بسارلر و هرکس ولدینی دورت
شاهد یاتنده بیع ایتمک جائز دیرلر و سارقی صاحب ماله اسیر ایدرلر و هرکس
استرسه اوزنی بیع ایدر و پیدر و مادرق اولسه ولدان اذ دیرلر بومقوله
اوضاع فاسده و ارای کاسه لری چوقدر و انوار شریعتده هرکز بهره لری
یوقدر تاریخ عیسی نیک بیگ بشیوز بکر می اوچنده جل غوئس الوس نوبردر
پوش لیمانندن بح سور بر طریق اقرب فتح ایلدی و پانامه طرفندن برقلعه
بنالیدوب ادنی سانجیل قودی و بیگ بشیوز بکر می بشنده نا قو حصارینه
قرب برقلعه بنالیدوب ادنی تورجیل قودی و قور توز سواحل بح سوری
کشف و تحقیق ایچون برمقدار عسکر ایله سور طرفنه کیدوب انشاء
طریقده عظیم نهر لره طوش اولدی بر محل ده طقوز یوزادیم و بر محل ده اوج یوز

ر به ما مد بشپوزادیم جسر لریا پد پلر و یوز بکرمی میل مسافه ده الی عدد
 نهر یکد پلر و چوق حصار لر و شهر لر کورد پلر و کنی جنکله کنی صلح ایله الوب
 یک بشپوز بکرمی بشنده تباق نام بر عظیم شهره کلد پلر که اوج محله سی
 وار و هر محله سنک بر مستقل سوری و ار ایدی لندن پکوب شو تقاد نلی
 حصارینه وارد پلر که بناسی رفیع و سوری محکم ایدی و جمله اججاری
 رخام سفید ایدی لندن پکوب بر بحیره یه کلد پلر که ایچنده بر حصین
 حصین و اطرافنده بی حد خانه لری و ار ایدی تایقه و لایئنده انک کی
 حصار یوق ایدی سور مزبورک حاکمی قاناق قور توزی ضیافت ایدوب چوق
 رعایت ایددی لندن کیدوب انلستان حصارینه واروب لندن بر کوهه
 چقد پلر که اوتوز ابکی میل ارتفاعی و ار ایدی لندن پکوب اشوسلین
 حصارنه کلوب خبر الد پلر که ابکی مرحله یرده یوق نام بر حصار واردر
 و انده بیئش سکس عدد اسپانیول وارد ریئس انده واروب جمله سی اتفاق
 ایدوب نواحی مزبور ده چوق حصار لر و قریه لر تاراج ایتد پلر لندن ینه بر مقامه
 جمع اولوب ناقویه قریب سانتاندرز لیمانه کورد پلر و انده بر عظیم معدن
 بولوب یاننده بر قلعه بنایتد پلر و ادینی ناتی قود پلر لندن کیدوب سانتاندرز
 لیمانه قریب تور جیل حصارینه وارد پلر و قور توزانده اقامت ایدوب بر مقدار
 عسکر کوندردی نیاشته و اپیایقه شهر لری جنک ایله ضبط ایتد پلر و انده
 مشبقوده باقی قلان عسکر ما بیننده خلاف دوشوب فتنه ظهور ایتدی
 قور توزی دعوت ایتد پلر یک بشپوز بکرمی الی سنک تور جیل دن مشبقویه
 کلدی و اسپانیه یه خبر کوندر دیکم بحی سوری تمام کشف ایچون سفینه لر
 والات حرب و عسکر ارسال ایدد لری پس ری دخی امر ایلد بکم اوج پاره کشتی
 ایله

۷- ابله ساربدن نام بر شخص بیک بشیوز بکرمی یدی سنده سواحل دریای سوری
 کشف ایچون چقدی و بیک دورت یوزمیل یرکزوب نجه جزیره لر کوردیلر
 جمله دن اپکسی بیوک جزیره لر یدی برینه منده ناو برینه بسایه دیرلر یدی جزیره
 مزبون نك قومی سیه چرده لر و ملتی لر یوزلری و صاچاری اوزون ورق خرماندن
 زیبا حصیر لر نسج ایدر لر که اراقدن کورلسه التون ظن اولنور و اول حصیر لر دن
 عورتار ستره ایدوب عریان و پارهنه کزر لر نسالی حسنال درو طایفه
 مزبون نك بیوک کشتی لر ی و تیغ اهنلری و طوپ لر ی و بارونلری وارد رو اغز
 تفنگله مسموم بندقه لر لر که هرینه طوقنسه هلاک ایدر پنجه دن جمله لر
 کیوب امیر لر ی باشنه التوندن مجوهر اسنیفان طقنور و جزایر مزبون ده
 معادن ذهب چوقدرونان و زر بی نهاییه دراندن کیدوب تنه ناتی جزیره سنه
 کلدیلر که پرتقالک اندر بر محکم قلعه سی وارد دراندن کیدوب جلوی جزیره سنه
 واردیلر و اندر اسپانیه دن بر طایفه بولدیلر که مقدمات کلوب جزیره مزبون ده
 بر محکم قلعه بنا اتمش لر پس ارباب جزیره اصحاب سفاینه لازم اولان اسپا بدن
 ماعدن بکرمی قنطار قرنفل و بردیلر اندن کیدوب بر جزیره یه واردیلر که
 اهل سربسر سودان ایدی اندن کیدوب برینه بر جزیره یه کلدیلر که اهل بیاض لر
 ایدی و بالجمله از یرده چوق دور لو عجایب کوروب سیر ایدوب دوندیلر
 و ندوری یه کلدیلر اندن دخی کیدوب بیک بشیوز بکرمی طقوزنده بکی
 اسپانیه یه کلدیلر و اندن صکره قور توز اسپانیه یه کیمکه قصد ایدوب
 وراقروسدن اپکی کشتی دونان دی و سار اسباب و مخف دن ماعدن بکرمی بیک
 قنطار زر خالص و بیک بشیوز قنطار صم صافی و اون بیک قنطار زر مخلوط
 کتوردی و موته سومه نك راوغلنی و تراش قلن و صانینولان فاسقلندن حه

كسینه لر بیله الوب بیک بشپوز بکرمی سکزنده اسپاینه ده تولید حصارینه
 کلدی وانده محکم خسته اولوب ریه وارمنه قادر اولمادی واروب ری
 انک خاطرین صورتی و بعد الصحة چوق نعظیم ایدوب مارقس ایلدی و هند
 جدیدک سردار لغنی و پروب و اشفاق مملکتی مستقلا اکویرد بکه مزبور مملکتده
 خرده حصارلرن ماعد مثال کوه بکرمی بیوک حصار واردر و امر ویرد بکه
 من بعد بح سور طرفنده تقدیر ممالک فتح ایدرسه اون قسم ده برسی انک
 ملکی اولاندن دونوبینه مشیقویه کلدی واپکی کی دونادوب سندوسه نام
 بر شخصله سواحل کشفنه کوندردی بیک بشپوز او توزنده اقا بولوقویماندن
 چیقوب علی الساحل جانب غریبه سفرایتدی و شمال سمتنده شالبشقولیمانته
 واردی جمله سکز یوز میل قدر مسافه سیر ایلدی و قوتوزدخی تقوان تبک
 حصارنه وارد بکه مشیقودن دورت یوز سکز میل بعید روانده سفینه تعمیر
 ایدوب سابقا سفرایدن سندوسه نیک اردنجه کیتدی و اوج پان سفینه
 دخی ترتیب ایدوب بیک بشپوز او توزانی سندس ساقلیب جزیره سنه وارد بکم
 تقوان تبکدن بعدی اون ابکی میلد راندن کیدوب سائته قوراندن اقلبو
 لقویه واردی و اوج پان سفینه پلند ز سمتنه ارسال ایلدی قالوقالان طرفنه
 طولاشوب بونه سپرنسه جزیره سنه وارد پلر روانده بر بح کورد پلر که طولی ایکی
 یوز میل واردر و بح مزبورک جمله ابی سرخ صافی در روانده بر حصار الوب ادنی
 سانتان درز قود پلر توأخی مریون ده کورد کاری جزایر ده قطعاً پیراق یوقدر
 قومی، ریانه در و سرلر نیک بعضی مواضعنی تراش ایدر لاندن قالیقوریه کلد پلر
 اندن قاپوده لنقائیه یه وارد پلر و بالجمله بوسفرده ابکی یوز بیک دن زاید
 التون خرج ایدوب نسمنه تحصیل ایتد پلر خبر قورور یقه بیک اوج یوز بکرمی
 میل

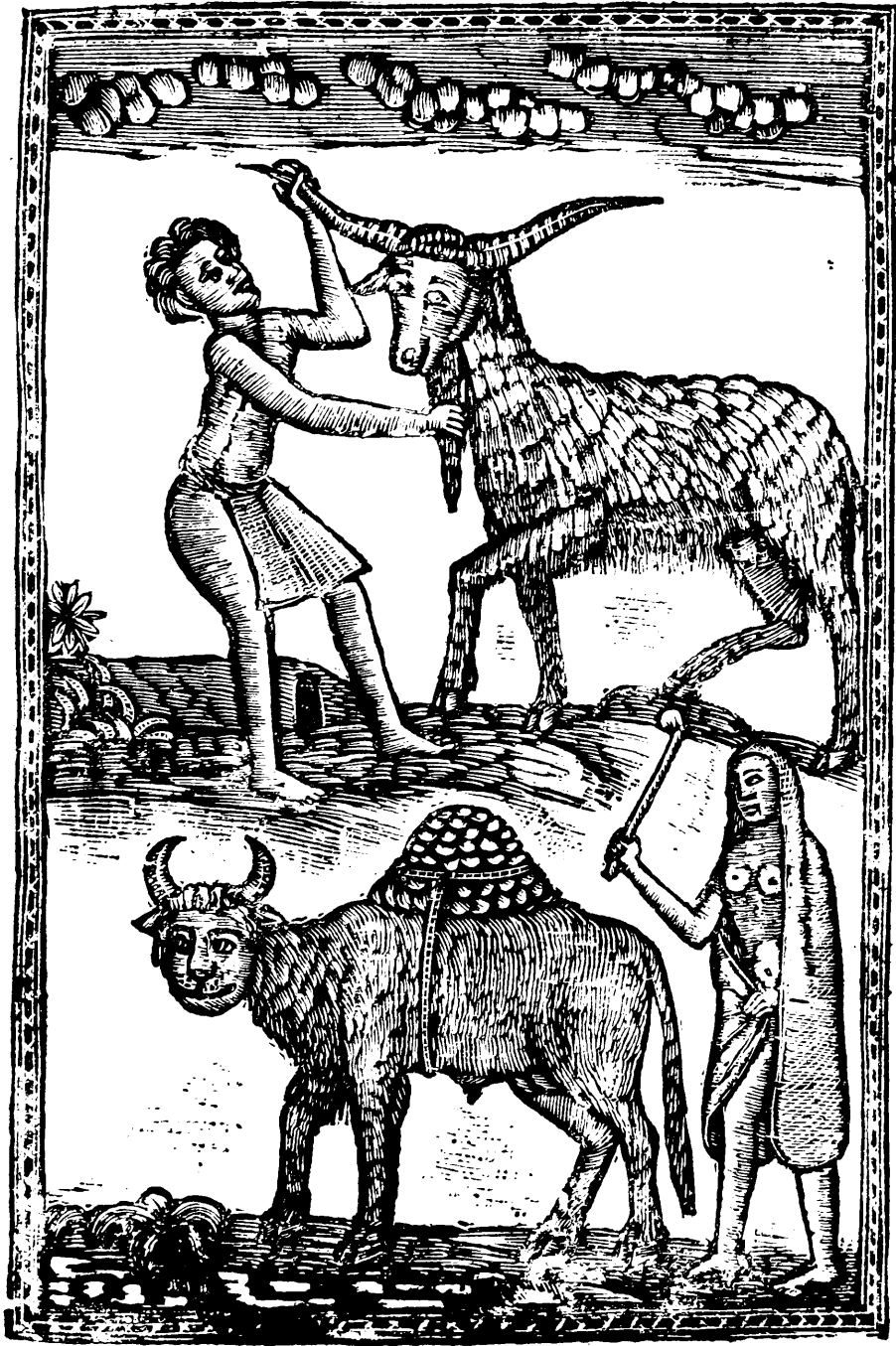
میل مشبقودن بعید در مشبقونك اهلندن چوق كسنه فرار ایدوب انه
 وار میشدی جل غونسالونام بر شخص بيك بشیوز بکرمی ابکی سنه اق
 یورندن چیقوب غرب و شمال اورته سنه عزم ایلدی اول فکر ابله که بح
 سون بر طریق اقرب بولا پس میقویان شهرینه واروب اهلبله حسن معامله
 ایتدی وانلردن خبردار اولد بکه ابکی یوز میل یرده قوريقه نام بر مملکت وارد
 حاکنه نیقور غوه درلر پس اکا خبر کونده روب عرض محبت ایلدی اولدخی
 بوناری مملکتنه دعوت ایلدی پس غونسالوانه وارد قده نیقور غوه
 بشیوز ادم ابله استقبال ایلد بکه هر رینك انه برالتون مرغ وار ایدی
 و بکرمی عدد جاریه که هر رینك انه ابکی عظیم بال مومی یناردی
 پس غونسالو وارد قده بر مدت انه اقامت ایدوب بر قلعه بنا ایتدی و ادینی
 قونسقه قودی واندن کیدوب دریا نقین نام بر قاسیقه راست کلوب
 جنك ایتدی لرا کر چه اسپانیولار غالب اولوب هند باری طاغند بلز اما انلره
 دخی ضعف غالب اولوب رجوع ایتدی لرو بال جمله طقوز یوز میل یرسیر
 ایدوب بشان بشنته لمانته وارد بیلرندن کیدوب دیانقین و صاند و منقویه
 وارد بیلر و بوندن صکره فراتی نام بر شخص دخی نیقور غویه واروب ابکی
 حصار بنا ایدوب برینه بکی غرناطه و برینه اون دیدی و پوش یون نام بر ایمان
 یایدی ممالک مزبور ده بر بحی وارد که جانب شمالدن منفجر اولوب دورت یوز
 میل یرمتد اولوب اون اثی میل بحی سوردن بعید واقع اولور و بحی مزبور ده
 دخی مد و جزر وارد رسا بقامد کور اولان غرناطه یه قریب برمدور جبل
 وارد که ایچنده سرخ و سفید علول ظاهر اولوب یوز میل قدر مسافه دن
 کورینور جبل مزبورك اوستنده قطعا نبات یوقدورام حجاری ایچره بر نوع طبر

ساکنان درو ممالک مزبون نیک باغلی چوقدر و عظیم درختلر واردر که هر برینک
اصلی اون بش کشینک قوچاغنه صغمز و قومنک اوضای و اطواری مشیقو
قومی کی درو لسانلری دخی انلرک لسانلری کبیدرو انلر دخی مکتوبی و پنه تصاویر
استعمال ایدر لر و ادم قربان ایدوب اصنامه عبادت ایتمه انک طریقنه کیدر لر
بقیه اخبار قاولان الوار ادونام بر شخص ایکی یوز نفر صولتا داپله مملکت مزبونیه
استیلا ایلدی تنکه سابقا مذکور در ناحیه مزبون ده برنهر واردر که دهن
زیت مثالنده جریان ایدر هر نه قدر استر لسه الوب کنشسه وضع ایدر لر بعینه
مثاب اولور و ممالک مزبون ده بلسم چوقدر و مایس قئی ایوب ترگاه اولور که بر کیله دن
یوز کیله گاه ایکی یوز کیله مایس اولور و ممالک مزبون ده معادن بسیار و متاع
واسباب فراوان درو قومی نیراند ازلر و حرب بیاردرو خوب ایپلاک اشلر لر و مردم
خورلر در ادم اللرینه کپرسه دیشلر لر خبر شالیشقو غرتان نام بر شخص بیک
بشیوزا و توزیشنده بش یوز ادم ایلله مشیقو دن چیقوب مقواقانه واردی و اندن
چکوب شالیشقویه واروب چوق جنکار ایتدی و سنتکلی نام بر حصاری
الوب اینه بیوک اسپانیه قودی بعد بر مملکت دخی فتح ایدوب اینی بکی
غالپسه قودی و انده اوج حصار بنا ایدوب اول قطره تمام استیلا ایلدی ممالک
مزبون نیک قومی تمام حربی لر در اینا و اوق آزلر و سخت کالر چکر لر زنلری حسنا در
و قامتاری قئی مستئمادرا و زون لبا سا لکیرلر امار جالی انجی دیزلرینه کالججه کیرلر
وارقه لرینه برده لر اور ترلر و سختیاندن موزه لر کیرلر ممالک مزبون نیک منافی
چوقدر و میوه و عمل و سمی جهتندن نظیری یوقدر اما سر جمله قومی
یت نشان و ضلالت شعار و مردم خورلر درو لایت سببوله بر قسبس ظلمت
نهاد کشف بلاد قصد ایلله قاولقاندن قالقوب جانب مشرقه علی الساحل
بیک

۷۲ بيك ابيك يوزميل مسافه سيرايديوب سبيله نام بوللايته واردى وينه
دونوب كلك و كلك ولايت مزبون ده جواهره نهايت ومال واسباب احد و غايت
يوقدرديو خبروردى بوسيدن فرانسيس قورونى نام بر شخص طقوز يوز
نفر صولتاد خرياد كفر نهاد ايله وجوق هندی بی داد ايله مشيقودن چيقوب
قاوولقانه وارد بکه مشيقودن طقوز يوزميل بر بعد در اندن سبيله
متوجه اولدى و بيك ابيك يوزميل بر سيرايديوب نجه كره قارلره و محكم
صوو قله راست كلوب شدت سرمادن چوق كسنه هلاك اولدى مع ذلك
اشاء طريق ده نجه زنلر كورد بلكه عريان كزرلرايدى ونواحى مزبون ده
كتان چوق بتردى اما كسنه اشلمزدى اخر الامر سبيله واروب جنكله
الد بيلروادى غرناطه قود بيلروا بحمله ملكت مزبون ده يدى حصار بولاد بلكه
انجق جمله سندن دورت بيك ادم چيقردى جمله سى عريانلر و فقير لرايدى
پس پاپاس لعينك كذبى ظاهر اولوب وارد و قلاينه نادم اولد بيلر مزبور سبيله
ترابه عظيم اسطوانه لر دن بنا اولمش بر محكم حصار در و خانلرى طبقات
اوزن اولوب هر خانه نك بابى صغير و نجه ذراع ارضدن مرتفعدر ايمدن
زردبانله اينوب چيقرلر و هر خانه نك قپوسى قربنده يراچنده برايز به سى
وارد رانه قيشلرلر ملكت مزبون ده شتا محكم اولور عظيم كوهلرى وارد
خط اوستواندن او تويدي درجه اوزن در و ناحيه مزبون ده ارنب واهو
وماكيان چوق در و پنجه ازر و متله نام بر نبات وارد راندن لباس و كردوزرلر
وايام شتماده زنلر انلرى كيرلر ورجالى ارنب واهو پوستلرلر كيرلر
و ناحيه مزبون ده سر قسرر مالدر اول سبیدن طعام قسمى ازر اسيا نيوله
قومی وارد قله مایس و قبق زرع ايتدنلر حاصل اولدى اندن كيد و ب

اقوقو ولاينه وارد بېروانده يك پان بر صخره عظيمه نك اوستنده بر محكم قلعه
كورد بېراندن پكوب يتوش حصارينه وارد بېرکه برنهر عظيمك ساحلنده واقع
اولمشيدى وانه خبرالد بېرکه بر اشال ديرلر بر مملكت وارد درکه حاکمینه نتراش
ذيرلر مالينك و خزينه سنك حسابى يوقدر اكا قصند ايند بېرو پرتاج حصار
الوب تيغرنام بر حصارى اتشه اور دېلر سور مزبور او توزيدى دن جه اوزن در
وقتی صوو قدر اكا قريب برنهر وارد درکه محكم منجمد اولوبات واسباب ابله
اوستنندن پكرلر اول ناحیه ده الی ای قارو بوز ثابت او اورومالک مزبور ده
سفید و سرخ پنبه پیت اولور اول دیارک اهلی اندن دراز کبه لر و عريض برزده لر
ایدزلر و تیغره دن کیدوب يولد چوق صغر لر کورد بېرکم قنى وحشى و خونی
ایدی و سى قویق حصارينه وارد بېراندن کیدوب کیویره کلد بېر و تتراشی
انده بولد بېرکه سفید صقال بر پیرایدی که مخاسدن بر لوجی وارایدی صدرنده
امش ایمی و بالمله بیک اېکیوز میل سیر ایند بېرکه سر تسر رامال ایدی و قطعاً
جبال و احجار یوغیدی سابقامذ کور اولان ابقارک ز بلنى جمع ایدوب يوللره
نشان ایدر لردى و اول صحرالرده مزبور بقرقنى کثرت اوزن ایدی ممالک مزبور ده
دخی مراد لرینه و اصل اولیوب مال و متاعه نایل اولما د بېرو بیک بشیوز قرق اېکی
سندینه مشیتویه کلد بېر مزبور کیویره قرق دن جه اوزن درکه هواسی معتدل
و نباتی و افردرو اتھاری بسیار در اریک و طوت و عظیم عنب و بطیح وارد رسی
و قویدن کیویره کلنجه دوزیر لر عالی مقام لردر قطعاً بر دانه شجر و حجر یوقدر
و جاجاق ریه لر چوقدر اما اهلی از در احق قرق یا او توزخانه در اکثر بیک لباسی
منجه یان دروز ناریک صاچی قنى چوقدر بند نلری انوکاه ستراید لر و اکثر طعام لری

۷۳ لحم دروچيك يزلزيرانواحي مزبون ده حطب يو قدر وگاه اولور كه زبل بقر دن
 اتش پيد ايدوب بر مقدار لحمي كو ستر لر و تمام مطبوخ در ديوي لر بقر ك ياغني
 شكمن دن چقد وغي كبي اسجمله ير لر و قانني دغي ايجر لر و بعضني تحفي ف ايدوب
 بعد زمان صوبيله ازوب ايجر لر و طاشدن بچقاري وارد ر انوكله لحومي خرده
 ايدوب بلع ايدر لر و اول صحرالرده بولك بولك كوشه كوشه قونب كو چر لر
 بقر لر جسمته معهود اولان بقر قدر در اماق رنلري كو چكدر و ظهر نده
 سنام شتر كبي سنامي وارد ر و سمك مثالنده فلوسني وارد ر صدر نده و دزندن
 اشغه مويي چو قدر بر شبر وارد ر و فرس مثالنده جبيننده صاحبي و تپش كبي
 طيه سي وارد ر و بوغازي التنده دغي مولري چو قدر خو طاس كبي صالح نور
 ذنبي قلي طويلدرو اوچي شراب كميد ر قتي بر ك سكر در و قروني ايله ادمي هلاك
 ايدر مقابله دن نظر اولنسه شيره بگز رويا تندن نظر اولسنه شتر كميدر
 اوستنه هر كزات وان مزخوف ايدر قوم مزبور ك ماكل و ملبسي اول
 بقر دن در غير مال و مثاللري يو قدر خانه لري انلك جلوديله اور تر لر و صرم ايله
 شد ايدر لر و عظامن دن سوزن و چوال دوز ايدر لر و اعصاب ندين و مولر ندين
 ريشته لر ايدر لر و قروندن قد حار دوز لر و تر سندن اتش ايدر لر و نواحي
 مزبون ده كلاب عظيمه پيد اولور كه ابقار مذ كون ايله جنك ايدر و برقنطار باري
 تحمل ايدر و طائفه مزبون اثناء سفر لرنده اكثر اسباب لر ين كلاب
 مزبون يه تحمیل ايدر لر و ناحيه مزبون ده فرس قدر بر نوع حيوان پيدا
 اولور كه پشمي قتي خوب و ملايم اولور قروني قتي عظيمه اولور اكثر يا
 ايكيسي برقنطار چكر ناحيه مزبون ده حيوان مسفون غنم د ير سابقا
 مذكور اولان بقر ي و حالا مزبور اولان غني بووجهله تصوير ايمش لر در



فصل نانی سابقاً مذکور بود و وجه هر دو مسطور اولش هند که اراضی هند
جدید ابکی قطعه درو قطعه شمالیه سی بی اسپانیه نامیده معروف درو قطعه
جنوبیه سی بی پرو اسپانیه مشهور درو الی هند الان قطعه شمالیه ده بسط کلام
و تحریر

۷۴ و بحیر مقام میسر اولدی پس بعد هذ اقطعه جنوسه نك اوصاف و اخبار
و احوال و آثارینه شروع اولندی پس اول معلوم اوله که سقراط و افلاطون دن
منقولدر که قباله سبته دن طقوز میل بعید بر جزیره عظیمه واراید یکم قدری
ثلث دنیا جه واراید و جزیره مزبون ده اون عدد پادشاه حکم ایدرد یکم
هرری ملکته مستقل و آخرک امر ونهیندن غافل ایدی و فصل سابقه
مذکور اولان جزایر قوبه و شمایقه و اسپانیوله جمله سی اراضی متصله ایدی
وارض مزبون ده سیم وزرک کمال کثرتی و قلت رغبتی اولقدر اید یکم بر مقام
معلومه بر معبد عظیم بنا اولنمشد بکه سر بسردیوار لری محایف سیم وزرا بله
محل و سقفی الواح ذهب و فضه بله مجلی ایدی بعد ذلک مرور ایام و کروز شهر
واعوام ابله ماء بحر متر اید اولوب اراضی مزبون بی بصیدی و ممالک مسفون ده
نچه بلدن برو مستلوك اولان طرقی کسدی پس واحی مزبون نك اشخاصی
متفرقی اولوب هر طائفه تعبشه قابل یرلر بولد بلر و حالاً مکشوف اولان مواضع
رفیعه ده ساکن اولد بلر و هر طائفه رسم قدیمی ابله عامل و روزگارک کینندن
غافل ایدی تا که سابق تقدیر باذن المالك القدير طائفه اسپانیولی اول قطر
صالیدی قوم مسفور ممالک مزبون بی یاب یاب قبضه حکومتنه الیدی
وبالاخره ممالک پرویه دخی غالب اولد بلر و غایت منال لرینی بولد بلر و اجمال
مزبورک تفصیلی بووجهله در که سواحل بحر سوره بر لیمان وارد که نامی پنامه در
ولیمان مزبورک قرینه دلوز نام بر حصار استوار وارد در پس محل مزبورک
اصحابندن فرانسیسکو پسنار لوودوندی و الماغزو نام ابکی شخص مال لرینی
در میان ایدوب اتفاق ایتد بلر که سفاین ترتیب ایدوب و عسکر تزیین ایدلر
و مملکت فتح ایتک ایچون برناحیه به کیندلر پس اولا پسنار لوویک بشیونز

پكرمى بشننه برسنه عظيمه ترتيب ايدوب يوزاون دورت نفر صولتاد ايله
 پنامه دن چقوب جانب شرقه سفر ايتدى و فتح ممالك سودا سپيله ايكى يوز
 ميل مسافه كيتدى تا كه برسواده ايروب نام ونشانندن سو ال ايتدى
 پروديو جواب و پردلر بو واسطه ايله اول نواحى ده مفتوح اولان ممالكك
 جمله سنه پروديد بلر جمله سى دورت بيك سكر يوز ميل پردر محل مزبور خط
 استوان ايكى درجه بعيد در قوم بهودى مثال جين اوزن مخلوق در بورنلرى
 قنى طوبى در جالى سره سنه دك بر قميص كيوب ساژ مواضعى مكشوف در
 ونسوانى عريان كزرل انجق بر ستره ايله سو نلر نى ستر ايدر لر و جميع مصالى
 كوروب زراعت ايدر لر و دكر من چكر لر نسوان جمله صاچنى تراش ايدر لر
 و رجال دپه سنى و قفاسنى تراش ايدر لر و بورون لر ينه و قولقار ينه زر حلقه لر
 و زمرد ايله مصنع كوپه لر و اللر ينه و ايقار ينه و قولقار ينه سيم و زردن مصنع
 حلقه لر طقر لر و لو و پيروزه ايله محلى ايدر لر جمله سى زندن حظ ايميو ب
 غلام پان لر در و مملكت مزبور قنى حان در و هواسى بد در و اول ناحيه ده بزوع
 درخت وارد در كد انى استخراج ايدوب انكله موتايى طلا ايدر لر قطعا متغير
 و متعفن اولمز و سيمى حيو قه اوزن ثابت اولور و مملكت مزبور ده نهر جارى
 يو قدر لکن مطرا كسك اولمز اما قنى يغمز اكثريا شربلى بار دندر و قنى دراز
 و غليظ نيلر پيدا اولور خانلر ين انوكله بنياد ايدر لر و دريالر نده سمك بى حد در
 زور قلر ايله چوق صيد ايدر لر اراضى مزبور ده سيم و زودخى بولنور اما ايكن
 صاف دكدر بعد ذلك پسا رلوممالك مزبور دن بر حصان دوشوب چوق
 جنك ايلدى و مجروح اولدى و قومندن چوق كسينه دوشوب ينه دوندى
 و كنكامه يه كلد بكم پنامه يي قرييدر مكر كه شربكى الماغرو ذخى بر سفينه ترتيب
 ايدوب يمش كسينه ايله پسا رلونك اردنجه

چشمش

۷۵ چقمش ایدی اول دخی سانبامد کور اولان حصان دوشوب جنک ایلدی
 ویرکوزی چقوب خواه ونا خواه کور لنگه دونوب اولدخی کنکامیه کلدی
 واندی پسا رلو ابله جمع اولوب پنامیه ادم کوندر دپار ایکی یوزصولتاد و بش
 سفینه تحصیل ایدوب ینه سفر ایتد پلر اول مقاملرده چوق نهر لر کوردیلر
 که ایچنده بکرمی بش قدم تمساح لر و اراید بکه عظیم جناح لر و ارایدی ادی
 و سایر حیوانی برو عر دن قاپوب دریایه طالر لر ایدی و حیوان مزبور بیضه لر نی
 ساحل بحر ده رمل ایچره دفن ایدوب حرارت هوا سببیه طور دوغنی برده
 چهلر پیدا اولوردی و سیر ایتد و کلری لر رده سواحل قنی صغیر ایدی اکثر
 مواضعه سفاین قریب اولغنه امکان یوغ ایدی و طعام قسمی یولتر ایدی
 و سواحل مزبور ننگ اکثر اشجار و امانقیس نام بر شجر در که سر و مثال قامنی
 دراز در و میوه سی نلخ و شور در بیجی دریا ایچنده تراهل سفینه اکثر ایلدر دن
 تناول ایدر لر و کاهی ماهی صید ایدر لر ایدی و دائی اغرض لر ی سور طرفنه
 کپننگ ایدی اما هر زمان اقلندی مانع اولوب طرف شماله سوق ایدردی
 بوسببدن دخی چوق زحمت چکر لر دی و هر نه قطره قصد ایتس لر اهلی
 استقبال ایدر لر و شتم ایدوب دیر لر اید بکم ای یوزی صا چلور نیچه بر سر سری
 کتر سز دکز گو پکی مپسز نچون بریده کان مشغول اولمز سز بود پار دن
 سیزه حصه یوقدر پس بو اولوب اوزن نیچه مدت سیر ایدوب قانه مز
 ولایتنه وارد بکر که میوه سی بسیار و حصونی واسع و اصحابی اغنیاییدی
 اندن لونیز لیماننه کیروب خبر دار اولد بکر که ولایت هند جدیدده کثرت مال
 و وفرت منال جهتندن بی نظیر در اندن رجوع ایدوب ینه پنامیه کلد پلر
 و بالجه اوج سنه سیر و کذ ارایدوب نسنه تحصیل ایتد پلر جمیع مال لر ی
 کیدوب قوژانه فتور و همتلر نه قصه کلدی مزبور لونیز ک قومی صپان اتر لر

وسیم وزردن دوزلمش نجقار استعمال ایدر لر و حربه لر ینک سناتی و نیلر ینک
پینکاتی سیم وزردن ایدر لر و رجال و فستاسی زر سوار لر و سیم خلقه لر طاقنور لر
واوانی سیم و زراسته عمل ایدر لر تر ابدن دوزمک بلر لر و ز نلرینی قتی حفظ ایدر لر
و خاد مار ینک ذکرینی وانفی قطع ایدر لر بعد ذلك پسا رلو استعانت
قصده یله اسپاینه یه کادی و سیر ایتدوی مالکی وصف ایدوب رغیب
ایلدی پس ری دخی مالک مزبون نک فتنه راغب اولوب پرو نک بکمر
بکلکنی پسا رلو یه و پردی و امر ایتد بکه مرادی قدر عسکر و الات جمع ایدوب
مالک مزبون نک اخذینه متصدی اولا پس پسا رلو دخی لوازم و مهماتی
کوروب پنایمه کادی و انده سفینه لر ترتیب ایدوب دورت نفر قردن اشیه
بیک بشیوزا و توز بر نه سفر ایدوب و کیتوبه دورت یوز میل قریب اولوب
ساحله چقدی و انده قواق نام بر حصان دو شوب ضربی الدیلرو بی نه یه
مال و اسباب غارت ایتدیلر و انده چوق زمر دبولدیلر لکن قیمتی بلیوب اکثرینی
ضایع ایتدیلر و اندن کیدوب تونبز لیماننه واردیلر و انوک مقابله سنده
واقع بویه جزیره سنه هجوم ایتدیلر و خلقینک اکثرینی هلاک ایدوب بعضینی
اسیر ایتدیلر و اندن دخی چوق مال و متاع تالان ایدوب ینه نو نبره کلدیلر
و انده دخی نیچه حصار لر الوب چوق هندی هلاک ایتدیلر تا که اول ناحیه نک
حاکمی کلوب صلح اختیار ایتدی پس اول مقامه بر بولک عسکر قویوب
گندوسی یوز بکر می میل قره دن سفر ایدوب پویه قره دن سنه واردی
و اندن کیدوب سیره دن سنه واردی و اندن قالقوب دریا یه قریب یرده
بر حصار بنا ایدوب ادینی شامیکل قودی اندن قالقوب قشما لقه و لایتنه
متوجه اولوب موتوبت مملکتنه واردی و انده طریق جباله منتهی اولوب
عروجه متوجه اولدی اول اثناده ابا یابیله دن پسا رلو یه خبر کادی کهنه
طائفه

۷۶ طایفه سز بود یازمی خالیمی صانور سیز همچون بی ادبک ایدر سیز مکرکه
ولایت پروده قوسقونام بر شهر عظیم و ارپدی وانک دینه قاده نام برملکی
ظهور ایدوب اطرافنده ساکن اولان طوایفی حسن تدبیر ابله ضبط
و نه خیر ایشیدی ورد فعه قوسقودن چیقوب کیتوولائی فتح
ایمکه قصد ایتدی و ایکی بیگ میل یسفر ایدوب جبالده زحمت چکدی
پس کیتوئی فتح و ضبط ایدیک امر ایلدی تا که کیتوون قوسقویه وارنج
عربه پکر دوزیوللر و محکم قلدر ملر دوز دپار و دفعه ثابیه ده کیتویه متوجه
اولوب امر ایلدی که ایکی شهرک ماییننده عرضی قرق قدم بر طریق
پیدا ایدر که ایکی طرفدن بش ذراع مرتفع جدار اولا و جدار ایتمک
مکن اولین مواضع ده ستونلر نصب ایدوب رسنلر چکله و پرده لری
اصه لری و هر منزل ده انواع اطعمه و اشربه احضار ایدلر و قومیله نزول
ایمکه قابل سر ابلر بنا ایدلر پس امر مزبور امتثال ایدوب وجه
مشروح اوزن الشمس کونلک مسافه بی بووجهله تعمیر ایتدیلر و کندوسی
بر تخت اوزن چیقوب امر او اکبردن بیگ بشیوز قدر ادم بیله سنجه کیدوب
نوبیله محنتی کو تور دپار وقتا که ملک مزبور فوت اولدی کیتوواکنک
قرندن اتابایله نام برولدی قالدی و بر قاج ولدی دخی قوسقوده قالدی که
بیوکلرینه و اشقان دیر لردی پس مزبور و اشقاره اتابایله به خیر کوندردیکه
کیتوواخر مالک ده واقع در معقول بودر که اند بن ساکن اولام سن کلوب
بود یارده ساکن اولاسین و اتابایله جواب ووردیکم بو مملکت بنم مادر مک
اتاسی ملکی در و پدیرم دخی بو ملکی بکاوصیت ایشدر هر کزین اختیار مله
بود یاردن چقمازم پس و اشقان او توز بیگ قدر عسکر کوندردیکه
واروب اتابایله بی طو توب کتور ل اولدی دخی عسکر نی جمع ایدوب استقبال

ایلدی و بر محلده اوج کون جنک اولوب تابا بیله اسیر اولدی و عسکری
 طاغلدی ناکاه اول کجه فرصت بولوبینه چیدی و کیتویه دو سندیکه
 اول محلدن طقسان میل یزایدی و نکرار عسکر جمع ایدوب و اشقان ننگ
 عسکرینی صدی و برد فعه دخی الشمس بیگ عسکر کوندردی اتی دخی صیوب
 حرکت ایلدی و بی نهاییه خلق قروب نیجه شهر لر و قریه لر خراب ایلدی
 و کمال مرتبه ده قوت بولوب مغرور اولدی تا که تونیزه کلوب بر مقدار عسکر
 مچوب قوسقوده و اشقان اوستنه کوندردی و کندوسی باقی عسکری
 ابله قشاما القه ده اوتوردی پس طایفه مزبون قوسقویه واروب بر طریق ابله
 و اشقاره بی اله کتوروب تابا بیله یه خبر صالد پلر بو ائشاده پسا رلو کیتو
 طرفندن ظهور ایدوب نالک پرویه اقین صالحش ایدی تا که تابا بیله یه ایرمه
 یقین قالمشدی و تابا بیله انلردن اکاه اولوب وجه مشروح اوزن خبر
 کوندرمشیدی پس پسا رلو ننگ ابا چیلرینه ادمر قوشوب خبر کوندر دپکه
 بزکسنه یه ضرر قصدینه کمدک بزم غرضه یه طرفلرک اصحابیله حسن معامله
 و اختلاط درلکن نیجه طائفه بزم هلاکیزه قصد ایتش لر ننگ حقندن کلدک
 پس تابا بیله انلری قتل ایدوب پسا رلو یه خبر کوندر دپکه نیز اولوب مملکتندن
 چیقوب کئسونلر و الاجله سنی هلاک ایدرم پسا رلو اندن خوف ایتیموب
 الم حکمدی تابا بیله ساکن اولدوغی مقامه متوجه اولدی تابا بیله اندن
 غضبناک اولوب عسکر یله استقبال ایلدی و بش بیگ قدر ادم سچوب سفارش
 ایتدی که جنک زمانده پسا رلو ننگ اردندن کلوب کسنه چرمیه لر و کندوسی
 حکننه چیقوب باقی عسکری ابله یورودی بسیار لودخی طوب و توفنک و حربه
 و زتبر کارنی احضار ایدوب سوار پلرینی کین ایلدی و قتا که تابا بیله
 پسا رلو یه هجوم ایتدی برد فعه طوب و توفنکه اتش وریلوب مهیب
 صدر الی

صد الر و غريب طراقه ل پیدا اولوب اتشارظهور ایتدی پس هند بلرک ۷۷
عقلاری باشلرندن کیدوب سئاشد بلر و نچه لری یوزلری اوزن دوشدیلر
بو ائنده سوارلر دخی کینندن چیقوب هجوم ایتدیلر و فی الحال عسکری
یاروب آبا بیله نیک تختنه ایردیلر و پسا رلو آبا بیله فی صاچندن طو توب یره
چالیدی و فی الحال بند ایلدی و عسکری انی کوروب منہزم اولدیلر و اکثری
تاکیتو یه دیک قچد بلرک اول محلدن بیک میله قریب ایدی پس آبا بیله نیک
بار و بنگاهنی یغما و تاراج ایتدیلر و مال و متاعنی جمع ایتدیلر و ری اچون بنش
قنطار زر صافی خمس اخراج ایتدیلر و او انی سیم و زر و ننبه و ریش طیوردن
مصنوع و محلی و مصور خیمه لره و سایه بانلره حساب یوق ایدی و بش بیک
قدر زن و غلام اسیر ایتدیلر پس آبا بیله پسا رلو یه ایتدی بکا عذاب ایتمک
سزده ساکن اولدو و غیره خانه طلوسی سیم و زر فدا ایلدی و اول قدر مخف
وهدیا و یره بیکه سفینه لر بکرانک باریته محمل ائیمه پسا رلو دخی ایتدی اگر
من بو عهد و فایدر سک سنی ینه ازاد و قومکی ازاد و دلشاد ایللم پس
بو اسلوب اوزن طرفیندن معاهد جاری اولوب آبا بیله اطراف ممالکه
ادملر کوندروب مال طلب ایلدی و سر ابر کسنه کوندروب قرنداشنی
واشقاری قتل ایتدردی پس اطرافدن متصل مال جمع اولوب خانه
مزبور یه قونیلوردی تاکد و اشقارک قتل خبری شایع اولدی اول بهانه ایله
آبا بیله فی دخی قتل ایدوب نقض عهد ایتدیلر و جمع اولنان سیم و زر کلچهلر
ایله لری ایلکن صاف اولدو و فی سبیدن هر اوج قنطاری برعد ایتدیلر اول حساب
اوزن الی یوز بیک قنطار التون و یوز الی بیک قنطار خاص کش که ثلث التون
ایدی و بونلردن ماعدانی نه ایله التون منقاللر و کومش کو پیلر و انواع او انی
و اصناف حیوانات که جمله سی سیم و زر دن مصنوع ایدی قبض ایتدیلر بعد
ذک الماغر و بر مقدار عسکر ایله شاوشه طرفنه واردی و آبا بیله نیک

برقند اشيله جنك ايدوب اسير ايلدى واندن قوسقويه متوجه اولد بکه
واشقارک تختکاهی ایدی و بر قح دفعه جنک ايله اهلنه غالب اولوب شهره
گردیلر و سابقا مذکور اولان مالک اضعا فی قدر مال و اسباب پیدایتدی یلر و قبض
ایلدیلر و اندن کیدوب کیتویه واردیلر و انوک اهليله دخی بر قح دفعه جنک
واشوب ایلوب غالب اولدیلر پس بنال قسره نام بر شخصی کیتویه حاکم نصب
ایلدوب الماغروینه قوسقويه کلدی و پسا رلو شاشه یه واروب انوک
یاننده بر عظیم حصار بنا ایلدی و ادینی ریس قودی و شاشه نك خلقنی اکانقل
ایتدی و اندن قاقوب تورجبلویه کیتدی و الماغرو قوسقويه وارد قده
استقلال هوا سنه دوشوب پسا رلو ايله اشتراکدن رجوع ایتدی پسا رلوانی
اشیدوب قوسقويه واردی و الماغرویه عتاب ایدوب بالاخره ینه تجدید
صلح ایتدیلر اول شرط اوزن که الماغرو عسکر یله بحر سور طرفنه سفر ایدوب
نقدر مملکت فتح ایدرسه انده حاکم مستقل اولاپس الماغرو بشیوز مقداری
ادم ايله چاقوب کیتدی و پسا رلو ینه ریس حصار ینه واردی و الونسونا م
بر شخصی قفا پوزولا بنی اخذ اتمکه کوندردی که اکیوز قرق میل تورجیلدن
بعید درو جبال ایچنده در پس شخص مزبور چوق جد و جهد ايله مملکت مزبور
تحصیل ایدوب ساکن اولدی الماغرو دخی کیله طرفلر نده بیک دورت یوز
میل ر سیر ایدوب چوق دورلو اما کنه استیلا ایلدی بو ائنده واشقارک بر
قرنداشی قوسقوده خروج ایدوب چوق فساد ایلدی بوسیدن الماغروینه
قوسقويه متوجه اولوب اثناء سفرده محکم شتایه طوش اولوب شدت
بردن چوق کسنه هلاک اولدی و ایلرینی انجماددن خوف و حفظ ایچون
اغنامه تحمیل ایتدیلر مگر کد نواحی مزبور نك اغنامی جئنده شتر مثال اولوب
بار کشلکه تحمل ایدر لردی و گاه اولوردی که اوسننه سوار اولوب نچه میل
مسافه

مسافه سیرایدردی وقتا که پک سوز سه لرمانی دو سکردی و سچردی ۷۱
و محکم بدرایحه پیدایدردی و زبون اولوب دوشد و کندن صکره هر کتر
طور مزدی و بالجمله اوصافی و اوضاعی شتره قریب اولوب همین سنایمی یوق
و کردنی اعوجاج دن سالم ایدی پس قچن الماغرو قوسقویه کادی و اشقارک
قرنداشی جباله فرار ایدوب الماغروینه استقلال هوا سنه دوشدی
و شریکی پسا رلونک متعلقانی جسمس ایتدی و پسا رلو خبر دار اولوب
عسکر چکوب کادی و بر قاج کره جنک ایدوب بیک بشیوز او توز سسکرند
الماغروینی طو توب قتل ایتدی و حکومت پروده مستقل اولدی و بالدیبه
نام بر شخصی کیله یه کوندزدی گاه صلح و گاه جنک اوزن و لاپت کیله ده حاکم
اولدی و غونسالونام قرنداشنی بر مقدار عسکر ابله کیتویه کوندزدی مزبون
غونسالو کیتویه وارد قدن صکره اپکی یوز پیاده و یوز سوار و دورت بیک
هند پلر ابله قاقوب اوج بیک عدد اغنامه زادوزواد محمیل ایدوب و کیتودن
چیقوب کیتد پلرو ایتقه و لایتنه وارد پلر که ساحل دریاده و کیتودن جهت
جنوبیه واقع در واندن مجاوز ایدوب جباله دخول ایتد پلر و شدت سرماندن
قنی زحمت چکوب سماقو و لایتنه ایدر پلر و قوقو حصارند اپکی ای ساکن اولد پلر
که روز شب متصل باران ایدی مزبور سماقو و لایتنه اپکی یوز میل هر قنقی حایبه
سفر اولسنه طار چینی بی نه پایه در عنب اساخوشه خوشه میوسه بترکه بر
مقدار اوزومدن خرده درو طعمی لذیذ درو اشجار قنی بالا و عریض اولور و
جباله ده خدای نایت اولان اشجارک میوه سی و قشری اپکن خوب اولر اما
با نچه زده مر با اولنار قنی اعلا اولور اول ملکتمک قومی انلر و ک قشور و ثمارینه محکم
اعتبار ایدوب متاعله استبدال ایدر لر و اول مقامدن دخی کذر ایدوب غامیه
وارد پلرو اندن چکوب

برملکته کردبارکه قومی پنبه دن لباس کیرل اول حینه کلبه هرگز ملبس
طایفه کورمشاریدی لندن برنهر عظیمه طوش اولوب برسفینه پید ایتدیلرو
الئی یوزمیل رسفرلیدوب غونسالو فراریتدی و بر شخصی الی عدد اشخاص ابله
کوندردی انلردخی بیک ابلکیوزمیل رسفرلیدوب محکم اقد باربله جنب شماله
اقد بارتا که بحی مغربه منتهی اولد بار مکر نهر مزبور سابقا مذکور اولان ماریون
دن سیدرکه کیتویه قریب بر محلدن پید اولوب علی الاستقامه محسوب
اولدوغی تقدیر اوزن ابلکی بیک سگریوزمیل رسفرلیدوب بحاوقیا اوسه منصب
اولور و اول مقام ده عرضی الشمس میل اولور و اشاء طریقه کاه اون کاه اون
بش میل اولوب مختلف در پس مزبور غونسالو بو اوسلوب اوزن کیتودن
بیک الئی یوزمیل بر بعد اولوب چوق امک چکدی و بالاخره بی فائده رجوع
ایدوب یته کیتویه کلدی از محبات مکرکه سابقا مقتول اولان الماغرونک
دیه در نام بر فرزند ی قالوب ر بس حصار نده تربیت بولمشیدی و تمام مرتبه
جرات و اقدام ده متعین اولمشیدی پس اتاسنک احبابی یاننه کلوب بونی
اضلال ایتدیلر و پدیر سنک قانن المغه تحریک ایتدیلر پس بر کون علی الفقله
پسار لونک خانه سین باصوب بیک بشیوز قرق بر نده پسار لوی بر قرد اشیه
قتل ایتدیلر و مال و متاعی غارت ایدوب متعلقاتی جسم ایتدیلر پس شخص
مزبور مالک پروده استقلال دعوا سین ایدوب اکثر امرای کندی و یه تابع قلدی
مکرکه الماغرو قصه سی اسپانیه یه واصل اولوب تفتیش ایچون بر راهب
کوند ر مشلر ایدی بو اثناء کیتویه کلدی پس پسار لونک احبابی نونک یاننه
جمع اولوب دیه درک اوسننه واروب بر قاج دفعه چک ایتدیلر و بالاخره
دیه در ی اسپر ایتدیلر و تفتیش ایتدیلر و پیش قدر کسننه ابله قتل ایتدیلر و مال
خزینه سن ضبط ایدوب اسپانیه دن حاکم طلب ایتدیلر و حاکم کلبه راهب

مزبور حکومت اوزن اولوب کودرز نام بر شخصی او چو زادم ايله كوش
 دن سنه كوندردى و جوان پر بس نام بر شخصی دخی مولو بابه مملکتی فتح
 ایتکه كوندردى، لکت مزبور جبالد که ایکى نهري جريان ایدر ریسى مارینون
 و ریسى کش دن سیدر ایلکسی دخی جانب شماله جارید و قومی عریانلر و مردم
 خورلر در و هواسی محکم حاردر و شتر و ماکیانی چو قدر و اغنامی پرو اغنامند
 سهل کوچکدر و حصارلری چو قدر بعد ذلک اسپانیه دن یلاشقر نام
 بر شخص پرویه حکم ایچون کلدی و بر امر اراز ایتدی که ممالک پروده ساکن
 اولان قوم اسپانیول هند بلر مظل ایدوب زور ايله معادن استخراج ایتدی لمر که
 بر طایفه اسپانیه ده حکایت ایدوب دیمش لکه اسپانیه خلقی پرو قومنه قتی
 حیف و ظلم ایدر لر و معادن حفر نده ولولر و استخراج چند قتی زور ایدوب چوق
 نفس تلف ایدر لر اگر ایلک سال حال بو منوال اوزن جاری اولور سه پروده هندى
 قلیوب قوبه و صامتویه دوز لکن بو حکم ساکن پرویه قتی ثقیل کلوب
 بلاشقر دن نفرت ایتدی لر و بو ائاده پسا رلونا ک قرنداشی غونسالو
 کیتودن قوسقویه کلدی و اکثر حکام پروانک اوسننه جمع اولوب بود یارده
 حکومت سن جمله دن احق سن دیود ماغنی افساد و مال و منال لری ايله امداد
 ایتدی لر و بر عسکر جمع ایدوب بلاشقره مخالفی مقرر قلدی لر پس بلاشقر
 دخی ریس حصارینه کلوب بر طایفه دخی انک یاتنه دوشدی لر و ایلک عسکر
 نیچه دفعه جنک و اشوب ایدوب اخر الامریک بشیوز قرق لئیسند کیتویاتنه
 بلاشقری قتل ایتدی لر و غونسالو ممالک پروده مستقل اولدی لمر که سنتون
 نام بر شخص قاقرو لاینک عصیان ایلدی پس غونسالو قار مجال نام بر شخصی
 بس یوز کسنه ايله انک اوسننه كوندردى پس سنتون فرار ایدوب قار مجال
 انک اردینه دوشدی و نیچه دفعه ایشوب اصحابی قتل و اسیر ایتدی تا که
 مزبور سنتون اوج شخص ايله بر کوه ده مختفی اولوب بولندی و مزبور قار مجال

اثناء مسافره بر جبل عظيم سفحها پوتازم بر شهر معمور كورد بگه يانندن
 بر نهر جريان ايد و هر طرفند حفر ايد و ترابي آتسه آتسه لرقنطاردن اون
 بش بوقه سيم صافي چيقر مكر كه نهر مزبور سابقا مند كورا اولان كمش دن سنك
 منبهي ايدى پس قاربحال محل مزبور ده يدي بيك هندی جمع ايدوب شرط
 ايتد بلكه هر كس هفته دورت التونلق كمش تسام ايدوب باقسنى كندوسى
 اخذ ايد شهر مزبور جبل مسفور و نهر مند كورى بو وجه له تصور ايشاردر
 طائفه



طائفه مزبور معادن مسفورنك كيفيت استخراجن بو طريق اوزن ايدرلر كه
اولا فرن عظيم بنا ايدوب بعدن خاک معدني بر مقدار خم وز بل ايله خلط ايدوب
مزبور فرنك ايچينه وضع ايدرلر و روزگار دن طرفتي ثقب ايدوب بر روزن
پيد ايدرلر بعدن خم وز بله اتش ويرلر پس ياب ياب تاب اتش ايله سيم وزر
زوبان ايدوب بر طريق ايله قروفرنك بر گوشه سندن طشره چقر مزبور فار بحال
بو اسلوب اوزن يدي يورنيك بروكش جمع ايتدي وغونسا لودخي كيتوده بر حاكم
نصب ايدوب كندوسى ريس حصار نه كلدي، بلا شقر ك قتلي خبري اسپاينه يه
واصل اولوب دلا غاشقه نام بر راهي تفتيش اچون كوندرد بلر پنايه كلوب
غونسا لويه خبر كوندرد بكه تفتيشه حاضر اوله غونسا لونكبر ايدوب طهار
عصيان ايلدي وعسكر جمع ايتكه مشغول اولوب علوفه لر و تمارلر تعيين
ايدوب بشيوزنيك يوك سيم وزر تفريق ايلدي و راهب مزبور غونسا لونك
خلافتي كوردكده صورت حكمنى امر اسنه ارسال ايدوب دعوت ايتدي پس
چوق كسنه قاچوب انك حكمنه داخل اولد بلر و سا بقامذ كور اولان سينتون
دخي قصه دن اگاه اولوب كيندن چقدي وعسكر جمع ايدوب قوسقويه
واردى و بر حيله ايله الوب غونسا لوطر فندن منصوب اولان حاكمي قتل
ايتدي و قوسقوي ضبط ايتدي بو خبر دن غونسا لوقتي پريشان اولوب طقوز
يوز ادمله ر بسدن چقدي و دريايه قريب بر محله قوندي و اول مقامه چوق
كسنه راهب طرفنه فرار ايتد بلر كيتوده دخي شخص خروج ايدوب حاكمي قتل
ايلدي پس غونسا لويه خوف كلي مستولى اولوب دور تيوز قدر ادم ايله ارييه
ولاينه كيتدي و راهب مزبور دخي پنامه دن چقوب تونيزه كلدي و اطرافه
نامه لر صالدي ريك حكمنه تابع اولان شاوشد يه كلسون ديدى وغونسا لو

دخی بر مقدار آدم جمع ایدوب سابقا مذکور اولان قار مجال دخی اکامنضم اولدی
وسنئون ابله جنک ایدوب اوچیوز قدر ادمینی قتل ایدوب سنتونی قاچردیلر
یننه قوت بولوب قوسقویه کیتدیلر و راهب مزبور دخی شاوشه یه کلوب بیگ
بشپوز قدر آدم جمع ایتدی ولوازمی کوروب شاکی شوانه حصارینه وارد قدر بیگ
طقوز یوز آدم اولوب غورتاس حصارینه وارد قدر شتاس سفره مانع
اولوب ربیعه دیک انده قرار ایتدیلر ربیعه قوسقویه متوجه اولدیلر پس غونسالو
دخی طقوز یوز آدم ابله استقبال ایدوب برابکی دفعه نبرد اولدی و غونسالونک
عسکرندن چوق کسنه راهب طرفنه چوب غونسالوز یون اولدی و کندونی
تسایم ایلدی و قار مجال فرار ایدوب یننه اسیر اولدی پس راهب مزبور ک
امر نله غونسالونک باشنی کسوب قار مجالی دورت پان ایتدیلر و غونسالونک
جمیع مال و متاعنی غارت ایدوب سرانی خراب و مغز لنی بیاب ایتدیلر و عادت
قدیم لری مقتضاسنجه یننه ک دوکدیلر و جمیع متعلقاتنی هلاک ایتدیلر
و خزینه سنده سائر اتمعه و اسباب و مخف و هدا پادن ماعد ایوز کره یوز بیگ
و ابکی یوز بیگ صافی التون بولدیلر قصه مزبور تاریخ ولادت عیسی نک بیگ
بشپوز قرق سکر نده واقع اولدی بعد ذلک راهب مزبور برس حصارینه کلوب
هر مصاحنی کوردی و هر ولایتته برامیر نصب ایدوب بی نهایت مال و متاع ابله
اسپانیه یه کادی و جمله خرچندن ماعد ایوز کره یوز بیگ و اوچیوز بیگ
قسطلیانوس تسایم ایلدی ری دخی اکاوتوز بیگ التون تیماریازوب و بشپوز
بیگ التون باغشلمدی و یکی اسپانیه ده حاکم الوقت اولان مندوسه بی بمالک
پرویه حاکم نصب ایدوب بلاشقونام بر شخصی یکی اسپانیه یه حاکم نصب ایتدی
خواص ولایت پرو ولایت پرو اوج قسمدراول سبیدنکه پاستودن کلی یه
و ارجه

۵۱ واز نجه برکوه پرشکوه وارد که طولی الی بیگیدی یوزیکرمی میلدر کاه
 اولور که کوه مزبور بحر سون داخل اولور و کاه اولور که اون بش میل و کاه پکرمی
 بش میل بحر سوردن بعید اولور لاجرم بر قسم سواحل بحر سور و بر قسم جبال
 و بر قسم جانب شرق در که سواحل بحر محیطه و بحر مغرب منتهی اولور و قسم اول
 جمله سی دوزیر لر در ور ملسستان در و عیون نابغه دن خالی در لکن جبال مزبور ننگ
 باران و بر فی اکسک اولمز و بی نهایته انهار جاریه پیدا اولمشدر که بر بردن
 بعدی اون بش یا پکرمی میلدر پس اول ناحیه ننگ اهلی انهار مزبور دن جدا اول
 پیدا ایدوب اطرافنده اشجار مثمره ترتیب ایدوب مایس زرع ایدر لر و بولجی
 مزبور ده بر نوع شجر لر پیدا ایدر لر که ورقنی اغزده طوتسه لر اوج دورت کون
 قدر زمانه طعام و شراب دن غنا و پر و طائفه مزبور اکافی اعتنا ایدر لر و انهار
 مزبور ده سمک بی نهایته در و بحر منصب اولدوغی مواضع بر نوع بحر کزک لر
 وارد که سواحله چقوب هر سینک سختی حلواکی بر لر و نواحی مزبور ده
 مسقا و شاری وارد که بر جناح ننگ طرفندن جناح اخرینک طرفنه و از نجه
 اون سکر یا پکرمی شهر اولور کاهی مذکور اولان کزکاره هجوم ایدوب کوزلرینی
 اخراج ایدوب بر لر و نواحی مزبور ده بر نوع درخت پیدا اولور که هر قنقی محلنه
 مس اتمک فی الحال یابس اولوب اونی اخضر اپکن بیاض اولور و قسم مزبور ده
 قونبزدن جانب جنوبه اپکی بیگ میل بر مسافه ده و جانب بحر دن سمت جباله
 او توز میل یرده هر کز باران کور لمش و سحاب و رعد و برق اشد لمشدر و قطعاً
 باختلاف هوا و صیف و شتا بقدر هر زمان حال بر منوال اوزن در و جمیع
 از مننه ده اسرغیری روز کار کور لمشدر و او توز میلدن تجاوز اولان مواضع ده
 کلی سرمای و قوی اسر دالر اولوب صیف و شتا معلوم اولور و قسم

مربورك سمانى طيور اسازروه اشجارده توطن اتمش اردروفهم لرى قليل در
وجنك وجر بقدر نلرى يوقدر و لحيه لرى يوق و صا چلرى چوقدر و ز جالى
ديزلر يندهك پيرهنلر كيوب برده لراوز تنورلر و نسوان قامتلى قدر
پنبه دن مصنوع لبا سلكيرلر و طائفه استيانبول نواحى مزبون دم بش قطعه
حصار بنا ايتد بلر اولاسكى ليمان جمارنى بنا ايتد بلر هواسى بد در وارض پندك
منافى از در اما حجر ز مرد بسيا در بعد الشمس ميل قان ده بر حصار بنا ايدوب
ادنى شامى كل قود بلر هواسى صحیح دزو طعامى چوقدر اما معدنى يوقدر و
حصار مزبور دن حانب سا حله انكيوز قرق ميل بعيد بر حصار دخی بنا ايدوب
ادنى تور جيلو قود بلر طقوز ميل بحدن بعيد در ناحيه مزبون ده صولر
چوقدر و مایس بسيا در و حصار مزبور دن و جیوز نكر مى ميل بعيد ساحل
طرفند ليمان نام بر ليمان بر حصار دخی بنا ايتد بلر كه در يادن طقوز ميل بعيد در
ادنى لوريس قود بلر ياننده برنهر عظيم جريان ايدرا غنام و ابقار و نان و ميوه
فراوند رقتى معمور حصار در و هواسى دائما معتدل در ليمون و تورنج چوقدر
و بطيخ و انجیر و عنب بسيا در و وقتى خوب و لذیذ در و نهر مزبور اوزن معتبر
اسيا بلر و خوب باعجه لرو زيبا حوض لرى پيدا اتمش لردرو بالجله مالك پروده انبن
معتبر شهر يوقدر و اطرافند معادن سيم و زر چوقدر اسپانیه طرفندن
پروده حاكم لولنلر نده ساكن اولورلر بلده مزبون ده بر چار طاقى يوقدر اول
سبب نكه نواحى مزبون نك اشجاری اوج سنه دن زايد مقامت اتموب البته
فنا بولور پس خانلر نى كرى چدن پيدا ايدوب سقفنى حصير ايله سترايد لر اول
سبب نكه قطعاً باران اولمز و سوز مزبورك داخلند بشيوز عدد ديپوك خانلر
وارد ركه هرى بر سر ايدرو چار چند دخی بيلك بشيه و رعد دخانه سى وارد

سبلی واسع و میدانلری عظیم دروآندن شیویزیکرمی میل بعیند بله هر موز نام ۸۲
بر حصار استوار وارد که دریادن فرق سکر میل بعیند در هواسی خوب
وزادوز واده سی وافر در و اوج یوز عد دخانه سی وارد محل مسفورده سیم
فراواند پوز و پوز تو ز معاند نندن استخراج ایدوب اندک تورد لر و آندن سفینه لر
برله پنایمه کتور لر و ماد قو و قوس قوس و اما لکنه زاده بی آندن جلب ایدر لر و محل
مزبور دن کیلی یه وار بجه پیک الی یوز میاندرو مزبور کایمه محکم برد و شتا اولور
والی هذا الان مذکور اولان سوا احکام دریاسنند هرگز شدت اولمز و هلاک
احتمالی یوقدر سفر ایتمک اساندر دایم بر دمور ابله قرار ایدر لر قسم ثانی سر
جمله جبال و وهاد در اکثری باران و برف نازل اولوب محکم صووقلر اولور و سکانی
اکثری یوزیشر لر و فهم لر ی قویدر و حرار لری زیاده در و سوا حل سون قریب
اولان جانبده ساکن اولتیرک اکثری اعی در و قفال نده ذنب مثال بر لحم زانده وارد در
وسکان جبالک رجالی مطلقا پیرهن کیوب یو کدن قفتانلر کیرلر و اوسننه کبهر لر
اورتموب و کلر نده دو کله لره شد ایدر لر و نسوانی سر لرینه چنبر وار قه لرینه
فراجه لر کیوب التون دو کله طاقتور لر چهره لر ی بیاض در و حسنیاری
غالب در و جمیع اعمالده رجال ابله مشارکت ایدر لر و قوم مزبور ک خانلری جمله تر ابله
مسقف در و جبال مزبور ده لند بند صولر و اعلامیه لر و زیبا کلر وار در که رایحه
سی بی بلندر و بر نوع ورد اصغر پید اولور که ورق کرفس ورقنه شبیه در
دوکوب اسکی بحر اختاره وضع اینسده لر پاک ایدر و صاغ یره وضع اینسده لر
تا عظایمه وار بجه اکل ایدر و توت و الما قتی چوقدر و ادویه نافعیه غایت یوقدر
و طول بل و عریض قوزا عجماری وارد که هر بریتک سنایسنده الشمس پیک سوار
انواع حیوانات و اغنام و حشیه و اهولر و صنایع طیور بی حد در

قسم ثالث جبال مند کوزنک بجانب شرقی در که دوزیر لر در هواری معتدل
و معانی دلم درو جانب مزبورده اخر جباله بر شهر وارد که ادینه کیتودیر لر
انده سابقا چوق مال و منال و ارایدی حالا اکثر مواضعی جنگ و جدال ابله خراب
اولوب مال و متاعی تالان و لاشه درو بعضی ناس دیر لر که مطلقا پرونگ هواسی
فتنه انگیز درو ممالک مزبورده قتال انگسک و لمر و کیتودن بشیوز میل بعید
قیویر و لایند لوانتو نام بر حصار بنا ایلد بلر که زاد و زواده سی چوق و معادن
سیم و زر فراوان و اندن ابکی یوز قرق میل یرده لئون نام بر حصار وارد که معادنی
بسیار درو حالا بر حصار بنا ایلد باندن ابکی و زمیل بعید فتح اولنماشند رواندن
ابکی و زقرق میل بعید یرده بر حصار وارد که سبحوان نامیله مشهور در معادنی
چوق درو قوقه بی نهایت در سور مزبوردن قوسقویه اوج یوز بکر می میل یردر
سابقا پروده حاکم اولان قاسیقار قوسقوده ساکن اولور لر دی ممالک مزبورده انک
کبی معمور شهر یوغیدی و بر محکم حصاری وارد که هر سنگی بر بیت عظیمه
قدردر و شهر مزبورک اطرافند معادن سیم و زر چوقدر اما استخراج سیم ده
سهولت طن ایدوب اکثریانی استخراج ایدر لر قوسقودن قاقرو لایند واقع کش
حصارینه وارنجه الی یوز میل یردر و ابکی حدک ما بینند وار قولان نام بر مملکت
وارد که و سعی ابکی یوز میل در مزبور کش حصارینک هواسی وارد در و کش
حصارندن کش در سنه وارنجه بر مملکت وارد در نامه دیور جس دیر لر هواسی
خوب زاد و زواده سی فراوان اما معدنی از در انده متعدد حصار لر بنا ایتمشدر در
بقیه اخبار پر و ممالک پروده اسب و بغل و تقر و کلب و فلن قطعا یوغیدی و قومی
روز نبرده صیان و حریر و فضه و نحاس دن مصنوع نبر لر استعمال ایدر لر دی
وزن مقامنه پننه دن غلیظ لبا سار کیر لر دی و طاقنه مزبورنک جمله سی

شمسه و قمره عبادت ایدرلردی و دیرلر دیکه سابقا بردفعد طوفان ما ابله
قیامت واقع اولوب خلقك اكثرى هلاك اولمش و بعض طوايف زيروز مينلرده
کين اينمشلر و من بعد نينه بز نوع قیامت ظهور ايدوب شمس و قمر ك انواری
مضمحل اولوب ظلمت نهاد اولالار و کنيسه لر نده بي نهايه صمخاری وارد ر بعض
طائيفه انلره تقرب ایچون اختیاری ابله کوزلر نی اخراج ایدوب انلره
خدمت ایدرلر و شیاطین ملاعین عادت قدیملری اوزن صمخاره حلول ایدوب
طائيفه مزبون ابله مکالمه ایدرلر و اصنام مزبون یه تقرب قصد ایدنلر غم
و خرکوش قربان ایدرلر و طائيفه مزبون نك قطعاعلم کتابتدن بهره لری یوقدر
اخبار ماضیه یی نذکر ایچون متعدد درسفلر و ریشته لر پیدا ایدوب هر قصه
ایچون نجه عید عقده لر بند ایدرلر و کنيسه لر ده وضع ایدرلر و اصحاب کنيسه
انلرک مد اولاتی ضبط ایدوب یوزبالق قصه خبرین و برلر و هر قن امیرلری
فوت اولسه ایکی زن و اوج صغیر خادم ابله بریز زمینه قویوب دنیا یه بردخی
کاورسه زنلری و خادملری ببله اولسون دیرلر قوسقوی اخذ ایند ک لری
زمانده برکنيسه وار اید بکجه جمیع درود یواری صحایف سیم و زرا ابله محلی و مزین ابدی
و سلطانلری ایچون رالتون کرسی نصب اولمشید ی که اون الی قنطار وزنی
واریدی سابقا مذکور اولان پسا ر لونك ضبط نه داخل اولمشد و سابقا مذکور
اولان دینه قاهوه بر فرزندینك تاریخی معلوم اولق ایچون کنيسه مزبون ده
زر صافی دن بر رسن وضع ابلمشد بکجه ایکی یوز عدد قوی اشخاص یزندن
قلدیره مز ایدی و طوايف مزبون نك جمیع اولنسی و تعلیملر نيك طبمانلری
سیم و زردن ایدی و تونیزه قریب بر جزیره واریدی که باغلر نيك حد و دینی سر
بجمله سیم و زردن مصنوع قازقلر ابله تعیین اینمشلردی مالک پرونك رای قنی

قونلو در بردانه کندی ایکی یوز سر و برجه شعیرا و اچیز کاه و بر مک چوق
 واقع اولمشدر زنده غویه حصار نده بر طاس بغداد ای کوب طقوز یوز طاس
 بغدادی محصیل ایندی بلر و نیجه کره بر کینه بغداد ایندی ایکی یوز کینه المشدر اما
 ممالک مزبور تک اهلی هرگز چفت و صبان بلر لایدی اغا چدن قاز قارله
 بر مقدار بر قازوب اگر لردی و ممالک مزبور ده رب بترکه هر پریدی بر ادم بدنی
 قدر اولوب اورا قینک سایه سنده ادم کولکه انور مارول و کلم دخی بو قیاس
 اوزن بتر تور جیلویه قریب بر بحیره وارد درکه ابی اندیند و صاف در اما طیراعی
 فی الجملة حفر اتسک سنک هر مرکز بیاض و صاف املاح چیقرو شاون شده
 بر نهر وارد درکه ابی لند در اما اججاری صافی تک در و کینه حصار نده بر عین
 جازی وارد درکه ایچنه طاش دوشتمه باحق اولوز طیراق دوشتمه حجر اولور
 و شامینکل قرینده بر کوه وارد درکه هر نه طرفدن حفر اولنسه تک صافی چیقرو
 و نفس پروده دیسته لنه دیرلر ساحل دریا ده بر محل وارد درکه دائی عین ماکی
 زفت و قطران جریان ایندی و محل مزبور کسکانتدن خبرالد پلرکه زمان او ایلده
 اول مقامه بر طایفه کلوب بر شهر بنیاد ایدوب وانلرک هر برینک قامی بنی
 ادمدن معهود اولان قامتک دوردی قدر وار ایدی و هر بری او توز ادم طعامی
 اکل ایدردی و سهل جرم ایچون او توز و قرق عددهندی قتل ایدردی و برمدتدن
 صکره طایفه مزبور طعیان ایدوب حددن تجاوز ایندی پلر اول ناحیه تک
 قومی قتی رنجیده ایندی پلر پس ناگاه اون بش یا شنید علامت کلنده بر شخصنی
 نورانی جهت سمان نازل اولوب اول قومه هجوم ایندی و طایفه مزبور دن
 هر کیم اک قریب اولوردی فی الحال یانوب هلاک اولوردی و شخص مزبورک الله
 نیرو کانی وار ایدی و بر نیر ایله اشخاص مزبور تک نیجه سن هلاک ایدردی وینه
 نبی

نیری خاکه دوشوب ایردوکی محلی احراق ایدردی پس شخص مزبور طایفه
 مزبورنک اکثرینی بوجهله هلاک ایدوب باقبسی جبال وکھوفه فرار ایتدیلر
 وشخص مزبورانلرک اردنجه واروب جمله سنی هلاک ایتدی وطایفه اسپانیه بجه
 دفعه عظامتی بولدیلر و اول سببدن خیر مزبوری تصدیق ایتدیلر دفعه بردانه
 اینجک بولدیلر که بر قامت قدر و ارایدی و دند انلر بولدیلر که دورت بار مق قدر
 هرخی و اوج بار مق قدر طولی و ارایدی و ممالک پروده بزوع میوه واردر که
 عسل کی اینی استخراج ایدر لر و جراحاته قتی نافعدر و اوراق و قشورینک لیلیه
 پیرلریوزنی غسل ایدر لر کیره لرینی رفع ایدوب اینته کی مجلا ایدر و بزوع
 قصب پیدا و لور که ادم فحذی قدر غلیظ در و ایچی مملو ای صافی و لذت بدر
 هر قصبدن ایکی اوقه صو حیقرو کار غریبدر که قصب مزبور بر جمله نابت اولور که
 هر کرانه باران و لمیوب بحق زله دوشرو و ممالک مزبورنک جبالنده سرخ صافی
 و رزد و سیاهه و لا جوردی حجر لر واردر که سحق ایدوب ابله خلط اتسه لر لطیف
 رنگ لر نید اولور هر نه نقشده استعمال اینسه لر و کتابت دخی اتسه لر بی نظیر اولور
 و در لودر لو اولور و مهبب شیرلر چوقدر اغنامی ایکی نوعدر بر قسیمنک صوفی
 قتی اعلا در زیمابزلر نسج ایدوب لبا سیر پیدا ایدر لر و بر قسیمنک الحقد راندن
 بیوک ایملر بو کور و بر قسیمی اهلیدر که کله سورر لر و بر قسیمی قتی و حشیدر
 و ممالک پروده بزوع طیمور واردر که لحمی قدر صیاحدن اقل و احقر اماریشاری
 امل مردم حریصدن اکثردر و هر نظرده بوقلمون کی بر اونده
 مشاهده اولنور که حیرته وار پلور و بزوع طیمور دخی واردر که
 فی الجملة ماکیانندن اکبردر اما بو غارنده هکبه مثال بر طرفی
 واردر که نصف کپله کندم دولتورر طیمور جانب سورده چوقدر

باغاره و مزرعه‌ها ضربه‌ها در قتی سمین اولور امارا حه سی قتی بد در و کیلی
 و لاینده دوزیرلر چو قدر و اول نواحی ده شتر مرغ قتی بسیار در و جسته ده
 بر سوار قدر و در و بر وجهه چکر که یو کرک ات کو جله بترمانسیون دن سنه
 بر نوع کلابه شبیه ماهینار و در که ساحله قریب اولان حیواناتی قیما
 و کتور و نهر مزبورک شرقی جنوبی سنه شجر بقم چو قدر و اول طرفه
 بر ازیلی نام بر حصار و در که محکوم بر تقالدر و کش در سنه قریب بر ولا بت
 و در در که اصل آدینه قاپوی میله یعنی التون فلیک دیر لر سر تر سر قومی ز نلدو
 قطعاً میزنند بر مردیو قدر و نواحی مزبور ده معادن سیم و زردایره حد و عددن
 بیشتر در الی هذا لان انلرک ملکینه یادایق کیر می شد رو ذکر اولنان طایفه
 زنان لبقونورمه نام بر پادشاهه خراج و پردلر که پرونگ جانب مشرقی سنه
 ساکندر یوزینک قدر عسکره مالک در بیان مسافات خط استوان
 طرف شماله اورابه و طاریانک بعدی طقسان میل در و اندن پنامه یه
 ابکی یوزمیل در و پنامه دن قاپوغز بورتنه ابکی یوز سکسان میل یوردر
 و قاپوغز دن پور یقه یه و ار نجه دورت یوزمیل در و مزبور پور یقه بورتی خط
 استوان سکندر درجه بعید در و پور یقه دن قاپو بلانقویه دورت یوزمیل در
 و پنامه دن قطب شمالی کورینور و اندن سکری یوزمیل بعید اولیحق قطب
 شمالی غایب اولوب قطب جنوبی ظاهر اولور نفس پرونگ خط استوان
 جهت جتو بد بعدی ابکی درجه در و شامیه کک بعدی الی درجه در
 و ابکی نور قرق میل در و پرونگ بعضی ملکینه ذایمایل و نهار برابر در و برس
 حصاری قریب لیل و نهار قتی جزء متفاوتند و کپلی حوالی سنه اطول
 نهار اون الی ساعت اولور و اسپانیه ده واقع سائلوقه ایاتی که سوپلیه یه
 قریب

۸۰ قریب در خط استوادن بعدی او تو زیدی دن چه در مزبور لیماندن چیقوب
سکزی یاون کونده قناریوز جزیره لینه واررل مزبور جزیره لک خط استوادن
بعدی یکر می دن چه در و سانلوقه دن بعدی بیک میل در وقتناریوز دن
صانتود و منقویه وارنجه دورت بیک میل در قتی نیز وارلسنه اوتوز کونده
واریلور و صانتودن بکی اسپانیه یه اپکی بیک دورت یوز میل در و پوقطان
جزیره سنه بیک دورت یوز میل در و هوند رزه طقوز یوز الشمس میل در نونبر دیوز
لیمانته الی یوز میل در صانتو مارتیه دخی اولقدر در صانتو یه متوجه اولان
صناین دسیاده جزیره سنه واررل و اتدن صالرل و قوباغویه قصد ایدنار
صانتو یه وارمق لازم دکلدرو دسیاده یه واروب اتدن جانب شماله صالرل
و مارینون دن سنه و کومش دن سنه و مغالیان سبتنه سنه کیدنار دخی جزیره
مزبور دن صالرل اسپانیه دن سبتنه مغالیان و ارنجه اون الی بیک میل در
یشل بورون که بکی دنیا دن اول ظاهر اولان بوروند ر قناریه دن صالوب گاه
اکا و گاه صانتا غوستین بورنه دوشرلر اپکسنک مابینی اپکی بیک میل در
و سبتنه دن یشل بورونک بعدی دخی اپکی بیک میل در و خط استوادن بعدی
اون یشل درجه در و پرویه سفر قصد ایدنار نونبر دیوز لیمانته واروب
اتدن قره یه چیقوب پنامینه واررل مابین الشمس سکز میل در و پنامه دن
ینه دریاه کیررل هاونه و قوبه مدار سرطان التمه در هاونه دن بار بوطه
جزیره لینه واررل انلرده بهایم مثال برطانیفه ساکنلدر که ساروزدیرل
صاچلری چوقدر اما عقالری یوقدر بیع و شراوتد بیر و تصرف بلزلر و هرکز
جناب عزته لابق یشل قلزلر جزایر مزبور نلک طرف شماله خط استوادن بعدی
اوتوز اوج دن چه در جزایر مزبور دن چیقوب بازلر جزیره سنه واررل و اتدن

ینه اسپانیه به رجوع ایدر لر و روزگار مساعده ایتمدوگی سبیدن کلد و کلمی
یولدن کیمز لر ایکی طریقک مابینی دورت یوزمیل واردر قناریه ابله اسپانیه
مابیننده سفر قنی عسیر در اول قطعه یه یوند دکزی دیر لر بیک میل پردر خواص
دنیای جدیدی متکفل بر کتاب مستقل دن بطریق الاختصار بر قاج ورق
ختیار اولنوب یومقامه ثبت اولندی اخبار دو اب نکر می نام بر سبع مقدم
اواردر که کله سی شیر کله سی کبی در و دند انلری در ازونیز در و لونی
قیلانیه شبیه در بش شهر طولی و اوج شبر عرضی واردر وقتی خشمناک
وتند رودر اما هرگز تعرض ایتمیناره ضرر ایتمز هندی پاری چوق هلاک
ایدر انلر دخی فرصت بولد قفه قتل ایدوب پرل بیوری نام بر حیوان واردر کم
جته ده استرماده قدر در لونی کستانه کبی در آدمی و کلبی
هلاک ایدر سری و پایجه سی قنی لذیندر اما بکرمی دورت ساعت
طبخ اولمبجه بشمر بلاد مزبون ده بزوع ایول واردر که جته لری حقیر در
و قطع اذنباری یوقدر و بورونلری قنی در از در و کوزلری بی نور در کوندز
ایکن ککور مز لر قونلری اذر کلاب ابله صید ایدر لر کوندزن
اشجار ایچنده تستر ایدر لر کچه ایچره چیقر لر و غمبیل زواده ایچون
اطراف کذر لر و اکثر طعماملری مورچه لر در و اطراف نام بر حیوان دخی
واردر که شکلا بر سمر لو اته بکتر چار پاد زنبی مار مثال لحم صافی در
و بدینک لونی یوز در و پشندنه خلقی بر سمری واردر که پاری و ذنبی
انوک التمدن چقمشدر جته ده کلب قدر در قوتی اذر بر کسنه یه
و ضرری یوقدر ایاغیله خند قلمزوب ایچنده یا تور حیوان مزبور کلمی
خلاق تمدن لذیندر حیوانات مزبون بی بووجهله تصویر اتمشدر در
وبلاد



و بلاد مزبور ده بر نوع وحشی هره لروارد رگه اونلری کوکد و جته لری کلبه
 قریب بروقتی تندرو و خشیناک در بلاد مزبوره ناک قردسی انواع مختلفه اوزن در

بعضی سیاه و بعضی سفید در بعضی کبار و بعضی صغار در مشت قدر
مییون اولور اما ادراک ده قتی قوی اولور ادم نه ایدر سه عینتی ایدر و هر قچن انلرک
مقامنه قصد اینسه لری نه ایله حجر جمع ایدوب ذروه اشجار دن محکم جنک
ایدر لر و بلاد مزبون نك اهورینک لومی قتی لذ بند در اما اینک نیز رود کلردر
کذلک اربلری دخی اینک جست و چالاک دکلردر و قتی کو حکد رایتلری گستانه
کبیدر و بلاد مزبون نك پلنکلری قتی جبان اولور ادم دن و اکثر حیوانا تن
قچر جوانه نام چار پاید شکل بر حیوان واردر که مان شبیه در اکل ایدر لر و قتی
لذ بند در دیر لر و زبور قدر بر نوع مور لر واردر که ادمی لدغ ابله سه فی الحال هلاک
ایدر و گاه اولور که انلاردن بر مقدار جمع ایدوب کوفت ایدر لر و نیز لرینک پیکانه
طلا ایدر لر هر قتی حیوانی جرح ایدر سه هلاک ایدر قار بهر جزیره لرند قتی
خورده و الا جه و تو بلور اقلر واردر که هر کز اور مزاکر دو که دو که هلاک اینسه لر
قطع اساسی چقمز بکزر که هر کز زبانی یوقدر و کوز که نام بر حیوان دخی واردر که
جته ده ارنب قدر در و کستانه تولیدر مولری قتی ملایم و خودر سمون بکزر
حیوان مزبورک بورنی قتی انجه و اوزوندر کوشلری فان قدر در کچه لر ده پیوته
کلب تاوق بولور سه طو توب قانی ایچرانی یز حیوان مزبورک اپکی قولتوغی
التنه هکبه مثال اپکی مخزنی واردر پچه لرینی ایچنه قویوب بیله کورتور
و بروجله حفظ وصیانت ایدر که شق اتمبجه چقر مغه قابل دکلدر
قبالو پله رو نام بر حیوان دخی واردر که طولی اپکی شهر در و عرضی دخی
اولقدر در و قتی ماخم و سمر در چار پاد رایتلری قتی انجه در بدنی کو جله تحمل
ایدر اول سبیدن حرکت قتی زحمت چکر بر کوندن تخمینا یوز قدم یرا بحق یوزر
وهر یا غنده باز کی پنجه لری واردر و حیوان مزبورک کردنی دراز در و اولی
واخری

۸۷ واخري غلطتد برابر وقتي مستهم در کویا که بر بال موی در و کله سی
 مدورد در کدنبله کله سی صورتا بر طاقیه او هجه طاشید ریوزی باشنگ
 ایچند قازلمش کبی در و کوزلی مدورد و کوچک در باشنی و کردنی بر قرار
 طو تمیوب هر زمان رعشه اوزن در لونی بوزد زنی یوقدر اوازی قنی لطیف
 و غیره در کچه لده اشجان چیقوب دور لود و ر لوصد ال پیدا ایدر که بلینار
 بعینه قانون صداسی ظن ایدر و کاه نرم و کاه نیز اوازه لر کوستر که
 کوش ایدن لر حیران اولور بکزر که اصول موسیقی اندن اخذ
 ایتمشا در و کوند ز اولد قده قطعاً خبر و پر مز و صوت و صدانه در اصلا
 بلز کوزلرنگ نوری اذر اول سبیدن کوند ز لده حرکت
 ایتمز طو توب خانیه کتور لر هر تقدیر که دو کرل معقاندن
 زیاده بر در ل و حرکت ایتمز اگر بر درخت بولور سه چقر بولور سه

بر مرتفع محله چیقرو اغزنی روزکان قارشو فتح ایدر

قنقی بل اسد و کتی اندن بلور لر طعام

اکل ایتدوی کورلمش دکلد

بکزر که انجق هوا ابله تعیش

ایدر و حیوان مزبورک

صورتی بودر



اخبار طیور بلاد مزبور ده طوشانجیل چوقدر و اکثر سیاه در صارودخی
 اولور جری قالی دیلر بز نوع مرغ وارد که جته ده طوشانجیل قدر وارد
 اما پنجه سی قنی واسع وقوی در صبیانی قپر کوزلی اش کبی در وریشی انواع
 الوانله ملون در مثلا منقش بر حیدر و قوده این قور قاته دیلر

دیرلر بر مرغ وارد در کفتی چایکدر وطیرانی قتی تیزدر و پنجه لری واسعدر
 و اونی سیاه در و جناح لری طویل در و قتی حدید در و گاه اولور که بعض
 حیواناتی جناحیله اورزو ابکی کسوب هلاک ایدر نواحی طایراند طاس
 قتی چوقدر ماکیان مثال خانه لده اقمنا ایدوب لحم و پیضه سن یرلر
 و قتی لذبند در الوان مختلفه در بعضی صارو و بعضی سیاه در اما صدری
 پیاضدر و کله لرنه خروس مثال تاج لری و قفا سنده زیبا توغ لری وارد
 اما ذنب لرنه عالم یوقدر و بر نوع ماکیان وارد که بوغازنده ریشی اولمیوب
 شکلا لحم اجر کی در اما اد می کورد که کونه کونه نلوین ایدر و صد رینه قریب
 برده بر شپردر سیاه قوطاس کی نسنه معلقدر و منقاری اوسننده بر لحم
 زاید وارد در گاه اوزادوب گاه قصه ایدر لحمی قتی لذبند در القطراس دیولر
 بر مرغ وارد در که قازدن بیوکدر لونی رمادی در و منقاری ابکی شپردر اصلی
 غلیظ و اوجی غایت انچه در و تیزدر و بوغازنده بر بیوک تور یاسی وارد
 مرغ مزبور بنامه ده قتی چوقدر و بحی سوره اول مقامه مد و جزری وارد
 هر کون الی ساعت قدر جزر اولوب سکر میل قدر چکلیور والی
 ساعت نهمکره ینه یاب یاب مده با مشر و تار اول نام بر نوع ماهی وارد که
 بحی مزبور ابله بی نهاییه کور و مرغ مزبور دخی دریانک اوکنه دوشوب بیله کور
 اول اشناده نوع مزبور دن بینهایه سمک صید ایدرلر و بنامه یه قریب بر جزیره
 وارد در که طایر مزبور دن بی نهاییه خلق انده موجود لدر زور قلا ابله واروب
 بی حد کتور لر قتی سمر در یا غنی الوب شمع مثال یقر لر قتی منور و ضیا کستدر
 اما لحمی بی لذت در بنامه ده بر نوع سیاه مرغ لروارد در که بکرمی یا او توز میل
 در یا یوزنی اور لر تا که روی در یا بر سیاه قطیفه کی اولور لحمی لذت د کور

تازدن بیوک وحشی طاق و قار و اردر ریشی از لحمی چو قدر حال حیوتند
 رایحه سی قتی خوب در اولد کده فی الحال منقلب اولوب بروجه له بد اولور که
 یانته وارلمز ریشلرینی شیرله بال ایدر لر بلاد مزبون ده ککلاک اکثری اقی بیوک اولور
 و لحمی قتی لذیذ اولوب بیضه لری بیضه دجاچه قدر واردر اما مدوردورونکی
 لاجوردی صافی پیروزه به بکرر و مرغ مزبورک بر قسمی قتی خرده اولور
 لحمی مرضایه قتی نافعدر پیقوتی نام بر مرغ وارد که جثه ده بلبل قدر در
 اما بال و پری دخی در از درو ریشی بسیار در وقتی خوب در و منقاری اوج شیر
 وارد روز بانی دخی ریشدر لحم پان دکادر مرغ مزبورک اوزه سی بش النی
میل مسافیه به ایریشور اشجار عظیمه منقاریله دلوب ایچنده توطن ایدر
 مرغ مجنون دیر لر بر نوع مرغ سیاه و صغیر وارد که قفا سندن بر قاج اق نالر
 وارد هر قنده بر بکتا و بر خار درخت بولور سه انده توطن ایدوب اوزون توبه
 مثالنده اشپانه پیدا ایدر تاکه میونک الی چهلینه ایر شیمیه معهود اولان
 لقلقاردن خرده و سیاه لقلقار وارد که قطعاً طیرانه قادر دکالدر و منقار لری
 طوطی منقاری کبیدر اما سیاه در و قوی رقلری اوزوندر بلاد مزبون نک
 بلبلاری اکثری یا قوت مثال سرخ صافیدر بعضی ملون و منقش دخی اولوب
 صدای خوش نوالری بر مرتبه ده روح افزا و طرب انگیز در که وصف اولنمز باش
 بر مق قدر خورده عصفور جقار وارد که هواده طیران ایدر کن مکس ظن
 اولنور بر دفعه بردانه سنی تمام ریشیله وزن ایشلر ابکی مثقال گلش الوان
 مختلفه در و منقار لری سوزن کبیدر بوجه حقیقه ابله قتی مقدمدر
 مرار اوکرار واقع اولمشد رکه اشپانه سنه قصد ایدناری اوروب
 منقاریله حشینی هلاک ایشد مرغ مزبور اشپانه سین صافی پنبه دن
 دوزوب

دوزوب بروجهله مستحکم ایدرکه بشر حیران اولور بلاد مزبون ده بی نیش زنبورل
 واردرکه شکلا زباب شبیه در ذروه اشجار ده بی نظیر بیاض عسلار پیدا ایدرل
 بلاد مزبون ده ذباب قلیل درو بعض محلله زهرناک سکک ل واردرکه ادمی اورسه
 اولجه قانی اقر مکرکه اوسننه رما دجان وضع ابدلر اخبار اشجار مامی نام بر نوع
 درخت واردرکه قنی دراز قامت اولور و ابکی مشت قدر میوه سی پیدا اولور که
 شکلا امروده شبیه در مالونی اجمره مابلدرور ایجه سی لطیف درو سکرکی
 لذ بند درو بطیح مثال اوج دلمدر و ایچنده بر چکر دکی واردرکه ایچندن بر کستانه
 کبی نسنه چیقر و انک دخی ایچندن بر چکر دک کی نسنه چیقر که لبی قنی مردر
 و میوه مزبون نک لحمی ابکی بر مق قدر قالك در انا و انونام بر درخت واردرکه
 قنی مستقیم و دراز قامت درو اوراقی قنی اخضر درو میوه سی بطیح قدر اولور
 اقل مرتبه سی بر اوقه درو قشری دخی بطیح قشری کبیدر اما منقش در
 و چکر دکی قارپوز چکر دکی کبیدر و لذنی محلب کبیدر ایچی میاض درو قمانی
 لطیف و خفیف در میوه مزبون دن بر کسنه دورت اوقه قدر اکل ایلسه قطعاً
 ضرر ایتمزه هرگز ثقلت و برمز قشری تفاح کبی صویوب اکل ایدرل صاقلمغه
 قابل دکلر اوج کون طور سه اب روان اولوب قرا محق قشری ابله چکر دکی
 قالور قور نام بر درخت واردرکه صورتا درخت خورما کبیدر اما قنی دراز قامت
 اولور و اوراقی تابیچندن ظاهر اولور کله ادم قدر میوه ل پیدا ایدرکه پیاز
 مثال قاتند رقات درو ایچنده بر مشت قدر یا ابکی مشت قدر جوز مثال لبی
 واردرکه ظاهری صلابت اوزن درو انک داخلنده قشرینه ملاصق لحمی
 واردر و انک دخی دروننده مغز بادم کبی بیاض و پاک انکشت قدر لبی واردر بادم دن
 الذ در تازه سندن سود چقر قنی لذ بند اولور و صدن نافع در لب مزبورک
 دخی داخلنده بر اب صافی واردرکه جوهر دن عزیز در ملوک ایچون جمع ایدرل

بدن انسانه انك كبی نافع و جمیع امراض و اعراضی دافع نسنه یو قدر بواج
 قدرینی نوش اینسه لری الحال جمیع اطراف بدنه سرایت ایدوب از سرتا قدم
 منبسط اولوب روح روان کبی هر عضو تازہ قوت و پررطا هرندن افزا اولنان
 قشورندن اینجه اپیلکله پیدا ایدوب زیبا مند بلر و قوشا قله نسج ایدر لر
 وانك داخلنده واقع اولان قشرینی ابکی شق ایدوب قد حلا ایدر لر هر کیم
 اول قد حلا ردن ماء قراح نوش ایدوب کلا ده و مثانه ده اولان اججارینی
 تقویت ایدوب سهوات اوزن اجراج ایدر و میوه مزبون محملندن جدا
 ایدر کله مقامنده بر میون شکنده نسنه باقی قالور درخت مزبور
 دریای سور طرفلرند چو قدر مزبور درختلری بو وجهله تصویرا تمشلدر



۹۰ وقوبابه نام بردرخت واردرگدورقی ورق توت کبیدر لکن بر مقدار خورده اولور
و بزوع سپی پیدا اولور که قفی سنکین درو محکم صلابت اوزن در مجاق ابله کسر لر
ایچنده بی نهایت چکر دکی واردر بوسبیدن کلنده عالم یوقدر اما فی الجملة لذتی
واردر و قفی هاضم در درخت مزبور کطاریان و نواحی سورده اعلاسی موجود در
بلاد مزبور ده درخت خرم اچوقدر و انواعی بولنور و بزوع خرم اواردر که
درختی سیاه و سنکین اولور صویبه دوشسه قعرینه با تر درخت مزبور دن حربهلر
و نیرلر پیدا ایدر لر که قطعاً پیکان حدیده احتیاجی یوقدر سپردن و زره دن
گذر قلمق جا زدر و درخت مزبور دن اعلاسیاه صند قلمق پیدا ایدر لر که ابنوسه
غالب در سواحل بحر سورده خدایی اصمهلر چوقدر زیبا سیاه انکور لر
اولور که قفی لذت دوزن و نیرد یوز لیماننده فیقونسطور سور نام بز میوه پیدا اولور که
قشری قفی رقیق در اما صلابت اوزن در و لحمی غایت لذت در شرحه شرحه
لیدوب اکل ایدر لر داخلنده قانون کبی چکر دکی واردر سیاه و خرده اولوب برینه
یا بشمشدر جمله سی بیضه دجاج قدرو واردر آدمی تند در ست ایدر بلاد مزبور ده
امرود قفی زیبا اولور و اشجار کبار اولور اوزنی در اوز قفی اخضر او اور هر امرود
یوز درهم چکر لونی امرود کبیدر اما قشری بر مقدار غلیظ در داخلنده سیاه
کستانه کبی چکر دکی واردر قفی مرارت اوزن در قشرینی صویوب اکل ایدر لر
ولذتی تره یا غنه و قیماغه بکزدیر لر کوه و محرالده خدایی بتراوی نام بردرخت
و ادر که در از قامت درو سایه سی قفی لطیف و نافع درو میوه سی لذت در شکلا
ایکله یه بکزدیر درخت مزبور ک قشرینی الوب بر مقدار ابله طبع ایدر لر سرلرینی
و پالرینی انوکاه غسل ایدر لر قفی منفعت پذیر اولور بر شخص هر نقد رتعبان اولسه
اول ابله بدنی غسل ابلسه فی الحال تعبی کیدر و اسکی حالنه عودت ایدر لر کو

صائق دیرلر بر قسم درخت وادر که قوزا غاجی کبیدر لکن بر مقدار ککو چکدر
و درختی سر حمله اخضر در و او سنده دانه دانه بککری وادر در اپکی بقله قدر ریشل
میوه سی اولوز درخت مزبورک هر قطعه سی کویا که بر سنک پان در جزایر هند
جدیده یعنی پکی دیناده چوق بولنور خصوصاً اسپانیوله جزیره سنده قنی
بسیار در و جزایره مخصوص در غایت اعلاسی بیات جزیره سنده بولنور درخت
مزبورک تازه سنی بر طبعه ریه قویوب ابله طبع ایدر لر و علی الریق استعمال ایدوب
اور تنوب یا تورلر بد نازنده نقد رطوب فاسده و اراسه اصلاح ایدر بلاد مزبورده
بو وجهه استعمال ایدوب بر هیز ابله مقید اولنر اما ساثر بلادده وجه
معروف اوزن بر هیزه محتاج در درخت مزبور رطب اپکن منفعنی قنی زیاده در
و خواصنه جدید قدر خصوصاً داء فرنگی یه ایر شجه در بلاد مزبورده
بر نوع نبات اولور که قامنی اوج ادم قامنی قدر اولور و شکلا

ورق واحد کبیدر نبات مزبوری دو کوب عطای

خرد و منکسر اولاناره ضماد ایدر لر اون بش

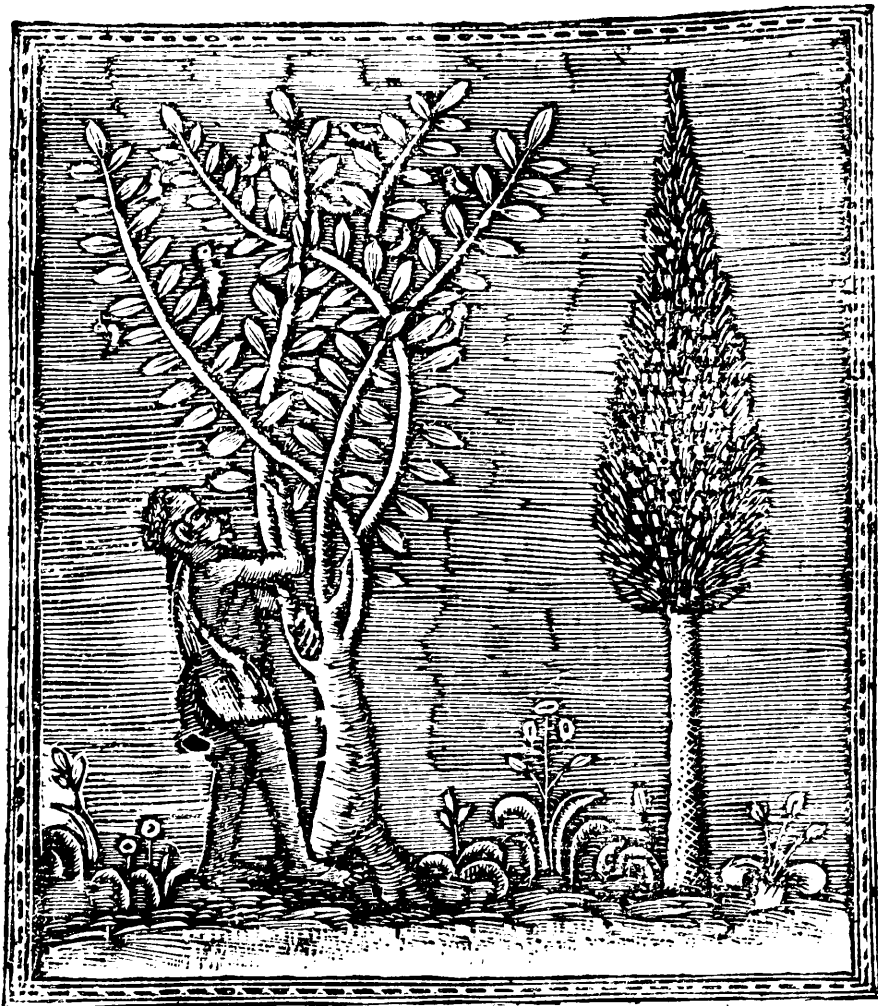
کونده تمام صحت و استقامت بولور درخت

مذکور ابله نبات مزبوری

بوشکل اوزن تصویر

ایمشاردر

شاغوه



مشاغوه نام بردرخت وارد در که قتی مستقیم و در از در او زون حر برای اندن
 دوزر الی خوانی خورد و میوه سنی عصر ایدوب عصیان سیله مرضای غسل
 ایدر لکی قوت و بر نکرار غسل اینسه لیدی سیاه قطیفه کبی ایدر تمام بر
 سنه ده انجق زابل اولور طاریانه قریب قوتی نم بر نهر عظیمک حوالیسنه
 در از قامت درختلور در که اکثریاد اژه سی الشمس مشهور در یوز الی شبردخی
 اولور و طولی اوق اتمی قدر اولور بردانه سفندن بکیان کشتی پید ایدر لکه یوز
 الی عدد کسنه ابله هر طرفه سفر ایدر ویر نوع درخت وارد در که یابس اولد قد
 اتس کبی شعله و بر کیمه اچره بر طرفه سفر اتسه لهر کس بر قطعه کتوروب

آنکه بر زدن جد او شتر مزبور درختک بکپسنی بره عقد ایدوب بریستی
 دخی اورت سنه صوقوب تحریک ایدرل سه اتش پید اولورو بالجله شجر مزبوری
 اول دیارده چقمق محلنه استعمال ایدرل بلا دمزیونده برنوع غلیط و دراز نیلر
 پید اولور که بر طرفنی دلو مثال ایدوب دریک قیولر دن صو چیه قارر لر حال دریا
 کست و ونه نام بر چار یا حیوان وارد دریا دن چیه قوب ساحلنه بیضه دو کر
 قنی قویدر بش بالنی کسنه امحق ضبط ایدر کاعی علی الغفله صیدا ایدرل
 چوق یاغی چیه قرو اتی لذ بند درو برنوع ماهی ایدر که مرغ مثال جناح لری
 وارد اما طولی و عرضی برابر دریا دن چقوب جناح لری یابس اولجه
 طیران ایدر وینه دریا بدوشر و گاه اولور که انلر دن بر طائفه دریا دن چیه قوب
 بعض طیرانله جنک ایدرل مغلوب اولمق ینه دریا یه دو کور لر حال معادن
 انهار جاریه نك مجرا سنده خند قله حفر ایدوب هر برینه بر جدول اجرا
 ایدرل تا که ابله ملو اولوب اوستندن جریان ایدر و بواشاده تر ابله نبری خند قه
 طولدر لر پس ملو اولمغه قریب اولد قه صو بی صاور لر و خند قله جمع
 اولان ترابی غسل ایدر لر زر خالص باقی قالورو بعض نواحی ده ترابی حفر ایدوب
 کاسه لره قورلور و بر صویانته واروب بر قاج دفعه ابله غسل ایدر لر زر خالص
 پید اولور و بعض نواحیه ترابی جمع ایدوب زبل اغنام ابله فر نلره طولدر بر
 اتش ایدر لر و فر نك بر طرفندن بر مسلك پید ایدوب زر و صیمی مثال ما جاری
 اندن ایدر لر و الله تعالی اعلم و احکم

تم الكتاب بعون الملك الوهاب في واسط شهر رمضان المبارك لسنة اثني
 واربعين ومائة والى على يد الحقير والفقير ابراهيم من متفرق مكان درگاه عالی
 المأمور بعمل الطبع بدار الطباعة المعمورة في البلدة الطيبة قسطنطينيه
 صانها الله عن الافات والبليه

Ramadan
 1122 A.H.

